

SHAUÐÖR  
skoðun 20



2 SÉRBLÖÐ  
í Fréttablaðinu  
Allt  
Vísindavaka



Bókaprentun

Prentmiðlun

Sími: 554 5800  
www.prentmidlun.is  
prentmidlun@prentmidlun.is



# FRÉTTABLAÐIÐ

Fimmtudagur

23. september 2010  
223. tölublað 10. árgangur  
Sími: 512 5000

MEST LESNA  
DAGBLAÐ Á ÍSLANDI



Jón Kr. heidraður

Í tilefni af sjötugsafmæli Jóns Kr. Ólafssonar verða haldnir tónleikar honum til heiðurs.

tímamót 28

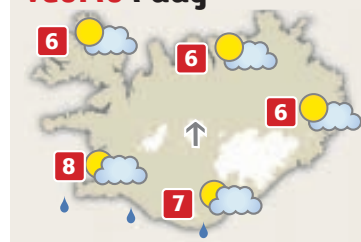
Eiður Smári ekki með

Róbert Örn gefur út þriðju plötu hljómsveitarinnar Eg. fólk 40



Miði er alltaf möguleiki Breiðablik og Valur keppa í Meistaradeild kvenna í dag. sport 44

veðrið í dag



SKÝJAD SYÐRA Í dag verður víðast hæg suðlæg átt. Þykkar upp syðra með dálitilli vætu en annars yfirleitt bjartviðri. Hiti 5-12 stíg, mildast syðst.

VEÐUR 4

## Þjófar gripnir á Netinu

Lögreglan fylgist grannt með smáauglýsingasíðum á Netinu vegna hugsanlegrar sölu á þýfi. Töluvert er reynt að koma stærri hlutum þannig í verð. Aðstoðaryfirlögur segir pólsk gengi stöðugt auglýsa á Netinu.

**LÖGREGLUMÁL** Lögreglan hefur töluvert eftirlit með samskipta- og auglýsingasíðum til að upplýsa þjófnaði og önnur afbrot.

Sigurbjörn Víðir Eggertsson, aðstoðaryfirlögur segir að þónokkuð sé um að þýfi sé selt í gegnum samskiptasíður. „Við höfum upplýst mál í gegnum Barnaland,“ segir Sigurbjörn. „Eitt skipti var þegar í tvígang var verið að auglýsa hluti úr innbrotum og við røktum slóðina.“

Að sögn Sigurbjörns hefur lögreglan samband við seljanda í gegnum síma á fólkskum forsendum. Þykist viðkomandi hafa áhuga á því að kaupa hlutinn. „Ef okkur finnst eitthvað grunsamlegt við seljendurna þurfum

við yfirleitt að gerast kaupendur,“ segir hann. „Það er þá yfirleitt í gegnum síma þar sem verið er að athuga hvað hluturinn kostar og síðan mæla menn sér mót.“

Sigurbjörn segir að Breiðholts- og Kópavogsumdæmi lögreglunnar hafi upplýst þrjú mál á þessu ári í gegnum sölusíður á Netinu. Þýfið sem sé auglýst sé allt frá hjólbörðum og raf-tækjum yfir í stóra gúmmibáta og plastbáta. „Við fylgjumst með smáauglýsingum ef við erum að leita eftir stórum, stökum hlutum. Fólk reynir nú yfirleitt að koma þessum hlutum í verð.“

Þá segir Sigurbjörn lögregluna fylgjast grannt með samskiptasíðum þar sem fólk af erlendu bergi brotið



Ég held að þessi markaður sé stærri heldur en margur hyggur.

SIGURBJÖRN VÍÐIR  
EGGERTSSON  
AÐSTOÐARYFIRLÖG-  
REGLUJÓNN

spjallar sín á milli og selur vörur. „Pólsk gengi eru að auglýsa stöðugt á Netinu,“ segir hann. „Ég held að þessi markaður sé stærri heldur en margur hyggur, það er talsvert af þýfi sem fer í umferð með þessum hætti.“

Um tíu reglulegir notendur á barnaland.is sinna þar eftirliti og tilkynna lögreglunni ef vart verður við auglýsingar eða umræður sem þykja vafasamar.

Ingi G. Ragnarsson, vefstjóri Barnalands, segir tilkynningar um brennslutöflur algengastar. Lögreglan biðji reglulega um upplýsingar um vísna notendur. „Þegar slíkt kemst upp hefur lögreglan samband og ef hún kemur með dómsúrskurð um málið gefum við henni allar notendaupplýsingar, þar á meðal IP-tölur,“ segir Ingi.

- sv



**FRAMKVÆMDIR** Ögmundur Jónasson hóf framkvæmdir við breikkun Suðurlandsvegur með því að sturta malarhlasi af vörubíspalli. Áður hafði hann tekið skóflustungu með gamla laginu.

FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

Ögmundur á skóflunni: Milljarðs króna framkvæmd á Suðurlandsvegi

**SAMGÖNGUMÁL** Ögmundur Jónasson samgönguráðherra hóf í gær formlegar framkvæmdir við fyrsta áfanga tvöföldunar Suðurlandsvegur.

Hannes Kristmundsson, sem barist hefur fyrir breikkun, færði Ögmundi skóflu. Ráðherrann tók eina skóflustungu en þar sem lítið er um handmókstur á þessu stigi verksins fékk hann að sturta mól af vörubíspalli.

Vegkaflinn sem nú verður unnið að liggur frá Fossvöllum í Lögbergsbrekku að Draugahlíðarbrekku austan Litlu kaffistofunnar. Lengd hans er um 6,5 km. Verktaki er Ingileifur Jónsson ehf. og er upphæð samnings hans við Vegagerðina 642 milljónir. Er það um 85% af kostnaðaráætlun. Heildarkostnaður Vegagerðarinnar er áætlaður milljarður króna.

Vegna framkvæmdanna hefur hámarkshraði á veginum verið takmarkaður.

- bj

Stórleikkonan Kate Winslet hringir í Sólskinsdreginn Kela í hverri viku:

## Stofna samtök fyrir einhverfa

**FÓLK** Breska Óskarsverðlaunaleikkonan Kate Winslet hefur stofnað alþjóðleg góðgerðasamtök ásamt Margréti Dagmar Ericsdóttur sem eiga að styrkja og styðja við einhverf börn og foreldra þeirra. Samtök-in draga nafn sitt af ljóði Sólskinsdregins Kela og heita The Golden Hat Foundation en þau voru kynnt í Bandaríkjunum í gær og send var út fréttatilkynning til allra stærstu fréttamiðla heims.



KATE WINSLET

Margrét Dagmar sagðist í samtali við Fréttablaðið ekki eiga orð yfir kraftinum og ástríðunni í Winslet og kringum málefnið en leikkonan talaði sem kunnugt er inn á ensku útgáfu myndarinnar. „Hún hringir minnst einu sinni í viku í Kela og talar við hann, þrátt fyrir að Keli geti ekki talað við hana. Hún hefur gefið einhverfum rödd og ásjónu.“ Richard Branson, hinn þekkti fjárfestir, mun einnig leggja sitt af mörkum því hann hyggst lána Margréti alla sína toppráðgjafa til aðstoðar við skipulagningu og áætlunargerð. Hinn



**MÆÐGININ** Margrét Dagmar, móðir Kela, á ekki orð yfir krafti og ástríðu leikkonunnar Kate Winslet.

29. september kemur síðan út DVD-útgáfan af Sólskinsdregnum en allur ágóði af sölu mun renna til samtakanna.

- fgg / sjá síðu 50

Fréttablaðið er með **201%** meiri lestur en Morgunblaðið.

74,9%



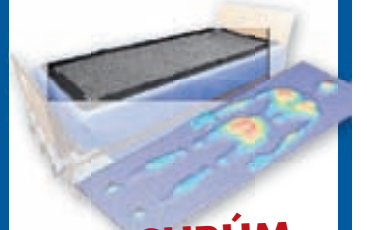
24,9%



Allt sem þú þarft...

Meðallestur á tölublað, höfuðborgarsvæðið, 18-49 ára. Könnun Capacent í maí til júlí 2010.

FAGLEG RÁDGJÖF OG FRÍ LEGUGREINING



HEILSURÚM GRUNNUR AÐ GÓÐRI HEILSU



www.rimgott.is • Sími 544 2121



## SPURNING DAGSINS



Elísabet, ertu ekki bit yfir þessu?

„Ég er alveg Elísabet.“

Mannabit eru algengustu bitin sem fólk leitar sér aðstoðar vegna á bráðadeild Landspítalans. Elísabet Benedíksdóttir er yfirlæknir á bráðadeild.

Jóhanna í New York:

## Styrkja þarf stöðu kvenna

**UTANRÍKISMÁL** Jóhanna Sigurðardóttir forsætisráðherra lagði áherslu á að bæta þurfi stöðu hinna verst settu í heiminum í ávarpi sínu á leiðtogaráðstefnu um þúsaldarmarkmið Sameinuðu þjóðanna, sem haldin er við upphaf allsherjarþingsins í New York.

Hún lagði sérstaka áherslu á að til þess að ná þúsaldarmarkmiðunum sé lyklatríði að tryggja jafnrétti og styrkja stöðu kvenna. Mikilvægt sé að tryggja börnum viðunandi menntun, aðbúnað og skilyrði til vaxtar.



JÓHANNA SIGURDARDÓTTIR

Spennandi endurtalning:

## Ekki ljóst hvort meirihluti næst

**SVIÐJÓÐ** Fredrik Reinfeldt, forsætisráðherra Svíþjóðar, vissi ekki í gærkvöld hvort stjórn hans hafi fengið meirihluta í þingkosningunum á sunnudag.

Mikil spennan ríkti í gær þegar talin voru utankjörstaðar- atkvæði, en endanleg úrslit verða ekki ljós fyrr en í dag.

Að lokinni talningu eftir kosningarnar á sunnudag hafði bandalag stjórnarflokkanna fengið 172 þingsæti, en í gær bættist eitt við og var þá aðeins tvö upp á þingmeirihluta.

### ALÞINGI

#### Álfheiður varforseti

Álfheiður Ingadóttir VG hefur verið kjörin 5. varforseti Alþingis í stað Árna Þórs Sigurðssonar. Hann er starfandi þingflokksformaður og telur embættin tvö fara illa saman.

Niðurstöður Deloitte um einkasjúkrahús í Mosfellsbæ sagðar jákvæðar:

## Lóðin fyrir PrimaCare til reiðu

**HEILBRIGÐISMÁL** Samningar um lóð í Sólvallalandi í Mosfellsbæ fyrir einkasjúkrahús og hótél PrimaCare ehf. verða undirritaðir á næstu vikum, að sögn Gunnars Ármannssonar, framkvæmdastjóra félagsins.

„Þetta stendur mjög vel og er allt á fleygiferð,“ segir Gunnar sem kveður PrimaCare nú hafa fengið fyrri hluta af skýrslu sem Deloitte í New York gerði um rekstrargrundvöll einkasjúkrahúsins. „Þarna eru mjög jákvæðar niðurstöður.“

Að sögn Gunnars hafa nokkrir

fjárfestar hér innanlands komið að verkefninu. Nú verði hins vegar horft til erlendra fjárfesta. Margir þeirra hafi þegar sýnt verkefninu áhuga, sumir að eigin frumkvæði. Búast megi við því að erlendir aðilar verði meirihlutaeigendur í sjúkrahúsinu.

„Það verður ekki bæði haldið og sleppt. Ef við viljum fá erlenda fjárfestingu inn í landið þá verðum við líka að þola það að þeir sem festa sitt fé á Íslandi vilji fá arð af sínu fé og að hann muni renna úr landinu að einhverju

leyti. En eftir stendur að uppbyggingin og öll atvinnusköpun verður hér á landi. Og það er kannski það sem skiptir mestu máli,“ segir Gunnar sem kveður risafyrirtækið Skanska hafa samþykkt að vera aðalverktaki í framkvæmdunum.

Gunnar segir áætlað að hefja rekstur sjúkrahússins á fyrsta fjórðungi ársins 2013. Það mun sérhæfa sig í hnjú- og mjaðma-liðsaðgerðum fyrir útlenda sjúklinga, einkum frá Bandaríkjunum en einnig frá Evrópu.

-gar



REYKJALUNDUR Einkasjúkrahús Primacare verður í brekkunni gegnt Reykjalundi. Að meðtöldum samhlíða hótélrekstri er áætlað að allt að eitt þúsund starfi við sjúkrahúsið.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

# Ríkisbjörgun Sjóváar í rannsókn hjá ESA

Eftirlitsstofnun EFTA rannsakar endurfjármögnun hins opinbera á Sjóvá í fyrra. Tryggingafélagið var ógjaldfært og hefði farið í þrot hefði ekki komið til björgunaraðgerða. Sjóvá gæti þurft að greiða á tólfta milljarð króna til baka.

**VIÐSKIPTI** Svo kann að fara að tryggingafélagið Sjóvá verði að greiða 11,6 milljarða króna, eða hátt í það, aftur til ríkissjóðs úrskurði Eftirlitsstofnunar EFTA, ESA, að endurfjármögnun Sjóvá hafi reynst ólöglegur ríkisstyrkur. Endurfjármögnun Sjóvá var ekki tilkynnt ESA líkt og lög mæla fyrir.

„Þetta er mjög flókið mál. Það má vel vera að þetta sé lögmætur ríkisstyrkur líkt og mýmörg dæmi eru um. Reynist þetta ólöglegur styrkur verður að reikna út hagnað Sjóvá af honum. Hann verður að greiða til baka. Vandamálið er að stjórnvöld neita að um styrk hafi verið að ræða,“ segir Per Sanderud, forseti ESA.

ESA hóf í gær formlega rannsókn á því hvort um veitingu ríkisstyrks hafi verið að ræða við endurfjármögnun Sjóvá í fyrra en þá lögðu ríkið, skilanefnd Glitnis og Íslandsbanki sextán milljarða króna inn í tryggingafélagið til að forða því frá gjaldþroti. Ríkissjóður lagði fram 11,6 milljarða í formi skuldabréfa Landsvirkjunar og Askar Capital og eignaðist 73 prósent í félaginu. Eignasafn Seðlabankans fer með hlut ríkisins.

Samkvæmt upplýsingum Fréttablaðsins frá ESA hafa stjórnvöld látið hjá líða að upplýsa eftirlitsstofnunina um viðskiptin og forsendurnar að baki þeim. Stjórnvöld haldi því fram að endurfjármögnunin hafi verið gerð á markaðsforsendum og tilkynningar því ekki þörf. ESA hefur efasemdir um að fjárfestar hefðu farið út í slíka fjárfestingu í fyrra. Því beri að flokka fjárfestinguina sem ríkisstyrk.



PER SANDERUD Forseti Eftirlitsstofnunar EFTA segir mikilvægt að stjórnvöld greini frá því hvaða hugsun liggja að baki endurfjármögnun á Sjóvá í fyrra. Hann dregur í efa útskýringar stjórnvalda.

FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON

### Tvö stór mál undir smásjá ESA

ESA er þegar með tvö viðamikil mál hið minnsta í skoðun er varða mögulegan ólöglegan ríkisstyrk. Eftirlitsstofnunin hóf í júní að kanna hvort endurfjármögnun bankanna í fyrirasumar stangist á við reglur Evrópska efnahagssvæðisins (EES) og flokkist sem ólöglegur ríkisstuðningur. Þá hóf stofnunin sömu-leiðis formlega rannsókn á kaupum bankanna á eignum og skuldabréfum peningamarkaðssjóðanna. Kaupin voru ákveðin skömmu eftir að gömlu bankarnir féllu. Arftakar þeirra voru á þeim tíma í eigu ríkisins. ESA segir íslensk stjórnvöld ekki hafa sýnt fram á að bankarnir hafi tekið sjálfstæðar ákvarðanir um viðskiptin og útilokar ekki að stjórnvöld hafi haft hönd í bagga.

ESA átti frumkvæðið að rannsókninni eftir að fréttir tóku að berast af málinu auk þess sem keppinautar Sjóvá á tryggingamarkaði kvörtuðu vegna málsins.

Íslandsbanki á í viðræðum um sölu á félaginu til hóps fjárfesta og stendur kostgæfnisathugun yfir. Ársæll Valfell, einn fjárfestanna, vildi ekki tjá sig um málið í gær og vísaði á bankann. Hvorki náðist í fyrirtækjaráðgjöf Íslandsbanka né Hauk Benediktsson, forstöðu-

mann Eignasafns Seðlabankans, vegna málsins.

Þeir sem rætt var við kom rannsókn ESA á óvart. Eftir því sem næst verður komist er ekki útilokað að ákvæði verði sett í sölu-samninginn sem komi í veg fyrir að ríkisstyrkurinn falli á kaupendur Sjóvá. Líklegra sé að Íslandsbanki eða ríkissjóður greiði sekt til ESA reynist um ólöglegan ríkisstyrk að ræða.

jonab@frettabladid.is

## Lést í slysi á Grænlandi

Starfsmaður Ístaks sem lést í fjórhjólaskyldu við virkjunarsvæðið í Pakitsöq á Grænlandi í fyrradag hét Árni Þór Steinarsson. Hann var 26 ára gamall, ókvæntur og barnlaus.

Unicef um Pakistan:

## Milljónir barna í miklum vanda

**HJÁLPARSTARF** Barnahjálparfélag Sameinuðu þjóðanna (UNICEF) telur að líf yfir tíu milljóna barna hafi verið sett úr skorðum vegna flóðanna í Pakistan.

Í skýrslu Unicef segir að neyðin sé því lík „að fólk um allan heim virðist ekki geta ímyndað sér hve slæmt ástandið virkilega er“.

UNICEF áætlað að 252,3 milljónir Bandaríkjadala þurfi til að kosta hjálparstarf á flóðasvæðinu fram til ágúst á næsta ári. Um 160,8 milljónir Bandaríkjadala vantar til ná því markmiði.

-pg

Átök í Jerúsalem:

## Óvíst um framhald viðræðna

**ÍSRAEL, AP** Palestínsk ungmennt fóru mikinn í austurhluta Jerúsalemborgar í gær, köstuðu grjóti í strætisvagna, veltu bifreiðum og tókust á við ísrelsku óeirðalögregluna. Lögreglan réðst meðal annars til inngöngu í helgasta stað múslima í borginni.

Óeirðirnar hófust eftir að ísraelskur öryggisvörður skaut til bana rúmlega þrítugum Palestínumann í hverfi, þar sem um 70 fjölskyldur heitruáðra gyðinga búa.

Óljóst er hvort friðarviðræður Ísraela og Palestínumanna halda áfram eftir að tíu mánaða bann við framkvæmdum á vegum ísraelskra landtökumanna rennur út um helgina.

-gb

Jóhannes Stefánsson fagnar sigri eftir útboð á veitingaþjónustu í tónlistarhúsinu:

## Fjölskyldan úr Múlakaffi í Hörpuna

**MENNING** „Þetta er hápunkturinn á mínum ferli,“ segir Jóhannes Stefánsson, veitingamaður í Múlakaffi, sem varð hlutskarpastur í útboði á veitingaþjónustu í tónlistarhúsinu Hörpunni.

Fjölmargir sóttust eftir að reka veitingaþjónustuna. Jóhannes segir nýtt dótturfyrirtæki Múlakaffis, Hörpudisk, munu annast veitingar fyrir alla ráðstefnu- og tónleikagesti og gesti á öllum öðrum mögulegum viðburðum, eins og árshátíðir og mótökur, sem fara fram í Hörpu. Þess utan muni hann reka bar og veitingastað með opnu eldhúsi á fjórðu hæð byggingarinnar ásamt Leifi Kolbeinssyni, veitingamanni í La Primavera. Jómfrúin verði síðan með bistro á jarðhæðinni.

Harpa verður opnuð 4. maí á næsta ári. Jóhannes segir verkefnið fram undan gríðarlegt enda verði Harpan „aðalstaðurinn“. Pantanir og alls kyns fyrirspurnir liggja fyrir tvö til þrjú ár fram í tímann.

„Ég stend og fell með þessu og verð þarna í forsvari ásamt minni fjölskyldu. Þetta er gífurlegur sigur fyrir okkur og minn feril í veitingamennsku,“ segir Jóhannes sem kveðst hafa ætlað sér inn í Hörpuna frá því daginn sem fyrsta skóflustungan



JÓHANNES STEFÁNSSON Ætlaði sér inn í Hörpuna frá fyrstu skóflustungu og fagnar sætum sigri á öðrum sem sóttust eftir að annast veitingaþjónustu þar.

FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

var tekin. „Þótt ég sé harður þá er ég á sextugsaldri og sé nú fyrir mér að geta farið að huga að því að sjá fyrir endann á þessu.“

-gar

**LGG+ STYRKIR VARNIR LÍKAMANS**

Fjöldi klínískra rannsókna hefur sýnt fram á virkni LGG+ gerla. Þeir hafa margvísleg jákvæð áhrif á varnir líkamans og hafa m.a. jákvæð áhrif á meltingarveginn og styrkja ónæmiskerfið.

www.ms.is/lgg



# ÚTSALA ÁRSINS!

SÍÐUSTU  
DAGAR!

ÚTSÖLULOK - ALLT AÐ 70% AFSLÁTTUR



**69.900,-**  
~~79.900,-~~

**5 ára ábyrgð**

**Frigor**  
5 ára ábyrgð

Kælir/frystir  
orkunýting A, kæliými 171ltr,  
frystirými 41ltr, stærð 142x58x55  
1805498



**87.900,-**  
~~109.900,-~~

**Barkalaus**  
**Krumpuvörn**

**5 ára ábyrgð**

**Electrolux**  
Þurrkari EDC 46130 W  
barkalaus m/rakapétir,  
tekur 6 kg, krumpuvörn, tromlan snýst í báðar áttir  
1805461



**RAFTÆKI**  
**15-50%**  
**AFSLÁTTUR**

**89.900,-**  
~~109.900,-~~

**5 ára ábyrgð**

**Electrolux**  
Þvottavél  
1400 snúninga, tekur 7 kg.  
Orkunýting A, þvottahæfni A, vinduhæfni B  
1805446

**ENN MEIRI  
AFSLÁTTUR**

**ÖLL LJÓS**  
**20-70%**  
**AFSLÁTTUR**

**ÖLL  
BÚSÁHÖLD**  
**20-70%**  
**AFSLÁTTUR**



**Flott parket á frábæru verði**

**1.199 kr/m<sup>2</sup>**  
~~1.690 kr/m<sup>2</sup>~~

**Plastparket**  
3ja stafa Eik eða Hnota  
146956-7



## RÝMINGAR SALA FLÍSAM aðeins 3 verð

**VERDFLOKKUR 1**  
**990 kr/m<sup>2</sup>**

Veggflís  
Negro Azarbaché,  
23,5x33 sm  
8613060



**VERDFLOKKUR 2**  
**1.990 kr/m<sup>2</sup>**

Veggflís  
Berlín Beige,  
33x60 sm  
8613079



**VERDFLOKKUR 3**  
**2.990 kr/m<sup>2</sup>**

Veggflís  
Magma Blanco,  
33x60 sm  
8610356

**frostþolnar á svalirnar**



**RÝMINGARSALA  
Í SKÚTUVOGI**  
**50% afsláttur**

SKJÓLVEGGIR • SKJÓLGIRÐINGAR  
BEKKIR • GARDHLIÐ • BLÓMAKER  
BLÓMAKASSAR • SANDKASSAR  
PALLAEININGAR • SAFNKASSAR  
TRÖPPUKJÁLKAR og margt fleira

Sandkassi með loki  
150x150cm  
600249

**7.490,-**  
~~14.980,-~~



**ÖLL  
VIÐARVÖRN  
ÖLL  
ÚTIMÁLNING**  
**25%**  
**AFSLÁTTUR**



Nýjar vörur bætast við daglega!

Allar upplýsingar eru birtar með fyrirvara um prentvillur og myndavíxl.  
Úrval getur verið misjafnt milli verslana.

  
**HÚSAMÍÐJAN**



## GENGIÐ 22.09.2010

GJALDMÍDLAR	KAUP SALA	
Bandaríkjadalur	114,77	115,31
Sterlingspund	179,93	180,81
Evra	153,62	154,48
Dönsk króna	20,617	20,737
Norsk króna	19,409	19,523
Sænsk króna	16,822	16,92
Japanskt jen	1,3562	1,3642

SDR 176,65 177,71

GENGISVÍSITALA KRÓNUNNAR  
207,0302

HEIMILD: Seðlabanki Íslands



**STARFSMAÐUR MYLLUNNAR** Eftir lækun í vor hækkar Myllan aftur verð á brauði og kökum.

Óáran í kornrækt í Rússlandi: Myllan hækkar brauð um 8,1%

**IBNAÐUR** Myllan hefur hækkað verð á framleiðsluvörum sínum um 8,1 prósent. Að því er segir í tilkynningu frá fyrirtækinu má að stóru leyti rekja hækkinguna til uppskerubrests í Rússlandi í kjölfar skógarelda í mestu þurrkatíð í landinu í 130 ár. Þar hafi yfirvöld bannað útlutning á korni. Heimsmarkaðsverð á hveiti hafi hækkað gríðarlega. Þá kemur fram að Myllan hafi í vor lækkað verð hjá sér um tæp 7 prósent í vor vegna styrkingu krónunnar

„Myllan kemur til með að lækka verð aftur ef heimsmarkaðsverð næstu uppskeru verður lægra,“ segir í tilkynningunni frá þessu stærsta brauðgerðarfyrirtæki landsins. - gar

## SKÁK

## Jafntefli á móti Svím

Íslendingar gerðu jafntefli við Svía í opnum flokki í annari umferð Ólympíuskákmótsins í gær. Íslenska kvennalandsliðið vann öruggan 3,5-0,5 sigur á Írum.

## LEIÐRÉTTING

Július Þorfinnsson, Júlli í Draumnum, hefur alltaf viðurkennt að hafa átt fimmtán milljónir sem fundust í húsléit hjá honum í sumar, ólíkt því sem sagði í blaðinu í gær. Hann fullyrðir að fjármunirnir séu ekki illa fengnir.

Tvær konur, ákærðar fyrir að hafa flutt inn efni í 153 kíló af amfetamíni, neita sök:

# Þýsk vitni kölluð til í stórfelldu smyglmáli

**DÓMSMÁL** Þýsk vitni munu gefa skýrslu fyrir Héraðsdómi Reykjaness í stórfelldu amfetamínsmygli. Tvær konur, sem eru ákærðar fyrir að hafa smyglað inn til landsins tæplega tuttugu lítrum af vökva sem innihélt amfetamínþasa, neit-uðu sök fyrir héraðsdómi í gær. Þær eru báðar þýskir ríkisborgarar, búsettar í Þýskalandi.

Í ákæru segir að vökvinn hafi verið ætlaður til sölu og dreifingar hér á landi í ágóðaskyni. Úr honum hefði verið unnt að framleiða allt að 20,9 kíló af hreinu amfetamínsúlfati sem samsvarar 153 kílóum af efni

miðað við tíu prósent styrkleika.

Konurnar voru handteknar í júní síðastliðnum. Önnur konan, Elena Neuman, sem er fertug, er ákærð fyrir að hafa tekið við vökvunum í Lit-háen og flutt þaðan í eldsneytistanki VW Passat bifreiðar til Þýskalands.

Þaðan á hún að hafa flutt vökvann, ásamt Swetlönu Wolkow, rúmlega þrítugri, með sama hætti til Danmerkur. Svo lá leiðin með farþegaferjunni Norrænu til Seyðisfjarðar þar sem vökvinn fannst við leit.

Með konunum var barn í för en barnaverndaryfirvöld sendu það til ættingja í Þýskalandi.



**PINGFESTING** Sakborningarnir, önnur konan og sú fimmta frá vinstri á myndinni, ásamt lögöðnum sínum og túlkum. - jss

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA



Á ALÞINGI Stefnt er að því að síðari umræðan um landsdómsmálin hefjist á mánudag.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

## Ákærumálið afgreitt um miðja næstu viku

Stefnt er að því að síðari umræða um landsdómsmálið hefjist á mánudag og ljúki um miðja næstu viku. Þingmannanefndin óskar umsagnar allsherjarnefndar. Þingið er í kappi við tímenn. Tekist var á um ferlið á þingfundi í gær.

**ALÞINGI** Þingið ákvað í gær að fela þingmannanefndinni, undir formennsku Atla Gíslasonar, að fjalla um ákærutillögurnar á hendur fjórum fyrrum ráðherra á milli umræðna. Tillaga var uppi um að málið færi til allsherjarnefndar en samþykkt var með 38 atkvæðum gegn sextán að fela þingmannanefndinni verkið.

Nefndin ákvað svo á fundi í gær að leita eftir álit allsherjarnefndar á málinu. Hefur hún tíma til seinniparts morgundagsins til að skila álit. Sjálf þarf þingmannanefndin að afgreiða málið frá sér í síðasta lagi á laugardag svo síðari umræðan geti hafist á mánudag. Stefnt er að atkvæðagreiðslu um miðja næstu viku. Nýtt þing verður sett á föstudag í næstu viku.

Tekist var á um til hvorrar nefndarinnar málið ætti að ganga áður en atkvæði voru greidd í gær-morgun. Sjálfstæðismenn lögðu til að allsherjarnefnd yrði falið verkið og lögðu á það ríka áherslu. Sögðu þeir að þannig yrðu vönduð vinnubrögð tryggð. Forvígismenn annarra flokka vildu á hinn bóginn að málið gengi aftur til þingmannanefndarinnar. Sagði Árni Þór Sigurðsson, VG, að annað væri vantraustsyfirlýsing á störf nefndarinnar.

Sjálfstæðismenn lögðu líka til að þingið fundaði á meðan landsdómsmálið væri í nefnd. Töldu þeir brýnt að ræða um dóm Hæstaréttar í gengistryggingamálinu, niðurstöður nefndar um Magma-málið og dóm héraðsdóm um ákvörðun

umhverfisráðherra vegna virkjanamála í neðri Þjórsá. Sú tillaga hlaut engar undirtektir annarra og var á endanum hafnað á fundi forsætisnefndar.

Allsherjarnefnd hefur kallað nokkra lagasérfræðinga á sinn fund í dag og á morgun. Að sögn Róberts Marshall, formanns nefndarinnar, er meðal annars von á Róberti Spanó, Bryndísi Hlökkversdóttur, Sigurði Línal og Ragnhildi Helgadóttur. Öll komu þau fyrir þingmannanefndina í hennar störfum.

„Við höfum ekki langan tíma, bara tvo sólarhringa. Þetta verður því töluverð törn þar til í eftirmiðdaginn á föstudag,“ sagði Róbert í samtali við Fréttablaðið í gærkvöldi. bjorn@frettabladid.is

Lagabreyting ekki rædd:

## Afram þögn um kynhneigð

**BANDARÍKIN, AP** Öldungadeild Bandaríkjaþings hafnaði því í gær að hefja umræður um ný lög, sem hefðu afturkallað lög sem banna bandarískum hermönnum að skýra opinberlega frá kynhneigð sinni ef þeir eru samkynhneigðir.

Þau lög voru sett í valdatíð Bill Clinton til þess að heimila samkynhneigðum að gegna herþjónustu, en þó með því skilyrði að þeir segi ekki frá – og þá verði þeir heldur ekki spurðir. Lögín þykja ekki hafa staðist tímans tönn og hugðist Barack Obama afnema þau til að tryggja réttarstöðu samkynhneigðra hermanna. - gb



**ÓLAFUR RAGNAR** OG **DMITRÍ MEDVEDEV** Forsetar Íslands og Rússlands í Moskvu í gær. - gar

NORDICPHOTOS/AFP

Hitti Medvedev í Moskvu:

## Vilja auka samstarf ríkjanna

**UTANRÍKISMÁL** Dmitrí Medvedev Rússlandsforseti og Ólafur Ragnar Grímsson, forseti Íslands, ræddu um að auka samvinnu Íslands og Rússlands á komandi árum og áratugum, með sérstöku tilliti til norðurljóða. Medvedev lýsti sérstökum áhuga sínum á að koma til Íslands.

Þeir hittust í Moskvu í gær í tengslum við alþjóðlega ráðstefnu um norðurljóði. Að fundi þeirra loknum bauð Medvedev og Svetlana, eiginkona hans, þeim Ólafi Ragnari og Dorrit, eiginkonu hans, til síðdegisverðar. - gb

**Quiznos SUB**

BÁTUR MÁNAÐARINS

**890 kr.**

BÁTUR, PEPSI, SNAKK & SMÁKAKA

OLÍS ÁLFHEIMUM, OLÍS GULLINBRÚ, OLÍS MJÓDD, OLÍS NORÐLINGAHLTI, OLÍS AKRANESI, OLÍS AKUREYRI, OLÍS BORGARNESI, OLÍS KEFLAVÍK, OLÍS REYÐARFIRDI

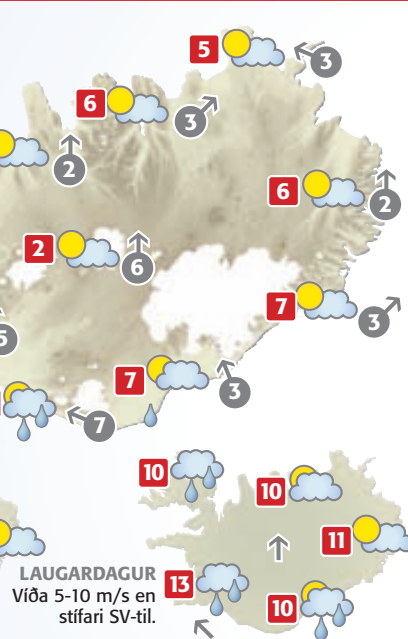
## VEÐURSPÁ



**Elisabet Margeisdóttir** veðurfréttamaður

**VÍÐA BJART** Suðlægar áttir verða ríkjandi á landinu næstu daga. Horfur eru á fremur stífum vindi sunnan og vestan til með vætu en norðaustan til verður yfirleitt bjart. Búast má við næturfrostri inn til landsins í nótt en það hlýnar heldur í veðri á morgun og um helgina.

Á MORGUN 8-13 vestast, annars mun hægari.



## HEIMURINN

Alicante	28°
Basel	24°
Berlín	22°
Billund	20°
Frankfurt	24°
Friedrichshafen	25°
Gautaborg	18°
Kaupmannahöfn	18°
Las Palmas	25°
London	19°
Mallorca	29°
New York	28°
Orlando	32°
Ósló	16°
París	24°
San Francisco	19°
Stokkhólmur	17°

Vindhraði er í m/s.  
Hitastig eru í °C.  
Gildistími korta er um hádegi.





# EMPRON



## Heitasta leikritið í heiminum í dag

Frumstýnt í kvöld kl 20:00 – **UPPSELT**

Fim 23.9. Kl. 20:00	<b>UPPSELT</b>	Lau 9.10. Kl. 20:00	<b>UPPSELT</b>
Fös 24.9. Kl. 20:00	<b>UPPSELT</b>	Fös 15.10. Kl. 20:00	örfá sæti
Lau 25.9. Kl. 20:00	<b>UPPSELT</b>	Lau 16.10. Kl. 20:00	örfá sæti
Fim 30.9. Kl. 20:00	<b>UPPSELT</b>	Fös 22.10. Kl. 20:00	örfá sæti
Fös 1.10. Kl. 20:00	<b>UPPSELT</b>	Lau 23.10. Kl. 20:00	örfá sæti

Sala áskriftarkorta  
í fullum gangi!

Miðasala í síma 568 800 og á [www.borgarleikhus.is](http://www.borgarleikhus.is)



Borgarleikhúsið

Höfundur: Lucy Prebble | Leikstjórn: Stefán Jónsson  
Þýðing: Eiríkur Örn Norðdahl | Leikmynd: Börkur Jónsson | Búningar: Helga I. Stefánsdóttir | Lýsing: Þórður Orri Pétursson  
Myndbandshönnun: Gideon Kiers | Tónlist: Helgi Svavar Helgason og Sigtryggur Baldursson | Hjólóð: Thorbjörn Knudsen | Hreyfingar: Sveinbjörg Þórhallsdóttir  
Leikarar: Stefán Hallur Stefánsson, Jóhanna Vígdís Arnardóttir, Halldóra Geirharðsdóttir, Lára Jóhanna Jónsdóttir, Bergur Þór Ingólfsson, Ellert A. Ingimundarson,  
Halldór Gylfason, Valur Freyr Einarsson, Hjalti Rögnvaldsson, Hilmar Guðjónsson, Vígdís Gunnarsdóttir, Viktor Bjarnason, Walter Grímsson og Áslaug Lárusdóttir



## KJÖRKASSINN



Var nauðsynlegt að hækka aftur laun varaborgarfulltrúa?

Já 9,6%  
Nei 90,4%

## SPURNING DAGSINS Í DAG

Drekkur þú minna áfengi eftir að fjármálakerfið hrundi?

Segðu þína skoðun á vísir

6

Arne Treholt gerir sér vonir um að hreyfing komist á mál hans í Noregi:

## Þingnefnd skoðar Treholt-mál

**NOREGUR** Norsk þingnefnd, sem hefur það hlutverk að fylgjast með upplýsinga-, eftirlits- og öryggisþjónustustofnunum norska ríkisins, ætlar að hefja rannsókn á því hvernig farið var með mál Arne Treholt, háttsetts embættismanns í utanríkisráðuneytinu, sem dæmdur var fyrir njósnir í þágu Sovétríkjanna.

Í nýútkominni bók er norska lögreglan sökuð um að hafa falsað sönnunargögn sem leiddu til sakfellingar Treholts. Treholt var handtekinn árið 1984 og dæmdur til tuttugu ára fangelsis-

vistar. Hann var látinn laus árið 1992 og flutti þá til Rússlands. Hann býr nú á Kýpur.

Treholt hefur jafnan haldið fram sakleysi sínu. Hann gerir sér vonir um að þingnefndin líti málið nýjum augum, en þessi sama nefnd vísaði fyrir tveimur árum frá beiðni hans um að málið yrði endurupptekið fyrir dómi.

„Það nýja er að nefndin er ekki skipuð sömu mönnum og síðast. Það er jákvætt,“ hefur norska dagblaðið Aftenposten eftir honum.



TREHOLT OG RÚSSARNIR Mynd sem birtist víða þegar Treholt-málið stóð sem hæst. FRÉTTABLAÐIÐ/AP

Utanríkisráðherra í New York:

## Samstarf um norðurslóðir

**UTANRÍKISMÁL** Össur Skarphéðinson utanríkisráðherra og Lawrence Cannon, utanríkisráðherra Kanada, eru sammála um að ríkin starfi saman að málefnum norðurslóða, nú þegar aðstæður þar breytast.

Þeir hittust í höfuðstöðvum Sameinuðu þjóðanna í New York í gær. Cannon fullvissaði Össur um að engir frekari fundir einstakra aðildarríkja Norðurskautsráðsins séu fyrirhugaðir án þátttöku Íslands, Svíþjóðar og Finnlands.

- gb

# ÚTSALA

**Frábært grill**  
er íslenskar  
stæður

Mikil orka 16,5 kw/h  
Ryðfrítt lok og takkaborð  
Grillgrindur úr pottjárni  
3 brennarar úr pottjárni  
Sterkleg viðargrind  
Neistakveikja í rofa  
Skúffa fyrir fitu  
Hitamælir  
Grillflötur: 64 x 49cm  
Stærð: 136 x 106 x 62cm

39.900  
FULLT  
SÍÐUSTU DAGAR  
16,5 kw/h

**Grillbúðin**  
www.grillbudin.is

YFIR 20 GERÐIR  
GASGRILLA  
Á ÚTSÖLU

Hlíðasmára 13, Kóp - S. 554 0400

## Betur verði hugað að umfangi og afrakstri

Ríkissaksóknari hefur hvatt lögreglustjórana í landinu til að kynna sér nýgengna dóma yfir kannabisræktendum í Hæstarétti. Hann bendir meðal annars á að í öðru málinu af tveimur hefði mátt ákæra fyrir fleiri liði en gert var.

**DÓMSMÁL** Ríkissaksóknari hefur ritað lögreglustjórum í landinu bréf þar sem hann hvetur þá til að kynna sér nýgengna dóma í Hæstarétti þar sem refsing var þyngd yfir tveimur kannabisræktendum í átta og tólf mánaða óskilorðsbundna fangelsisrefsingu úr þriggja mánaða skilorðsbundinni fangelsisrefsingu.

Í bréfinu bendir ríkissaksóknari meðal annars á að í öðru málinu hafi kannabisræktandann einungis verið gefin að sök varsla fíkniefna og ræktun plantna án þess að það hafi verið í sölu- og dreifingarskyni. Um hafi verið að ræða 204 plöntur sem samkvæmt matsgerð geti gefið frá sér tólf kíló af maríjúana og 204 grömm af hassolíu miðað við tilteknar forsendur. Ríkissaksóknari beinir þeim tilmælum til lögreglustjóra að huga að víðeigandi gagnaöflun varðandi umfang og afrakstur slíkrar ræktunar.

„Það er örökrétt að gera mikinn mun á því í refsingu hvort kannabisefni eða öðru ávana- og fíkniefni er smyglað til landsins frá erlendum framleiðanda og dreift hér á landi eða hvort framleiðsla og dreifing á efni er hjá sömu aðilum hér á landi,“ segir Daði Kristjánsson saksóknari, sem telur að Hæstiréttur hafi í nýgengnum dómum meðal annars fallist á ofangreind sjónarmið. Daði bendir á að til þyngingar þeirra hafi verið á því byggt að líta ætti til þess að mikið magn ávana- og fíkniefna kæmi úr ræktuninni og þeirrar hættu sem það hefði getað leitt til. Einnig



KANNABISVERKSMÍÐJA Í stærri kannabismálum sem komið hafa á borð ákærvaldsins hefur verið um heilu ræktunarstöðvarnar að ræða, með fullkomnum tækja- og tækniþúnaði, segir Daði Kristjánsson saksóknari.

Brostarfsemin ber þess merki að vera skipulögð.

DAÐI KRISTJÁNSSON  
SAKSÓKNARI HJÁ RÍKISSAKSÓKNARA

ætti að líta til einbeitts brotavilja sakborninga. Þá hafi í öðru málinu verið upplýst að afurðir ræktunarinnar voru ætlaðar til sölu og dreifingar.

„Í þeim málum sem við höfum verið að sjá undanfarið hafa þessar meðalstóru og stærri ræktanir

farið fram í húsnæði sem breytt hefur verið í ræktunarstöðvar,“ segir Daði. „Oft á tíðum hefur töluvert mikið verið lagt í aðstöðu til ræktunar. Jafnvel hefur komið fram í málum að þeir sem staðið hafa að brostarfseminni hafi komið sér upp sjálfvirkum búnaði til að stjórna vökvun plantna og ljósastýringu til að draga úr mannaferðum til og frá húsnæði þar sem ræktun hefur farið fram. Jafnframt hefur verið komið upp sérútbúnu loftræstikerfi og myndavélakerfi til að leynd starfseminni og vakta hana. Brostarfsemin ber þess merki að vera skipulögð.“

jss@frettabladid.is

## Lífrænt skiptir máli fyrir barnið þitt

- Engin erfðabreytt innihaldsefni
- Ræktað án notkunar meindýraeituris



**HiPP**  
LÍFRÆNT

Kitlar bragðlaukana

Kíktu í heimsókn á www.hipp.is

Eitt af stærri kvikmyndahúsum Norðurlanda opnar í Egilshöll í byrjun nóvember:

## Bankinn blés lífi í kvikmyndahúsið

**VIÐSKIPTI** Nýtt kvikmyndahús Sambíóanna opnar í Egilshöll í Grafarvogi snemma í nóvember. Nokkur ár eru síðan fyrirhugað var að opna dyr kvikmyndahússins en verkið var margsinis lagt í salt.

Fasteignafélagið Nýsir átti Egilshöll en fór á hliðina í bankahruninu fyrir tæpum tveimur árum og stöðvuðust þá framkvæmdir. Landsbankinn tók við eignum Nýsirs í fyrravor. Egilshöll er nú í eigu Regins, dótturfyrirtækis Landsbankans, sem blés nýju lífi í framkvæmdirnar. Þar á meðal lauk félagið við byggingu kvikmyndahússins.

Leiga á rekstri í öðru rými viðbyggingar Egilshallar var boðin út í ágúst og voru tilboð opnuð á fimmtudag. Reiknað er með að starfsemi í húsinu tengist öðru fremur afþreyingu bíóhússins og íþróttaiðkun.

Rekstur kvikmyndahússins var boðinn út fyrir á árinu og áttu



BÍÓIÐ Í EGILSHÖLL Kvikmyndahúsið í Grafarvoginum sem vígt verður innan tveggja mánaða er hið glæsilegasta. FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON

Sambíóin hagstæðasta tilboðið. Svavar Sigþórsson, verkefnisstjóri Egilshallar, segir kvikmyndahúsið verða með þeim betri á Norðurlöndum. Salirnir eru fjórir, sýning-

artjöldin stærri en víða tíðkast og geta nú hundruð gestir sótt sýningar í höllinni. Gert er ráð fyrir þrjú hundruð þúsund bíógustum á ári.

- jab

VIÐ MÆLUM  
HEYRNINA ÞÍNA  
ÓKEYPIS!



HEYRNARSTÖÐIN

Læknastöðin, Kringlunni • Timapantanir 568 7777 • heyrnarstodin.is



# Ódýrt í matinn tökum slátur!



## SLÁTUR MARKAÐUR



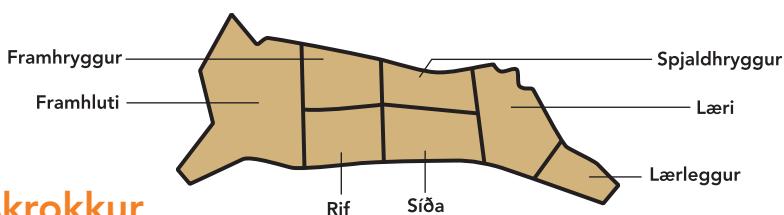
í Hagkaup Skeifunni  
byrjar í dag 23. sept.

Afgreitt frá kl. 14 - 18\*

\* Alla daga nema mánudaga og sunnudaga meðan birgðir endast

## ÓDÝRT Í HAGKAUP SKEIFUNNI

Nautakjöt og grísakjöt í magnpakkningum



### ½ Ungnautaskrokkur

Ca. 60-80 kg kjöt  
Lund  
File  
Innrælæri (roast beef)  
Ribeye  
Stroganoff  
Snitsel  
Gúllas  
Hamborgarar 14-18%  
Hakk 10-14%

**1498kr/kg**

Aðeins í Skeifunni  
\*Lánið ber 3% lántökugjald.

**VAXTALAUST LÁN  
Í 4 MÁNUÐI\***

### Nautakassi 1

Hakk 4 kg  
Hamborgarar  
20\*100 gr stk.  
Gúllas 2 kg  
Snitsel 2 kg

**1449kr/kg**

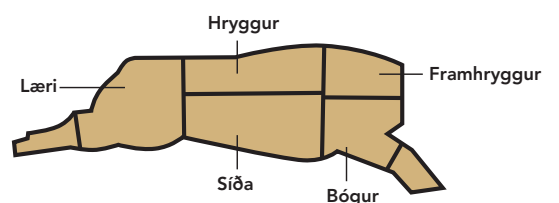
Aðeins í Skeifunni

### Nautakassi 2

Hakk 3 kg  
Hamborgara  
20\*100 gr stk.  
Innrælæri (roast beef)  
ca. 2,5-3 kg  
File ca. 2 kg

**1749kr/kg**

Aðeins í Skeifunni



### ½ Grísakjöt

Rifjasteikur 2 stk. 2,5-3 kg  
Hnakkasneiðar ca. 1,5-2 kg  
Kótelettur 4-5 kg  
Bayonne skinka 1,5-2 kg  
Bógur 2,5-3 kg  
Hakk 4-5 kg  
Steikur í neti úr læri  
2 stk. x 3,5-4 kg

**949kr/kg**

Aðeins í Skeifunni

**HAGKAUP**  
Ein ferð betra verð



# ÞETTA ER REYNIR

HANN GETUR EKKI  
BEÐIÐ EFTIR AÐ  
KOMAST Á ELLIHEIMILI

HÆ  
gosi

FRUMSÝNDUR  
30. SEPTEMBER



Veldu áskrift á skjareinn.is: Skjareinn 2.200 kr.

Cheerios



EKKERT  
VENJULEGT  
SJÓNVARP

Iðnaðarráðherra vill verja eignarhald á sameiginlegum auðlindum:

## Auðlindir þarf að skoða heildstætt

**ORKUMÁL** Katrín Júlíusdóttir iðnaðarráðherra segir að verja þurfi sameiginlegt eignarhald þjóðarinnar á auðlindum og tryggja áhrif ríkisins á hvernig orkunni sé ráðstafað. Þetta sagði hún á málþingi um orkumál í gær, en það var haldið af stýrihópi ráðuneytisins um mótun heildstæðrar orkustefnu.

Ráðherra sagði að skoða þyrfti auðlindamál heildstætt þar sem tekið væri jafnt á orkumálum sem og fiskistofnum og olíuvinnslu.

„Skýran lagaramma þarf utan um hvernig á að verja varanlegt eignarhald þjóðarinnar á sam-



**AUÐLINDIR Í EIGU ÞJÓÐARINNAR** Iðnaðarráðherra segir ríkið ekki munu selja orkufyrirtæki.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

eiginlegum auðlindum sínum og hvernig við úthlutum nýtingar-

rétti gegn sanngjörnu afgjaldi,“ sagði Katrín.

Hún bætti því við að kostir fylgdu því að fá einkafjármagn inn í orkuvinnslu, hvort sem er innlent eða erlent, en ekki stæði til að selja orkufyrirtæki í eigu ríkisins.

Þá vildu stjórnvöld hafa áhrif á hvernig orku yrði ráðstafað. Í stað þess að ný og smærri verkefni þyrftu sífellt að mæta afgangi frá stóriðju vilja stjórnvöld stuðla að meiri fjölbreytni. Skilgreint verður hvers lags iðnaður sé fýsilegur og eftir það lagt kapp á að sækja slíkt til landsins.

- þj

## Þurfa að sækja fé á lánsfjármarkað

Gagnaveita Reykjavíkur nýtur trausts á lánsfjármarkaði segir framkvæmdastjóri. Leitar endurfjármögnunar lána og framkvæmdafjár án aðkomu Orkuveitu Reykjavíkur. Stefnubreyting ekki í spilunum, en skipunar stjórnar beðið.

**SVEITARSTJÓRNARMÁL** Stefnubreyting og aðhald hjá Orkuveitu Reykjavíkur eftir meirihlutaskipti í borginni þarf ekki að þýða breytingar hjá Gagnaveitu Reykjavíkur, dótturfélagi Orkuveitunnar.

Þess er beðið að ný stjórn verði skipuð yfir Gagnaveituna, en ekki hafa fengist svör hjá forstjóra Orkuveitunnar um hvenær til standi að skipa hana. Ingvar Garðarsson, fráfarandi stjórnarformaður, segist ekki gera ráð fyrir að gamla stjórnin komi saman á ný. Aðalfundur hefur verið boðaður næstkomandi föstudag.

Birgir Rafn Þráinsson, framkvæmdastjóri Gagnaveitu Reykjavíkur, segir að í seinni tíð hafi orðið til þokkaleg samstaða um verkefni Gagnaveitunnar. Hann segir tekjur af starfseminni



**BIRGIR RAFN ÞRÁINSSON**

umtalsverðar og aukast jafnt og þétt með örri fjölgun viðskiptavina.

„Segja má að við séum í miðri á í uppbyggingarstarfi, en frá 2005 erum við búin að ljósleiðaravæða tugþúsundir heimila,“ segir Birgir, en áætlanir Gagnaveitunnar gera ráð fyrir að lokið verði við að ljósleiðaravæða stóran hluta höfuðborgarsvæðisins árið 2014.

Orkuveita Reykjavíkur á allt hlutfé Gagnaveitunnar, en eftir ákvörðun Póst- og fjarskiptastofnunar árið 2006 um fjárhagslegan aðskilnað, var ákveðið að stofna sérfélag um reksturinn. Birgir segir Gagnaveituna því á annarri



**LJÓSLEIÐARI LAGÐUR** Deilur vegna ljósleiðaralagningar á vegum Orkuveitu Reykjavíkur náðu hámarki á fyrri hluta þessa áratugar þegar verkefnið var undir hattí Línu.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

bylgjulengd en Orkuveitan, með eigin fjármögnun, tekjustrauma og viðskiptalíkan. „Sparnaður í rekstri Gagnaveitunnar myndi ekki skila sér inn í rekstur Orkuveitunnar, því við tilheyrum ekki þeim rekstrarreikningi,“ segir hann og kveður ekkert gefa tilefni til að ætla að uppstokkun verði á stefnu Gagnaveitunnar. „En auðvitað er það hlutverk stjórnar að móta stefnu hverju sinni.“

Birgir segist ekki vilja fara í þaula í tímasetningar tengdar fjármögnun Gagnaveitunnar. Fyrirtækið hafi þó ekki sóst eftir langtímafjármögnun á þeim kjörum sem í boði voru á almennum

lánsfjármarkaði í fyrri. Gagnaveitunni hafi þó verið tekið vel af lánveitendum og haft tiltrú þeirra. Fyrirtækið þurfi hins vegar að endurfjármagna lán sín og bæta við á framkvæmdatímanum sem eftir er.

„Reksturinn skilar vissulega góðri afkomu upp í fjárfestingar, en eins og alltaf þegar byggðir eru upp stórir nýir innviðir þá þarf miklu meira en reksturinn skilar af sér strax í upphafi. Við höldum því áfram að sækja til almenna lánsfjármarkaðarinnar, bæði hvað varðar ný lán og endurfjármögnun og eigum von á að fá þar góðar viðtökur.“

olkr@frettabladid.is

Viðhorfsbreyting í Evrópu í kjölfar markaðsátaksins Inspired By Iceland:

## Átakið framlengt til áramóta

**FERÐAMENN** Markaðsátakið Inspired by Iceland virðist hafa borið nokkurn árangur í því að bæta ímynd Íslands á erlendri grundu, að því er fram kemur í tilkynningu frá framkvæmdanefnd átaksins. Vísad er til nýlegrar könnunar MMR sem mældi viðhorf til Íslands í Bretlandi, Þýskalandi og Danmörku.

Könnunin leiðir í ljós að á milli maí og ágúst jókst í öllum löndunum hlutfall þeirra sem sögðust jákvæðir fyrir því að ferðast til Íslands. Fjórðungsaukning var meðal Dana þar sem 67 prósent eru nú jákvæð fyrir Íslandsferð og 40 prósent telja líklegt að þau muni einhvern tíma leggja leið sína norður á Frón.

Hlutfall þeirra Breta sem sjá Ísland sem ákjósanlegan áfangastað í framtíðinni óx úr 26 prósentum upp í 39 prósent og hjá Þjóðverjum fór hlutfallið úr 48 prósentum upp í 60 prósent.

Alls telja 34 prósent Þjóðverja nú líklegt að þau eigi eftir að ferðast til Íslands og 21 prósent Breta.

Alls var gert ráð fyrir að kostnaður við átakið yrði 700 milljónir króna, en enn eru rúmar 100



**INNBLÁSTUR** Markaðsátakið Inspired by Iceland virðist bera ávöxt og hefur verið framlengt til áramóta.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

milljónir ónýttar. Var því ákveðið að framlengja átakið til áramóta og verður áherslan nú lögð á Bretland og Bandaríkin.

- þj



# Lausnir fyrir heimili

Landsbankinn ætlar sér stóran hlut í uppbyggingu íslensks efnahagslífs og mun þjónusta einstaklinga og fyrirtæki í greiðsluvanda af enn meiri krafti en áður. Bankinn setti nýverið á stofn Ráðgjafastofu einstaklinga sem sinnir þjónustu við þá sem standa frammi fyrir greiðsluferfiðleikum. Úrræði Landsbankans til að takast á við greiðsluvanda einstaklinga eru fjölmörg, t.d.:

## ENDURÚTREIKNINGUR ERLENDRA FASTEIGNALÁNA

Einstaklingar með fasteignalán í erlendri mynt geta nú óskað eftir endurútreikningi lána sinna. Lánin verða endurreiknuð miðað við verðtryggða eða óverðtryggða vexti sem Seðlabankinn ákveður með hliðsjón af lágstu vöxtum nýrra almennra útlána hjá lánastofnunum. Úrræðið verður í boði um leið og endurútreikningi lána er lokið. Þeirri vinnu verður hraðað eins og hægt er.

## 5000 KR. AF HVERRI MILLJÓN Á MÁNUÐI

Einstaklingar með fasteignalán í erlendri mynt eiga kost á að greiða 5000 kr. af hverri milljón af upprunalegum höfuðstól lánsins þar til endurútreikningur liggur fyrir. Greiðsla af láni sem var upphaflega 10 milljónir króna verður 50.000 krónur á mánuði.

## 25% HÖFUÐSTÓLSLÆKKUN LÁNA

Viðskiptavinir með lán í erlendri mynt eiga kost á að sækja um 25% höfuðstólslækkun gegn því að lánunum sé breytt í óverðtryggð eða verðtryggð lán í íslenskum krónum.

## 110% AÐLÖGUN ÍBÚÐALÁNA

Einstaklingar með íbúðalán hjá Landsbankanum, hvort sem er í erlendri mynt eða íslenskum krónum, geta sótt um að lánið sé fært niður í 110% veðhlutfall af markaðsvirði eignar. Eftirstöðvar áhvilandi láns, umfram 110% af markaðsvirði íbúðarhúsnæðis, eru felldar niður.

Lausnirnar eru háðar nánari skilmálum.

Viðskiptavinir sem nýta sér úrræði bankans fyrirgera ekki rétti sínum leiði dómar eða lagasetning til betri niðurstöðu.

Hafðu samband við þjónustufulltrúa í næsta útibúi. Við tökum vel á móti þér um land allt.

Nánari upplýsingar á [landsbankinn.is](http://landsbankinn.is)







1. Hvernig bit er algengast að þurfi að meðhöndla á bráðadeild Landspítalans?
2. Hvað ræður orkuverði í endurskoðuðum samningi Landsvirkjunar við álverið í Straumsvík?
3. Hvaða þingmaður kemur fram í fjölda erlendra heimildarmyndanna sem von er á, þar á meðal nýrri mynd Judith Ehrelich?

**SVÖR**  
 1. Mannavir. 2. Verðbólga. 3. Þingmaðurinn er á milli. 4. Þingmaðurinn er á milli. 5. Þingmaðurinn er á milli.

## Ríkið fær lokaviðvörðun ESA: Átelja drátt á innleiðingu

**UTANRÍKISMÁL** Ríkið fékk í gær lokaviðvörðun ESA, eftirlitsstofnunar EFTA, vegna dráttar á innleiðingu Evróputilskipunar og reglugerðar um dýralyf. „Tilskipunin bætir gildandi lög Evrópusambandsins um vörur til dýralækninga með það fyrir augum að auka öryggi, gæði og skilvirkni,“ segir í tilkynningu ESA, en í meðfylgjandi reglugerð er meðal annars listi yfir efni sem nauðsynleg eru við lækningar á hestum. „Ísland hefði átt að hafa innleitt tilskipunina fyrir 23. desember 2009 og reglugerðina fyrir 27. október 2007.“ Verði ekki bætt úr innan tveggja mánaða segist ESA kunna að fara með málið fyrir EFTA-dómstólinn. - óká

# Ætla að leysa ágreining um auðlindir á Norðurslóðum

Vinsamlegt andrúmsloft hefur verið á ráðstefnu um norðurslóðir í Moskvu. Þrjú ríki gera tilkall til Lomonosov-hryggjarins, þar sem miklar auðlindir er að finna. Öll ríkin bjartsýn á að ná fram kröfum sínum.

**RÚSSLAND, AP** Fulltrúar Rússa, Dana og Kanadamanna segjast staðráðnir í að fara samningaleiðina til að ná niðurstöðu um skiptingu Norðurskautsins. Öll ríkin eru bjartsýn á að ná fram kröfum sínum.

„Ég tel að við höfum sterk rök fyrir okkar tilkalli,“ segir Alexander Bedritski, ráðgjafi Dmitrís Medvedev Rússlandsforseta. Rússar vonast til að Sameinuðu þjóðirnar fallist á tilkall þeirra til Lomonosov-hryggjarins, og þar með stóran hluta Norðurskautsvæðisins og þeirra auðlinda sem væntanlega er þar að finna.

Bæði Danir og Kanadamenn gera einnig tilkall til hryggjarins, en eiga rétt eins og Rússar eftir að færa fullmótuð rök fyrir tilkalli sínu og senda þau til Sameinuðu þjóðanna.

Ríkin þrjú vinna nú að öflun gagn með mælingum á hafsbotninum til þess að renna stoðum undir kröfur sínar.

Í Moskvu stendur nú yfir tveggja daga ráðstefna um norðurslóðir. Meðal þátttakenda á ráðstefnunni er Ólafur Ragnar Grímsson, forseti Íslands.

Talið er að fjórðungur allrar þeirrar olíu og gass sem er að finna í jörðu sé undir Lomonosov-hryggnum, þannig að til mikils er að vinna. Hlýnun jarðar veldur auk þess því að innan fárra áratuga verður orðið skipafært á

Við munum verja hagsmuni okkar á Norðurslóðum með öllum þeim friðsamlegu leiðum sem ráð er gert fyrir í alþjóðasamningum.

**ALEXANDER BEDRITSKI**  
 RÁÐGJAFI DMITRÍS MEDVEDEV

sumrin yfir Norðurskautið, sem gefur svæðinu stórukið vægi.

Christian Marcussen, danskur sérfræðingur á ráðstefnunni í Moskvu, segir að öll ríkin geti náð viðunandi árangri verði samningaleiðin farin.

„Ef öll strandríkin fara að lögum er hægt að jafna þennan ágreining, jafnvel þótt kröfurnar skarist,“ sagði hann.

Rússar tóku í sama streng, þótt Dmitrí Medvedev forseti hafi reyndar í síðustu viku sagst hafa áhyggjur af því að Atlantshafsbandalagið hafi látið til sín taka á norðurslóðum.

„Ég held ekki að þetta muni leiða til átaka, jafnvel þótt sum ríki hafi talað um að efla herstyrk sinn,“ sagði Bedritsky. „Við munum verja hagsmuni okkar á Norðurslóðum með öllum þeim friðsamlegu leiðum sem ráð er gert fyrir í alþjóðasamningum.“

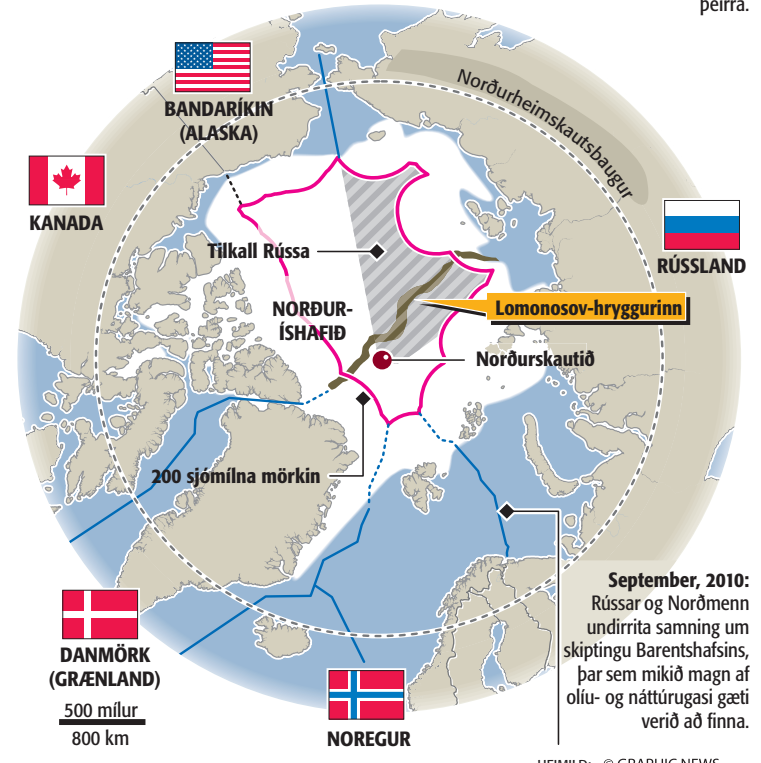
gudsteinn@frettabladid.is

### SLEGIST UM NORÐURSKAUTIÐ

Rússland, Kanada og Danmörk gera tilkall til Lomonosov-hryggjarins, neðansjávarfjallgarðs sem talinn er luma á olíu og náttúrugasi í stórum stíl.

**Hafréttarsamningur Sameinuðu þjóðanna:** Efnahagslögsaga fimm Norðurskautsríkja nær 200 sjómílum frá strandlengju þeirra.

**Lomonosov-hryggurinn:** Rússar segja hrygginn tengdan Síberíu, en Kanadamenn og Danir segja hann framhald af landgrunni þeirra.



**September, 2010:** Rússar og Norðmenn undirrita samning um skiptingu Barentshafsins, þar sem mikið magn af olíu- og náttúrugasi gæti verið að finna.

HEIMILD: © GRAPHIC NEWS

Hvað sem á bjátar og hvað sem á dynur hvernig sem veröldin dæsir og stynur skaltu aðstoð okkar þiggja því alla þá sem landið byggja - okkar hlutverk er að tryggja.





Dreginn fyrir dómstóla þrátt fyrir að hafa verið sleppt eftir að hafa smyglað fíkniefnum sem ekki voru á skrá:

# Ákært fyrir amfetamínafbrigði sem olli vanda

**DÓMSMÁL** Ríkissaksóknari hefur ákært tvo karlmenn fyrir stórfellt fíkniefnabrot. Þeim er gefið að sök að hafa staðið að ólögum innflutningi á tæpum fjórum kílóum af svokölluðu 4-flúoramfetamíni frá Hollandi hingað til lands.

Þetta mál, sem kom upp í desember á síðasta ári, vakti mikla athygli því 4-flúoramfetamín, sem er náskylt amfetamíni var ekki á skrá hér á landi yfir ávana- og fíkniefni sem óheimil eru á íslensku forráðasvæði. Manninum sem flutti efnin til landsins var því

sleppt úr haldi. Sjálfur bar hann að hann hefði talið sig vera að smygla um það bil einu kíló af lyktarlausu kókaíni.

Maðurinn, sem er á þrítugsaldri, hefur nú verið ákærður fyrir Héraðsdómi Reykjaness fyrir að hafa staðið að ólögum innflutningi á rúmum 3,7 kílóum af 4-flúoramfetamíni, ætluðu til söludreifingar í ágóðaskyni hér á landi. Í ákæru segir að hann hafi tekið við efnunum í Hollandi og flutt hingað til lands með flugi frá Berlín að beiðni hins mannsins sem ákærður

er í málinu. Tollverðir fundu efnin falin undir fölskum botni ferðatösku við komu mannsins til Keflavíkurflugvallar. Meintur skipuleggjandi er tæplega þrítugur að aldri.

Við þingfestingu málsins játaði hið meinta burðardýr að hafa flutt inn ofangreint magn af 4-flúoramfetamíni í umrætt sinn í þeirri trú að um hafi verið að ræða kókaín. Hann gerði fyrirvara um að hið innflutta efni væri ólöglegt. Hinn, sem sakaður er um skipulagningu smyglsins neitaði sök. - jss



Í TÖSKUNNI Fíkniefnin fundust falin undir fölskum botni í ferðatösku mannsins við komuna til landsins.

**Takk fyrir vatnið**

907 2002

Hjálparstarf kirkjunnar  
www.help.is

Þorbjörg Elín Friðriksdóttir safnaði rúmum tveimur milljónum fyrir HSS:

# Safnar áfram tækjum fyrir sjúklinga

**SAMFÉLAGSMÁL** Heilbrigðisstofnun Suðurnesja (HSS) fékk góðar gjafir á dögunum, en Þorbjörg Elín Friðriksdóttir og fjölskylda afhentu stofnuninni ytri öndunarvél, vökvæðu, og tvo hjólastóla. Þessi tæki eru afrakstur söfnunar sem Þorbjörg hefur staðið fyrir, en hún er sjálf sjúklingur á HSS.

Veikindi Þorbjargar voru einmitt kveikjan að þessari söfnun að hennar sögn. „Ég kom eitt kvöldið og ætlaði að ganga beint að öndunarvélinni, en þá var annar sjúklingur að nota hana og þá þurfti að fá aðra vél innan úr Reykjavík. Ég nefndi þetta við móður mína daginn eftir og hún sagði að við skyldum bara safna fyrir nýrri vél.“

Þorbjörg skrifaði bréf til allra kvenfélaga og verkalýðsfélaga á Suðurnesjum, sem og bæjarfélaga, en hæsta framlagið kom frá Sjálfs-



**GÓÐAR GJAFIR** Þorbjörg og fjölskylda með starfsfólki HSS við tækin góðu. Þeir sem vilja leggja söfnuninni lið geta lagt inn á 542-14-401515, kennitala 061051-4579.

þjörg, sem gaf 455.000 krónur. Alls söfnuðust 2,4 milljónir króna.

Þorbjörg lætur ekki staðar numið nú, því hún ætlar að halda áfram

með söfnunina og hefur sett sér það takmark að safna fyrir sjónvarpstækjum á allar stofur á legudeild, alls fimmtán stofur. - þj

**BOSCH**  
Hrærivél - MUM 4405

Hún er **komin aftur!**

Vélin sem hefur verið elskuð og dáð í íslenskum eldhúsum í áraraðir.

**SMITH & NORLAND**  
Nóatúni 4 · Sími 520 3000  
www.sminor.is

**Tækifærisverð:**  
**23.900 kr. stgr.**  
(Fullt verð: 28.900 kr.)







**NÁUNGAKÆRLEIKUR** Þetta er ekki Úti-  
legumaðurinn hans Einarssonar  
heldur íbúi í Fareedabad í Pakistan að  
bera aldraðan nágranna sinn í áttina  
að þyrli, þegar flytja þurfti íbúa brott  
vegna flóða. FRÉTTABLAÐIÐ/AP

Forvirkar rannsóknarheimildir lögreglu ræddar á málfundi laganema í HR:

## Rannsóknir háðar tilteknum brotum

**LÖGGÆSLA** Forvirkar rannsóknarheimildir lögreglu voru til umræðu á málþingi sem Lögrétta, félag laganema í Háskólanum í Reykjavík (HR) stóð fyrir í gær.

Framsögumenn voru hæstaréttarlögmennirnir Jóhannes Rúnar Jóhannsson og Guðrún Sesselja Arnardóttir, ásamt Jóhanni R. Benediktssyni, fyrrverandi lögreglustjóra á Suðurnesjum.

Í framsögum var meðal annars rífað upp mat greiningardeildar ríkislögreglustjóra frá 2008 þar sem segir að lögreglu skorti heimildir þessar til að rannsaka mál

án þess að fyrir liggi rökstuddur grunur um tiltekið afbrot. Er það lyklatríði málsins. Lögmennirnir lýstu efasemdum og sagði Guðrún meðal annars lögreglu hingað til hafa unnið gott starf við að upplýsa glæpi og koma í veg fyrir fleiri, með gildandi heimildum.

Jóhann R. sagði hins vegar að skipulögð glæpastarfsemi væri staðreynd hér á landi og þó lítil hættu væri á hryðjuverkum nú, væru hlutir fljóttir að breytast og þess vegna væri þörf á að lögregla hefði umræddar heimildir, líkt og tíðkast í nágrannalöndunum. - þj



**RÆDDU RANNSÓKNARHEIMILDIR** Jóhann R. Benediktsson var meðal framsögumanna á fundinum í HR. Hann segir þörf á heimildunum í síbreytilegri veröld. FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

Jafnréttisnefndir um ofbeldi:

## Auka fræðslu og umræðu

**JAFNRÉTTISMÁL** Jafnréttisnefndir sveitarfélaganna skora á sveitarfélögin í landinu að taka afgerandi afstöðu gegn kynbundnu ofbeldi meðal annars með því að auka fræðslu til að uppræta það og tryggja að karlar jafnt sem konur taki þátt í umræðunni.

Var þetta gert í framhaldi landsfundar jafnréttisnefndanna sem haldinn var á Akureyri. Nefndirnar lýsa yfir ánægju sinni með nýtt námsefni í kynjafræðum fyrir skóla sem gefið hefur verið út á síðustu tveimur árum. - sv

Lagt hald á 3,5 milljarða:

## Grunur leikur á peningþvætti í Páfagarði

**PÁFAGARÐUR** Fjármálayfirvöld á Ítalíu hafa lagt hald á jafnvirði 3,5 milljarða króna á bankareikningi Páfagarðs í bankanum Credito Artigiano í Róm. Grunur leikur á um að bankinn hafi gerst brotlegur við lög um peningþvætti.

Það var ítalskt fjármálayfirvöld sem lét seðlabanka Ítalíu vita af því að viðskipti banka Páfagarðs stönguðust hugsanlega á við lög. Bæði stjórnarformaður og framkvæmdastjóri bankans sæta rannsókn.

Talsmaður Páfagarðs sagðist furðu lostinn, en Páfagarður má varla við fjármálahneyksli ofan í kynferðisbrotahneykslin undanfarið. - gb, jab

Skilyrði fyrir afléttingu gjaldeyrishafta kunna að skapast í kjölfar endurskoðunar AGS á efnahagsáætluninni:

## Virkir stýrivextir ekki lægri í tæp sex ár

**EFNAHAGSMÁL** Ekki þarf að endurskoða þær staðhæfingar Seðlabankans að botninum sé náð þrátt fyrir ónákvæmar hagtölur, að mati forvígismanna Seðlabankans. Þeir telja það versta að baki í efnahagslífinu þótt enn séu nokkrir óvissuþættir sem skyggi á framtíðina.

Már Guðmundsson seðlabankastjóri gerði í gær grein fyrir þeirri ákvörðun peningastefnufundar bankans að lækka stýrivexti um 75 punkta í 6,25 prósent. Vextir á viðskiptareikningum innlánsreikninga, sem orðu hinir eiginlegu virku stýrivextir eftir fall bankanna fyrir tæpum tveimur árum, lækka í 4,75 prósent og hafa þeir ekki verið lægri síðan í nóvember 2004.

Í rökstuðningi nefndarinnar kemur fram að verðbólga hafi haldið áfram að hjaðna, tólf

mánaða verðbólga hafi mælst 4,5 prósent í ágúst. Til samanburðar mældist hún 10,9 prósent á sama tíma í fyrra. Slaki í þjóðarþúskapnum og gengishækkun krónunnar, sem hækkaði um hálfu prósentu gagnvart evru frá síðasta vaxtaákvörðunarfundi, styðji við áframhaldandi verðbólguhjöðnun. Enn er gert ráð fyrir efnahagsbata á seinni hluta árs, líkt og fyrri spá Seðlabankans gerði ráð fyrir.

Már benti á að horfur séu á að þriðja endurskoðun efnahagsáætlunar stjórnvalda og Alþjóðagjald-eyrissjóðsins ljúki fyrir lok mánaðarins. Eftir það verði skilyrði til að aflétta gjaldeyrishöftum.

Greiningaraðilar, sem spáðu 100 punkta lækkan, segja að sú staðreynd að vextirnir lækkuðu ekki meira sé vísbending um að Seðlabankinn sé að undirbúa skref í átt til afnáms haftanna. - jab



**BENT Á VAXTARÓFIÐ?** Aðstæður er fyrir frekari slaka á peningalegu aðhaldi, að mati seðlabankastjóra. Það felur í sér frekari lækkan vaxta. FRÉTTABLAÐIÐ/PJETUR

## Óvist með álver í Helguvík

Hagspá Seðlabankans frá því fyrr á árinu hefur ekki gengið nákvæmlega eftir og bendir margt til þess að efnahagslæggðin vari lengur en gert var ráð fyrir. Helsta frávikkið liggur í töfum á stóriðjuframkvæmdum, ekki síst framkvæmdum við væntanlegt álver í Helguvík. Fram kom í máli Þórarins G. Péturssonar, aðalhaf fræðings Seðlabankans, að þótt verkinu hafi seinkað ítrekað sé of snemmt að segja til um hvort það verði slegið út af borðinu.



# ÖRUGG LAUSN Í GÁMAFLUTNINGUM FRÁ ASÍU



TVG-Zimsen er umboðsaðili CMA CGM á Íslandi. CMA CGM er eitt stærsta og öflugasta skipafélag í heimi. Viðskiptavinir TVG-Zimsen geta því alltaf treyst á skjóta og örugga flutninga á vörum frá Asíu.

Eitt þjónustunúmer

**5 600 777**

**TVG-ZIMSEN**

WWW.TVG.IS



# Lausnir fyrir fyrirtæki

Landsbankinn ætlar sér stóran hlut í uppbyggingu íslensks efnahagslífs og mun þjónusta fyrirtæki og einstaklinga í greiðsluvanda af enn meiri krafti en áður. Bankinn mun setja á stofn sérstakt svið sem eingöngu sinnir málum sem lúta að endurskipulagningu fyrirtækja. Úrræði Landsbankans til að takast á við greiðsluvanda fyrirtækja eru mörg, t.d.:

## LÁN FÆRÐ Í 90% AF EIGNAVIRÐI GEGN EIGINFJÁRFRAMLAGI

Miðað er við að færa skuldir í 90% af heildarvirði eða endurmetnu eignavirði gegn því að eigandi greiði a.m.k. 10% af heildarvirði. Ef eigandi greiðir umfram 10% inn á lánið er hægt að lækka skuldir um 1,5 krónur á móti hverri krónu eiginfjár á meðan skuldir eru umfram 70% af heildarvirði eða eignavirði.

## LÁN FÆRÐ Í 100% AF EIGNAVIRÐI ÁN EIGINFJÁRFRAMLAGS

Miðað er við að færa skuldir í 100% af heildarvirði eða endurmetnu eignavirði hjá fyrirtækjum með skuldir undir 750 m.kr. ef eigandi getur ekki lagt til lágmarks eigið fé. Úrræðið á við um fyrirtæki þar sem reksturinn byggir fyrst og fremst á eigendunum sjálfum.

## 25% HÖFUÐSTÓLSLÆKKUN LÁNA

Fyrirtæki með lán í erlendri mynt eiga kost á að sækja um 25% höfuðstólslækkun gegn því að lánunum sé breytt í óverðtryggð eða verðtryggð lán í íslenskum krónum. Úrræðið á við um fyrirtæki sem eru með meira en 50% af tekjum í íslenskum krónum eða eru ekki með beina tengingu við erlenda gjaldmiðla.

## FRYSTING – GREIÐSLA Á VÖXTUM ÁSAMT HLUTA AFBORGANA

Hægt er að fá frestun á hluta eða öllum afborgunum lána í 12-24 mánuði ef fyrirtæki getur staðið undir greiðslu á vöxtum ásamt hluta afborgana.

Lausnirnar eru háðar nánari skilmálum.

Viðskiptavinir sem nýta sér úrræði bankans fyrirgera ekki rétti sínum leiði dómar eða lagasetning til betri niðurstöðu.

Hafðu samband við fyrirtækjasérfræðing í næsta útibúi. Við tökum vel á móti þér um land allt.

Nánari upplýsingar á [landsbankinn.is](http://landsbankinn.is)



# RISA

## TAX FREE

### DAGAR

ALLT Í EINNI FER

SNYRTIVÖRUR...FA  
BÚSÁHÖLD...GARN  
KERTI...SERVÍETTU

*Fatnaður og skór  
á alla  
fjölskylduna!*



*Búsáhöld  
fyrir heimilið!*



*Leikföng fyrir  
kátu krakka!*



# AFNEMUM VSK

23.-26. september

VRÐ...

TNAÐUR...SKÓR...LEIKFÖNG...

N...RÚMFÖT... HANDKLÆÐI...

R

...ÁN VIRÐISAUKASKATTS

DAGANA 23. - 26. SEPT.



*Frábært úrval af snyrtivörum  
fyrir alla fjölskylduna!*

# RISA

# TAX FREE

# DAGAR

Að sjálfsgöðu fær ríkissjóður sinn virðisaukaskatt af þessari sölu.  
Verðlækkunin er alfarið á kostnað Hagkaups.

Tilboðin gilda út sunnudaginn 26. september 2010.

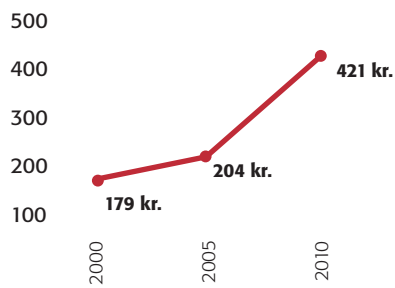
**HAGKAUP**

*Ein ferð betra verð*



## Verð á haframjöli

Kr./1 kg



Heimild: Hagstofa Íslands.

# neytendur

hagur heimilanna

NEYTANDINN: Árni Svanur Danielsson, verkefnisstjóri á Biskupsstofu

## Notaði sama hjólið í tólf ár

Árni Svanur Danielsson, verkefnisstjóri á Biskupsstofu, var hefðbundinn menntaskólanemi. Hann tók þátt í því sem fylgdi menntaskólalagöngunni, bílakaupum og öðru. Þar til hann varð átján ára. Þá gerði hann uppreisn. „Ég keypti mér hjól. Þetta var hvítt Mongoose-fjallahjól sem ég notaði til að hjóla í skólann og háskólann. Það var nú dýrt þegar ég keypti það en alveg frábært farartæki, sem hélt manni í góðu formi og virkaði mjög vel og var mjög ódýrt í rekstri. Ég notaði það í tólf ár þangað til því var stolið fyrir utan Háskólann. Ég hef aldrei átt bíl sem entist svo lengi. Þetta eru þau kaup sem



standa upp úr sem þau bestu,” segir Árni Svanur. Verstu kaupin eru nýleg. „Það er alltaf verið að tala um að maður eigi að eyða í upplifanir og ég hef mikla trú á því. Við í fjölskyldunni keyptum þess vegna leikhúsmiða síðasta haust – bæði kort í Borgarleikhúsið og Þjóðleikhúsið. En það var bara of mikið og virkaði ekki betur en svo en að við fórum ekki nógu mikið í leikhús og kláruðum ekki nema hluta af miðunum. Ég sé dálítið eftir þessu því að það er ekkert sniðugt að kaupa afsláttarmiða í leikhús ef maður notar þá ekki. Þá eru það bara dýrir miðar.”

## GÓÐ HÚSRÁÐ

### VASKAR STRAX UPP

Atli Gíslason, þingmaður VG, segir róandi að ganga frá leirtauninu. „Það er mikilvægt að vaska alltaf strax upp eftir matinn. Ég hef gert það handvirkt allt þar til ég flutti í desember. Þá eignaðist ég uppþvottavél. Ég sakna þess því þetta hafa verið með notalegustu stundum sem ég hef átt. Uppvask er róandi,” segir Atli Gíslason, sem hefur verið í eldlinunni upp á síðkastið sem formaður þingnefndar um niðurstöðu rannsóknarskýrslu Alþingis. „Ég þvæ allt upp úr sápuvatni og skola með heitu vatni. Síðan set ég allt á grind og þurrka áður en ég geng frá.”



### NOKKUR GÓÐ RÁÐ UM VIÐSKIPTI Á NETINU

- Ekki bjóða í hlutinn nema þú getir staðið við boðið.
- Prófaðu hlutinn áður en þú kaupir. Láttu setja rafmagnstæki í gang.
- Sendu tilboð með einkaskila-boðum.
- Skoðaðu dagsetningu á auglýsingu. Oft er fólk tilbúið að slá af upphæðinni ef það er búið að hafa auglýsingu lengi í gangi. Ef tilboðinu er hafnað, prófaðu aftur viku til tveimur seinna.

#### Ef þú ert að fá hlut gefins:

- Vertu viss um að billinn sem þú kemur á til að sækja hlutinn sé nægilega stór.
- Taktu einhvern með þér til að bera hlutinn ef hann er stór og þungur. Ekki krefja gefandann um aðstoð.

# Mun fleiri notendur eftir hrunið

Hátt hlutfall Íslendinga notar auglýsingasíður eins og Barnaland.is til viðskipta sín í milli. Það eru 200 þúsund skráðir notendur á sex stærstu síðunum hér á landi. Auglýsingaflokkar á síðunum eru afar fjölbreyttir og svo virðist sem fólk selji þar allt frá húsgögnum og barnafötum upp í hreinerningabjónustu og barnapiústörf.

Alls eru skráðir um 200 þúsund notendur á smáauglýsingavefjum á landinu. Barnaland.is hefur um 140 þúsund skráða notendur, þar af eru um 60 þúsund sem fara um síðuna vikulega. Vefsíðum, þar sem einstaklingar geta auglýst hinar ýmsu vörur og þjónustu í ókeypis smáauglýsingum, hefur fjölgað mikið á síðustu árum og er Barnaland ein sú elsta og vinsælasta hér

á landi. Hún var stofnuð árið 2000 og var hin fyrsta sinnar tegundar hér á landi.

Ingi G. Ragnarsson, vefstjóri Barnalands, segir hlutverk Barnalands þrjúþætt. Þar hefur fólk vettvang fyrir smáauglýsingar, umræður og heimasíður barna sinna. Það síðastnefnda hefur þó tekið að dala talsvert síðan samskiptavefurinn Facebook varð vinsæll. Umræðum hafa eigendur Barnalands beint yfir til annarrar vefsíðu í þeirra umsjá, Er.is, en hún tengist sama gagnagrunni og Barnaland hvað varðar smáauglýsingar, sem sækja nú stöðugt í sig veðrið.

„Við erum með langstærsta listann yfir barnapiur og dagforeldri á landinu. Það hefur verið svolítið falið leyndarmál hjá okkur fram til þessa,” segir Ingi.

Nýskráningar smáauglýsinga á vefnum jukust mikið eftir hrun og samantekt eins mánaðar hafi eitt sinn skilað um 4.000 nýskráðum farartækjum í smáauglýsingar.



FLÓAMARKAÐUR Það eru fleiri staðir en Kolaportið og bakgarðar sem bjóða upp á notaða hluti á góðu verði.

Ingi segir jafnframt að erfitt sé að fylgja auglýsingaflokkum eftir, en húsgögn, barnavörur og ýmis þjónusta eru meðal þess sem virðist vera vinsælast að auglýsa á Barnalandi.

Um tíu notendur Barnalands vinna við eftirlit inni á síðunni og tilkynna ef þeir verða varir við auglýsingar eða umræður sem þykja á einhvern hátt vafasamar. Ingi segir lögregluna hafa samband á tveggja til þriggja mánaða fresti og fari fram á upplýsingar um vissa notendur.

„Fólk hefur sett inn þýfi á síðuna,” segir hann. „Þegar slíkt kemst upp hefur lögreglan samband og ef hún kemur með dómsúrskurð um málið gefum við þeim allar notendaupplýsingar, þar á meðal IP-tölur,” segir Ingi.

sunna@frettabladid.is

### Íslenskar smáauglýsingasíður og fjöldi notenda

Heiti	Slóð	Skráðir notendur
Barnaland	www.barnaland.is	140.000 (60.000 virkir)*
Eris	www.er.is	140.000 (60.000 virkir)*
Kassi.is	www.kassi.is	60.000
Haninn.is	www.haninn.is	14.750
Selja.is	www.selja.is	3.000
Allskonar.is	www.allskonar.is	1.350 notendur (stofnað í júní 2010)
Nid.is	www.nid.is	700 heimsóknir á dag

\* Barnaland.is og Eris hafa sameiginlega notendur og gagnagrunn

# Í hiarta Reykjavíkur

101 SKUGGAHVERFI HEFUR EFTIRFARANDI FASTEIGNIR TIL SÖLU, Í HEILD EÐA AÐ HLUTA:

VATNSSTÍG 16-18, 40 íbúðir, 5.665 birtir m<sup>2</sup>

VATNSSTÍG 14, 8 íbúðir, 1.007 birtir m<sup>2</sup>

LINDARGÖTU 37, 31 íbúð, 3.755 birtir m<sup>2</sup>

Fasteignirnar afhendast á ólíkum byggingarstigum.

Auk þess er til sölu byggingarréttur fyrir:

LINDARGÖTU 39, 3.789 birtir m<sup>2</sup>

VATNSSTÍG 20-22, 5.822 birtir m<sup>2</sup>

101 Skuggahverfi er þyrping íbúðabygginga í miðborg Reykjavíkur á einum fegursta útsýnisstað borgarinnar þar sem íbúarnir njóta nálægðar við iðandi mannlíf og þjónustu sem miðborgin hefur upp á að bjóða. Nánari upplýsingar eru veittar á skrifstofu félagsins að Hátúni 2B í síma 594-4210/660-4210, netfang: thorsteinn@101skuggi.is



101 SKUGGAHVERFI

101 Skuggahverfi | Hátúni 2b | 105 Reykjavík  
Sími 594 4200 | Fax 594 4201 | www.101skuggi.is

LANDEY



Tveir belgískir biskupar:

## Vilja ræða skírlífiskvöð presta

**BELGÍA, AP** Tveir kaþólskir biskupar í Belgíu, þeir Patrick Hoogmartens frá Hasselt og Jozef de Kesel frá Brugge, segja tíma kominn til þess að kaþólska kirkjan ræði hvort afnema beri skírlífiskvöð presta.

Báðir sögðu þeir í predikunum á sunnudag að kvænta menn þurfi ekki endilega að útiloka frá því að geta gerst prestar.

Þetta segja þeir þegar háværar umræður eru í Belgíu um kynferðisbrot kaþólskra presta þar í landi gegn börnum. - gb

Bresk rannsókn á öskunni úr gosinu í Eyjafjallajökli gefur jákvæðar niðurstöður:

## Ekki er útlit fyrir heilsutjón vegna gossins

**ELDGOS** Gosið í Eyjafjallajökli kemur ekki til með að hafa mikil áhrif á heilsu Íslendinga. Kemur þetta fram í nýrri, breskri rannsókn sem gerð var á vegum Durham-háskóla sem sérhæfir sig í rannsóknum og greiningu á hættu í umhverfinu.

Fjórtán ólíkum sýnum var safnað víðsvegar á landinu og leiddu niðurstöður rannsókna á þeim í ljós að töluverð aska hefur verið í andrúmsloftinu á fyrstu vikum gossins. Þó virtist askan ekki vera í nægilega miklu magni til þess að hafa skaðleg áhrif á öndunarfæri fólks.

Dr. Claire Horwell, stjórnandi rannsóknarinnar, segir að askan úr Eyjafjallajökli sé tilþöglulega fíngerð sem gerir henni þar af leiðandi kleift að fara ofan í öndunarfæri fólks

og valda ertingu. Hins vegar var afar lítið af öðrum áhættuþáttum í öskunni sem geta valdið heilsufarsvandamálum. Afar lítið virtist vera um eitruð steinefni sem er afar jákvætt, að sögn Horwell.

Dr. Beter Baxter, sérfræðingur í heilsufars-tjóni af völdum eldgosa við Camebridge-háskóla, tekur undir orð Horwell. Hann segir niðurstöður úr öskusýnunum benda sterklega til þess að áhætta á heilsufarsvandamálum í kjölfar eldgossins í Eyjafjallajökli séu litlar.

- sv

**ASKAN ÚR EYJAFJALLAJÖKLI** Seljavellir var eitt af þeim landsvæðum sem urðu grá af ösku í kjölfar gossins.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA



**NAUTHÓLSVÍK** Einn vinsælasti staður sjósundsfólks er í Fossvoginum.

Sjósundsgarpar varaðir við:

## Gerlamengun í Nauthólsvík

**HEILBRIGÐISMÁL** Heilbrigðiseftirlit Reykjavíkur ráðleggur fólki að fara ekki í sjósund í Nauthólsvík dagana 27-29. september vegna mögulegrar saurgerlamengunar í tengslum við viðgerð á dælustöð fráveitukerfisins.

Heilbrigðiseftirlitið segir viðgerðirnar, sem verði á dælustöð við Hafnarbraut í Kópavogi, skapi hættu á að saurgerlamengun í sjó verði yfir viðmiðunarmörkum á framkvæmdatímanum og daginn eftir að þeim ljúki. - gar

Flokksþing í Norður-Kóreu:

## Leiðtogaskipti í undirbúningi

**NORÐUR-KÓREA, AP** Kommúnistaflokkurinn í Norður-Kóreu hefur ákveðið að landsþing verði haldið 29. september næstkomandi. Þetta þykir benda til þess að Kim Jong Il, leiðtogi flokksins og einræðis-

herra landsins, ætli hugsanlega að nota þennan vettvang til þess að gera yngsta son sinn, Kim Jong Un, að arftaka sínum, eða í það minnsta fá honum mikil-



**KIM JONG IL**

væga stöðu sem býr hann undir að taka við þegar faðirinn hættir.

Landsþing Kommúnistaflokksins í Norður-Kóreu hefur ekki verið haldið síðan árið 1980 þegar Kim Jong Il, sem þá var 38 ára, kom fyrst fram með föður sínum, Kim Il Sung, leiðtoga landsins frá stofnun.

Ljóst þótti þá að Kim Jong Il ætti að taka við stjórn landsins. - gb

Átök við Lundann í Eyjum:

## Kærði líkamsárás til lögreglu

**LÖGREGLUMÁL** Tveir af gestum veitingastaðarins Lundans í Vestmannaeyjum lentu í vikunni sem leið í orðaskaki sem endaði með því að annar kýldi hinn.

Fékk sá sem fyrir högginu varð glóðarauga og skurð á augabrún og þurfti að leita læknis vegna áverkanna. Árásarmaðurinn var handtekinn og fékk að gista í fangageymslu þar til víman rann af honum. Fórnlambið hefur kært líkamsárás til lögreglunnar í Vestmannaeyjum. - jss

## ÞESSAR TVÆR BRÉFAKLEMMUR ERU EKKI ALVEG EINS



Önnur þeirra hefur aldrei komist í kynni við pappír, ferðast um heiminn í umslagi og tekið virkan þátt í viðskiptalífinu.

Hin pappírsklemman er eins og Fjárvakur. Hún býr að mikilli reynslu.

### FJÁRVAKUR ER EKKI EINS OG ÖNNUR FJÁRMÁLAPJÓNUSTUFYRIRTÆKI Á ÍSLANDI

Fjárvakur er leiðandi fyrirtæki á Íslandi í umsjón bókhalds, launavinnslu og annarra fjármálaferla. Rúmlega 100 starfsmenn Fjárvakurs á Íslandi og í Eistlandi búa yfir áralangri reynslu og þekkingu á fjármálaferlum og vinnslu og dreifingu fjárhagsupplýsinga.

Fjárvakur veitir trausta alhliða fjármálaþjónustu og ráðgjöf til meðalstórra og stórra fyrirtækja í þeim tilgangi að auka gæði og áreiðanleika upplýsinga og lækka kostnað.

Fyrirtækið býður viðskiptalausnir í fremstu röð og framúrskarandi þjónustu. Notast er við niðurstöður úr árlegri þjónustukönnun til að viðhalda og auka ánægju viðskiptavina.

KYNNTU ÞÉR HVAD VIÐ GETUM GERT FYRIR ÞITT FYRIRTÆKI

FJÁRVAKUR – FJÁRMÁLAPJÓNUSTA EHF.  
REYKJAVÍKURFLUGVELLI | 101 REYKJAVÍK  
SÍMI 50 50 250 | FAX 50 50 259  
FJARVAKUR@FJARVAKUR.IS  
WWW.FJARVAKUR.IS

**FJÁRVAKUR**  
FJÁRMÁLAPJÓNUSTA



35,8

**MILLJARÐAR KRÓNA** var veltan á skuldabréfamarkaði í gær. Önnur eins velta á skuldabréfamarkaði hefur ekki sést á einum degi síðan í bankahrúnu 7. október árið 2008. Næstveltumesti dagurinn eftir hrun var 20. september síðastliðinn.



**FORSTJÓRINN** Finn Bogi Baldvinsson er forstjóri Icelandic Group. FRÉTTABLAÐIÐ/PJETUR

## Icelandic Group í Kauphöll: Í hópi margra hæfra félaga

Framtakssjóður Íslands stefnir að því að skrá sjávarútvegsfyrirtækið Icelandic Group á hlutabréfamarkað innan tveggja ára. Ekki er útilokað að félagið verði skráð tvíhliða, hér og erlendis. Icelandic Group heyrir undir eignarhaldsfélagið Vestia, sem Framtakssjóðurinn keypti af Landsbankanum í síðasta mánuði.

Landsbankinn tók yfir rekstur Icelandic Group, sem áður hét Sölu- og hradfrystihúsanna, óformlega í kjölfar bankahrunsins fyrir rétt rúmum tveimur árum. Félagið var áður að mestu í eigu félaga Björgólfs Guðmundssonar, fyrrverandi formanns bankaráðs Landsbankans. Félagið var á hlutabréfamarkaði en afskráð á fyrri hluta árs 2008.

Icelandic Group var á meðal 21 félags sem Fréttablaðið taldi hæft til skráningar í Kauphöll í júní. Á meðal annarra voru Hagar, sem unnið er að skrá á næstu mánuðum.

- jab

# Arion fær skell vegna Haga

Hlutfjárvirði Haga hleypur á tíu til 21 milljarðs króna. Óvíst er hvernig himinháum skuldum verður breytt. Ekki er útilokað að sá fjárfestir sem kaupir félagið greiði lítið en fái ellefu milljarða króna skuldir í heimanmund.

Arion banki gæti þurft að afskrifa hluta af skuldum Haga-samstæðunnar eða breyta skuldum í hlutfé áður en félagið verður selt eða skráð á markað. Önnur leiðin væri að selja félagið fyrir tiltölulega lága fjárhæð en láta milljarðaskuldir samstæðunnar fylgja með í kaupunum. Afskriftirnar koma til viðbótar niðurfærslu á tugmilljarða láni bankans til 1998, móðurfélags

Haga. Óvíst er hver mikil sú niðurfærsla verður.

Hagar, móðurfélag Hagkaupa, Bónuss og fjórtán annarra verslana, er með þrettán milljarða króna skuld sem fellur á gjald-daga í lok þarnæsta rekstrar-árs 2012, líkt og fram kemur í nýbirtum ársreikningi. Rekstrarári Haga lýkur í febrúarlok. Lán félagsins er óverðtryggt í íslenskum krónum.



**KEYPT INN HJÁ HÖGUM** Haga-samstæðan er mjög skuldsett og eiginfjárlutfallið ekki ásættanlegt. Sá sem kaupir félagið gæti fengið félagið á lágu verði en þurft að taka við milljarðaskuldum sem á að greiða eftir tvö ár. FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON

## Skipting Haga er jákvætt skref

Verslanir 10-11 voru teknar út úr Haga-samstæðunni í kjölfar tilmæla Samkeppniseftirlitsins eftir yfirtöku Arion banka á Högum í fyrrahaust. Þar var mælt til þess að allir möguleikar yrðu skoðaðir til að selja Haga í fleiri en einum hluta í því skyni að örva samkeppni. „Við settum einnig bönkunum almenn tilmæli í nóvember 2008 þar sem mælt var til þess að við endurskipulagningu fyrirtækja skyldi huga að því að örva samkeppni. Með tilliti til þess er þetta jákvætt skref,“ segir Páll Gunnar Pálsson, forstjóri Samkeppniseftirlitsins. Hann bætir við að samkeppnisleg áhrif af skiptingu Haga eigi eftir að koma í ljós. „Það skiptir máli hvernig kaupandi 10-11 spilar úr því.“

Samkeppniseftirlitið hefur ekki heimild til að skipta sér af starfsemi markaðsráðandi fyrirtækja. Stjórnarfrumvarp hefur legið á borði Alþingis frá vordögum sem gæti veitt eftirlitinu heimild til þess. „Það er alltof snemmt að dæma um það á þessu stigi í hvaða tilvikum slíkri heimild yrði beitt. Það yrði aðeins gert að undangenginni rannsókn,“ segir Páll Gunnar.

Verslanir 10-11 eru 23 og fækkar verslunum Haga við það úr 61 í 38. Velta verslananna nam um sjö prósentum af heildarveltu samstæðunnar. Í tilkynningu frá Arion banka sagði að við breytinguna fækki matvöruverslunum Haga um röskan þriðjung. Hagar hafa ekki gefið upp hlutfall verslana 10-11 innan Haga-samstæðunnar, samkvæmt svari frá Högum.

Eiginfjárlutfall Haga í lok rekstrarársins var 10,3 prósent samanborett við 10,8 prósent árið á undan. Fram kemur í óformlegu mati IFS að Haga-samstæðan sé of skuldsett og eiginfjárlutfallið of lágt. Eðlilegra væri ef það lægi í kringum þrjátíu til fjórutíu prósent í stað tíu.

IFS hefur jafnframt gert óformlegt mat á hugsanlegu virði hlutfjár Haga. Miðað er við að hlutfjárvirði félagsins gæti hlaupið á allt frá tíu milljörðum króna til rétt rúmlega átján. Allt fer það eftir þeim margfaldara sem stuðst

er við. Miðað er við margfaldarann 7,0 sem hlutfall heildarvirðis á móti rekstrarhagnaði og sambærilegur við margfaldara verslanasamstæða í öðrum löndum, er virði Haga tæpir 14,2 milljarðar króna. Rekstrarkostnaður í fyrra var hins vegar hár vegna væntanlegrar skráningar samstæðunnar á markað. Að teknu tilliti til þess hækka virðið um 6,7 milljarða króna, í tæpan 21 milljarð króna.

Ekki er tillit tekið til sölu á verslunum 10-11 úr Haga-samstæðunni í mati IFS.

jonab@frettabladid.is

## Er verðtryggingin velferðarkerfi fjármagnseigenda?

**Vextir, verðbólga og verðtrygging á 90 mínútum**

Ráðstefna á vegum VR haldin fimmtudaginn 30. september kl. 12–13:30 í Háskólanum í Reykjavík, stofu V1.02 (Betelgás).

Kynnt verður skýrsla sem VR hefur látið gera um verðtryggingu fjárskuldbindinga. Skýrsluna vann Már Wolfgang Mixa með aðstoð Jóns Þórs Sturlusonar fyrir tilstilli Stofnunar um fjármálalæsi við Háskólann í Reykjavík. **Skráning er á [www.vr.is](http://www.vr.is).**

Í framhaldi kynningar á skýrslunni verða stutt framsöguerindi um vexti, verðtryggingu og húsnæðismál frá ýmsum sjónarhornum og að lokum pallborðsumræður.

Boðið er upp á kaffi og kleinur fyrir ráðstefnugesti.

**Fundarstjóri er Breki Karlsson, forstöðumaður Stofnunar um fjármálalæsi.**

**Dagskrá**

Kl. 12.05–12.20	Már Wolfgang Mixa, skýrsluhöfundur, kynnur helstu niðurstöður skýrslunnar
Kl. 12.20–12.35	Katrín Ólafsdóttir, lektor við Viðskiptadeild í Háskólanum í Reykjavík, fjallar um launaþróun og sveigjanleika vinnumarkaðar
Kl. 12.35–12.50	Ásgeir Danielsson, forstöðumaður rannsóknar- og spádeildar Seðlabanka Íslands, fjallar um vexti, verðtryggingu og peningamálastefnu
Kl. 12.50–13.05	Guðrún Ragnheiður Jónsdóttir, deildarstjóri vísitöludeildar Hagstofu Íslands, fjallar um vísitölu neysluverðs
Kl. 13.05–13.30	Pallborðsumræður með þátttakendum ásamt Jóni Þór Sturlusyni

Umræðum stjórnar Kristinn Örn Jóhannesson, formaður VR.



**LANDSBANKINN** Eignir Atorku hafa ein af annarri farið í hendur kröfuhafa. FRÉTTABLAÐIÐ/PJETUR

## Björgun í hendur bankans: Leysti til sín veð í eignum

Landsbankinn hefur tekið yfir verktakafyrirtækið Björgun. Það var áður í eigu Renewable Energy Resources, dótturfyrirtækis Atorku Group.

Kröfuhafar tóku Atorku yfir í febrúar á þessu ári og á Landsbankinn rétt rúm 44 prósent í félaginu. Björgun fór í faðm bankans í tengslum við skuldauppgjör dótturfyrirtækis Atorku en við það leysti bankinn til sín þau veð sem hann átti í eignum fyrirtækisins.

Bankinn áætlað að selja félagið innan hálfis árs í opnu sölufarli, að því er segir í tilkynningu.

- jab

## Hádegislúrin af hinu góða: Úthaldið eykst til muna

Hálftímalúr eykur úthald fólks og getur bætt samkeppnishæfni fyrirtækja. Þetta kemur fram í grein á vef tímaritsins Harvard Business Review. Í greininni er fjallað um nokkrar gerðir lúra, allt frá svefni í einn og hálfan klukkutíma niður í tuttugu mínútna dúr.

Greinarhöfundur vísar til rannsóknar sem kannaði mun á þeim sem lögðu sig og þeim sem gerðu það ekki. Niðurstöður rannsóknarinnar sýndu að árangur þátttakenda í rannsókninni sem lögðu sig í hálf tíma milli klukkan 13 og 15 var meiri en þeirra sem ekki lögðu sig. Því ættu stjórnendur fyrirtækja að hvetja starfsfólk til að leggja sig.

- jab

Virðing Réttlæti





# Slátur- markaður

Ódýr heimilismatur!  
25 skammtar úr einu slátri

NÓATÚN



Þegar þú tekur slátur ertu að fá mikinn mat fyrir lítinn pening  
auk þess sem sláturgerð er mikil skemmtun fyrir alla fjölskylduna.



Þú færð allt hráefni og öll áhöld til sláturgerðar í Nóatúni.  
Lærðu að taka slátur á [www.noatun.is](http://www.noatun.is) í sérstöku myndbandi  
eða fáðu kennslubækling gefins í næstu Nóatúns verslun.



DAG  
Nótt  
noatun.is

24/7

NÓATÚN

Hamraborg - Nóatún 17 - Hringbraut - Austurver - Grafarholt



Ekki er nóg að draga úr ofbeldi í miðbænum heldur verður að útrýma því með öllu.

## Því að lifa í friði langar jú alla til

**B**orgaryfirvöld í Reykjavík hafa sagt skálmöld í miðborg Reykjavíkur um nætur stríð á hendur; ofbeldi af öllum toga: kynferðisbrotum, barsmíðum og hótunum. Það er því miður landlægt að litid sé á alls kyns ofbeldi sem óhjákvæmilegan fylgífisk „skemmtanalífs“ sem þó er nauðsynlegt að setja gæsalappir utan um vegna þess að þegar áfengisneysla, og neysla annarra fíkniefna, fer úr böndum og ofbeldi er farið að koma við sögu líka þá á slíkt líf nú fátt sameiginlegt með skemmtun.

### SKOÐUN

Steinunn Stefánsdóttir  
steinunn@frettabladid.is



Með ólíkindum má telja hvað fólk nennir að láta yfir sig ganga af drykkjulátum við þessar aðstæður og segja má að ofbeldi eins og barsmíðar og áflog teljist nánast að segja samþykkt hegðun. Þetta kemur mjög greinilega fram í fréttum frá lögreglu eftir stórhelgar á borð við menningarnótt

og verslunarmannahelgi. Þá er til dæmis gjarnan talað um svokallaða pústra eins og það sé ekki tiltökumál að fullorðnir menn fljúgast á þannig að það kalli á lækneisheimsókn og dragi jafnvel verri dilk á eftir sér. Að ekki sé svo minnst á þá grátlegu þversögn þegar sagt er frá því að allt hafi gengið vel utan þess að kona hafi kært nauðgun.

Skilaboð borgarstjórnar í Reykjavík eru skýr: Ofbeldi verður ekki liðið í miðbænum frekar en í öðrum hverfum borgarinnar og að mati hans er það ekki fullnægjandi að minnka ofbeldið í borginni heldur skal stefnt að algerri útrýmingu þess.

Þetta kom fram á blaðamannafundi um öryggismál í miðbænum í síðustu viku. Þar var einnig kynnt úttekt á skemmtistöðum borgarinnar með tilliti til öryggismála. Úttektin var unnin af starfshópi sem skipaður var fulltrúum borgarinnar, Neyðarmóttöku, Lýðheilsustöð, lögreglu og kráareigenda. Úttektinni fylgja ágætar tillögur til úrbóta á öryggismálum í miðbænum. Þær kveða meðal annars á um að auka ábyrgð þeirra sem reka skemmtistaði á öryggi gesta sinna, að komið verði upp öryggismyndavélum við salerni þar sem starfsfólk sér illa til þeirra og við útgang, og að stofnaður verði virkur samstarfshópur aðila í miðborginni til að tryggja öryggi borgaranna.

Sýnileiki lögreglu hlýtur þó að skipta algerlega sköpum þegar kemur að því að bæta menninguna í miðbænum. Ef þeir sem málið varðar eiga að taka átakið alvarlega er nauðsynlegt að þeim sé ljóst að hvenær sem er geti lögreglumenn gengið fyrir næsta horn. Sýnileiki lögreglu eykur líka til muna öryggisfinningu hinna sem kjósa að fara með friði. Sömuleiðis verða skilaboðin frá lögreglunni að vera jafnskýr og frá borgarstjórnunum um að ofbeldi sé ekki liðið. Þannig á ekki að vera hægt að lesa í dagbókum lögreglu að skemmtun hafi farið vel fram í miðbænum ef einn maður hefur verið barinn þar.

Ekki má gleyma því að þorri fólks sem sækir miðbæ Reykjavíkur til að skemmta sér um helgar er ekki þangað kominn til að efna til ófriðar heldur einmitt til þess að skemmta sér. Þetta fólk á ekki að þurfa samþykka það að vera stöðug hætta búin af völdum ribbalda. „Því að lifa í friði langar jú alla til, ekki satt?“

### FRÉTTABLAÐIÐ

ÚTGÁFUFLAG: 365 miðlar eht. STJÓRNARFORMADUR: Ingibjörg S. Pálmadóttir FORSTJÓRI OG ÚTGÁFUFLAGSSTJÓRI: Ari Edwald RITSTJÓRI: Ólafur P. Stephensen olafur@frettabladid.is AÐSTODARRITSTJÓRI: Steinunn Stefánsdóttir steinunn@frettabladid.is Fréttablaðið kemur út í 90.000 eintökum og er dreift ókeypis á heimili á höfuðborgarsvæðinu og Akureyri. Einnig er hægt að fá blaðið í völdum verslunum á landsbyggðinni. Fréttablaðið áskilur sér rétt til að birta allt efni blaðsins í stafrænu formi og í gagnaböndum án endurgjalds. ISSN 1670-3871

### Gallerí Fold · þekkt fyrir trausta þjónustu



## Næsta listmunauppböð 4. október

Erum að taka á móti verkum núna í Galleríi Fold við Rauðarárstíg

Áhugasamir vinsamlegast hafið samband í síma 551-0400, 896-6511 (Tryggvi), 845-0450 (Jóhann)

Opið virka daga 10-18, laugard. 11-16, sunnud. 14-16  
Rauðarárstígur 14, sími 551 0400 · www.myndlist.is

### HALLDÓR



## Laun varaborgarfulltrúa

### Laun borgarfulltrúa



Þorbjörg Helga Vigfúsdóttir borgarfulltrúi

Varaborgarfulltrúar í borgarstjórn eru jafnmargir borgarfulltrúum. Til dæmis á Samfylkingin þrjá varaborgarfulltrúa þar sem flokkurinn á þrjá borgarfulltrúa. Til viðbótar borgar- og varaborgarfulltrúum starfa fleiri fulltrúar flokkanna í nefndum og ráðum. Þeir koma oftast neðar af listum eða úr grasrótastarfi flokkanna. Þessi fjöldi trúnaðarmanna er mikilvægur fyrir lýðræðislega og faglega umræðu og svo hægt sé að manna fjölmargar nefndir og hópa. Varaborgarfulltrúar hvers flokks leggja oftast á sig mikla vinnu, en stundum minni, allt eftir persónulegum aðstæðum hvers og eins. Dæmi eru um að fulltrúar úr grasrót flokka séu virkari en varaborgarfulltrúar eða að fyrsti varaborgarfulltrúi taki að sér færri verkefni en annar varafulltrúi. Meðal annars af þessum sökum var samþykkt í fjárhagsáætlun 2010 að lækka laun fyrsta varaborgarfulltrúa og að laun allra varaborgarfulltrúa væru þau sömu og færu eftir fundarsetu. Áður höfðu laun borgarstjóra og borgarfulltrúa verið lækkuð umtalsvert og var full samstaða um þessar aðgerðir. Skýringin á því að Besti flokkurinn

og Samfylking ákváðu fyrr í vikunni að hækka aftur laun fyrsta varaborgarfulltrúa, þvert á það sem eðlilegt er í núverandi ástandi, er einföld. Hækkunin hefur legið í loftinu frá því í ljós kom hvernig Besti flokkurinn og Samfylking skiptu með sér embættum. Fyrsti varaborgarfulltrúi Besta flokksins, Páll Hjaltason, var skipaður formaður skipulagsráðs. Það embætti skipar jafnan borgarfulltrúi úr einum af efstu sætum síns flokks, enda viðamikil embætti. Fyrsti varaborgarfulltrúi Samfylkingar, Hjálmar Sveinsson, sagði strax eftir að niðurstöður kosninga til borgarstjórnar lágu fyrir og ljóst var að hann næði ekki inn sem aðalmaður, að hann þyrfti frekari upplýsingar áður en hann ákvæði að taka sæti sitt um „til dæmis hvort þetta er launað, það skiptir fjölskyldumann miklu máli“. Launahækkanir Besta flokksins og Samfylkingar fyrir fyrstu varamenn svara spurningu Hjálmars og tryggja Páli Hjaltasyni betri laun fyrir sína vinnu. Þetta hækkar launakostnað borgar- og varaborgarfulltrúa á tíma þegar stíf krafa er um aðhald í kostnaði og launum. Slík vinnubrögð eru einfaldlega ekki boðleg.



# Krónan sem kúgunartæki

Í DAG

**Porvaldur Gylfason**  
prófessor



Færeyingar og Danir hafa í reyndinni notað evruna sem gjaldmiðil frá upphafi 1999, án þess að færeyskir útvegsmenn eða aðrir hafi séð ástæðu til að kvarta undan því fyrirkomulagi. Danir hafa kosið að negla gengi dönsku krónunnar við evruna með aðeins örrsmáum frávikum. Gengi dönsku krónunnar hefur með öðrum orðum verið haldið föstu á genginu 7,46 danskar krónur á hverja evru frá 1999 með bakstuðningi Seðlabanka Evrópu. Engan bilbug er að finna á Dönun. Sveiflurnar hafa aldrei numið meira en 1-2 dönskum aurum upp eða niður. Ekkert agaleysi þar. Færeyska krónan er jafngild dönsku krónunni. Gengisbinding dönsku krónunnar við evruna nær því einnig til Færeyja – og Grænlands.

Stöðugt verðlag innan Evrópu-sambandsins er sameiginlegt keppikefli aðildarlandanna. Aðild að ESB felur í sér skuld-

og sveigjanlegu gengi að halda til að draga úr innlendum hagsveiflum, þar eð þær séu frábrugðnar hagsveiflum í Evrópu. Sérstaða Íslands er þá talin stafa einkum af sjávarútvegi, þótt hann standi nú á bak við aðeins sjö prósent af landsframleiðslu. Staðan hefur breytzt. Útvegurinn skiptir efnahagslífið nú minna máli en áður, þar eð öðrum atvinnuvegum hefur vaxið fiskur um hrygg. Hagsveiflan á Íslandi hefur frá 1994, þegar Ísland gekk inn á Evrópska efnahagssvæðið, færzt miklu nær hagsveiflunni í Evrópu, svo sem fram kemur í nýrri doktorsritgerð Magnúsar Bjarnasonar um Ísland og Evrópusambandið. Þessi niðurstaða Magnúsar rímar við reynsluna annars staðar að. Aukin viðskipti milli landa draga úr sérstöðu hvers um sig og þá einnig úr sérstöðu hagsveiflna í einstökum löndum.

Hin höfuðrökin gegn upptöku evrunnar eru þau, að aflagning krónunnar feli í sér fullveldis-afsal, þar eð gengisfellingar með gamla laginu standi stjórnvöldum þá ekki lengur til boða. Ein höfuðhugsjón Evrópusamstarfsins er þó einmitt að dreifa fullveldinu á völdum sviðum, svo



Peir, sem heimta óskorað sjálfstæði í peningamálum, eru margir í rauninni að heimta að fá að halda áfram að nota krónuna sem kúgunartæki til að geta með reglulegu millibili notað gengissig krónunnar til að flytja fé frá launafólki til útvegsfyrirtækja.

bindingu um að taka upp evruna, þótt síðar verði. Danir kusu þó eins og Bretar og Svíar að halda í þjóðmynt sína um sinn. Líklegt virðist, að Danir taki upp evruna fyrr en síðar. Færeyingar sýna engin merki um, að þeir vilji rjúfa myntbandalagið við Danmörku og þá um leið við ESB. Næsta víst má telja, að Færeyingar haldi í evruna, taki þeir sér fullt sjálfstæði. Varla getur þeim þótt ferill Íslands í verðlags- og peningamálum eftirbreytni verður eftir allt, sem á undan er gengið.

## Rökin með og á móti

Ein helztu rökin fyrir upptöku evrunnar eru þau, að krónan er liðið lík og á sér varla viðreisnar von, úr því sem komið er. Krónan styðst nú við ströng gjaldeyrishöft og myndi hrynja, væri höftunum aflétt. Krónan hefur frá 1939 veikt um 99,95 prósent gagnvart dönsku krónunni. Verðbólgan, sem var bæði orsök og fylgifyiskur gengisfallsins, gróf undan efnahagslífinu. Ekki hefur þó tekizt að kveða verðbólguna alveg niður, þar eð hagstjórnin hefur verið veik og Seðlabankinn hefur ekki heldur reynzt verki sínu vaxinn. Þannig er einnig ástætt um ýmis önnur lönd, til dæmis í Austur-Evrópu og Afríku. Þess vegna leggja Eystrasaltslöndin og önnur ný aðildarlönd ESB allt kapp á að taka upp evruna sem fyrst.

Helztu rökin gegn upptöku evrunnar eru í fyrsta lagi þau, að Íslendingar þurfi á eigin mynt

sem í peningamálum. Þessi þáttur málsins hefði að réttu lagi átt að vefjast fyrir Þjóðverjum á sínum tíma og gerði það, þar eð þeir höfðu sín peningamál á þurru og tóku áhættu með því að deila peningastjórninni með öðrum þjóðum með slakari feril í peningamálum að baki. Sameiginleg mynt ætti miklu síður að vefjast fyrir Íslendingum svo illa sem Seðlabankanum hefur farizt stjórn peningamála úr hendi. Þeir, sem heimta óskorað sjálfstæði í peningamálum, eru margir í rauninni að heimta að fá að halda áfram að nota krónuna sem kúgunartæki til að geta með reglulegu millibili notað gengissig krónunnar til að flytja fé frá launafólki til útvegsfyrirtækja.

## Bundnar hendur

Evrann veitir enga allsherjartryggingu fyrir lítilli verðbólgu. Til dæmis bjuggu Evruölundin Grikkland og Írland við nokkru meiri verðbólgu 1999-2008 en Sviss og Svíþjóð utan evrusvæðisins. Eigi að síður eru rökin að baki evrunnar býsna sterk. Lönd, sem leggja eigin mynt til hliðar, afsala sér með vitund og vilja réttinum til að fella gengið með gamla laginu og hleyppa verðbólgu þannig á skrið. Þau kjósa heldur að binda hendur sínar til að knýja á um agaðri hagstjórn og agaðri samninga um kaup og kjör. Verðbólga á sér þó ýmsar uppsprettur aðrar en gengisfall, svo að evran ein leysir ekki allan vanda. En hún hjálpar.

## SENDIÐ OKKUR LÍNU

Fréttablaðið og Vísir hvetja lesendur til að senda línu og leggja orð í belg um málefni liðandi stundar. Greinar og bréf skulu vera stutt og gagnorð. Tekið er á móti efni á netfanginu greinar@frettabladid.is eða á vefsíðu Vísis, þar sem finna má nánari leiðbeiningar. Ritstjórn ákveður hvort efni birtist í Fréttablaðinu eða Vísí eða í báðum miðlum að hluta eða í heild. Áskilinn er réttur til leiðréttinga og til að stytta efni.



FAAS



## Í tengslum við alþjóðlega Alzheimersdaginn býður FAAS til ráðstefnu á Grand Hóтели laugardaginn 25. september 2010

Ráðstefnustjóri: Guðjón Brjánsson framkvæmdastjóri Heilbrigðisstofnunar Vesturlands

9.30-10.00	Ljúfir tónar og kaffi.	13.00	Vilborg Ingólfssdóttir sviðsstjóri velferðasviðs félagsmálaráðuneytisins ávarpar ráðstefnugesti.
10.00	Ráðstefnan sett.	13.15	Heilabilun - Staða þekkingar. Jón Snædal yfirlæknir á Landakoti.
10.10-11.30	FAAS í 25 ár. Stjórnandi: Friðfinnur Hermannsson ráðgjafi hjá Capacent. Umræður um markmið og tilgang félagsins í ljósi reynslu síðasta aldarfjórðungs, núverandi aðstæðna og sjáanlegrar framtíðar. Hver á stefna FAAS að vera á næsta áratug, hvaða áherslur vilja félagsmenn sjá hjá félaginu?	13.45	Lífið eftir Alzheimersgreiningu. - Frásagnir 10 sjúklinga. Erla Grétarsdóttir sálfræðingur.
11.30	Skemmtiatriði.	14.15	Kaffihlé.
12.00-13.00	Léttur hádegisverður í boði FAAS.	14.35	Lista- og menningarmiðjur sem hluti af meðferð við Alzheimersjúkdómnum. Halldóra Arnardóttir listfræðingur.
		15.10	Skemmtiatriði og ráðstefnulok.

- Munum þá sem gleyma -

Ráðstefnan er opin öllum velunnurum FAAS (félag áhugafólks og aðstandenda Alzheimerssjúklinga). Vinsamlegast tilkynnið þátttöku í síma 533 1088 eða á netfangið halldora@alzheimers.is

# 10 manns fá milljón!

Vá, hvenær?!

Nú, það er ekkert annað!

Kl. 16.00 á föstudaginn.

Og það er bara dregið úr seldum miðum!

Drögum 24. september, vertu með!



HAPPDRÆTTI HÁSKÓLA ÍSLANDS

## VÆNLEGAST TIL VINNINGIS

Tryggðu þér miða á [www.hhi.is](http://www.hhi.is), í síma 800 6611 eða hjá næsta umboðsmanni.



# BONUS BONUS BONUS BONUS BONUS



**798**  
KR.kg

K.S FROSINN LAMBABÓGUR  
HAUSTSLÁTRUN 2010



ÍSLANDSLAMB FROSINN HÁLFUR  
LAMBASKROKKUR SLÁTRUN 2010

**798 KR./KG.**



**398**  
KR.kg

BÚRFELLS BLANDAÐ HAKK  
FROSID



**239**  
KR.620g

KF NÝTT KJÖLFARS  
620g



**25%**  
AFSLÁTTUR

KJARNAFÆDIS STERKT PEPPERONI  
**2249 kr.kg** MERKT VERÐ 2998 KR.KG



**30%**  
AFSLÁTTUR

NAUTAVEISLU NAUTAPIPARSTEIK  
**1819 kr.kg.** MERKT VERÐ: 2598 KR.KG.



**30%**  
AFSLÁTTUR

NAUTAVEISLU NAUTAGÚLLAS  
**1398 kr.kg.** MERKT VERÐ 1998 KR.KG.



**30%**  
AFSLÁTTUR

NAUTAVEISLU NAUTASNITSEL  
**1398 kr.kg.** MERKT VERÐ 1998 KR.KG.



**898**  
KR.kg

ALI FERSKAR GRÍSAKÓTILETTUR KR.KG.



**898**  
KR.kg

NAUTAVEISLU FERSKT NAUTAHAKK



**598**  
KR.PK

NV NAUTABORGARAR 4 STK M/BRAUÐI



**198**  
KR.kg

K.S FROSIN LAMBALIFUR

## NÝBAKAÐ Í BÓNUS ALLTAF NÝTT Á HVERJUM DEGI



**179**  
KR. 500g.

BÓNUS NÝBAKAÐ PRIGGJAKORNABRAUÐ 500g



**198**  
KR. 4 stk.

BÓNUS NÝBAKAÐAR MJÚKAR KRINGLUR 4 stk



**259**  
KR.420g

MYLLU MÖNDLUKAKA 420g



**25%**  
AFSLÁTTUR

KF KOFAREYKTUR ÚRBEINADUR  
HANGIFRAMPARTUR  
**1498 kr.kg.**

MERKT VERÐ 1998 KR.KG -



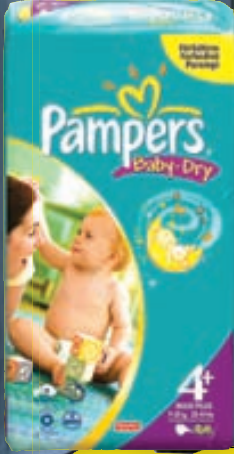
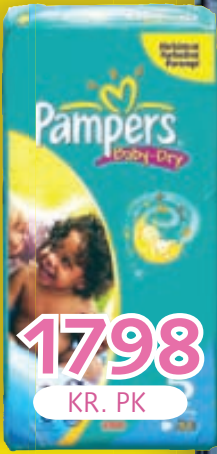
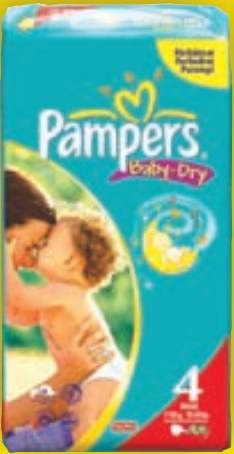
**195**  
KR.2 ltr.

**BONUS BÝÐUR BETUR**

Hér færðu veitufengda  
VILDARPUNKTA  
VISA Vildarklöbbur



**BONUS BONUS BONUS BONUS B**



**1798**  
KR. PK

**1798**  
KR. PK

**198**  
KR. PK

# Gámaverð á Pampersbleium og blautklútum

STÓR PAMPERS PAKKI AÐEINS **1798 KR.**

PAMPERS SIMPLY WIPES 72 STK **198 KR.**



**698**  
KR. kg

KS. FROSNIR SALTFISKBITAR  
STYRTLUSTYKKI



**2798**  
KR. 7,5 kg

PEDIGREE HUNDAMATUR 7,5 KG POKI  
MATARFATA FYLGIR MED EF KEYPTIR ERU TVEIR POKAR



**398**  
KR. 500ml

BÓNUS LÝSI 500 ml  
AÐEINS  
398 KR FLASKAN.



HEINZ 567g  
TÓMATSÓSA  
NÚ Á  
HÁLFVIRÐI  
**98 KR**



**698**  
KR. 800g

BÓNUS FROSNIR ÝSUBITAR  
Í RASPI 800G



**198**  
KR. 500g

BÓNUS RÚGBRAUÐSKUBBUR 500G



MAGNA VÍTAMÍN FRÁ LÝSI  
NÚ **100 kr.** VERÐLÆKKUN PR. BOX



**398**  
KR. 400g

GRÍMS PLOKKFISKUR 400g

MJÓLKU JÓ JÓGÚRT 150g

NÚ Á 20% LÆGRA VERÐI: AÐEINS **60 KR. DÓ SIN**  
VERÐ AÐUR: 70 KR. DÓ SIN



**60**  
KR. 150g

**BONUS BÝÐUR BETUR**

Hér færðu veitufengda  
VILDARPUNKTA  
VISA Vildarklúður



# Atvinnutækifærin sem bíða

## Atvinnumál

Árni Sigfússon  
bæjarstjóri



Við Íslendingar þurfum nú að ná sátt um atvinnuuppbyggingu og stuðla að varanlegum og fjölbreyttum störfum fyrir bæði það fólk sem misst hefur vinnuna en ekki síður það unga fólk sem væntanlegt er á vinnumarkaðinn á komandi árum. Það er affarasælast fyrir okkur að leggja kapp á að skapa störf og tekjur og brúa þannig bilið í ríkisfjármálum fremur en að sýna andvaraleysi í atvinnumálum og hækka skatta. Þetta eru engin ný sannindi en þau eiga vel við nú.

Suðurnesjamenntun hafa barist harrmlega gegn atvinnuleysi síðustu ár, eða allt frá því Varnarliðið fór af landi brott og skildi eftir sig gríðarlegt atvinnuleysi á svæðinu. Flest nýrra atvinnuverkefna hafa ekki farið hátt. Þau hafa flest orðið til í hugskoti duglegs athafnafólks. Má þar nefna fjölmörg verkefni allt frá kaffibrenslu til álendurvinnslu, ferðaþjónustu til Víkingaheima, harðfiskgerðar, menningar- og leikhústarfsemi og skólajónustu svo fátt eitt sé nefnt. Þessi verkefni hafa skapað hundruð fjölbreyttra

starfa á Suðurnesjum og hafa bætt mannlíf og fjölgð störfum. Þessari fjölbreyttu flóru af nýjum störfum er sjaldan hampað, hvorki af stjórnmálamönnum né þeim sem gagnrýna mest atvinnuuppbyggingu í landinu undanfarin ár. Látid er í veðri vaka að áherslan sé öll á stór-öju. Staðreyndin er hins vegar sú að fjölbreytni í atvinnulífi í landinu hefur aldrei verið meiri undanfarinn áratug og ég er sannfærður um að besta leiðin til atvinnuuppbyggingar sé skynsamlega að blanda af stærri iðnaði og margvíslegum smærri verkefnum sem oft hefja sig á loft í tengslum við uppbyggingu iðnaðar og tengdra greina.

Á undanförunum mánuðum hefur farið fram mikil umræða um atvinnumál á Suðurnesjum og þau atvinnuverkefni sem unnið hefur verið að þar á undanförunum árum. Öll þessi verkefni hafa farið sinn eðlilega farveg með mati á umhverfisáhrifum og skipulagi. Öll þessi verkefni myndu þýða að meðaltekjur á Reykjanesi hækka sem þýðir betri afkomu bæjarfélagsins og enn betri samfélagsþjónustu.

### Mörg verkefni í undirbúningi

Í töflunni hér á síðunni má sjá þau stærri verkefni sem eru í undirbúningi á Suðurnesjum en hafa mörg hver lent í hremmingum vegna tor-

tryggni eða andstöðu stjórnmála-afla. Taflan sýnir að varanleg störf sem skapast í kringum þessi verkefni eru um rösklega tvö þúsund og þar er í langflestum tilfellum um að ræða störf sem mundu stuðla að hærri meðallaunum á mann á Suðurnesjum en svæðið er nú með ein lægstu meðallaun á landinu. Í töflunni kemur einnig fram að tekjur hins opinbera af þeim fyrirtækjum sem nefnd eru næmu tæpum 9 milljörðum króna. Ég vil sérstaklega geta þess að með uppbyggingu þessara fyrirtækja hef ég trú á að byggja megi upp öflugan klasa sérfræðifyrirtækja í kringum þessa starfsemi. Nægir þar að nefna margvíslega, sérhæfða stöðþjónustu, endurvinnslu, verkfræði- og tæknipjónustu sem gæti myndast í kringum hana og gæti orðið eins konar klasar þekkingar á svæðinu. Í töflunni er varlega áætlað að þessi fyrirtæki gætu skapað 200 varanleg störf á svæðinu á fyrstu árum.

Tölurnar sem birtar eru í töflunni eru fremur varfærnar. Miðað við reynsluna á Grundartanga mun heildarfjöldi starfa hjá Norðurláti Helgúvík og þjónustuaðilum verða allt að 2.000. Af heildinni má reikna með að um 60% þjónustuaðila séu af Suðurnesjum en flestir hinna af höfuðborgarsvæðinu en selta má að framkvæmdir við álver í Helgúvík og rekstur þess skapi a.m.k.

## Verkefni í Reykjanesbæ, áhrif á fjölda starfa og tekjur hins opinbera

Verkefni	Störf á framkvæmdastigi	störf í rekstri	Skatttekjur
Helgúvík	1500	1100	4,5 mia.
Gagnaver	100	100	0,7 mia.
Einkasjúkrahús	26	165	0,3 mia.
Kísilver	350	370	2,2 mia.
ECA flugverkefni	100	180	0,7 mia.
Klasapróun tengd verkefnum	40	200	0,3 mia.
<b>Samtals</b>	<b>Um 2200</b>	<b>Um 2100</b>	<b>8,7 mia</b>

350 störf á höfuðborgarsvæðinu árið 2011 og vaxi svo upp í 600-800 störf.

### Betur launuð störf

Þau störf sem í boði geta verið gera mörg kröfur til tæknimenntunar eða annarrar framhaldsmenntunar. Reiknað er með að tæplega 100 stöðugildi skapist í gagnaveri þegar byggingu þess er lokið aðallega fyrir háskólamenntað og sérfræðimenntað á sviði rafmagns-, vélaverkfræði og upplýsingatækni. Í álverinu í Helgúvík er einnig þörf fyrir tæknimenntað fólk. Ekki þarf að fjölyrða um að öpun sjúkrahúss mun sömuleiðis krefjast sérmenntunar.

Hagfræðingar hafa á orði að erfitt sé að reikna raunveruleg áhrif nýrra atvinnufyrirtækja þar sem atvinnuleysi hafi verið lítið hér-landis. Þannig fullyrða hagfræðingar með ágætum rökum að

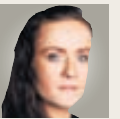
einstaklingar hefðu eflaust unnið við eitthvað annað ef þessi tækifæri hefðu ekki skapast. Þetta hefur m.a. komið fram í mati hagfræðinga á álversuppbyggingu. Hér kann þó að vera ódrúvísi farið með uppbyggingu áður nefndra atvinnufyrirtækja á Suðurnesjum þar sem viðvarandi atvinnuleysi hefur verið á svæðinu síðustu ár og í mörgum tilfellum eru þeir einstaklingar, sem hafa menntað sig á sviðum eins og í tæknigreinum og lækninum, helst þeir sem hafa flust úr landi á undanförunum árum.

Það eru mörg tækifæri á Suðurnesjum til að snúa við óheillaþróun í atvinnumálum. Snúum bökom saman um skynsama atvinnuuppbyggingu sem byggir á fjölgum starfa í öflugum iðnfyrirtækjum og fjölbreyttri flóru minni fyrirtækja. Saman skapa þessi fyrirtæki vel launuð og góð störf.

# Nauðsynlegur orðhengilsháttur

## Fordómar

Júlia Margrét Alexandersdóttir  
blaðamaður



Fordómar, eða hvernig alið er á þeim, er sjaldnast þægilegt umræðuefni. Flest viljum við vinna bug á okkar fordómum. Fæst viljum við vera þátttakendur í að ala á þeim. Og að ala á þeim er oftast ekki með einbeittum vilja gert. Það er eðli gamalla ranghugmynda um ákveðna hópa að læða sér inn í tungumálið. Hver kannast ekki við að hafa gripið til orða sem hamra á úr sér gengnum hugmyndum um minnihlutahópa?

Ranghugmyndir um geðsjúka lifa góðu lífi. Geðsjúklingar eru hættulegir og vondir. Í bómyndum og glæpaþáttum eru glæpamenn oftast en ekki geðsjúklingar. Engu að síður sýna rannsóknir að geðsjúklingar fremja ekki fleiri glæpi en annað fólk. Í fræðsluriti Rauða krossins um geðsjúkdóma segir: „Flestir glæpamenn hafa ekki vald á eðlilegum samskiptum við annað fólk og hafa ekki náð að laga sig að þeim lögum og reglum sem gilda í þjóðfélaginu. Hvorugt af þessu er hægt að kalla geðsjúkdóm heldur

er um að ræða félagslegan eða sálrænan vanda.“

Því er alltaf hætt við að baráttumálin litlu endi sem mús í kjaftinum á þeim stóru. Andri Snær skrifar grein og vekur þarfa umræðu um orkusjúklingun landsins. Um leið læðist þó ljót myta um geðsjúklinginn vonda og hættulega inn í greinina. Andri Snær má eiga það að hafa ekki viljandi ætlað að ala á fordómum. Þöggun er hins vegar ekki í boði, eða að litid sé framhjá því að þessi myta smeygi sér þarna svo rækilega og oft inn í mikið lesna grein. Ármann Jakobsson skrifar grein á vefsíðuna Smugan.is sem fjallar meðal annars um að ekki mega festa sig í orðhengilshætti. „En alldæmigert er þetta fyrir þann orðhengilshátt og hræðslu við kjarna málsins sem Halldór Laxness nefnir í Innansveitarkróniku. Ef þetta er ekki að drepa málum á dreif, þá kann ég ekki helskó að binda.“

Að festa sig ekki í orðhengilshætti á oft við í umræðu – en aldrei um fordóma. Fordómum hættir nefnilega til að leynast á milli laga. Leynast í texta, dyljast í umræðunni. Fordómarnir koma sjaldnast upp á yfirborðið ódrúvísi. Og þá þarf að benda á þá, sama þótt örlítið ryk falli á frábær rit eða ágætis fólk. Það er nefnilega

ástæða fyrir því að þrátt fyrir heljarinnar mikla baráttu geðsjúkra í áratugi eru aðeins fimm ár síðan einn af hverjum sjö Íslendinga (samkvæmt rannsókn IMG Gallup fyrir Rauða kross Íslands) sagðist ekki vilja búa í nábýli við geðfatlaðan einstakling. Geðsjúkiri eiga einnig erfiðara með að fá vinnu (sem er ein mikilvægasta leið að bata). Ástæðurnar fyrir þessum fordómum eru margþættar en

sjúkra var skoðað var viðhorf til múslima kannað um leið. Fordómar gegn múslimum eru enn meiri, einn af hverjum fimm vildi ekki búa í nábýli við þá. Kannski væri einfaldara að skipta út orðum til að útskýra á hvaða hátt grein Andra Snæs snerti marga geðsjúklinga. Múslimar hafa síðustu árin þurft að berjast við hugmyndir hins vestræna heims um að þeir séu kvenhatarar og öfgafullir hryðjuverka-

Að lokum. Í Bakþönkum mínum sem birtust í Fréttablaðinu 15. september minnstist ég á að „oft“ væru geðsjúklingar frjórir í hugun. Rétt er að taka fram að þrátt fyrir að það einkenni sé viðurkennt einkenni á ákveðnum geðsjúkdómi, geðhvörfum, er slíkt ekki algilt, eins og Ármann bendir á í grein sinni „Rithöfundar og listamenn sem verða geðveikir eru mun frægari en öskukarlar sem verða þá. Þess vegna halda margir að skapandi fólk sé hættara við geðveiki en öðrum. En sú goðsögn stentst ekki.“

Ég held að enginn vilji setja geðsjúkdóma upp á stall. Hins vegar hafa margir reynt að ræða um geðsjúkdóma, og góðu hliðarnar, sem mótvægi við umræðu sem hefur verið neikvæð í margar aldir. Það er óþarfa hræðsla að geðveikir sé þar með komnir í guða tölu því þar enda geðsjúkiri seint. Eitt það mikilvægasta fyrir bata geðveikra er hins vegar að samfélagið taki þeim öllum örmum. Það hef ég reynt sjálf, eftir veru á geðdeild.

Og við Ármann erum sammála þegar hann segir að það sé eiginlega betra að tala meira um geðveiki en minna, það geti dregið úr hræðslunni. Undir hvaða formerkjum það er gert – skiptir hins vegar höfuðmáli.



Ég held að enginn vilji setja geðsjúkdóma upp á stall. Hins vegar hafa margir reynt að ræða um geðsjúkdóma, og góðu hliðarnar, sem mótvægi við umræðu sem hefur verið neikvæð í margar aldir.

mjög margir leggja að því líkum að fjölmiðlar og staðalímynd sem birtist oft þar af geðsjúkum, skipti þar sköpum. Tungumálið er verkfæri. Því er ekki hægt að halda því fram að grein á við grein Andra Snæs skipti engu máli. Sama þótt um óvitaskap hafi verið að ræða.

Í áður nefndri könnun IMG Gallup þar sem viðhorf Íslendinga til geð-

menn. Hvað ef Andri Snær hefði skrifað grein, tja, til að mynda um kvennabaráttuna og notað orðin „múslimsk“ hegðun og „múslimsk“ framkoma til að lýsa því hvernig kvenhatur getur orðið sem verst. Sumir múslimar eru jú vondir við konur. En örugglega ekki fleiri en sá hópur siðblindra einstaklinga sem tilheyra flokknum geðsjúkir.

**MAGNI**

parka

Verð: 24.500 kr.  
(Stærð: 4-14 ára)

Hlý vatnfóðruð úlpa úr 100% Nylon.  
Hentar vel fyrir börn á köldum vetrardögum.

**MAGNI**

dúnúlpá

Verð: 18.000 kr. (1-4 ára)  
Verð: 21.000 kr. (6-14 ára)

Klassísk dúnúlpá fyrir börnin.  
70/30 gæsadúnn. Létt og hlý.

**HEIÐRÚN**

úlpa

Verð: 23.800 kr. (4-14 ára)

Vatnsfráhrindandi. Einangruð með PrimaLoft®.  
Lipur og hlý.



NÝR HYUNDAI SPORTJEPPI:

# *ix35*



ENNEMM / SIA / NMA2717

## *ix35*

Það er ekki á hverjum degi sem við kynnum jafn athyglisverðan bíl og *ix35* frá Hyundai, sem er í fararbroddi bílaframleiðenda í dag. Þess vegna er það okkur mikil ánægja að bjóða þér að koma og reynsluaka *ix35* og kynna þér ríkulegan búnað, vandaðan frágang og fallegt yfirbragð bílsins.

**Verð 4.990.000 kr.**Allar nánari upplýsingar á [www.hyundai.is](http://www.hyundai.is)**Komdu og reynsluaktu nýjum Hyundai í dag!**

### *i20*

Sparneytinn og vandaður smábíll á frábæru verði.

**Verð frá: 2.450.000 kr**

### *i30*

i30 er rúmgóður og vel búinn fjölskyldubíll.

**Verð frá: 2.690.000 kr**



# Nám kennara og börn með ADHD

## ADHD

**Ingebjörg Karlsdóttir**

félagsráðgjafi og framkvæmdastjóri ADHD-samtakanna



Í námi kennara hérlendis er takmörkuð umfjöllun um ADHD (athyglisbrest og ofvirkni). Kennarar almennt hafa því við útskrift ekki nauðsynlega þekkingu á viðeigandi kennsluáferðum sem skila árangri í vinnu með börnum með ADHD og skyldar raskanir. Umsjónarkennarar bera þó meginábyrgð á menntun og velferð barnanna innan veggja skólans. Margir kennarar hafa sjálfir aflað sér þekkingar á ADHD og víða í skólakerfinu er unnið lofsvert starf í þágu barna með ADHD í samstarfi við foreldra. Samt sem áður er tilviljun háð hvernig viðhorf kennari hefur til barns með ADHD og hvort kennslan er aðlöguð frávikum barnsins í þroska og þörfum þess.

Ný grunnskólalög hérlendis kveða á um skóla án aðgreiningar. Þó er flestum ljóst sem starfa í grunnskólum landsins að þessi lög eru orðin tóm. Þessi lagasetning á m.a. að tryggja rétt allra barna til að stunda nám í hverfisskóla í almennum bekk. Lítið var gert til að fylgja eftir þessari lagasetningu annað en einstaklingsbundin

námskrá. Engin sérstök fræðsla eða þjálfun fyrir kennara fylgdi í kjölfarið, stöðum þroskaþjálfna hefur eitthvað fjölgað, en ekki stöðugildum námsráðgjafa, iðjuþjálfna eða félagsráðgjafa í grunnskólum. Ljóst er að einn kennari stendur ekki undir því að kenna í bekk þar sem um þriðjungur barnanna og vel það eru með ólík- ar greiningar (ADHD, lesblindu, einhverfu, Tourette, Asperger, þroskahömlum, líkamlega fötlun osfrv.). Skóli án aðgreiningar er því í orði en ekki á borði og algjörlega óraunhæft miðað við núverandi aðstæður kennara. Ljóst er því að staða kennara er ekki öfundsverð og efla þarf til muna handleiðslu og stuðning við kennara. Etv. gæti falist lausn í tveggja kennara kerfi hér eins og hjá frændum okkar Dönum, þá væri hægt í staðinn að spara alla stuðningsfulltrúana fyrir eitt og eitt barn.

### Námskeið fyrir kennara á vegum ADHD samtakanna

ADHD samtökin hafa nú í 5 ár staðið að símenntunarnámskeiðum fyrir kennara og annað starfsfólk grunnskóla um kennslu nemandna með ADHD. Námskeiðið var sett á laggirnar af samstarfshóp fulltrúa frá ADHD samtökunum, Félagi grunnskólakennara, Skólastjórafélagi Reykjavíkur, SAMFOK, Heimili og skóla, Kennarafélagi Reykjavíkur, sér-

fræðingum og SRR hjá Menntavísindasviði HÍ. Áætla má að um 10% grunnskólakennara hafi sótt námskeiðið. En betur má ef duga skal. Þar sem börn með ADHD eru flest í almennum bekk er mikið komið undir áhuga, þekkingu og viðhorfi kennarans til ADHD sem og hvernig til tekst í samstarfi heimilis og skóla, hvort barn með ADHD fær kennslu við hæfi. Fyrir þó nokkrum árum var sérdeildum í grunnskólum fækkað sem mörgum þótti á sínum tíma afleit þróun því börn með ADHD þrífast best í minni hópum. Stór rými eins og tíðkast í sumum nýrri skólabyggingum þar sem fram fer kennsla fleiri bekkja eða árganga með tilheyrandi áreiti er hins vegar skelfilegt umhverfi fyrir börn sem eiga í erfiðleikum með að útiloka ytra áreiti.

### Þriggja ára áætlun um bættu þjónustu

Sú ánægjulega þróun hefur átt sér stað undanfarið ár að stjórnvöld hafa sýnt aukinn áhuga á börnum með sérþarfir. Þegar Jóhanna Sigurðardóttir var félagsmálaráðherra var starfandi svokölluð ADHD nefnd í ráðuneytinu skipuð fulltrúum frá ráðuneytum félags-, heilbrigðis- og menntamála, ásamt fulltrúum frá BUGL, Greiningar- og ráðgjafarstöð ríkisins, Sambandi íslenskra sveitarfélaga (SÍSF) og ADHD

samtökunum. Jóhanna lagði ríka áherslu á að fá skýrar tillögur frá ADHD nefndinni um úrbætur á þjónustu við börn með ADHD. Til að gera langa sögu stutta þá var gerður samstarfssamningur rúmu ári eftir bankahrunið milli ráðuneytanna þriggja og SÍSF til þriggja ára um bættu þjónustu við börn með ADHD og langveik börn. Auglýst var eftir umsóknunum frá sveitarfélögum vegna verkefna í lok árs 2009 og úthlutað árið 2010. Mörg spennandi verkefni um bættu stuðnings- og nærþjónustu við langveik börn og börn með ADHD ættu að fara í gang á vegum sveitarfélaganna haustið 2010. Í fréttabréfi ADHD samtakanna 2. tbl. 2010 má sjá yfirlit yfir úthlutanir.

### Skorað á fjölmiðla og aðra

Hér með skorar undirrituð á fjölmiðla, ráðuneyti, fagaðila og alla leiðandi sérfræðinga í málefnum barna og unglunga að tjá sig opinberlega með jákvæðum hætti um þennan hóp barna sem hér um ræðir. Endalaus neikvæð umfjöllun um ADHD og lyfjanotkun hefur óhjákvæmilega áhrif á börnin og hvetur til neikvæðra viðhorfa í samfélaginu til þeirra. Við þurfum öll að taka höndum saman um að efla jákvæð viðhorf í garð barna með ADHD og skyldar raskanir og auka skilning almennings og allra viðkomandi á orsökum og afleiðingum ADHD.

## AF NETINU

### Sitja fastar í ofbeldi



Nú veit ég ekki hvort að Jussan de Silva varð fyrir ofbeldi en þetta kerfi er ólíðandi. Ég skora

á fyrstu vinstri stjórn lýðveldisins misheppnaða að beita sér fyrir breytingu á því.

Í síðustu skýrslu sinni bendir Evrópuráðsnefndin um misrétti, ECRI, á það að þetta kerfi að konur af erlendum uppruna séu brottrækar úr landi ef þær skilji við eiginmenn sína innan þriggja ára leiði til þess að margar konur sitji fastar í ofbeldissamböndum. Bent er á það að 40% kvenna sem leituðu til Stígarmóta á tilteknum tíma hafi verið af erlendum uppruna.

[blog.eyjan.is/baldurkr](http://blog.eyjan.is/baldurkr)

**Baldur Kristjánsson**

### Í fiskabúri



[H]ér er allt óbreytt þrátt fyrir Hrun og skýrslur rannsóknarnefnda. Veröld stjórnmálanna

er fiskabúur einangrað frá samfélaginu, fullt af skrautfiskum sem hafa einungis samskipti sína á milli með spjátrungfullum hætti. Þeir segja það sem þeim sýnist við almenning og dettur ekki í hug að það þurfi á neinu stigi, að vera í samræmi við nokkrum raunveruleika.

[gudmundur.eyjan.is](http://gudmundur.eyjan.is)

**Guðmundur Gunnarsson**

## Fjórða VÍSINDAKAFFIÐ er í kvöld

23. september kl. 20:00 - 21:30

Súfistanum, Máli og menningu



## Hver eru sameiningartákn íslensku þjóðarinnar?

Frá Njáli Þorgeirssyni til Helga Hóseassonar

Jón Karl Helgason dósent við Íslensku- og menningardeild Háskóla Íslands fjallar um hvernig ýmsar persónur úr íslenski sögu og bókmenntum hafa í ákveðinn tíma orðið fulltrúar þjóðarinnar allrar eða tiltekinna hópa. Meðal þess sem ber á góma eru stytur og minnimerki í Reykjavík, rithöfundasöfn á landsbyggðinni, götuheiti og íslenskir peningaseðlar.



Allir velkomnir. Láttu sjá þig!  
[www.rannis.is/visindavaka](http://www.rannis.is/visindavaka)

**Visinda Vaka**  
Opið hús!

Listasafni Reykjavíkur Hafnarhúsinn  
Föstudaginn 24. september kl. 17:00 til 22:00



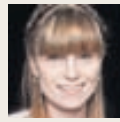
**rannís**  
Laugavegi 13, 101 Reykjavík  
sími 515 5800, [rannis@rannis.is](mailto:rannis@rannis.is)  
[www.rannis.is](http://www.rannis.is)

## Meðferðarheimili og löggjöfin

### Barnavernd

**Ingebjörg Gunnlaugsdóttir**

lögfræðingur  
félagsþjónustu  
Kópavogs



Vegna þess sem komið hefur fram í fjölmiðlum undanfarið um að eftirspurn eftir plássum á meðferðarheimilum væri minni en framboð og MST-meðferðarkerfið talið vera m.a. skýring á því, er nauðsynlegt að opna aðeins inn á þá umræðu hér. Til að byrja með er vert að benda á það að það eru engan veginn öll börn eða unglingar sem geta nýtt sér MST og MST leysir ekki af hólmi nauðsyn þess að góð meðferðarheimili séu til staðar. Samkvæmt rannsóknum í Norgegi á MST kom fram að þrátt fyrir jákvæð áhrif MST hefur stofnunum/meðferðarheimilum ekki fækkað hjá þeim.

Einnig eru þessar upplýsingar fjölmiðla áhugaverðar í ljósi þess að undirrituð hefur vitneskju um unglunga sem eiga sér engan samastað vegna flókins samspils erfiðleika sem hrjá þá og engin viðunandi meðferðarúræði virðast vera í boði fyrir þau eins og okkur þó ber lagskylda til að veita þeim. Í þessu samhengi má einnig geta þess að á skömmum tíma hefur tveimur meðferðarheimilum á vegum ríkisins undir eftirliti Barnaverndarstofnu verið lokað, þ.e. meðferðarheimilunum Árbót og Götusmiðjunni. Árbót var lokað meðal annars vegna þess að starfsmaður heimilisins beitti skjólstæðinga þess kynferðislegu ofbeldi. Götusmiðjunni var lokað meðal annars vegna óviðeigandi hegðunar forstöðumanns heimilisins. Í ljósi þessara atburða vakna margar spurningar: Hvers konar meðferðarheimili erum við að reka? Hvaða kröfur gerum við til starfsfólks meðferðarheimilanna? Er eftirliti með heimilunum ef til vill ábótavant?

Rétt er að huga að þeim skyldum sem við höfum til að reka

meðferðarheimili. Samkvæmt 1. og 2. mgr. 79. gr. barnaverndarlaga nr. 80/2002 er það félagsmálaráðuneytið sem ber ábyrgð á því að heimili og stofnanir séu tiltæk þegar á þarf að halda. Í því felst m.a. að veita börnum sérhæfða meðferð vegna alvarlegra hegðunarerfiðleika, vímuefnaneyslu og meintra afbrota. Síðan er það Barnaverndarstofa í umboði félagsmálaráðuneytis sem annast uppbyggingu og rekstur heimila og stofnana.

Barnaverndarstofa er sú stofnun sem skal hafa faglegt og fjárhagslegt eftirlit með starfsemi heimila og stofnana og getur einnig mælt fyrir um tiltekna sérhæfingu þeirra og veitt þeim faglegan stuðning. Í Barnasátt-

skylda ríkisvaldsins samkvæmt barnaverndarlögum gagnvart þeim börnum sem þurfa að vistast á vegum þess njóti í það allra minnsta verndar. Í þessu tilvikum er ekki svo og er það algerlega óásættanlegt. Þessi umræða er ekki ný af nálinni en óhjákvæmilega kemur hún aftur upp í hugann þegar Götusmiðjunmálið kom til. Það sem er mikilvægast núna er að læra af því sem á undan er gengið og vanda til verka. Það þarf að endurskoða reglur og löggjöf sem um meðferðarheimili gilda. Lögin þurfa að gera strangari kröfur um fagþekkingu innan meðferðarheimila og hafa skilvirkt og þéttara eftirlit með heimilunum. Það getur einfaldlega skipt sköpum



Einnig má spyrja sig í Árbótarmálinu af hverju stúlkan sem lét í fyrra skiptið vita af kynferðisafbroti starfsmannsins fengi ekki að njóta vafans

mála Sameinuðu þjóðanna sem við höfum lögfest hér á landi kemur fram í 2. mgr. 3. gr. sáttmálans að aðildarríki skulu sjá til þess að stofnanir þar sem börnum skal veitt umönnun og vernd starfi í samræmi við reglur sem þar til bær stjórnvöld hafa sett, einkum um öryggi, heilsuvernd og fjölda og hæfni starfsmanna, svo og um tilhlýðilega yfirumsjón. Það má velta fyrir sér hvort ekki sé nauðsynlegt að löggjafinn geri strangari kröfur til bæði eftirlits og faglegrar ráðninga starfsmanna á þau meðferðarheimili sem ríkið rekur?

Er til dæmis eðlilegt að forstöðumaður meðferðarheimilis eins og í tilvikum Götusmiðjunnar sé ófaglærður? Einnig má spyrja sig í Árbótarmálinu af hverju stúlkan sem lét í fyrra skiptið vita af kynferðisafbroti starfsmannsins fengi ekki að njóta vafans og gerður starfslókasamningur við starfsmanninn. Það er

fyrir unglínginn að til dæmis starfsmenn séu hæfir til að geta unnið eftir þeim meðferðaráætlunum sem vinna á eftir. Einnig þarf að skoða hvort þjónustusamningar séu rétta leiðin til að reka meðferðarheimilin ef það gerir það að verkum að til dæmis Barnaverndarstofa hafi þá ekki húsþingavald yfir starfsmönnum heimilisins.

Ég hvet almenning til að kynna sér hvaða úrræði eru raunverulega í boði ef þau skyldu verða það óheppin að til dæmis unglíngurinn þeirra ætti við alvarlegan hegðunarvanda að stríða eða væri í neyslu.

Við stöndum frammi fyrir erfiðum og þungum unglíngavandamálum en ef til vill færri en sem, því miður virðast ekki vera til viðunandi úrræði fyrir og nauðsynlegt er að opna umræðuna um þau og hvetja stjórnvöld til aðgerða bæði hvað varðar löggjöf, reglur, eftirlitsaðila og fjármagn.





**Spænski tískuhönnuðurinn** Agatha Ruiz de la Prada sýndi ýmis furðuverk á tískuvíkunni á Spáni fyrir nokkru, meðal annars þennan skemmtilega blöðrukjól.

# ALLT

FRÉTTABLAÐIÐ

Sölufulltrúar **Henny Árnadóttir** henny@365.is 512 5427 **Jóna María Hafsteinsdóttir** jmh@365.is 512 5473 **Þórdís Hermannsdóttir** thordish@365.is 512 5447

## Skór & töskur í miklu úrvali

www.gabor.is

Sérverslun með

**Gabor**

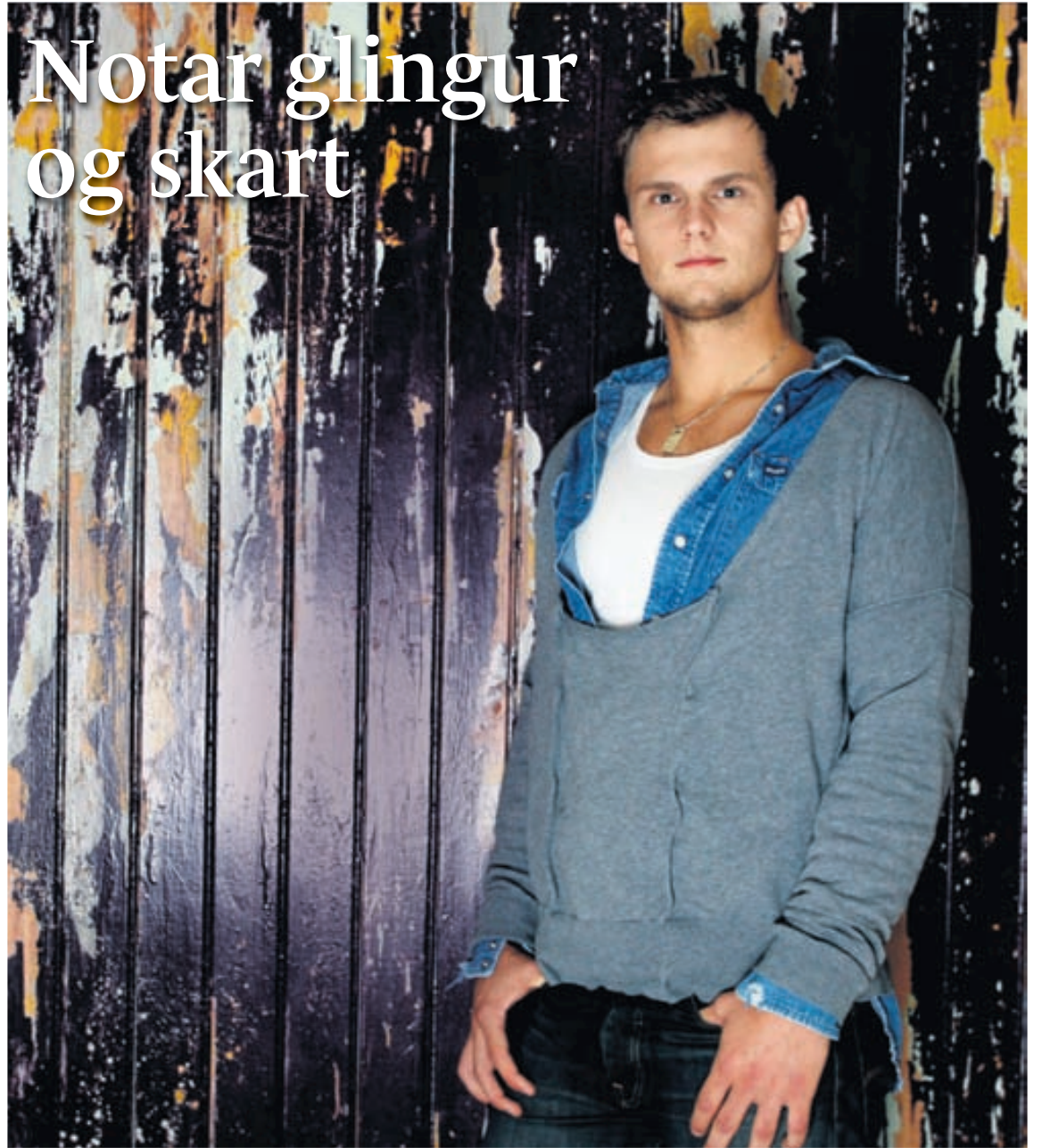


**XENA**

FÁKAFENI 9 - - Sími: 553 7060  
Opið mánud-föstud. 11-18 & laugard. 11-16

Pétur Kristófer Oddson hefur gaman af því að kíkja í búðir og kaupa föt.

## Notar glingur og skart



Pétur Kristófer hefur einfaldan smekk og kaupir föt jafnt á Seyðisfirði sem í Rokki og rósum í Reykjavík.

FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON



Eirberg

Rafknúnir hægindastólar sem auðvelda þér að setjast og standa upp

**Fjölbreytt úrval**



Opið virka daga frá kl. 9 - 18  
www.eirberg.is • 569 3100 • Stórhöfða 25

KENNEL & SCHMENGER  
SCHUHMANUFAKTUR



**TUZZI**  
KRINGLUNNI  
SÍMI 5688777

**F**atasmekkur minn er frekar klassískur og einfaldur en þó fíla ég öðruvísi smáatriði. Ég er til dæmis alltaf með eitthvert skart eða glingur," segir Pétur Kristófer Oddsson, annar tveggja umsjónarmanna DJ-keppni sem fram fer á Nasa nú á laugardaginn, þegar Fréttablaðið vill fá að vita hvernig hann er til fara.

„Gráa peysan er frá Religion og buxurnar úr Retro.

Vintage-gallaskyrtuna fann ég í Rokki og rósum, af öllum búðum," segir hann spskur en viðurkennir þó að gera engan greinarmun á verslunum. „Ef ég finn eitthvað í búð á Seyðisfirði þá versla ég þar og finnst mjög gaman ef fötin hafa einhverja sögu. Það furðulegasta sem ég á í fataskápnun er appelsínugult belti sem ég keypti í Danmörku fyrir mörgum árum. Ég nota það ekki mikið, en á það fyrir minninguna.“

Pétur Kristófer stendur fyrir DJ-keppninni á Nasa í félagi við Andrés Bertelsen og lofar góðri skemmtun á laugardaginn. „Allur ágóði dagsins rennur til Vímulausrar æsku. Við opnum húsið klukkan 13. Blazroca verður kynnrir og dómnefndin er fyrsta flokks: Dj Margeir, Dj Sóley, Hjalti Casanova, DJ Sexy Lazer og Addi Exos. Þetta verður stærsta DJ-keppni sem haldin hefur verið á Íslandi!“

heida@frettabladid.is

6 mánaða  
vaxtalaugar  
greiðslur

zzzzzzzz

zzzzzzzz

ZZZZZZZZ

## Gerioð gæða- og verðsamanburð

Svefn & heilsa



www.svefn.is



NÝTT

Svefnsófi með tungu hægri/vinstri og geymslu Svefnflötur 140x200 Tveir litir, verð 199.000

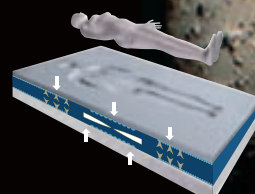
SAGA OG ÞÓR  
Hágæða heilsudýnur



SAGA Queen rúm, nú aðeins 129.900  
ÞÓR Queen rúm, nú aðeins 149.900

IQ-CARE

Ein besta heilsudýna í heimi



Queen rúm nú aðeins kr. 179.900

ÚRVAL STILLANLEGRA  
HEILSURÚMA



PROFLEX

2x90x200 og 2x90x210  
Nú aðeins 349.900 með okkar bestu IQ-CARE heilsudýnum



# TÍSKA



Tilboðin eru  
einnig í vefverslun  
[www.lindesign.is](http://www.lindesign.is)

## Dúkaðu upp borðið

25-50% afsláttur af öllum  
borðdúkum fram á laugardag

**Lin**  
DESIGN

Lín Design Laugavegi 176 | Sími 533 2220 | [www.lindesign.is](http://www.lindesign.is)

## HANSKADAGAR

### 30% AFSLÁTTUR

AF ÖLLUM RÚSSKINNSHÖNSKUM

3 daga frá fimmtudegi til laugardags

(2.800.- kr.)

Nú 1.960. kr.



Skólavörðustíg 7, 101 Reykjavík. Sími 551-5814, th.is

## HELGARBRJÁLÆÐI

### 50% AFSL. AF VÖLDUM VÖRUM



Kápur áður 19990

nú 9990

Skokkar áður 16990

nú 7990

Buxur áður 11990

nú 5990

Mussur áður 8990

nú 4490

Peysur áður 7990

nú 3990

**FLASH**

Laugaveg 54,  
sími: 552 5201

OG MARGT, MARGT FLEIRA  
VERTU VINUR OKKAR Á  
FACEBOOK

**Marchesa í Þrívídd** Tískumerkið Marchesa er þekkt fyrir íburðarmikla kjóla. Þó eru fáir jafn umfangsmiklir og þessir. Líklega eru þeir gerðir til að standa í því erfitt er að sjá hvernig konur eigi að setjast.



Karólína Íris Jónsdóttir segir töskur í dag vera örlítið skreyttar, en ekki úr hófi fram.

FRETTABLAÐIÐ/GVA

## Tvær nýjar verslanir opnaðar á Laugavegi

Það er alltaf innspýting í líf í miðbænum þegar nýjar verslanir eru opnaðar á Laugaveginum. Nýlega var verslunin Skarta opnuð og sömu eigendur munu opna fataverslun í dag nokkrum húsnúmerum frá.

Örfáar vikur eru síðan verslunin Skarta var opnuð á Laugavegi 72. Verslunin sérhæfir sig í alls kyns skemmtilegum fylgihlutum; skarti, hárspöngum, beltum, töskum, hönskum og fleiru. Eigendur Skörtu munu svo opna aðra verslun á morgun, á Laugavegi 83, sem býður upp á klassískan dómufatnað.

„Það er mikil stemning að fá að taka þátt í opnun verslana á Laugaveginum,“ segir Karólína Íris Jónsdóttir, sem starfar hjá Skörtu. „Í Skörtu erum við með fylgihluti fyrir allan aldur, allt frá Hello Kitty-hálsmenum á tíu ára gamlar stelpur og uppi í finni fylgihluti

fyrir eldri aldurshópinn. Ég hugsa að vinsældir alls kyns smærri fylgihluta stafi af því að einn lítill hlutur getur gert svo mikið fyrir heildarútlitið án þess að það þurfi að kosta mikið. Það þarf ekki að vera dýrt að skreyta sig.“

Karólína segir að fylgihlutir sem séu vinsælir í dag séu einkum belti, töskur, leðurhanskar og að leggings séu vinsælar. „Skartið, hálsmen og armbönd njóta alltaf vinsælda og töskurnar í dag eru svona meðal-skrautlegar. Þá erum við líka með skartgripastanda sem eru oft teknir í gjafir, gína, sem er þá hægt að hengja hálsmen og eyrnalokka á.

Konum finnst gaman að eiga fullt af glingri og dóti en lenda oft í vandræðum með að geyma það.“

Fataverslunin Koko, sem verður opnuð á Laugaveginum á morgun, stílar inn á tískufatnað fyrir konur á aldrinum 20-50 ára. „Hversdags og finni fót verða á boðstólum og stefnan er tekin á að stutt líði á milli nýrra sendinga í verslunina. Mikið af fatnaðinum er flutt inn frá New York en fatnaðurinn tilheyrir frekar breiðri tískulínu og líklegt að margir finni eitthvað við sitt hæfi.“ Í tilfni af opnuninni verður 20 prósent afsláttur á föstudag og laugardag.

[juliam@frettabladid.is](mailto:juliam@frettabladid.is)



MC PLANET®

Ný sending  
af peysum

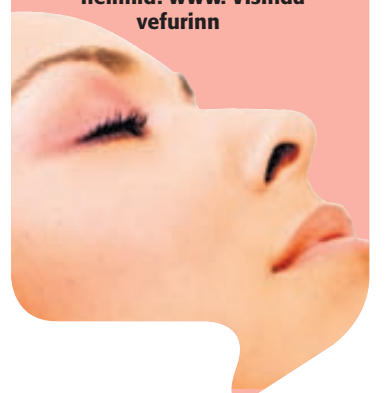
SPENNANDI

Opið  
mán.fim 12-18, fös. 12-16,  
lau. lokað

Sími 694 7911  
Eikjuvogur 29, 104 Rvk.

Til að koma í veg fyrir húðþurrk á veturna ætti að forðast að nota mikla sápu og að baða sig oft á dag. Þá er betra að þerra húðina í stað þess að nudda hana þurra. Eins er gott að bera á sig rakakrem og þá helst á meðan húðin er enn þá rök eftir bað.

heimild: [www.Visinda-vefurinn](http://www.Visinda-vefurinn)





# Kominn í afajakkann

Vignir Freyr Andersen hefur setið fyrir í Hagkaups-bæklingum í hvorki meira né minna en 21 ár. Tilviljun ein réði því að hann leiddist upphaflega út í fyrirsætustörf sem honum finnst alltaf jafn skemmtileg.

„Já, maður er búinn að vera svolítið lengi í þessu og þakkar bara fyrir hvað hægt er að fótósjöppa í dag,“ segir Vignir Freyr Andersen, sem ætti að vera landsmönnum að góðu kunnur, sem lottókynnir í sjónvarpi og svo úr Hagkaupsbæklingum þar sem hann hefur setið fyrir í hvorki meira né minna en 21 ár.

Vignir segir að í raun hafi hálfgerð tilviljun ráðið því að hann leiddist út í fyrirsætustörf á sínum tíma. „Ég fór á framkomunámskeið hjá Unni Arngrímsdóttur annaðhvort árið 1985 eða ’86, sem nutu þá mikilla vinsælda og fékk í kjölfarið fyrsta borgaða verkefnið aðeins fimmtán ára. Auglýsti íþróttafatnað fyrir Sportval á Laugavegi og fékk einhvern þrjú eða fimm þúsund kall í laun, sem var þá alveg ágætis vasapeningur.“

Fyrirsætuferillinn fór þó ekki á flug fyrr en nokkrum árum síðar þegar Vignir sneri heim sem skiptinemi frá Bandaríkjunum. „Þá fór ég að sýna fót á tiskusýningum, meðal annars fyrir Hagkaup sem varð aftur til þess að ég sat fyrir í fyrsta Hagkaupsbæklingnum 1989.“ Ekki segist Vignir muna



Vignir ásamt Ragnheiði Guðfinnu Guðnadóttur. Myndin birtist í Hagkaups-bæklingi fyrir fimm árum. MYND/BRYNJÓLFUR JÓNSSON

sérstaklega eftir fötunum sem hann auglýsti í fyrsta sinn en á ýmsar skemmtilegar sögur úr myndatökum. „Ég var einu sinni myndaður í boxer-buxum og geri það sko aldrei aftur, enda geturðu rétt ímyndað þér böggjó frá félögum,“ segir hann og brosir breitt. Þótt ferillinn spanni nú meira en tvo áratugi segist Vignir aldrei fá leið á starfinu. „Nei, enda myndi ég ekki nenna þessu ef mér leiddist. Svo vinn ég með

svo skemmtilegu fólki, Binna ljósmyndara, sem hefur verið með frá nánast upphafi og auðvitað hinum módelunum, þar á meðal nokkrum gömlum kempum úr 79-módelamsamtökunum, sem ég var skráður í.“ Blaðamaður vill þá fá að vita hvernig standi á því að sífellt sé verið að yngja konurnar upp í Hagkaups-bæklingnum á meðan sömu karlarnir lafi inni. „Ætli við karlarnir eldumst bara ekki betur,“ segir hann glettinn. „Annars var ég að gantast með það um daginn þegar ég sat fyrir í rúskinnshakka að nú væri maður loks kominn í afajakkann.“ roald@frettabladid.is



FRETTAHLAÐI/ANTON

## Tískumeðvituð forsætisráðherrafrú

SAMANTHA CAMERON, EIGINKONA DAVIDS CAMERON, FORSÆTISRÁÐHERRA BRETA, MUN STARFA FYRIR TÍSKUVIKUNA Í LONDON NÆSTU ÁRIN.

Breska tiskuráðið tilkynnti nýlega að Samantha Cameron, forsætisráðherrafrú Breta, muni gegna mikilvægu hlutverki á tiskuvíkunni í London næstu árin. Unnið er að því að útfæra hlutverk hennar en hún mun hefja störf á næsta tímabili tiskuvikunnar.

„Tiskuvikan í London er afar mikilvæg fyrir tiskuiðnaðinn í landinu og ég hlakka því til að taka þátt í henni. Við eigum svo mikið af efnilegu fólki sem þarf að styðja við bakið á til að tryggja að byggð verði upp tiskumerki og fyrirtæki í framtíðinni,“ sagði Cameron við þetta tækifæri.

Cameron er ekki alveg græn á bak við eyrun þegar kemur að tiskunni. Hún hefur áður unnið með Erdem að samstarfsverkefni fyrir Smythson, en þar vinnur hún sem ráðgjafi.

Hún hefur einnig vakið athygli fyrir góðan fatasmekk. Í kosningabaráttu eigmannsins atti breska pressan þeim iðulega saman í tiskueinvígi, henni og Söruh Brown, eiginkonu Gordons Brown, og hafði Cameron þá oftast sigur.

Samantha Cameron hefur brennandi áhuga á tisku.

Haut 2010

# Feeling Rock & Roll?

Gefðu okkur 5 mínútur og við breytum þér.

Bobbi Brown kynningardagar og afsláttur í Lyfjum & heilsu Kringlunni  
Glitrandi bláir og kaldir gráir litir fyrir augu,  
ásamt ferskum rósrauðum litum fyrir varir og kinnar.

*“I always feel great in jeans—I even wore them to the White House. What makes these denim-inspired eye shadows feel fresh is that I’ve paired them with soft and pretty rose shades for lips and cheeks. The look is modern but also romantic. And best of all, anyone can pull it off.”*

*Bobbi Brown*



Raspberry Shimmer Lip Gloss 4.313 kr.  
Falleg gloss með skímanði áferð



NÝTT Highlighter Pen 7.335 kr.  
Gefur ljóma á kinnbein



Extreme Party Mascara 4.441 kr.  
Ótrúlegt ummál. Einstakur aðskilnaður.  
Endalaust hægt að byggja upp. Nú í Denim Ink.



Á Lonke:  
Augu: Navajo augnskuggi,  
Grey Denim augnskuggi,  
Denim Sparkle augnskuggi,  
Denim Long-Wear Gel Eyeliner og  
Denim Extreme Party Maskari.  
Kinnar: Pink Rose Kinnalitur.  
Varir: Indie Rose Creamy LipColor  
og Hot Rose Lip Gloss.



Denim & Rose Face Palette 13.658 kr.  
Fullkominn haut „fataskapur“ fyrir andlit



Long-Wear Gel Eyeliner  
4.090 kr.  
Auðveldur í notkun.  
Nú í Denim Ink.



Sparkle Eye Shadow 4.089 kr.  
Með glitrandi perlum og finkorna glimmer.



Denim & Rose Mini Brush Set 12.804 kr.  
Fjórir förunarburstar minnaðir  
til að passa í snyrtibudduna þína.

List þér vel á þessa liti?  
Komdu og hittu förunarbestara Bobbi Brown, í Lyfjum & heilsu Kringlunni og fáu ráðleggjngar og þitt eigið “face chart”.

BOBBI BROWN


20% afsláttur  
24. – 29. september

Lyf & heilsa



**VÍSIR.IS**  
 „...ég sá það á vísi“

fridaskart.is  
 „Bólupang“



**fríða**  
 SKARTGRIPAHÖNNUÐUR & GULLSMÍÐUR  
 Strandgötu 43 | Hafnarfirði

**FLOTT Í VETUR...**  
 með Slendertone



**HREYSTI**  
 allt fyrir kroppinn  
 Skrifunni 19-5, 568 1717  
 www.hreysti.is



**Veldu gæði og gott verð - Haustið er komið!**



**Útsölastaðir: Apótekin, Fjarðarkaup.**

**TRIND**  
 Ávallt No 1



**Nákvæmar íslenskar leiðbeiningar á www.Trind.com**  
 Útsölastaðir: Apótek og snyrtivöruverslanir

**Litun og plokkun**  
 Verð: 2.500 kr.



SNYRTISTOFAN DONG FANG SALON  
 OPUNARTÍMI: Mánudagur: 9.00-18.00, Þvín: 9.00-21.00, Laugard. 10.00-18.00  
 Sími: 444-8885 / 662-0485  
 message@dongfang.is  
 www.dongfang.is

**ÚTSALA**  
 síðustu dagar.  
 ÚLPUR, KÁPUR, JAKKAR  
 20 - 70% afsl. og margt fleira.

**TOPP HÚSÍÐ**  
 Öpið mán - fös 10-18, laugardaga 10-16  
 Mörkinni 6 - Sími 588 5518

**ÚR HÁBORG TÍSKUNNAR**  
 Bergþór Bjarnason skrifar frá París



**Haust án flugelda og fantasíu**

**H** Haustið lætur nú örlítið finna fyrir sér í loftinu og ekki seinna vænna en að huga að því sem er í boði fyrir herrana. Kreppan hefur breytt hugsunarhætti hönnuða heilmikið líkt og neytenda síðustu misseri. Hönnuðir sem hanna fyrir karlmenn eru töluvert rólegri en áður, minna er um flugelda-sýningar og fantasíur, meira af klassískum sniðum og þægilegum efnum því skynsemin hefur nær útrýmt sköpuninni. Ólíkt því sem gerðist á árunum eftir 2000 þegar útlitið átti að vera fullkomlega eftir tískunni og allt annað smáatriði, en nú er öldin önnur. Allt er í réttu jafnvægi, heildarútlitið á hvorki að vera í anda afa og þar með hallærislegt né heldur ýkt af ríkjandi tiskustraumum. Lykilorðið er einfaldleiki en á sama tíma nákvæmni og hönnunin á að vera fullkomin. Í þessum þægilegheitastíl eru ekki teknar nein- ar áhættur og karlmaðurinn er öruggur, hver og einn er á réttri hillu og ekkert verið að blanda saman hinu kvenlega og karllega í klæðaburði nema þá að þessi áhættulausi stíll sé merki um andlega samkynheigð karla.

Í vetur eru jakka- fót gjarnan þrískipt, buxur, vesti og jakki. Litirnir sem helst sjást eru dökkir en þeim er bland- að saman við djúpa aukalíti eins og grænt eða súkkulaðiþrúnt eða þá kamellit sem gefur fótunum fjöl-

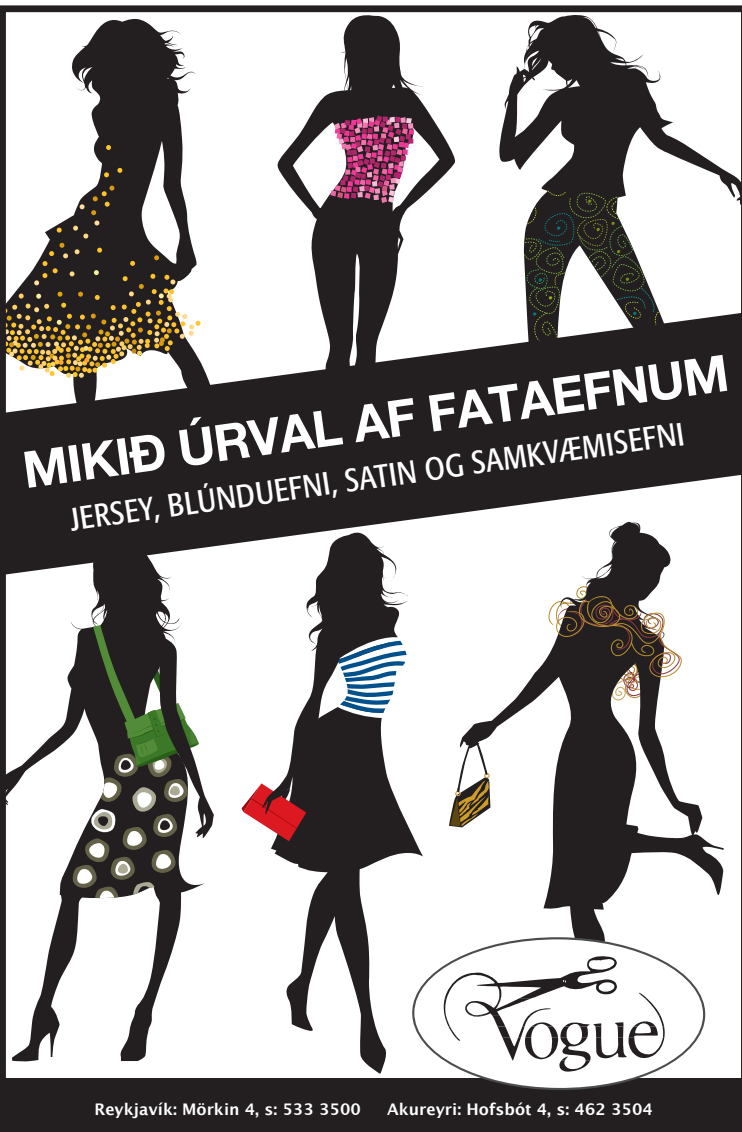
breytilegra yfirbragð. Í sumar voru það blóm sem skreyttu skyrtur herranna en í vetur sést varla eitt einasta blóm á stangli. Köflótt og tígloft er það sem gildir í munstri nema þá að það sé teinótt því í vetur er toppurinn að vera í teinóttu. Frida Giannini hjá Gucci veðjar á þröngar buxur með cigarettesniði sem einkenna ítalskan glæsileika. Einkennilegt að lítið er um kasmírull í vetur en það skýrist af því hversu dýr þessi ull er orðin. Þess vegna halla hönnuðir sér að ýmiss konar ull í staðinn og á það við jafnt Missoni sem og Prada eða Bottega Veneta.

En sem betur fer, og kannski til að skemmta skrattanum og okkur hinum, eru þó nokkrir hönnuðir sem bjóða upp á nokkrar nýjungar sem má sjá ef vel er að gáð eins og gammosiurnar sem eru til dæmis úr ull hjá Dolce & Gabbana og minna nú bara á síðar ullarbrækur sem ég man eftir í sveitinni í gamladaga, vonandi að ullin valdi ekki kláða! Einnig getur verið um að ræða jogg- ingbuxur úr sléttflau- eli eða hálfbuxur úr mjúkum efnum. Hjá Jean-Paul Gaultier eru buxur í anda boxara og beltin eru í stíl. Þetta er með því framsæk- asta í vetur hjá herrunum – ekki beinlínis byl- tingarkennt.

bergb75@free.fr

Af tiskusýningu Gucci þar sem sýnd var haust- og vetrarlína. karla.

**MIKIÐ ÚRVAL AF FATAEFNUM**  
 JERSEY, BLÚNDUEFNI, SATIN OG SAMKVÆMISEFNI



Reykjavík: Mörkinn 4, s: 533 3500 Akureyri: Hofsbót 4, s: 462 3504



Af tiskusýningu Saab í Beirút.

**Saab sýnir í heima- landi sínu á ný**

LÍBANSKI TÍSKUHÖNNUÐURINN ELIE SAAB HÉLT NÝLEGA TÍSKUSÝ- INGU Í BEIRÚT.

Yfir fimmtán ár eru síðan líbanski tiskuhönnuðurinn Elie Saab hélt sýningu í heimalandi sínu. Tilefni- ð nú var opnun Souks verslunar- hverfisins í miðju Beirútborgar.

Elie Saab byrjaði ferilinn ungar. Hann var farinn að sauma sem ungar drengur og vissi þá strax að það yrði hans lífibrauð. Hann hélt til Parísar sautján ára gamall til að nema tiskufræði en sneri aftur fljótlega og setti á fót eigið tiskumerki og vinnustofu í Beirút árið 1982, þá átján ára gamall.

Aðalvinnustofa hans er enn í dag í Líbanon en hann hefur einnig stofur í Milanó og París.

Árið 1997 hélt hann fyrstu tisku- sýninguna utan heimalandsins í Róm.

Frægðin bank- aði á dyrnar hjá Saab þegar leikkonan Halle Berry klæddist kjól eftir hann á Óskarsverð- launahátíðinni árið 2002 en það ár hlaut hún Óskarinn sem besta leikkona í aðalhlutverki. Síðan þá hefur ferillinn farið á flug og fót Saab fást út um allan heim en verslan- ir hans er að finna í Beirút, París og London.

- sg

**Hugsaðu vel um fæturna.**

Í meira en hálfa öld hafa miljónir manna um allan heim notað Birkenstock sér til heilsuþótar.

Hvað um þig?



Teg: Arisona  
 Stærðir: 36 - 48  
 Verð: 12.885.-

**BIRKENSTOCK**

*Misty skor*  
 Laugavegi 178

Sími 551 3366.  
 Öpið mán.-fös. 10-18, laugard. 10-14.

Góð þjónusta - fagleg ráðgjöf.  
 www.misty.is

f Vertu vinur f



# Vísindavaka

24. september 2010 kl. 17-22

Stefnumót við  
vísindamenn

Vísindavaka er fyrir alla fjölskylduna

búskapur glitský kristall gagnvirkur japanskt mál og menning bílar líf - og umhverfisvísindadeild lykilorð þjónustuborð þráðlaust net vandamál eðli framfærsla tungumálamiðstöð bókasafn styrkir bakteríur kuðungur vatnshelt sjálfstýring strætisvagn björgunarbátur mínus sólarljós útfjólublár eldgos forrit júpiter segulsvið jarðhitagas uppfinning laser prótein tæknipróun minnka þríþraut ljósopera Mentor spírall mars jarðskjálfti samstarf Náttúrufræðistofnun Islands mors nælon Ossur kúlupenni fellibylur líkami marglyttur græmneti langlífi Hafmynd tetraklórcolefni hvassviðri flotgalli þungamiðja lopi örbylgja Þjóðfræðistofa gervitungl fiskveiðar reglulegur Konfúsíusarstofnunin straumönd fjarstýring vetni hvatning Nýherji þrýstingur sólkerfi rannsóknir íslenska svarthol dósent Málteknisetur hópefli Amivox gler erfðaefni ArcticMass / PBI Biotech ostur venus heyskapur gsm hafflötur massagreiningar sólkerfi þjóðfræði þróun bygging Hafrannsóknastofnun fartölva sjúkráþjálfun lífeindafræði hey, ekki menga svona! læknadeild lífeðlisfræði háloftakjarni Marel næringafræði kínverska danska orkustjórnun í skipum Stofnun Vigdísar Finnboga ráðstefnutúlkun bókmenntafræði Hjartavernd Mentor.is - námsvegi Laxfiskar mannfræði möttull þjóðfræði frumkvöðlasetur safnafræði félagsráðgjöf líffræði sendibréf Ahættustýring jarðfræði verkfræði efnagreiningar með massagreinum kennaradeild spænska menntavísindi morgunroði hvítblæði örka ipod dna mínútur Landspítali hugsun samtími Listaháskóli Islands danslist Stjórnuskoðunarfélag Seltjarnarness heili augasteinn blóðflæði sjónauki alheimur fræðasetur klukka lithverfur nýsköpun æðastirðleiki raunveruleiki norðurhvel fróðleikur veðurkort Marorka blóðsýni tölvupóstur siðklemma stuttmyndir líkan Háskólinn í Reykjavík kopar hjarta efnagreining gevitunglasendir samskiptalausnir orkutæknifræði endurvinnsla aðjúnkt ávöxtur þabbi ilmur raunvísindi fjarnám túlkunar leiðbeiningar klefi lífmassi svifryk lægðarmiðja fartölva þýska ljóstíllífur tannhjól járnfræðimaður stærðfræði fóður enska gull rökgreining rafeindalítógráfía metan markaðsrannsóknir Atomes Crochus snjócoma termóplast upplýsingaveitur Vísindavefurinn markaðssvið viðskipta- og raunvísindasvið sólskin félagsvísindasvið undur alheimsins lagadeild fiskar og ferðir þeirra í sjó og ferskvatni lokaverkefni salt viðskiptadeild tölvunarfræðideild bakteríur og Vísindasmiðja tækni- og verkfræðideild víðförllir hvalir - fylgst með ferðum hvala með gervitunglasendum sálfræði vor rannsóknastöð Austurlandsakademían franska Orku- og tækniskóli þjóðardýrðingar djúpfar mengun öld hvalir mamma lás vifta vísindamaður öreind ráðherra veraldarvefur Stofnun Arna Magnússonar í íslenskum fræðum fjölskylda stærðfræðiprautir skipulag rusl jafnvægi rannsóknastofa samstarf mengunarmælir gas lektor varmageislun málvísindi varalestur teygni já örverur veðurfræði bókmenntaverk tilraunaglas orð starfsfólk mynstur gervifótur Vitvælastofnun Islands aska kraftur ljósleiðari iðnfræðsla hveitikorn frumgreinar skýjabykkni Íslenskar orkurannsóknir sjónvarp líffræði sameind áhersla loft gps sólskin gæðastýring Hafrannsóknastofnun þjóðminjar þrífótur alþjóðlegur vetur Nýsköpunarmiðstöð Islands nanó forseti blóðþrýstingur hamingja repjuolía lengdarbaugur vísindasmiðja kokhlust ár sköpun hjartagátt segulsvörunarstuðull hágvísindi menning jarðvarmi niðurstöður hugvísindi ást nanókrystall skilningur tengslabanki lausnir ljósastaur greining árangur ferli geimvísindi ferskvatn samfélag gleraugu þekkingarleit Vísindavaka einingar heilsa augnlinsa Keilir - Miðstöð vísinda, fræða og atvinnulífs fagurfræði sundlaug mekatróník þróun launþegi nýru Alþingi hugmynd Roche Nimblegen göngulag spekingar flugvél þríhyrningur tölva epli börn Veðurstofa Islands hvatning metnaður námsbraut hljóðmynd tjaning veitingahús meistaravörn heimili hljóðpistill blogg skák haust vinnuframlag undirbúningur guðfræði áhugasvið efnishyggja félagssálfræði dægurmál pólitík raungreinar hagfræði eiturefni ráðgjöf Þekkingarnet Austurlands frumkvöðlar tungumál þrautseigja æfingar rannsóknarsamstarf þyngdarfræði möguleikar andvari fyrirlestur doktorsritgerð jákvæðni spekiljóð vinnusálfræði mannauðssvið og vísinda- mennta- og gæðasvið námsleiðir samgöngur virkni þjóðhönnunar- og arkitektúradeild sölu- og markaðsdeild útgerð skógrækt rannsóknir á Austurlandi klukkutímar þjóðfræði í sögu og samtíma Reykjavíkurgötur Amivox samskiptalausnir Háskóli Islands sandur breiddarbaugur heimilisfang rigning vefstjóri umbúðir heildsala bréfa klemma ljósár prófdómari framvinda matvörumarkaður hugbúnaðarfræði ferðamenn smásjá forritunarkeppni ritgerð héraðsáttur skólataska afgriðsla fullorðnir listasmiðja umfjöllun andlitslyfting forskot rigning veðurfrétti upplifun krækiber hnífapör nágrannar slökkvitæki texti sumar



1100111010011

Allir velkomnir. Láttu sjá þig!

[www.rannis.is/visindavaka](http://www.rannis.is/visindavaka)

## Vísinda Vaka

### Opið hús!

Listasafni Reykjavíkur Hafnarhúsinu  
Föstudaginn 24. september kl. 17:00 til 22:00



rannis

Laugavegi 13, 101 Reykjavík  
sími 515 5800, [rannis@rannis.is](mailto:rannis@rannis.is)  
[www.rannis.is](http://www.rannis.is)



# Vísindin lifna við á Vísindavöku 2010

Ferðaglaðir fiskar og furðudýr sjávar, samskiptatækni og sprengjuvirkni, kínverska og kafbátar, ávaxtaflugur og fiðrildi, orkutækni, eldgos og undur alheimsins eru meðal þess sem sjá má á Vísindavöku Rannís í Listasafni Reykjavíkur Hafnarhúsinu, föstudaginn 24. september klukkan 17-22.

Vísinda- og fræðimenn á Íslandi eru uppfullir af hugmyndum og eldmóði því aldrei hafa fleiri skráð sig til þátttöku á Vísindavöku, sem nú er haldin í fimmta sinn. Dagurinn er til einkaður evrópskum vísindamönnum og haldinn hátfólegur í helstu borgum Evrópu.

Markmiðið með Vísindavöku og atburðum henni tengdum er að kynna fólkið á bak við rannsóknirnar og vekja athygli á fjölbreytni og mikilvægi vísindastarfs í landinu.

Á Vísindavöku mun fræðifólk frá háskólum, stofnunum og fyrirtækjum kynna viðfangsefni sín fyrir almenningi á lifandi og skemmtilegan hátt. Gestir fá að skoða og prófa margs konar tæki og tól sem notuð eru við rannsóknir, skoða ýmsar afurðir og spjalla við vísindafólkið sjálft um hvernig er að starfa að vísindum, rannsóknum og nýsköpun.

Í ár verður lögð áhersla á lif-



Aðalheiður Jónsdóttir, kynningarstjóri Rannís.

andi vísindi og uppákomur á sviði og eru börn og ungmenni sérstaklega boðin velkomin á Vísindavöku. Sprengjugengið vinsæla mætir á sviðið, eldorgelið spilar og syngur, notendur stoðtækja koma fram og boðið verður í stjörnuskoðun og svart-holspælingar.

Gestir geta reynt að reka Vísindavefinn á gat og fylgst með öruggum súkkulaðisendingum um internetið.

Vísindakaffi hafa verið í gangi alla vikuna um allt land og aðsókn verið einstaklega góð. Verið velkomin á Vísindavöku Rannís!



Sævar Helgi Bragason og félagar úr Stjörnuskoðunarfélagi Seltjarnarness fjalla um viðfangsefni stjarnvísinda á Vísindavöku. Sævar er hér við stjörnusjónauka félagsins.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

## Loftsteinar og líf í geimnum



Félagsmenn úr Stjörnuskoðunarfélagi Seltjarnarness ætla að kynna viðfangsefni stjarnvísinda á Vísindavöku á þann hátt sem þeim einum er lagið.

tjarnarness, sem mun kynna viðfangsefni stjarnvísinda á Vísindavöku í ár.

Við það tilefni mun félagið afhjúpa Galíleósjónaukann og beina á Júpíter, Satúrnus og tunglið. „Fólk fær að sjá hvernig þetta birtist í gegnum sjónaukana og svo segjum við frá undrum alheimsins, sprengistjörnum, svartholum, vetrarbrautum og hvaðeina,“ segir Sævar og getur þess að Júpíter og nánasta umhverfi séu sérlega spennandi. „Plánetan er náttúrulega stærsta reikistjarna sólkerfisins, ellefu sinnum breiðari en jörðin og umkringd fjórum tunglum sem sjást í sjónauka. Þar af er eitt, Íó, eldvirkasti hnöttur sólkerfisins og annað, Evrópa, þakið þykku íslagi og

undir því líkast til hafsjór og hver veit nema þar leynist líf, syndandi fiskar eða því um líkt.“

Sævar segir að þeir sem eigi góðan stjörnusjónauka, til dæmis Galíleósjónauka, geti við viss skilyrði fylgst með veðráttunni á Júpíter. „Nýlega gáfum við öllum skólum landsins slíka sjónauka og á sýningunni verður hægt að kaupa þá í gegnum okkur á 5.900 krónur stykkið.“ Hann bætir við að nokkrir heppnir gestir fái svo gefins ljósmyndir úr Hubble-sjónaukanum af stjörnuþökum, vetrarbrautum og fleiru.

-rve

● **BRELLUR OG BRÖGÐ** Sprengjugengið samanstendur af helstu sérfræðingum Íslands í efnafræðibrellum og hafa meðlimir þess staðið fyrir efnafræðibrellusýningum sleitulaust síðan árið 2003. Gengið kemur fram á Vísindavöku í ár og ætla ekki að bregðast áhorfendum frekar en fyrri daginn. Meðal þess sem gestir geta átt von á í Hafnarhúsinu á morgun eru vökvar sem skipta um lit, ljósblossar og ýmiss konar sprengingar. Þetta er sýning sem engin má missa af.



● **NÝJUNG Í KRABBAMEINSMEÐFERÐ**

PCI Biotech er lyfjapróunarfyrirtæki, með höfuðstöðvar í Noregi, sem fæst við þróun á ljósörvaefnum til krabbameinslækninga. Á Vísindavöku verða kynntar niðurstöður úr fyrstu prófunum á sjúklingum, sem sýna góðan árangur, þar sem öll meðhöndluð ætli hafa horfið. Útibú fyrirtækisins á Íslandi fæst við þróun á örberum (nano-carriers), í samstafi við Háskóla Íslands, með það að markmiði að auka enn frekar virkni ljósörvaefna í krabbameinsmeðferð og draga úr óæskilegum áhrifum.



● **GREINING, MEÐFERÐ OG BATAHORFUR**

Starfsfólk og nemendur við læknaeild Háskóla Íslands bjóða gestum Vísindavöku upp á að mæla blóðþrýsting, bæði í hvíld og eftir áreynslu ef vill. Eins verður skoðað hversu vel blóðrauðinn í slagæðablóðinu er mettaður súrefni, en þó þarf ekki að stinga neinn, því þetta er gert með klemmu á fingur. Þá munu nemandur við lífeindafræði kynna nám sitt og starf fyrir gestum Vísindavöku en starf þeirra er mjög fjölbreytt. Þeir rannsaka ýmis sýni í þeim tilgangi að greining fái st á sjúkdómum, meðferð sé sem markvissust og að hægt sé að meta horfur sjúklinga.



## Furðudýr sjávar

Háskólaasetur Suðurnesja, Sandgerði, er eitt af Rannsókn- og fræðasetrum Háskóla Íslands. Setrið tekur þátt í Vísindavöku fyrir hönd Stofnunar fræðasetra Háskólans þriðja árið í röð og sýnir furðudýr úr hafinu: krabba, krossfiska og margt fleira. Gestir Vísindavöku fá að handleika dýrin og starfsmenn setursins fræða fólk um þau en furðudýrin vekja ævinlega lukku, ekki síst hjá börnum.

Við setrið í Sandgerði er unnið að fjölbreyttum rannsóknum á lífríki sjávar, meðal annars útbreiðslu grjótkrabba sem er nýr landnemi við strendur Íslands. Rannsóknir á botndýralífi eru fyrirferðarmiklar í starfi setursins, en áhersla er lögð á að kanna áhrif mengandi efna á sjávardýr.

Grjótkrabbi er norður-amerísk tegund sem fannst fyrst hér við land 2006, en fyrir þann tíma fannst tegundin aðeins við austurströnd Norður-Ameríku. Erfðabreytileiki íslenska stofnsins bendir til þess að hann hafi borist hingað frá Halifax eða Nýfundnalandi í Kanada.



Gestir Vísindavöku fá að handleika sjávardýr sem Háskólaasetur Suðurnesja sýnir líkt og verið hefur síðustu ár en dýrin vekja alltaf mikla lukku.

Grjótkrabbi er algengur í Hvalfirði en fullorðnir krabbar hafa einnig fundist í Kollafirði, Skerjafirði og Breiðafirði. Lirfur krabbans hafa nú fundist í töluverðu magni í Hvalfirði og innanverðum Faxaflóa, auk þess sem lirfur hans hafa fundist á Vestfjörðum.

● **HREYFIVÍSINDI** Rannsóknastofa í hreyfivísindum við námsbraut í sjúkrapjálfun, læknaeild Háskóla Íslands, er vísindaleg rannsóknastofnun. Með hreyfivísindum er átt við öll þau fræði sem tengjast hreyfingum mannlíkamans á einn eða annan hátt. Rannsóknastofan er vettvangur þekkingarmiðlunar og rannsókn- og þróunarstarfs á sviði hreyfivísinda og sjúkrapjálfunar.

Vísindavöku verða kynntir ýmsir rannsóknarmöguleikar sem tækjakostur rannsóknastofu í hreyfivísindum býður upp á. Gestum og gangandi verður boðið að skoða og prófa smærri mælitæki; meðal annars þau sem notuð eru til styrkmælinga og til að meta setstöðu út frá þrýstingdreifingu á stólsetu. Einnig verða sýnd gögn úr þrívíddar hreyfigreiningar búnaði á tölvuskjá en búnaðurinn er sá eini sinnar tegundar á Íslandi.





# Dagskrá Vísindavöku

24. september 2010 kl. 17-22

Listasafni Reykjavíkur Hafnarhúsinu

Opnun Vísindavöku kl. 17.00

Hallgrímur Jónasson forstöðumaður Rannís  
byður fólk velkomið

Katrín Júlíusdóttir iðnaðarráðherra  
opnar Vísindavöku 2010

Afhending verðlauna fyrir teiknisamkeppni barna

## Atriði á sviði

- 17:00 Opnun og afhending verðlauna í teiknisamkeppni barna
- 17:40 Stendur Vísindavefurinn á gati?
- 18:00 Líf án takmarkana
- 18:20 Eldorgelið
- 18:40 SPRENGJUGENGIÐ!
- 19:00 Hvað gerist ef ég dett inn í svarthol?
- 19:30 Stendur Vísindavefurinn á gati?
- 20:00 Öruggar súkkulaðisendingar
- 20:20 Eldorgelið
- 20:30 SPRENGJUGENGIÐ!
- 21:00 Hvað gerist ef ég dett inn í svarthol?

## Pátttakendur og viðfangsefni

Amivox	Amivox samskiptlausnir
ArcticMass	Efnagreiningar með massagreinum
Atomes Crochus	Mengum ekki umhverfið!
Áhættustýring	Hvað kostar bíllinn?
Bláa lónið	Lífsorka - með nýtingu náttúruafanna
Hafmynd	Djúpfarið Gavia
Hafrennsóknastofnun	Víðförlir hvalir
HÍ - Sjúkrþjálfun	Sjúkrþjálfun og hreyfivísindi
HÍ - Lífeindafræði	Hvað er lífeindafræði?
HÍ - Læknadeild og lífeðlisfræði	Rannsóknir á öndun og blóðrás
HÍ - Næringarfræði	Matur er mannsins megin
HÍ - Stofnun Vigdísar Finnbogadóttur	Japanskt mál og menning
HÍ - Stofnun Vigdísar Finnbogadóttur	Konfúsíusarstofnunin
HÍ - Stofnun Vigdísar Finnbogadóttur	Gagnvirkur vefur fyrir dönskukennslu
HÍ - Stofnun Vigdísar Finnbogadóttur	Icelandic Online - lærðu íslensku á netinu.
HÍ - Stofnun Vigdísar Finnbogadóttur	Ráðstefnutúlkun
HÍ - Bókmenntafræði	Íslenskir þjóðardýrlingar
HÍ - Mannfræði	Leitin að eðli mannsins
HÍ - Þjóðfræði	Leikir barna, ásatrú og veðurspár almennings
HÍ - Safnafræði	Er rusl samtíðarinnar þjóðminjar?
HÍ - Félagsráðgjöf	Rannsóknarstofa í barna og fjölskylduvernd
HÍ - Líffræði	DNA og ávaxtaflugur
HÍ - Jarðfræði	Eldgosin tvö
HÍ - Iðnaðarverkfræði	Rauntímavöktun með þráðlausum skynjarakerfum
HÍ - Umhverfis- og skipulagsverkfræði	Skipulag og samgöngur
HÍ - Menntavísindi	Stærðfræðinám - utan sem innan veggja skóla
HÍ - Menntavísindi	GeoGebra á Íslandi
HÍ - Menntavísindi	Lífstill 7- 9 ára barna
HÍ - Vísindavefurinn	Stendur Vísindavefurinn á gati?
HÍ - Stofnun fræðasetra	Furðudýr sjávar
HÍ - Markaðs- og samskiptasvið	Velkomin í Háskóla Íslands
Háskólinn á Akureyri	Fjölskrúðugar bakteríur og fjórleg vísindasmiðja
RHA - Rannsókn- og þróunarmiðstöð Háskólans á Akureyri	Rannsóknir í þágu samfélagsins
HR - Lagadeild	Lagadeild
HR - Viðskiptafræðideild	Viðskiptafræðideild
HR - Tölvunarfræðideild	Tölvunarfræðideild
HR - Tækni- og verkfræðideild	Tækni- og verkfræðideild
HR - Sálfræði	Sálfræði
Hið íslenska náttúrufréttisfélag	Hið íslenska náttúrufræðifélag - miðlun þekkingar í 80 ár
Hjartavernd	Samband æðastirðleika við virkni og byggingu nýrna og heila.
Íslenskar orkurannsóknir - ISOR	Lesið í öskuna
Keilir - Orku- og tækniskóli	Petta eru engin geimvísindi! Mekatróník og orkutækni
Landbúnaðarháskóli Íslands	Háskóli lífs og lands
Landspítali	Umhyggja - Fagmennta - Öryggi - Framþróun
Laxfiskar	Ferðaglaðir fiskar
Listaháskóli Íslands	Reykjavíkurgötur
Marel	Hátækni í matvælaíðnaði
Marorka	Orkustjórnun í skipum
Mátis	Okkar rannsóknir - allra hagur!
Máltækni- og verkfræðisettur	Máltækni í verki
Mentor	Námsvegir
Náttúrufræðistofa Kópavogs	Margt leynist í krukku - fæðuprep tjarnarinnar
Náttúrufræðistofnun Íslands	Á vængjum fögrum - fiðrildi
Nýherji	Próun fartölva
Nýsköpunarmiðstöð Íslands	Allt frá steinsteypu til skapandi greina
PCI Biotech	Lyfjaefnagreining - Örtækni - Krabbamein
Roche NimbleGen Iceland	Örflögusmiði á norðurhvara veraldar
Stjörnuskoðunarfélag Seltjarnarness	Undur alheimsins
Stofnun Árna Magnússonar í íslenskum fræðum	Íslensk fræði - nýsköpun og miðlun
Veðurstofa Íslands	Veðurstofan - ný stofnun á traustum grunni
Vitvélastofnun Íslands	Árangursríkari frumkvöðlavinna - hermun og gervigreindartækni
Þekkingarnet Austurlands og Skógrækt ríkisins	Heiðarbylí og skógar Íslands
Þjóðfræðistofa	Þjóðfræði í sögu og samtíma
Össur	Líf án takmarkana



# Vísinda Vaka

Opið hús!

Listasafni Reykjavíkur Hafnarhúsinu

Föstudaginn 24. september kl. 17:00 til 22:00

Allir velkomnir. Láttu sjá þig!

[www.rannis.is/visindavaka](http://www.rannis.is/visindavaka)

1100111010011



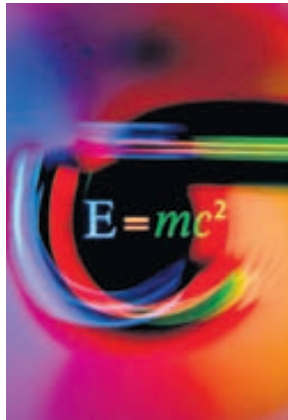
rannís

Laugavegi 13, 101 Reykjavík  
sími 515 5800, [rannis@rannis.is](mailto:rannis@rannis.is)  
[www.rannis.is](http://www.rannis.is)





● **GERVIGREIND** Vitvélafstofnun Íslands kynnir rannsóknir sínar á gervigreind og herm-un fyrir gestum Vísindavöku. Stofnuninni er ætlað að brúa háskóla og atvinnuveginum á þessum sviðum; hugmyndir „úr fílabEinstur-num“ eru færðar nær markaðinum með markvissum verkefnum sem taka mið af þörfum atvinnuvegar-ins. Vitvélafstofnun, sem er sjálfseignar-stofnun, er meðal annars byggð á fyrirmyndum Media Lab í M.I.T. í Bandaríkjun-um og Gervigreindarstofnunar Þýskalands (DFKI), en sú síðarnefnda var sett á laggirn-ar 1988 og 400 starfsmenn í þremur borg-um. Vitvélafstofnunin er styrkt af Rannís (Mark-áætlun fyrir öndvegissettur og klasa 2000-2015), leikjafyrirtækinu CCP og Háskólanum í Reykjavík. Vit-vélafstofnun leitar nú að fleiri samstarfsfyrirtækjum.



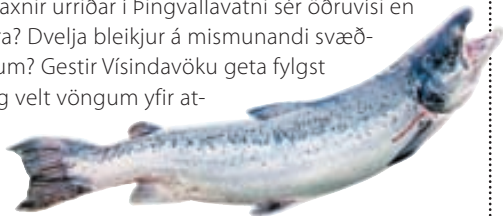
● **AÐ LEIKA MEÐ EÐLISFRÆÐI**

Í leikskólum gefast daglega mörg tæki-færi til að velja undrum veraldar fyrir sér. Undrum sem við tökum sem gefnu-um í okkar daglega lífi. Í leikskólum heyrast spurningar eins og: Af hverju dettum við ekki af jörðinni þegar hún snýst? Hvernig getur lítið vatnshjól lyft upp pakka? Hvernig hreyfast kúlurnar í sandinum? Af hverju flýtur sumt? Skiptir máli hvort sandurinn er blautur eða þurr? Eðlisfræði í leikskóla snýst um slíkar grundvallarspurningar. Á Vís-indavöku ætla Kristín Dýrfjörð, lektor við Háskólann á Akureyri, að setja upp

litla tilraunastöð sem byggist á leik þar sem gestir á öllum aldri geta kynnst undrum eðlisfræðinnar með sjónarhorni barnsins.

● **FERÐAGLAÐIR FISKAR**

Rannsóknafyrirtækið Laxfiskar hefur undanfarnir ár fært sér í nyt nýjustu tækni við öflun nýrrar þekkingar á hegðun fiska í sjó og ferskvatni. Nýjar gerðir rafeindafiskmerkja og vökt-unarbúnaðar hafa opnað leiðir til að kortleggja með nákvæmni ýmsa þætti í hegðun og umhverfi fiskanna. Þannig hefur reynst unnt að rýna í atferli þeirra til að svara áleitnum spurningum svo sem: hvaða hafsvæð-um dvelur íslenskur lax á ætisgöngu? Hvernig beitir laxinn sér á leið sinni úr hafinu í ána til hrygningar? Á hvaða dýpi heldur birtingurinn sig í sjónum? Haga tröllvaxnir urriðar í Þingvallavatni sér öðruvísi en smærri meðbræður þeirra? Dvelja bleikjur á mismunandi svæð-um í Hópinu eftir árstímum? Gestir Vísindavöku geta fylgst með íslenskum fiskum og velt vöngum yfir at-ferli urriða og laxa.



● **Á VÆNGJUM FÖGRUM**

Yfirskrift sýningar okkar að þessu sinni er Á vængjum fögrum - Fiðrildi og verður þar kynning á fiðrildum á Ís-landi, bæði íslenskum og þeim sem eru slæðingar eða flækningar – berast til landsins með vindum eða varningi. Kynnt verður verkefni um vöktun fiðrilda sem staðið hefur yfir hjá Náttúrufræðistofnun Íslands frá því á árinu 1995. Hægt verður að skoða ýms fiðrildi á staðnum, stór sem smá, innlend jafnt sem erlend. Ýmislegt verður í boði fyrir börnin og skordýrasérfræðing-ur stofnunarinnar, Erling Ólafsson verður á staðnum til að svara spurningum gesta.



● **ÖSKUGJÓSANDI ELDFJALL**

Orku- og tækniskóli Keilis ætlar að gefa gestum Vísindavöku tækifæri á að fræðast um starf-semi skólans og kynna áþreifanlega þeirri tækni sem nemendur skólans fást við, bæði í tengslum við endurnýj-anlega orkugjafa og mekatróník (þegar rafeinda- og hugbúnaðarfræði er notuð samhliða hönnun á vél-búnaði til að búa til sjálfvirkan búnað). Meðal þess sem verður hægt að skoða er öskugjósandi eld-fjall sem búið var til fyrir ráðstefnu um Eyja-fjallajökul og flugsamgöngur, nýtingu á mis-munandi endurnýjanlegum orkugjöfum, hvernig nýta má sólarljós og vindmyllur til að rafgreina vetni. Gestir geta einnig fengið að keyra fjarstýrt módel af vetnisbil, ásamt því að skoða hvernig nýta má leikjatölvur til að breyta hefðbundnum skjávörpum í snertiskjái.



Börnin taka þátt í hringdansi, leikjum og föndri í vinnusmiðjunni á Vísindavöku.

## Mengum ekki umhverfið!

Franskur ormur verður í aðalhlutverki í vinnusmiðju á Vísindavöku sem ætlað er að fræða börn á aldrinum 4 til 8 ára um flokkun og endur-vinnslu sorps, gegnum fræðslu og leik.

Einn af stærri viðburðunum á Vís-indavöku í ár er nokkurs konar vinnusmiðja fyrir börn á aldrinum fjögurra til átta ára. Atom-es Crochus er heiti hennar. Þar er á ferðinni gagnvirk sýning þar sem kennsla og leikur fara saman. Markmiðið er að fræða börnin um skaðleg áhrif mengandi sorps í náttúrunni og kenna þeim að gefa má rusli annað líf með endur-vinnslu. Fræðslu er komið fyrir í brúðusýningu, söng, hringdansi, leikjum og föndri úr ónýtu dóti. Þannig er reynt að vekja börnin til umhugsunar um hvað sé best að



Ævintýraheimur sem skipast kringum orminn franska er upplagður til að fræða ungvíðið.

gera við allt ruslið sem við hend-um, hvort við getum minnkað það eða breytt því í eitthvað annað, til dæmis skraut, dót eða leikföng.

Aðalhlutverkið er í höndum franska ormsins Papolu sem hing-að er kominn fyrir tilstuðlan Alli-

ance Francaise í Reykjavík og franska sendiráðsins á Íslandi sem aðstoðuðu Rannís við að koma orminum til landsins.

Fólk getur verið söðalegt þegar það fer út í náttúruna og skilur eftir sig pappír, dósir, plastpoka, ílát, flöskur og alls konar rusl. Ruslið og draslið er svo mikið og út um allt að dýrin komast ekki lengur í gegnum það og rata ekki heim til sín. Ormurinn þarf því á aðstoð barnanna að halda til að hreinsa allt rusl í burtu eins vel og hægt er.

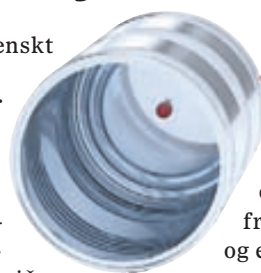
Þetta er atburður sem öll fjöl-skyldan hefur gagn og gaman af. Ormurinn talar frönsku en honum innan handar verður túlkur sem segir börnunum á íslensku frá því sem fram fer og segir orminum hvað börnin eru að segja.

Smiðjan fer fram klukkan 17.30, 18.30 og 20 og tekur hver sýning um það bil 45 mínútur.

## Farsíminn færð-ur úr fjötrum

Amivox er íslenskt sprotafyrirtæki sem ætlar sér stóra hluti í farsímaheiminum því ólíkt hefð-bundnum fjar-skiptafyrirtækjum tengjast við-skiptavinir þjónustunni alltaf í gegnum internetið. Þjónustan er að-gengileg frá öllum farsímum hvort sem þeir eru 2G, 3G eða af ann-arri gerð. Auk þessa býður fyrir-tækið alla annars konar símaþjón-ustu eins og símtöl, SMS, frelsi og áskrift ásamt ýmsum nýjungum.

Hægt er að nýta farsímaþjón-ustu fyrirtækisins hvort sem not-endur eru á Íslandi eða í útlöndum og frá öllum farsímafyrirtækjum í heiminum. Foreldrar geta borg-að fyrir símtöl heim frá fátækum námsmönnum, vinir geta sent töluð skilaboð og hringt ódýrt heim til fjölskyldunnar ásamt því að geta spjallað frítt hvar og hvenær sem er.

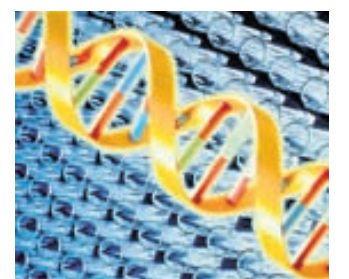


Viðskiptavinir halda áfram í viðskiptum við sitt símafélag en geta átt inn-eign hjá Amivox sem þeim er frjálst að nota þegar þeir vilja og eingöngu er borgað fyrir notkun. Til að byrja að nota þjónust-una þarf að skrá sig á vef Amivox, www.amivox.com, og kaupa inn-eign. Þjónustan er aðgengileg frá öllum tegundum af vöfum bæði úr farsíma og úr tölvum. Ef við-skiptavinur vill hringja, þá opnar hann Amivox-vefsíðu í farsíma-num, pantar hvert á að hringja og tveimur til þremur sekúnd-una seinna hringir farsíminn hjá honum. Um leið og hann svarar er hringt í þann sem á að fá símtalið.

Tæknin er blanda af internet-og símatækni og er til dæmis hægt að nota sömu inneign frá mörgum símanúmerum, senda inneign á milli símanúmera og jafnvel á milli landa.

● **DNA-ÖRFLÖGUR**

Roche NimbleGen er leiðandi í fram-leiðslu á DNA-örflögum og þjónustu við örflögurannsókn-ir og selur einnig efnavöru og tæki til öflögurannsóka. Starf-semi Roche NimbleGen hófst á Íslandi árið 2002 og hefur á síð-ustu átta árum vaxið frá því að vera með fimm starfsmenn upp í um það bil 70. Unnið er á sam-felldum vöktum við framleiðslu og eru flögur ýmist sendar við-skiptavinum eða nýttar í þjón-usturannsóknir sem fram-kvæmdar eru hér á landi. Starfs-menn Roche NimbleGen munu bjóða gesti Vísindavöku upp á einfaldaða, myndræna fram-setningu á fræðunum að baki smíði og notkun DNA-örflaga og svara spurningum þeirra.







**Hefst  
í dag!**

<b>Miðaverð</b>				<b>Sýningarstaðir</b>
Stakir miðar	Afsláttarkort (8 miðar)	Hátíðarpassi <small>gildir á allar myndir RIFF, ekki sérvíðburði. Afsláttur á Réttir.</small>	Fyrir nema og eldri borgara	1. <b>Bíó Paradís</b> Hverfisgötu 54, sími 412-7711
<b>1.000 kr.</b>	<b>7.000 kr.</b>	<b>9.000 kr.</b>	<b>7.500 kr.</b>	2. <b>Háskólabíó</b> Hagatorgi, sími 591-5145
<b>Miðasala</b> Nokkrir möguleikar eru á að kaupa miða á RIFF í ár líkt og undanfarin ár. Hægt er að kaupa staka miða á sýningar, afsláttarkort eða klippikort sem gildir á 8 sýningar og hátíðarpassa sem veitir aðgang að öllum sýningum hátíðarinnar.		<b>Eymundsson, Austurstræti 18</b> <b>Opið frá 12-19, sími 540-2134</b> Í upplýsingamiðstöð RIFF í Eymundsson er hægt að kaupa miða á allar myndir hátíðarinnar. Þar eru líka til sölu passar og klippikort. Samræmt miðasölukerfi hátíðarinnar er í boði Strikamerkis ehf.		3. <b>Norræna húsið</b> Sturlugötu 5, sími 551-7026
				4. <b>Hafnarhúsið</b> Tryggvagata 17, sími 590-120
				5. <b>Iðnó</b> Vonarstræti 3, sími 562-9700
				6. <b>Tjarnarbíó,</b> Tjarnargötu 12, sími 561-0250

## Ungmennni Íslands og Úganda ekki svo ólík eftir allt saman

Ísland og Úganda eru tvær fyrrverandi nýlendubjóðir Evrópuríkja sem fengu sjálfstæði um svipað leyti. Í byrjun var útlitið bjart hjá báðum þjóðum en vegna spillingar, óstjórnar og stríðsreksturs heltist Úganda úr lestinni og er það í dag það flokkað með fátækustu löndum heims. Rúnar Ingi Einarsson er einn þeirra sem gerði heimildarmyndina Ísland Úganda. Í myndinni fylgir hann og Garðar Stefánsson ungu fólki frá Íslandi og Úganda eftir. Ungmennin eiga ýmislegt sameiginlegt og starfa á sama sviði. Þau eru sjómenn, nemar, leikarar og frumkvöðlar.

### Hvað leiddi til þess að þið báruð saman ungmenni á Íslandi og í Úganda?

Við vildum reyna nýja hluti og prófa okkur áfram með heimildarmyndarformið. Við höfðum aldrei rekist á verkefni sem fjallar um álíka viðfangsefni. Það er, að draga upp mynd af ungmennum frá tveimur mjög ólíkum löndum sem starfa við það sama. Við ákváðum að einblína á ungt fólk þar sem okkur fannst við geta

komist í tæri við núverandi aðstæður á sem bestan hátt. Einnig að varpa ljósi á hvernig framtíðin lítur út fyrir þessum þjóðum. Þegar við höfðum þróað hugmyndina enn frekar sóttum við um styrk til Ungs fólks í Evrópu sem við fengum og þá var ekki aftur snúið. Ástæða þess að við völdum að bera Úganda saman við Ísland er sú að bæði ríkin hlutu sjálfstæði á svipuðum tíma og bæði ríki reiða sig mjög á landbúnað og sjávarútveg.

### Eigið þið ekki góðar ferðasögur frá ferð ykkar til Úganda?

Heilan helling! Við dvöldum í höfuðborginni Kampala í um mánuð þar sem við bjuggum á hosteli með mörgum skrautlegum karakterum. Við fengum að vita að við værum í fjórða sæti yfir fólk sem dvaldi lengst á þessu hosteli, sem var sko ekkert Hilton hótél. Eitt minnstætt atvik er þegar við fórum á Lake Victoria vatn til þess að kvikmynda sjómanninn okkar. Maðurinn sem sigldi með okkur hafði ekki sett nógu mikið eldsneyti á vélina áður en við fórum, svo við vorum fastir í miðju vatninu með engar

talstöðvar, enga síma eða nokkuð annað. Og aðeins nokkrum mínútum áður hafði okkur verið sagt að rétt hjá höfðust krókóðilar við og þeir höfðu étið nokkra sjómenn lifandi örfáum dögum áður. Blessunarlega fengum við hjálp og komumst leiðar okkar eftir örvæntingarfulla stund. Við notuðum líka síðustu daga okkar í Úganda til að heilsa upp á frændur okkar fjallagórrillurnar, sem eru aðeins um 700 talsins í dag. Það var mögnuð upplifun.

### Funduð þið eitthvað sameiginlegt með ungu fólki á Íslandi og í Úganda?

Markmið okkar var ekki að gera heimildarmynd um ungt fólk frá Afríku í neyð, með fullri virðingu fyrir því sem hefur áður verið gert. Við vildum horfa til nútímalegs ungs fólks, sjá hvernig líf þeirra er í dag og hvort við getum samsamað okkur því. Þegar við komum þangað hittum við fólk sem átti kannski ekki eins mikinn pening og Íslendingar hafa vanist, en fólk sem deildi svipuðum hugmyndum og var að kljást við svipaða hluti. Það sem aðskilur þessi ríki einna helst, er að Ísland og Úganda, þó þau hafi



hlotið sjálfstæði á svipuðum tíma, hefur þeim verið stýrt með afar ólíkum hætti. Það er mögulega sá bakgrunnur sem er mest ólíkt með ungmönnum sem fjallað er um. Við erum ekki svo ólík að innan og öll ungmennin í myndinni okkar, bæði frá Íslandi og Úganda, deila þeim metnaði að vilja ná takmörkum sem þau hafa sett sér og búa við frelsi sem gerir þeim kleift að lifa lífinu eins og þau vilja.

### Hyggið þið Garðar á frekara samstarf? Erúð

### Þið með eitthvað spennandi í burðarliðnum?

Ísland Úganda er fyrsta heimildarmyndin sem við vinnum saman að og við höfum rætt um frekara samstarf en þó ekkert sem við erum tilbúnir að tala um opinberlega. Það væri þó áhugavert að klippa saman gerð myndarinnar Ísland Úganda, þar sem við eigum fullt af skemmtilegu aukaefni.





## Svaraði kalli til palestínskra kvikmyndagerðarmanna

Á RIFF í ár eru Palestína og Afganistan í brennidepli Fjölmargar fréttir berast nær daglega frá þessum stríðshrjáðu ríkjum og kannski erum við að vissu leyti orðin ónæg fyrir inntaki þeirra. Málþing tengt flokknum fer fram 24. september í Þjóðminjasafninu. Að málþinginu standa RIFF og Alþjóðlegur jafnréttisskóli við

móðir mín er héðan. Ég er fæddur og uppalinn á Íslandi og hef starfað sem kvikmyndagerðarmaður síðustu tuttugu árin. Ég hef unnið að einni kvikmynd í fullri lengd í Ramallah og vinn nú að þróun og framleiðslu á annarri. Fyrirtæki mitt vinnur að heimildarmynd sem verður tekin upp á sjálfstjórnarsvæðum Palestínu.

á seyði í Palestínu og á Gasa sérstaklega. Ég, í samstarfi við kvikmyndafélagið Ljósband, svaraði kallinu og gerðum við myndina Far Away War sem gerist öll á Íslandi. Sársauki annarra tekur á meðan myndirnar lifa fyrir augum okkar en sársaukinn er jafnhverfull og minningin um myndirnar af honum.



Háskóla Íslands (GET-program). Auk fulltrúa GET, sem eru nemendur frá Palestínu og Afganistan, munu ýmsir kvikmyndagerðarmenn taka þátt í umræðum á málþinginu. Meðal þeirra er Fahad Jabali, en hann er leikstjóri stuttmyndarinnar Far Away War sem er ein af stuttmyndunum Vetur á Gasa. Jabali samþykkti að svara nokkrum spurningum.

**Hvað getur þú sagt okkur um stuttmyndina þína, Far Away War sem sýnd er á hátíðinni í ár?**

Það var stuttu eftir að árástirnar á Gasa hófust sem Najwa Najjar, framleiðandi og leikstjóri, kallaði til palestínskra kvikmyndagerðarmanna víðs vegar um heiminn til að taka þátt í verkefninu Vetur á Gasa. Í því fólst að gera þriggja mínútna stuttmyndir til að vekja fólk til umhugsunar um það sem er

**Hvernig upplifðir þú dvöl þína á svæðinu? Getu þessar þjóðir átt von á friði og betra lífi í framtíðinni?**

Ég kynntist svæðinu og vandamálum fólksins þar á meðan ég var að vinna en ég hef einnig fylgst með úr fjarlægð frá blautu barnsbeini. Ég veit ekki hvort fólkíð á þessu svæði getur vænst friðar í náinni framtíð. Það sem ég veit er að þessi mál eru óendanlega flókin og það eru ekki margir sem skilja þau til hlítar. Mínar væntingar í garð sýninga á Vetur á Gasa eru að þessi vandamál haldist ljóslifandi í hugum fólks og að umræðurnar fjari ekki út. Á sama hátt og allar umræður eru af hinu góða geta kvikmyndir ekki annað gert en að hjálpa.

**Getur þú sagt okkur aðeins frá sjálfum þér?**

Faðir minn er frá Palestínu en

## Alþjóðleg vinnustofa um óháða kvikmyndagerð

RIFF heldur fimm daga vinnustofu um sjálfstæða kvikmyndagerð, undirbúning jafnt sem framleiðslu, eftirvinnslu og leiðir til að koma verkum á framfæri. Kvikmyndahátíðina í ár sækja margir erlendir gestir sem halda fyrirlestra og stýra umræðum og hugmyndavinnu. Þessir gestir hafa yfir mikilli reynslu að búa á sviði kvikmyndagerðar og því er tilvalið fyrir allt áhugafólk um kvikmyndagerð að hlýða á framsögur þeirra og taka þátt í umræðum. Dagskrá vinnustofunnar spannar vítt svið og meðal annars verður fjallað um gerð leikna mynda og heimildamynda og um hlutverk kvikmyndahátíða og kvikmyndasöluþyrirækja. Vinnustofan hefst á framsögu Laird Adamson frá Magnolia Pictures, en hann mun ræða um kynningu nýrrar kvikmyndar á alþjóðlegum kvikmyndahátíðum og -mörkuðum. Henni lýkur með spjalli N. C. Heiken um framleiðslu og leikstjórn heimildamynda, en heimildamynd hennar Kimjongilia er sýnd á hátíðinni í ár. Nánari upplýsingar varðandi skráningu og annað má finna á riff.is.



## Mótar kvikmyndalandslag komandi ára

Frá byrjun hefur eitt af aðalmarkmiðum RIFF verið að hvetja unga leikstjóra. Í ár verður vakin sérstök athygli á einum ungum leikstjóra sem hefur skarað fram úr á undanförunum árum og þykir líklegur til þess að móta kvikmyndalandslag komandi ára. Sá er ungerskur, heitir Benedek Fliegauf og fer þar fyrir nýrri kynslóð ungerskra kvikmyndagerðarmanna. Nýjasta mynd hans heitir Móðurlíf (Womb) og er framtíðarmynd um ástina.

á tókuliðið. Ég hef líka gaman að því að sjá hvernig börnin þroskast hratt og aðlagast aðstæðum. Og einnig verða sumar aðstæður barnalegar þegar þau eru nálægt! Hins vegar man ég varla eftir neinum erfiðleikum sem komu upp við tókurnar.

**Hvað geturðu sagt okkur um myndina Móðurlíf?**

Rebecca og Tommy verða ástfangin í byrjun sögunnar sem börn. Tólf ára aðskilnaður skiptir engu máli. Þegar þau hittast aftur sem fullorðnir einstaklingar er samband þeirra eins og ekkert hafi í skorist. Ást þeirra hvers til annars eldheit. Tommy og Rebecca eru eins og leiksoppar æðra valds sem heldur þeim saman. Á þann hátt er Móðurlíf ástarsaga. Stemningin í myndinni og uppbyggingin gera að verkum að myndin er öðru fremur ævintýri, frekar en vísindaskáldsaga. Myndin á helst eitthvað skylt við goðsöguna um Orfeus og Evrídís.

**Í myndinni kemur klónun við sögu. Sérð þú fyrir þér að klónun manneskja verði sjálf-sögð í framtíðinni?**

Ákvörðun Rebecca að fæða klón Tómasar byggist fyrst og fremt á tilfinningu sem kemur frá hjartanu en ekki rökhugsun. Ég trúi ekki að við vitum alltaf afhverju við gerum það sem við gerum. Hún trúi því í einlægni að lífið hafi gefið okkur tækifæri. Að klónun sé einstakt tækifæri til að gefa einhverjum dýrmætustu gjöfina sem til er, gjöf lífsins. Ég dreg það stórlega í efa að vísindamenn og læknar taki Móðurlíf mjög alvarega, en ég lenti þó í furðulegu atviki rétt áður en tókur hófust. Einn daginn var ég að spjalla við nágranna minn, sem er geislafræðingur, um muninn á vísindum og menningu. Hann sagði það mjög algengt að listamenn veittu rannsakendum og vísindamönnum innblástur. Ég var hissa, því ég hafði alltaf haldið að þetta væri þveröfugt. Sannleikurinn er sá að við erum alls ekki langt frá því að klóna mannverur. Mín trú er sú að á endanum muni neysludrifið samfélag okkar markaðsvæða líf og dauða. Þetta er líklegast aðeins spurning um gróðavon.

**Hvernig var að vinna með svona ungum leikurum?**

Ég hef reynslu af því að vinna með börnum þar sem amma mín rekur barnaskóla. Persónulega nýt ég þess að vinna með börnum að kvikmynd. Þau hafa róandi áhrif

Alþjóðleg kvikmyndahátíð í Reykjavík  
23. sept.–3. okt. 2010  
Hönnun: ENNEMM  
Bláðaömaður: Guðný Hrafnkelsdóttir.

23. sept.  
– 3. okt.



Reykjavík  
International  
Film  
Festival

## Upplýsingamiðstöð Reykjavík International Film Festival er í Eymundsson Austurstræti

Upplýsingamiðstöð vegna Alþjóðlegrar kvikmyndahátíðar í Reykjavík verður í Eymundsson í Austurstræti dagana 15. september til 3. október. Þar er hægt að kaupa miða og fá upplýsingar um viðburði hátíðarinnar. Verið velkomin!





## Mauraæta

Aardvark



Blindur og einmana maður sem er að ná sér af áfengissýki fer að læra Jiu Jitsu. Þar kynnist hann leiðbeinanda sínum vel og verður í kjölfarið var við jákvæðar breytingar á bæði líkama og sál.

## Blóm hins illa

Flowers Of Evil  
Fleurs Du Mal



Ungfrú Dalloway, ung yfirstéttarkona frá Teheran í Íran, er send til Parísar þegar foreldrar hennar vilja koma henni undan hinu pólitíska ofbeldi sem á sér stað í Íran.

## Mandoo

Mandoo



Ungur kvenkyns læknir, Sheelan, hefur snúið aftur til Írak með foreldrum sínum frá Svíþjóð, en þangað flúðu þau úr flóttamanna-búðunum mörgum árum áður. Hún finnur gamlan frænda sinn sem hefur misst málið eftir heilablóðfall. Hann vill komast aftur til Íran á heimaslóðir til að eyða sínum síðustu dögum þar.

## Á Ellenar aldri

At Ellen's Age  
Im Alter von Ellen



Þó starf Ellenar sem flugfreyja haldi henni á ferð og flugi þá finnst henni einkalífið óspennandi. Einn daginn yfirgefur hún flugvél sem er um það bil að taka á loft. Þar sem hún gengur eftir flugbrautinni veit hún að hún er að hefja nýtt líf.

## Hin sanna Ameríka

Inside America



Sex unglingar eru að ljúka námi við framhaldsskóla í borginni Brownsville í Texas. Þeir þurfa að berjast fyrir framtíð sinni inn á milli kennslustunda, en tekst samt að halda í lífskraftinn og drauma sína.

## Attenberg

Attenberg



Marina sem er 23 ára elst upp ásamt föður sínum, sem er arkitekt, í venjulegum verksmiðjubæ við hafið. Henni þykir fólk andstyggilegt og kys að halda sig til hlés. Hún kynnir sér hins vegar mannlegt atferli með því að hlusta á söngva um sjálfsvíg.

## Á morgun

Tomorrow  
Morgen



Nelu býr í Salonta, litlum bæ við landamæri Rúmeníu og Ungverjalands. Einn morgun veiðir Nelu nokkuð óvenjulegt; Tyrkja sem er að reyna að komast yfir landamærin. Tyrkinn gefur honum alla þá peninga sem hann hefur og biður hann í kjölfarið að hjálpa sér yfir landamærin. Nelu tekur við peningunum og lofar að hjálpa honum á morgun.

## Skírnin

The Christening  
Chrzest



Michal hefur yfirgefið heimabæinn, Tarnów, til þess að setjast að í Varsjá. Í stórborginni lifir hann góðu lífi ásamt fallegri konu sinni, Mógdu, og nýfæddum syni. Allt virðist leika í lyndi þegar gamall vinur, Janek, kemur til borgarinnar en í ljós kemur að Michal á úppgerð mál við fyrrverandi viðskiptafélaga sinn, Gruby.

## Söngur morgundagsins

Song of Tomorrow  
Framtidens melodi



Stig Manner lifir frekar óheillandi lífi sem kaupmaður fyrir flóamarkaði. Vinur hans, Janus, er meira bóhem en vinnur fyrir sér sem farandsöngvari, milli þess sem hann hjálpar Stig. Stig hefur mikla trú á hæfileikum Janusar og telur að lausn á vanda þeirra felist í að hann taki að sér að markaðssetja Janus sem gríðarlega hæfileikaríkan listamann.

## Fjögur skipti

The Four Times  
Le Quattro Volte



Gamall fjárhirdir eyðir æviköldinu í rólegu miðaldarþorpi í hliðum Kalabríu á Ítalíu þar sem hann smalar geitum. Hann er veikur en trúir því að lækningu sé að finna í ryki sem hann safnar saman á kirkjugólfi og setur út í vatnið sem hann drekkur á hverjum degi.

## Jó fyrir Jónatan

Jo for Jonathan  
Jo pour Jonathan



Hinn 17 ára gamli Jo dýrkar stóra bróður sinn, Thomas, sem er mikill bílaáhugamaður og kvartmílu-keppandi. Kvöld eitt endar ein slík keppni með hræðilegu slysi.

## Little rock

Little rock



Þegar bifreið ungrar japanskrar stúlku bilar þar sem hún er í skoðunarferð um Kaliforníu finnur hún lítinn og eyðilegan bæ þar í grennd. Stúlkan finnur fljótlega til mikils frelsis og ákveður að vera áfram í bænum.



## Stigið inn í eitursúra veröld Matsumotos

Aðalmarkmið miðnæturdagskrár RIFF er að gera tilraun til að varpa ljósi á dekkri hliðar kvikmyndaheimsins. Að þessu sinni verður kastljósinu beint að japanska leikstjóranum Hitoshi Matsumoto Hann varð frægur í Japan sem hluti af gamantvíeykinu Dauntaun sem hóf göngu sína 1983 og er enn í fullu fjöri. RIFF býður öllum áhugamönnum um skrátið bío að stíga inn í eitursúra veröld Matsumotos. Gunnar Theódór Eggertsson hefur umsjón með Miðnæturbíói í ár og svarar fyrir þær sýningar.

### Getur þú lýst heimi Matsumoto með nokkrum orðum?

Kvikmyndir Hitoshi Matsumoto, Japanski risinn og Tákn, eru litríkar og draumkenndar, frumlegar og bráðfyndnar. Þær eru sambland af fantasíu og raunsæi og eru á mörkum margra ólíkra kvikmyndastefna – uppfullar af undarlegum skrímslum og reðurtáknum. Þú getur horft á þessar myndir með ljósin slökkt eða kveikt, það skiptir ekki máli. Það sem er sannarlega skrátið ætti að virka í hvaða samhengi sem er.

öfgafullan hátt. Tilraunamyndin Hinsta hold, sem verður sýnd einu sinni á RIFF, er fulltrúi myrkari mynda í ár – mynd gerð með hjálp vafasamra fyrirtækja sem endurspeglar mjög raunverulega, dökka hlið samfélagsins. En allt litrófið getur átt heima í Miðnæturbíóinu, svo lengi sem myndir ganga nægilega langt í fjarstæðukennd og fantasíu.

### En hvað með þá sem eru viðkvæmir, ættu þeir að fara á þessar myndir?

Kvikmyndir Matsumotos eru alls ekki gerðar fyrir viðkvæman markhóp. Veikt hjarta ætti ekki að skipta sköpum, en sterkur hugur hjálpar, þar sem kvikmyndir hans ramba á mörkum geðveiki og ættu að skilja áhorfendur eftir með heilbrigðan skammt af ringulreið.

### Hvernig myndir þú lýsa dekkri hliðum kvikmynda-íðnaðarinnar?

Dökku hliðar kvikmynda-bransans endurspeglar dökku hliðar mannkynsins, en eru venjulega birtar á ýktan og



## Hvað ætla þau að sjá?



### Kolbrún Halldórsdóttir

Forseti BÍL og fyrrverandi  
umhverfisráðherra

Ég ætla að setja umhverfismyndirnar í forgang að þessu sinni. Þær eru sjö talsins, allar mjög athyglisverðar, fjalla um fjölbreytileg efni og mér finnst mikilvægt að sem flestir sjái þær, enda sjaldan sem Íslendingar fá tækifæri til að sökkva sér ofan í vitræna umfjöllun um umhverfismálin.



### Edda Hermannsdóttir

Spyrill í Gettu betur

Það er úr heldur betur mörgu að velja, en þónokkrar myndir vöktu mikinn áhuga hjá mér. Mér finnst myndin Monica og David áhugaverð því gleðin frá einstaklingum með downs-heilkenni smitar út frá sér, því er margt gott hægt að læra af þeim. Danskar myndir hafa alltaf verið vinsælar á mínu heimili og þessi saga vakti athygli mína. Ekki alls fyrir löngu var sýnd heimildamynd um Dalai Lama sem var mjög áhugaverð. Saga Tíbetbúa er svo ótrúleg en jafnframt sorgleg. Það væri því fróðlegt að sjá heimildamyndina þegar drekkinn gleypti sólina um sögu þeirra.



### Steinþór Helgi Arnsteinsson

Umboðsmaður Hjaltalín

Frakkinn Vincent Moon hefur undanfarin ár innleitt algera byltingu í tónlistarmyndböndum sínum og hefur auk þess breytt hugarfari tónlistarmanna um hvernig þeir eiga að tjá listsköpun sína fyrir framan myndavélar. Undraverður gæi sem maður heillast auðveldlega af. Því langar mig að fara á Kaffi Rósenberg, þar sem hann mun aðeins segja frá vinnu sinni, og líka að sjá myndina hans Lítið, blátt, ekkert. Mér finnst hugmyndin að myndinni Gufa lífsins frábær, finnskir karlmenn að opna sig í sánunni. Samtöl karlmanna verða sjaldan dýpri en einmitt í góðri sánu enda sálin þar nakin í orðsins fyllstu merkingu. Það væri einmitt gaman að horfa á þessa mynd í sánu, helst þó með bjór í hönd.

## Magadansmeyjar, doktorsnemar og húsmæður í Vogunum

Þórdís Nadia Semichat, grínisti og stofnandi uppistandshóps stelpna, er meðal viðfangsefna í einni af fjölmörgum heimildarmyndum RIFF, Uppistandsstelpur. Stelpurnar eru úr ýmsum áttum. Þar á meðal anarkistar og magadansmeyjar, doktorsnemar og húsmæður í Vogunum. En eru þær fyndnar? Í myndinni er fylgst með sorgum þeirra og sigrum, drama og djóki.



### Hvert er þitt hlutverk í kvikmyndinni Uppistandsstelpur?

Mitt hlutverk er það sama og hinna stelpnanna. Við fórum í viðtöl þar sem aðalræðuefnið var hvernig það er að vera kvenkyns uppistandari á Íslandi. Ég hef alltaf verið frekar fyndin, en aldrei þorað að vera það uppi á sviði. Síðan fór uppistand að verða áberandi á Íslandi, en samt voru engar stelpur sjáanlegar. Svo ég ákvað að stofna uppistandshóp bara með stelpum.

### Hver er boðskapur myndarinnar?

Að stelpur láti í sér heyra. Ég lofa ykkur, að þegar þið sjáið myndina, munið þið hrífast með og framkvæma hugmyndir sem þið hafið gengið með í kollinum í mörg ár. Og ekki gleyma að eftir að myndin hefur verið frumsýnd 25. september, verðum við með uppistand á Næsta bar. Ekki missa af því!

# Vítamín Heilsuvörur

Vítamín- og heilsuvörudagar verða í  
Reykjavíkur Apóteki dagana 23. – 25. september

## 20% afsláttur

Kynning á Biomega og Hafkalki,  
föstudaginn 24. september  
frá kl. 15-18.



NOW heilsuvörurnar  
ávallt tiltækar  
og nú á góðum afslætti!

Reykjavíkur  Apótek



# Stormur og gola í lungum

Veðurstofa Íslands stendur nú á níræðu, en er síung og sífellt að bæta við sig verkefnum.

„Þótt Veðurstofan reki aldur sinn til 1920 hefur hlutverk hennar breyst og aukist í tímans rás. Þannig byggir hin nýja Veðurstofa, sem var stofnuð í janúar 2008, á grunni nokkurra eldri stofnana,“ segir Sigurlaug Gunnlaugsdóttir, útgáfustjóri Veðurstofu Íslands, sem upphaflega var stofnuð sem veðurfræðideild í þáverandi Löggildingarstofu, sem fimm árum seinna var lögð niður.

„Stofnun Veðurstofu Íslands var partur af því að byggja upp innviði landsins sjálfstætt, og vísindin um leið. Veðurstofan óx svo verulega í seinni heimsstyrjöldinni þegar þurfti að fylgjast mjög náð með veðri því flugumferð í kringum landið var afskaplega mikilvæg fyrir heiminn. Á þeim árum fengu íslenskir veðurfræðingar stórt hlutverk sem þeir risu vel undir og hafa þróað allar götur síðan,“ segir Sigurlaug.

Í dag starfar Veðurstofa Íslands á þremur sviðum: eftirlits- og spásviði, athugunar- og tæknisviði og úrvinnslu- og rannsóknarsviði.

„Viðfangsefni Veðurstofunnar varða ekki lengur bara veðurfar heldur alla eðlisþætti jarðar; loft, vatn, snjó og jökla, jörð og haf. Unnið er að fjölbreyttum verkefnum sem tengjast veðri, hafis, mengun, loftlagsbreytingum, ofanflóðum, jarðskjálftum, eldvirkni, hniki á yfirborði jarðar, vatnafari, jöklabúskap, hlaupum og flóðum, sem allt flokkast undir vaf af náttúrunnar völdum og þarf að fylgjast með, safna gögnum um, rannsaka og vara við. Í tengslum við verkefni er



Sigurlaug Gunnlaugsdóttir er útgáfustjóri Veðurstofu Íslands sem tók til starfa fyrir 90 árum. Í tilefni afmælisins verða sýndar myndir úr sögu stofnunarinnar og fleira eldheitt og spennandi efni sem tengist eldgosum ársins á Vísindavöku, en þau hafa tekið mikinn tíma starfsmanna.

rekið umfangsmikið kerfi margvíslegra mæla og má finna gögn á vefsíðu okkar sem almenningur og vísindamenn geta gengið að og eru einstæð í heiminum,“ segir Sigurlaug.

Í árdaga Veðurstofu Íslands var veðurfréttum dreift í gegnum símsstöðvar og þær hengdar upp á almannafæri, en allt frá upphafi útvarpsútsendinga var farið að útvarpa veðurspá.

„Veðurathuganir hér á landi eru eldgamlar og höfum við tekið þær saman aftur fyrir Jónas Hallgrímsson og aðra náttúrufræðinga 19. aldar. Síðan hefur veðurfræðin þróast og Íslendingar farið utan til náms í veðurfræði, en nú starfa hér miklu fleiri fagmenn, eins og jarðeðlisfræðingar, verkfræðingar, sérfræðingar á sviði vatna og fleiri,“ segir Sigurlaug og viðurkennir að Veðurstofan sé spennandi vinnustaður 270 manna.

„Eldgosin frá mars fram í júní voru flókin og erfið fyrir okkur starfsfólkið en minntu okkur líka á hversu spennandi vinnustaður Veðurstofan er. Við erum ánægð með okkar framlag þar þótt vitaskuld þurfi ýmislegt að bæta og þróa eftir lærdóm slíks ferlis, því við erum jú sífellt að læra meira í óblíðri náttúru Íslands,“ segir Sigurlaug.

Á Vísindavöku ætla Veðurstofan einmitt að gefa gestum innsýn í það heitasta og svartasta sem fyllti forsíður fréttamiðla í öllum löndum í vor: eldgosid í Eyjafjallajökli. „Gestir geta líka kynnst 90 ára sögu Veðurstofunnar í gegnum myndasýrpu og börn á öllum aldri fá tækifæri til að leika hvassviðri með því að blása í vindmæli. Þá kemur í ljós hversu mikið loft fólk hefur í lungum, því sumir blása stormi meðan aðrir anda golu eða léttum andvara.“

-þlg

# Borgarmynstur rannsakað

Nýútkomin bók, Reykjavíkurgötur 2010: Lækjargata, Fríkirkjuvegur, Sóleyjargata, verður kynnt á Vísindavöku í ár. Bókin er fyrsti hluti af væntanlegri ritröð, byggðri á könnunum og skrásetningu nemenda við Arkitektúrdeild Listaháskóla Íslands á götum borgarinnar. Sigrún Birgisdóttir, lektor og fagstjóri í arkitektúr, hefur leitt verkefnið ásamt Massimo Santanicchia arkitekt.

„Við einblínum á þær götur sem sýna sem flóknast byggðamunstur í Reykjavík. Nemendur skoða hverja götu eftir því hvernig hún er byggð upp, hvaða eiginleika er að finna í götunni og hvers konar samfélag byggist upp í kring,“ útskýrir Sigrún.

Hún segir rannsóknir af þessu tagi ekki algengar á Íslandi, meðal annars vegna þess hve stutt er síðan kennsla í arkitektúr hófst hér á landi eða 8 ár. „Eins er þéttbýlisbyggingasaga Íslands ung en aðkallandi að kryfja hana og skilja betur.“

Aðspurð segir Sigrún ekki eiginlegar niðurstöður liggja fyrir. Meira sé um að ræða grunnrannsóknir til að byggja á síðar. „Það fer allt eftir því hvernig við horfum á borgina, hvernig við breytum henni. Þess vegna er mikilvægt að byggja upp þá hefð að skoða og skrásetja. Í því felst þekkingarsköpunin og þá koma í ljós þau verkfæri og séríslenskar aðferðir til að nota við uppbyggingu og breytingar.“

Verkefnið fékk styrk frá Þjóðhátíðarsjóði og skipulags- og byggingarráði Reykjavíkurborgar. Fyrsta bókin fjallar um Lækjargötu, Fríkirkjuveg og Sóleyjargötu, í haust kemur svo út eldri rannsókn á Hverfisgötu og í vor verður gefin út sú rannsókn sem fer fram í vetur.



Sigrún Birgisdóttir, lektor og fagstjóri í arkitektúr við LHÍ, heldur utan um verkefnið Reykjavíkurgötur.

Bókin verður fánleg á Vísindavökunni en eins og er fæst hún í Listaháskólanum. Fljótlega verður bókin svo fánleg í bókabúðum.

-rat

● **ASKA Í NÝJU HLUTVERKI** ICI Rheocenter er öndvegissetur Nýsköpunarmiðstöðvar í sementsbundnum efnunum. Setrið sérhæfir sig í flotfræði sementsbundinna efna og býr yfir sérfræðipækningu og hágæða tækjabúnaði. Ein af þeim rannsóknum sem kynntar verða á Vísindavöku er notkun eldfjallaösku og/eða annarra íauka sem hluta af hráefnum í hágæða- og umhverfisvæna steinsteypuframleiðslu. ICI Rheocenter hefur með rannsóknum sínum sýnt fram á að hægt sé að minnka sementsmagn í steinsteypu um allt að þriðjung með svokallaðri Eco-SCC lausn. Stefnt er að enn betri árangri í nýju verkefni þar sem meðal annars á að þróa umhverfisvænustu steinsteypu sem völ er á.



● **DJÚPFARIÐ GAVIA** Fyrirtækið Hafmynd kynnir djúpfarið Gavia á Vísindavöku en Gavia er ómannaður kabátur sem hefur verið í þróun frá árinu 1997. Verkefninu var hrint úr vör í samvinnu við Háskóla Íslands en er nú að fullu í eigu Hafmynda sem árið 2007 fékk íslensku nýsköpunarverðlaunin. Gestir Vísindavöku geta virt fyrir sér sýningareintak af djúpfarinu sem notað er hjá Landhelgisgæslunni og hefur meðal annars átt þátt í að finna skipsflak sem sökk í seinni heimsstyrjöldinni.

## ● KNÝJANDI FORVITNI

Mannfræðibás Vísindavöku verður hinn liflegasti í ár. Boðið verður upp á nokkrar léttar mannfræðilegar þrautir fyrir gesti og gangandi til að kynna fyrir þeim um hvað mannfræðin snýst. Auk þess verður te og eitthvert góðgæti á boðstólum. Mannfræðin skiptist aðallega í líffræðilega mannfræði og félags- og menningarmannfræði og mun básinn endurspegla það. Ýmsir munir tengdir fræðunum munu vera til sýnis auk þess sem vegfarendur munu geta skyggst inn í heim mannfræðinnar með því að skoða myndasýningu sem verður varpað á vegg með hjálp skjávarpa.



## ● STENDUR VÍSINDAVEFURINN Á GATI?

Vísindavefur HÍ verður að sjálfstöðu með bás á Vísindavökunni. Þar geta gestir tekið þátt í spurningakeppni, fengið fróðleiksmola og fræðst um nútímavísindi. Vísindavefurinn mun meðal annars kynna fyrir gestum hvort hægt sé að gera hluti ósýnilega, svara því af hverju eldgos verða og hvort einhver eldgos séu úti í geimnum. Vísindavefurinn verður einnig með dagskrá á palli í anddyri Hafnarhússins. Þar geta gestir og gangandi spurt Þorstein Vilhjálmsson, prófessor í vísindasögu og eðlisfræði, um hvaðeina sem snertir vísindi og hann ætla að reyna að svara samstundis. Veit hann til dæmis af hverju rán-dýr eru til, hvort hægt sé að beygja skeiðar með hugarorku eða hvort hægt sé að búa til vél sem nær ljóshraða? Þeir sem fá Þorstein til að standa á gati gætu unnið ókeypis námskeið í Háskóla unga fólksins um samningu svara á Vísindavefnum.





### • KÍNVERSK FRÆÐI

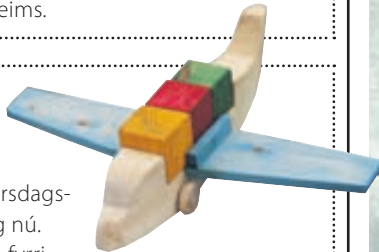
Mandarín er opinbert tungumál Alþýðulýðveldisins Kína, Makaó, Singapúr, Taívan, Hong Kong og ryður sér nú mjög til rúms. Nærri 30 milljónir læra nú kínversku um allan heim og það er eitt opinberra tungumála SP. Gestir Vísindavöku geta kynnt sér kínversk fræði við Háskóla Íslands, sem er námsleið til BA-gráðu þar sem aðaláhersla er lögð á tungumálið, en jafnframt boðið upp á námskeið um árpúsunda langa sögu þessarar miklu menningarheildar. Kínversk menning á sér ekki aðeins langa sögu heldur er nú í mikilli uppsiglingu

á öllum sviðum eftir mikla umróstíma 20. aldar og Kína er fjölmennasta ríki veraldar og annað stærsta hagkerfi heims.



### • ÞJÓÐFRÆÐI Á ERINDI VIÐ ALMENNING

Vísindavöku ætlar Þjóðfræðideild Háskóla Íslands að kynna nýjar rannsóknir á alþýðumeningu, hversdagslífi og hugmyndaheimi Íslendinga fyrr og nú. Meðal annars segir frá útileikjum barna á fyrri hluta 20. aldar og sambandi þeirra við það samfélag sem var að mótast í kaupstöðum hér á landi. Þar að auki kynni þjóðfræðistofa sitt árlega húmorsþing, sem fram fer í höfuðstöðvum þeirra á Ströndum. Þar fara saman fræðilegir fyrirlestrar um húmor og uppistand við góðar undirtektir. Í ár verður haldið málþing 25. september um húmor sem samfélagsrýni og valdataeki.



Kári Rafn Karlsson og Ólöf Kolbrún Hrafnadóttir, meistaraneimar í véla- og rafmagnsverkfræði.

## Kafbáturinn Keikó

Á Vísindavökunni 2010 kynna nemandur í tækni- og verkfræðideild og tölvunarfræðideild Háskólans í Reykjavík sjálfstýrðan kafbát sem þeir hönnuðu og smíðuðu á síðasta skólaári í þverfaglegu námskeiði sem heitir „Hönnun X“.

Kafbátur þessi, sem gengur undir nafninu Keikó, var hannaður, smíaður og forritaður þannig að hann gæti leyst þrautir skilgreindar fyrir RoboSub-keppnina sem bandaríski sjóherinn í San Diego hélt síðasta sumar, sjá <http://www.auvsifoundation.org>.

Báturinn þurfti að skynja kennileiti í umhverfinu, sem hann notaði til að rata, hann þurfti að nota gervisjón, myndgreiningu og gervigreind til að fara um hlið sem sett voru upp í sérstakri laug, velja bauju af rétt-

um lit, finna og sækja mann (brúðu) sem lá á botni laugarinnar og sleppa honum, greina form, skilja eftir hluti þar sem rétta formið fannst oo svo framvegis. Hluti hópsins fór ásamt kennurum með Keikó út í keppnina í San Diego. Leki kom að Keikó þegar verið var að prófa hann en náði þó að leysa fyrstu þrautirnar áður en hann fór að sökkva.

Lekinn olli nokkrum skemmdum, en hópurinn lagði nótt við dag og mætti á síðasta degi með endurbættan Keikó sem virkaði. Á lokadegi keppinnar fékk hópurinn síðan sérstök verðlaun fyrir þrautseigju, „Determination Award“. Því eru miklar væntingar um góðan árangur næsta sumar þegar Keikó II verður sendur til keppni. Vefsíða Keikó: <http://projects.ru.is/X2010/>



### • SLÍMUGUR ÓSKAPNAÐUR EÐA YNDISFAGRAR NYTJASKEPNUR?

Margir hugsa vafalaust um gerla sem fremur fáskrúðugs og óspennandi hóps lífvera, hugsa jafnvel til þessa stærsta hóps lífheimsins sem innantóms og óaðlaðandi samansafns af meinfýsnum sýklum og illa þefjandi subbuskap. Fátt er þó fjær sanni því gerlar eru undirstaða alls lífs á jörðu og meðal þeirra er að finna litríka og lifandi fulltrúa sem koma á óvart með færni sinni, fjölbreytileika og fínstilltri hegðun.

Auðlindadeild Háskólans á Akureyri mun freista þess að gefa Vísindavöku-gestum innsýn inn í þennan heilandi huliðsheim. Sýna lifandi smásjármyndir af skriðandi gerlum af ýmsu tagi og bregða ljósi á þátt kvikleika í harðri lífsbaráttu örverusamfélaga. Gestum verður boðið að skoða fjölbreytileg vaxtarform lifandi bakteríurækta undir víðsjá auk þess sem slímugar og iðandi bakteríubreiður verða til sýnis.



Jón Karl Helgason, dósent við íslensku- og menningardeild Háskóla Íslands, veltir upp spurningum um sameiningartákn íslensku þjóðarinnar á Súfistanum í kvöld.

## Evrópskir þjóðardýrlingar

Einstaklingar sem hafa átt þátt í að móta þjóðarímynd og þjóðarvitund landsmanna verða til umfjöllunar á Vísindavöku, í tengslum við rannsóknarverkefnið Cultural Saint of the European Nation States.

Á nýöld, ekki síst á 18. og 19. öldinni, áttu tilteknir einstaklingar mikinn þátt í að móta þjóðarímynd og þjóðernisvitund í einstökum Evrópulöndum, ýmist með afskiptum af stjórnáttum eða störfum á vettvangi menningar og lista. Í þessum hópi voru meðal annars málfræðingar, textafræðingar, þjóðfræðingar, ljóðskáld, rithöfundar, málstrar og tónskáld. Eftir andlátíð hafa margir þessara manna (konur heyrta til undantekninga) verið teknir í dýrlingatölu í heimalöndum sínum og orðið að sameiningartáknum viðkomandi þjóðar.

Rannsóknarverkefnið Cultural Saints of the European Nation States miðar að því að rannsaka félagslegt hlutverk þessara einstaklinga, meðal annars með hliðsjón af því hlutverki sem konungstettir og dýrlingar hafa löngum leikið í Evrópulöndum, en ekki síður í ljósi þeirrar félagslegu og pólitísku togstreitu sem oft skapast í kringum helgifestu þeirra. Frumkvæði að henni kemur oft frá ættingjum eða heimabyggð hins látna en það er

sjaldnast fyrr en með virkri þátttöku hins opinbera að hægt er að nota orðið þjóðardýrlingur um viðkomandi. Í flestum tilvikum verða átök um eignarrétt yfir dýrlingnum, auk þess sem stjórnáttamenn og fyrirtæki reyna að nýta sér það táknræna auðmagn sem tengist persónu hans. Hér á landi hafa tilteknar persónur Íslendingasagna einnig verið settar í dýrlingahlutverk á liðnum áratugum, meðal annars í tengslum við menningartengda ferðaþjónustu.

Verkefnið er samstarfsverkefni Íslensku- og menningardeilda innan Hugvísindasviðs Háskóla Íslands í Reykjavík, Rannsóknarstofnunar á sviði slóvenskra bókmennta og bókmenntafræða í Ljubljana í Slóveníu og Huizingastofnunina innan hugvísindasviðs Háskólans í Amsterdam.

Á kynningarbás verkefnisins á Vísindavöku verður gestum gefinn kostur á að segja sitt álit á því hverjir séu þjóðardýrlingar Íslendinga og með hvaða hætti æskilegt sé að minnst þeirra.

Í kvöld, fimmtudaginn 23. sept-

ember mun Jón Karl Helgason, dósent við íslensku- og menningardeild Háskóla Íslands velja upp spurningum um sameiningartákn íslensku þjóðarinnar, á Súfistanum við Laugaveg klukkan 20. Frá Njáli Þorgeirssyni til Helga Hóseassonar nefnist framlag hans og mun Jón Karl ræða um með hvaða hætti ýmsar persónur úr íslenskrri sögu og bókmenntum hafa, til lengri eða skemmri tíma, orðið fulltrúar þjóðarinnar allrar eða

tiltekinna hópa innan hennar. Meðal þess sem ber á góma eru stytur og minnismerki í Reykjavík, rithöfundasöfn á landsbyggðinni, götuheiti og íslenskir peningaseðlar.



Gestum Vísindavöku verður gefinn kostur á að segja hverjir þeir telja að séu þjóðardýrlingar Íslendinga.

### • HÁTÆKNI Í MATVÆLAVINNSLU

Marel gefur gestum á Vísindavöku innsýn í þá hátækni sem fært hefur fyrirtækið í forystu í þróun og framleiðslu búnaðar fyrir matvælavinnslu í heiminum.



Marel þróar og framleiðir fjölda tölvueininga, bæði til stýringa og til þess að lesa inn og birta gögn af ýmsu tagi. Enn fremur þróar fyrirtækið eigin tölvumyndavélar og myndskynjunarbúnað fyrir gæðaskoðun með röntgentækni, auk ýmiss annars rafeindabúnaðar. Þannig er Marel mikilvirkur framleiðandi tölvubúnaðar til nota í matvælaíðnaði um heim allan og á Vísindavöku verða sýnd sýnishorn úr þessum framleiðsluvörum fyrirtækisins.

### • EYRNABÓLGA, OFFITA OG FISKNEYSLA

Það er ekki einfalt að kynna starfsemi Landspítala - háskóla-sjúkrahúss í nokkrum orðum en meðal þess sem kynnt verður fyrir gestum Vísindavöku eru rannsóknir á áhrifum sýklalyfjaónæmis á eyrnabólgu í börnum, samband þunglyndis og sykursýki 2 hjá öldruðum og aukið álag og skert lífsgæði hjá aðstandendum sjúklinga sem greinst hafa með heilabilun. Þá verður kynnt rannsókn á tengslum ofþyngdar og offitu við aukna bólgu annars vegar og hvort fiskneysla dragi úr bólgum vegna þessa.







● **LÍF ÁN TAKMARKANA**

Össur leggur megináherslu á að þróa lausnir fyrir notendur stoðtækja og hefur sú hugmynda- vinna gert fyrirtækið að því sem það er í dag. Að þessu sinni ætlar fyrirtækið að sýna Bionic- vörulínuna á Vísindavökunni, en hún byggir á samþættingu skynjunar, gervigreindar og hreyfitækni við framleiðslu og þróun hátækni stoðtækja. Hugtakið „lífverkræði“ vísar til þess að beitt er líffræðilegum lögmálum til að rannsaka og þróa verkfræðileg kerfi, einkum rafeindakerfi. Enska orðið „Bionics“ er samsett úr orðunum BI(O) og (ELEKTR)ONICS.

● **NÁMSFRAMVINDA** Árið 2007 hóf Mentor þróun á nýrri einingu í samstarfi við mennta- og menningarmálaráðuneyti sem nefnist Námsframvinda. Námsframvindunni er ætlað að styðja við faglegt starf kennara og auka upplýsingar til foreldra og nemenda. Hún gefur kost á því að námið sé skipulagt eftir stöðu einstaklinga og námsárangur metinn með tilliti til stöðu hvers og eins. Um 70 grunnskólar á Íslandi hafa látið opna fyrir Námsframvinduna hjá sér og eru farnir að færa inn markmið úr hinum ýmsu greinum. Kennarinn getur metið stöðu nemandans miðað við námsmarkmið skóla og getur brugðist fljótt við þörfum hvers og eins. Markmiðin eru sýnileg nemandum og foreldrum á Mentor.is.



● **MATUR ER MANNSINS MEGIN** Í nútíma þjóðfélagi þar sem allt úir og grúir af alls kyns matvælum er mikilvægt að vera bæði vel meðvitaður og upplýstur. Það virðast allir vita heilmikið um næringu, en hversu mikið af almennri þekkingu byggist á áreiðanlegum heimildum og hvað eru sögur og mýtur sem ganga manna á milli í samfélaginu? Vissuð þið til dæmis að paprikur innihalda fjórum sinnum meira af C-vítamíni en appelsínur og Íslendingar neyta minna en helmings af ráðlögðum dagskammti af grænmeti og ávöxtum? Rannsóknastofa í næringarfræði ætlar að gefa gestum og gangandi á Vísindavöku tækifæri til að átta sig á orkunni sem er í matnum, sýna mismunandi skammtastærðir matvæla og margt fleira.



● **HJARTAVERND**

Framlag Hjartaverndar á Vísindavöku að þessu sinni fjallar í myndum og máli um nýlega rannsókn Hjartaverndar á sambandi æðastífleika við byggingu og virkni heila og nýrna. Þá verður einnig sýnd ný aðferðafræði sem gerir kleift að merkja allt að 60 svæði heila á myndum sem teknar eru með segulómun. Gestir Vísindavöku geta prófað þessa aðferð á sérhannaðri vinnustöð.

● **FJADURSTAFUR OG VÉLRÆNAR ÞYÐINGAR**

Stofnun Árna Magnússonar býður upp á fjölbreytta kynningu á Vísindavöku og ætlar meðal annars að leyfa gestum að spreyta sig við skriftir með fjadurstaf á kálfskinnsbút. Litljósrit af Skarðsbók Jónsbókar verður til sýnis auk þess sem boðið verður upp á nýsteiktar kleinur handritafræðingsins. Þá mun Máltæknisetur kynna tvö verkefni á sínum vegum, annars vegar nýtt vefumhverfi fyrir íslensk málsöfn og annars vegar vefþjónustu fyrir vélrænar þyðingar og geta gestir fengið að prófa kerfið með því að slá inn eigin setningar.

**skemmtilegri**

# ALLT ÞETTA FYRIR 229 KR. Á DAG\*

Tryggðu þér áskrift strax!

**HEFST 9. OKTÓBER**  
**SPAUGSTOFAN**  
Vinsælasti sjónvarpsþáttur þjóðarinnar snýr aftur og nú á Stöð 2.

ÞAÐ ER AUÐVELT AÐ KAUPA ÁSKRIFT Á STOD2.IS

**HEFST 24. OKTÓBER**  
**HLEMMAVÍDEÓ**  
Pétur Jóhann fer á kostum í nýjum drepfyndnum gamanþáttum um eiganda vídeóleigu sem á sér draum um að verða einkaspjari.

**ALLAR HELGAR KL. 8:00**  
**ALGJÖR SVEPPI**  
Ný þáttaröð um uppátæki Sveppa og Villa. Einnig er boðið upp á fyrsta flokks barnaefni eins og Dóru landkönnuð, Diego, Latabæ, Strumpana og Hello Kitty. Og allir tala að sjálfsögðu íslensku.

**SUNNUDAGA KL. 22:35**  
**THE PACIFIC**  
Stórbrotin þáttaröð frá HBO og framleiðendum Band of Brothers. Sagan er sögð frá sjónarhorni þriggja sjóliða sem berjast í hinni blóðugu baráttu um Kyrrahafið í seinni heimstyrjöldinni.

**MÉR ER GAMANMÁL**  
SUNNUDAGA KL. 20:35

**GREY'S ANATOMY**  
HEFST 29. SEPT.

**SJÁLFSTÆTT FÓLK**  
SUNNUDAGA KL. 19:40

**LOGI Í BEINNI**  
FÖSTUDAGA KL. 20:55

\*STÖÐ 2, STÖÐ 2 BÍÓ OG STÖÐ 2 EXTRA KOSTA AÐEINS 229 KR. Á DAG Í STÖÐ 2 VILD



# Fylgst með ferðum hvala

**Pónokkuð er vitað um ferðir hvala á sumrin en minna á veturna. Nú vinnur Hafrannsóknastofnun að merkingu hvala sem mun auka þekkingu okkar á vetrarferðum þeirra.**

Merking stórhvala með gervitunglasendum er aðeins flóknara ferli en að merkja landdýr. Hafrannsóknastofnun hefur undanfarin misseri rannsakað ferðir hvala sem hingað til hafa takmarkast af rannsóknum á hvalveiðum. Þar til nú hefur allgóðri vitneskju verið aflað um ferðir og athafnir hvala á sumrin en vegna þess að þeir færa sig í hlýrri sjó með haustinu hefur verið erfiðara að átta sig á ferðum þeirra á veturna. Með ljósmyndum hefur verið sýnt fram á samgang milli hnúfubaka við Ísland á sumrin og Karíbahafsins á veturna, en að öðru leyti eru vetrarstöðvar íslenskra hvala nánast óþekktar. Því hafa verið bundnar miklar vonir við notkun gervitunglasenda til að fylgjast með ferðum þeirra undanfarin tuttugu ár.

Ekki er hægt að handsama dýrin til að koma merkinu tryggilega fyrir auk þess sem raf-eindabúnaðurinn er viðkvæmur fyrir hvers kyns höggum, til dæmis vegna „loftfímlaika“ hvalanna. Notuð er sérsmíðuð loft-



**Merkibyssan munduð. Að koma gervitunglasendum á stórhveli er aðeins flóknara en að merkja landdýr.**

byssa til að koma merkinu á sinn stað á dýrinu, en það er ofarlega á baki þess. Síðla sumars árið 2001 tókst að merkja tvær hrefnur í Skjálfandaflóa og fengust nothæfar merkjasendingar frá annarri í tvær vikur en frá hinnu í rúmlega tvo mánuði. Báðar héldu þær sig tiltölulega grunnt úti fyrir Norðurlandi frá Skagafirði og

austur fyrir Langanes svo lengi sem sendingar bárust.

Síðan þá hefur tekist að koma merkjum í níu hrefnur til viðbótar og tvo hnúfubaka og hafa fengist sendingar frá þeim upp undir þrjú mánuði.

Með þessum rannsóknum vonast vísindamenn til að auka þekkingu sína á því hvar hvalirnir halda sig á veturna, hvenær þeir fara og hvaða leið. Þá vilja menn vita hvenær hvalirnir koma á vorin og hvenær þeir fara á haustin. Hópast þeir saman eða dreifast þeir um stærri svæði?

Vísindamenn á vegum Hafrannsóknastofnunar munu kynna rannsóknir sínar og hvernig farið er að því að fylgjast með ferðum hvala með gervitunglasendum.



**Hafrannsóknastofnun hefur undanfarin misseri rannsakað ferðir hvala sem hingað til hafa takmarkast við rannsóknir vegna hvalveiða.**

• **SAUMAVÉLIN** Á bás Nýherja á Vísindavöku 2010 verður hægt að sjá eina af fyrstu IBM-fartölvunum sem komu á markað hér á landi í kringum 1984. Sú vél var kölluð Saumavélin því hún var í laginu eins og saumavél. Hún var með innbyggt lykklaborð og þótti mikil framþróun að hægt væri að flytja tölvuna með sér. Á Vísindavöku gefst fólki færi að sjá þá ótrúlegu þróun sem hefur átt sér stað á skömmum tíma og setja í sögulegt samhengi.

## Vísindakaffi víða

Að venju er landsmönnum boðið í Vísindakaffi í aðdraganda Vísindavöku, þar sem fræðimenn af ólíkum sviðum vísinda kynna viðfangsefni sín. Markmiðið er að færa vísindin nær fólki og kynna það mikla rannsóknastarf sem stundað er í landinu á aðgengilegan hátt. Að þessu sinni verður boðið upp á Vísindakaffi víða um land; í Reykjavík, á Akureyri, Skagaströnd, Húsavík, í Sandgerði og á Höfn.

Reykvíkingum er boðið upp á kaffi á Súfistanum í bókabúð Máls og menningar Laugavegi, 20., 21., 22. og 23. september kl. 20.00-21.30 hvert kvöld. Þar kynni vísindafólk af ýmsum fræðasviðum rannsóknir sínar sem allar eiga það sameiginlegt að vera áhugaverðar fyrir fólk á öllum aldri. Gestir fá tækifæri til að spyrja og taka þátt í umræðum og komast þannig að því hvernig störf vísindamanna hafa áhrif á daglegt líf okkar allra. Eins og fyrri ár er það Davíð Þór Jónsson sem stýrir umræðunum af sinni alkunnu snilld. Í kvöld, fimmtudaginn 23. september, mun Jón Karl Helgason, dósent við íslensku- og menningar-deild Háskóla Íslands, velta upp spurningum um sameiningartákn íslensku þjóðarinnar.



**Markmiðið með Vísindakaffi er meðal annars að færa vísindin nær almenningi.**

Í menningarhúsinu Hofi á Akureyri ræða dr. Kristinn P. Magnússon og dr. Oddur Vilhelmsson, dósentar við Háskólann á Akureyri og sérfræðingar í erfðavísindum og erfðataekni um erfðavísindi og hagnýtingu þeirra, svo sem við klónun, kynbætur dýra og jurta og ræktun erfðabættra landbúnaðarafurða.

Í Fræðasetrinu á Skagaströnd verður kynnt samstarfsverkefni um hljóðskjalasafn fyrir munnlega sögu og á Höfn í Hornafirði verður fjallað um rannsóknir á höfundarverki Þórbergs Þórðarsonar. Dagskráin hefst kl. 20 á öllum stöðunum.



• **STÆRÐFRÆÐI** Undanfarna tvo áratugi hefur færst í vöxt að bera saman skilning fræðimanna á áhrifum tækninnar, og aukinn skilning þeirra á stærðfræðinámi, við það sem gerist innan skólanna.

Á Vísindavöku verður greint frá rannsóknum og aðgerðum til að skoða þennan vanda og draga fram að hverju þurfi að hyggja til þess að skólum megi takast að byggja starf sitt í vaxandi mæli á forsendunum tveimur sem nefndar voru.

Í öðru tilvikinu er um að ræða innsýn í rannsóknir á stærðfræðinámi sem á sér stað, eða getur átt sér stað, utan skólanna og þætti foreldra í náminu.

Í hinu tilvikinu er greint frá verkefninu Bekkirir keppa í stærðfræði – BEST. Sýnd verða gögn frá bekkjarverkefnum þar sem nemendur hafa rannsakað tengsl stærðfræði við ýmis önnur svið, svo sem íþróttir, tónlist, byggingar, samskipti, dýr, orku. Til gamans gefst svo kostur á að spreya sig á þrautum sem lagðar hafa verið fyrir í BEST.



# Til hamingju með daginn vísindamenn

Rannís óskar vísindamönnum til hamingju með 24. september 2010 en dagurinn er tileinkaður vísindamönnum í Evrópu.

*Við minnum á Vísindavöku Rannís 2010 í Listasafni Reykjavíkur á morgun 24. september.*

- Rannís veitir íslensku vísinda- og tæknisamfélagi aðstoð til framþróunar á innlendum og erlendum vettvangi.
- Rannís er samstarfsvettvangur til undirbúnings og framkvæmdar opinberrar vísinda- og tæknistefnu.
- Rannís gerir áhrif rannsókna á þjóðarhag og hagnýtingu sýnilegan.

## Vísinda Vaka

### Opið hús!

Listasafni Reykjavíkur Hafnarhúsinu  
Föstudaginn 24. september kl. 17:00 til 22:00



**rannís**

Laugavegi 13, 101 Reykjavík  
sími 515 5800, rannis@rannis.is  
[www.rannis.is](http://www.rannis.is)



**Fagmennska, gildi og dyggðir í starfi kennarans** er yfirskrift erindis sem David Carr, prófessor í heimspeki menntunar við Edinborgarháskóla, flytur á föstudag klukkan 15 í stofu H-101 í húsnæði Menntavísindasviðs við Stakkahlíð. Þar mun hann leggja út frá kenningu sinni um það sem helst einkennir góðan kennara.



Guðmundur ásamt Starkaði Barkarsyni, framkvæmdastjóra og upphafsmanni Stoðkennarans.

FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

## Foreldrar taka virkari þátt

Fjöldargir skólar nýta gagnvirka námsvefinn Stoðkennarinn.is við kennslu og heimanám. Nemendur bera honum vel söguna en hann gerir foreldrum og kennurum kleift að fylgjast betur með.

Stoðkennarinn.is, sem var settur á laggirnar árið 2003, er gagnvirkur námsvefur fyrir unglingastig grunnskóla og fyrstu áfanga framhaldsskóla sem býður upp á nám í íslensku, ensku, dönsku, stærðfræði og tölvunotkun. Forritið nýtist sem sjálfstætt itarefni við annað námsefni og efnisatriði þess passa við efnisatriði kennslubóka og námskrár.

„Síðastliðið ár höfum við unnið að því að endurhanna vefinn frá grunni enda leggjum við áherslu á að nýta okkur hina síbreytilegu net- og tölvutækni til hins ítrasta. Hingað til hafa kennarar haft aðgang að einkunnum nemenda sinna en nú höfum við bætt við sérstökum foreldraaðgangi. Þar er hægt að skoða og rifja upp námsefnið ásamt því að fylgst með virkni og gengi barna sinna,“ segir Guðmundur Ingi Jónsson verkefnisstjóri hjá Stoðkennaranum.

Vefurinn skiptist í gagnvirk

námsefni, einkunnabækur, svæði kennara og svæði foreldra. Mikil áhersla er lögð á að nemandi fái svörun þegar hann leysir verkefni og eru allar einkunnir færðar til bókar. Stoðkennarinn bregst ávallt við villum nemenda og útskýrir

deildum símenntunarmiðstöðva auk þess sem hann getur komið sér afar vel fyrir foreldra sem eiga börn í útlöndum svo dæmi séu nefnd, en með því að leysa verkefni á vefnum geta börnin haldið íslenskuþekkingu sinni

„Síðastliðið ár höfum við unnið að því að endurhanna vefinn frá grunni enda leggjum við áherslu á að nýta okkur hina síbreytilegu net- og tölvutækni.“

fyrir honum regluna sem hann braut. Þá er hægt að reikna út alls kyns tölfræði og bera saman árangur við eigin frammistöðu og annarra.

Þrjátíu og sjö skólar nýta sér Stoðkennarann bæði á skólatíma og í heimanámi en auk þess hafa fjöldi einstaklinga keypt sér aðgang. „Við höfum meðal annars kynnt vefinn fyrir frumgreina-

við og fylgst með námi íslenskra jafnaldra.“

Guðmundur Ingi segir nýja foreldraaðganginn gera foreldrum kleift að taka mun virkari þátt í námi barna sinna. „Þeir geta til dæmis skoðað einkunnir þeirra og borðið saman við meðaleinkunn allra notenda Stoðkennarans. Þeir geta auk þess gripið fyrir inn í ef þörf er á.“

vera@frettabladid.is



Handverksmaðurinn Philippe Ricart kennir á jurttalitunarnámskeiðinu.

## Litað úr jurtum

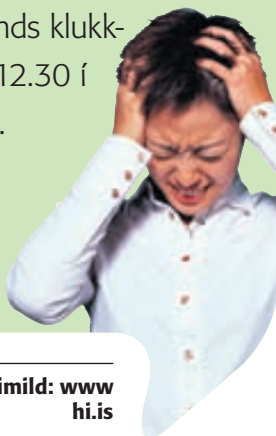
Fyrsta framhaldsnámskeið í jurttalíun verður haldið á Hvanneyri á morgun og hinn.

Jurtalitun á bandi nýtur aukinna vinsælda á landinu um þessar mundir. Hún hefur verið stunduð á Íslandi frá landnámi og margar jurttalitunaraðferðir forfedra okkar hafa varðveist fram á okkar daga. Þess má geta að sortulyngslitað vaðmál var á öldum áður

útflutningsvara hjá Íslendingum. Handverksmaðurinn Philippe Ricart hefur ausið úr brunnum visku sinnar á jurttalitunarnámskeiðum á vegum Endurmenntunar Landbúnaðarháskóla Íslands á Hvanneyri og nú um helgina mun í fyrsta sinn verða boðið þar upp á tveggja daga framhaldsnámskeið fyrir þá sem reynslu hafa í greininni. Það hefst á morgun, föstudaginn 24. september, og því lýkur á laugardag.

- gun

Heilsa og andleg líðan á tímum efnahagsþrenginga heitir fyrirhugað doktorsverkefni Ásu Guðbjargar Ásgeirsdóttur í lýðheilsuvísindum sem hún kemur til með að kynna í stofu 108 í Stapa við Háskóla Íslands klukkan 12.30 í dag.



heimild: [www.hi.is](http://www.hi.is)

## Fararstjórn erlendis

### Meðal námsefnis:

- Mannleg samskipti.
- Helstu áfangastaðir erlendis í máli og myndum.
- Mismunandi trúarbrögð.
- Saga landsins, menning og listir.
- Frumbyggjar og saga staðarins.
- Þjóðlegir síðir og hefðir.
- Leiðsögutækni og ræðumennska.



**Ferðalandafræði:** Evrópa, Asía, Afríka, Ameríka og Eyjaálfan.

Námið fer fram í formi fyrirlestra og reynslu fararstjóra í leiðsögn á erlendri grund.

**Leiðbeinendur eru:** Kjartan Trausti Sigurðsson fararstjóri, Pétur Björnsson Consúll, Jóhanna Kristjónsdóttir blaðamaður, Höskuldur Frimannsson leiðsögumaður, Sigurður A. Magnússon rithöfundur, Magnús Björnsson fararstjóri, Pétur Óli Pétursson fararstjóri, Bjarni Randver Sigurvinsson guðfræðikennari, Sr. Bjarni Karlsson sóknarprestur, Ómar Valdimarsson blaðamaður.



Ferðamálastólaskóli Íslands

Opið 8-22

Ferðamálastólaskóli Íslands • [www.menntun.is](http://www.menntun.is) • Sími 567 1466



## Hefur þú starfað við húsasmíði og vilt ljúka námi í greininni?

**Bættu um betur – Húsasmíði** er tilraunaverkefni sem miðar að því að meta færni sem viðkomandi býr yfir inn í skólakerfið, óháð því hvernig hennar hefur verið aflað. Markmiðið er að þátttakendur í verkefninu ljúka sveinsprófi.

Áhugasömum er bent á að hafa samband við **IDUNA – fræðslusetur** í síma **590-6400** og fá frekari upplýsingar um verkefnið. Þar er einnig hægt að skrá sig á kynningarfund sem verður haldinn fimmtudaginn 30. september kl. 18.00 að Skúlatúni 2, 105 Reykjavík.

**Nánari upplýsingar er að finna á [www.idan.is](http://www.idan.is). Einnig er hægt að senda tölvupóst á netfangið [radgjof@idan.is](mailto:radgjof@idan.is).**



IDUNA  
fræðslusetur



FRÆDSLUMIÐSTÖÐ  
ATVINNULÍFSINS

www.idan.is



## BÍLAR & FARATÆKI



**DIESEL.IS**  
Kletthálsi 15 • Sími 578 5252



Arctic Cat 700 Diesel 4x4 2009 ek. 200 km. Frábær vinnuhestur. Verð 1.990.-

**Diesel.is**  
Kletthálsi 15, 110 Reykjavík  
Sími: 578 5252  
<http://www.diesel.is>



Ford EXPEDITION LIMITED AWD, árg. 9/2007, ek 67þús.km, DVD, rafmagn í öllu, leður, lúga, Flottur og vel búinn bíll, Ásett verð 6490þús.kr, bíllinn er í salnum hjá okkur,

**100 bílar ehf**  
Pverholt 6, 270 Mosfellsbær  
Sími: 517 9999  
Opíð virka daga 10-18.00 og laugardaga 12-16  
[www.100bilar.is](http://www.100bilar.is)

**bilfang.is**  
S. 567 2000



Nissan Pathfinder Diesel árg 2006 (33") ek 71 þ.km 5 girar verð 3890 þús ath skipti á ód

**Bílasalan Bilfang**  
Malarhöfða 2, 110 Rvk.  
Sími: 567 2000  
[www.bilfang.is](http://www.bilfang.is)

**HEIMSBÍLAR**



MMC pajero, DIESEL, árg. 5/2007, ek 58þ, 20"álfelgur,krókur, varadekkshlíf, bíll í toppstandi, ásett verð 5.990.000, vill skipti á ódýrari, uppl. í síma 567-4000



Lexus RX 300 árg 10/2002,leður, lúga, loftkæling, dráttarb. sumar-vetrardekk á álfelgum. komdu og skoðuðu, ásett verð 2.690þ, skoðar skipti á ódýrari, uppl. í s: 567-4000



Toyota Aygo árg 08/2006, SJÁLFSKIPTUR, ek. 43, mjög vel með farinn, eins og nýr, ásett verð 1.430þ, kíktu á þennan, uppl. í s. 567-4000

**Heimsbílar**  
Kletthálsi 2, 110 Reykjavík  
Sími: 5674000  
<http://heimsbilar.is>

**TOYOTA SELFOSSI**



TOYOTA LAND CRUISER 200 VX NAVI & LÚGA 35", raðnr 138669, nýskr 01/2008, ek 55.000, diesel, 35" breyttur - tölvukubbur - grátt leður o.fl. Ásett verð 13.890.000. A.T.H bíllinn er á staðnum



TOYOTA LAND CRUISER 120 GX, raðnr 138660, nýskr 6/2008, ek 49.000, diesel, sjálf, ásett verð 6.590.000. A.T.H bíllinn er á staðnum



TOYOTA RAV4 LANGUR 4WD, raðnr 138602, nýskr 12/1999, ek 212.000, sjálfsk, ásett verð 570.000. A.T.H bíllinn er á staðnum. Möguleiki er á 100% fjármögnun



TOYOTA HILUX DOUBLE CAB D/C, SR 33", raðnr 273013, nýskr 8/2008, sjálfsk, diesel, 33" breyttur, klæddur pallur, prófil beisli, einn eigandi, ásett verð 4.490.000. A.T.H bíllinn er á staðnum

**Toyota Selfossi**  
Fosshes 14, 800 Selfoss  
Sími: 480 8000  
<http://www.toyotaselfossi.is>



TOYOTA LAND CRUISER 100 TEMS. 07/2000, ekinn 238 þ.km, bensín, sjálfskiptur. Verð 1.990.000. #320288 Bíllinn er á staðnum og klár í hvað sem er!



NISSAN QASHQAI LE PANORAMA. 10/2008, ekinn 20 þ.km, sjálfskiptur, gler toppur, lykjalaust aðgengi, kúla, silsarör ofl. aukahlutir. Verð 3.790.000. #310101 Bíllinn er á staðnum en hve lengi?



M.BENZ 500SE. 02/1990, ekinn 235 þ.km, sjálfskiptur, leður, sóllúga ofl. Verð 1.190.000. #282057 - Bíllinn er á staðnum, kíktu á lordinn!

**Bílalind**  
Funahöfði 1, 110 Reykjavík  
Sími: 5808900  
Hlökkum til að sjá þig :)  
[www.bilalind.is](http://www.bilalind.is)

**NETBÍLAR**  
[www.netbilar.is](http://www.netbilar.is)



**Viltu selja fljótt og vel....**  
Er bíllinn þinn sýnilegur á Netinu ... Netbilar.is bjóða þér uppá einn öflugasta bílasöluviðmið landsins þar sem tug þúsundir kaupanda leita í hverjum mánuði. Skráðu bíllinn þinn á Netbilar.is sem skilar oft sölu samdægurs. Lægsta þóknunina eða frá 1,25% til 2,5% Netbilar.is bjóða betur Hliðasmára 2 - 201 Kópavogur - Sími 588-5300 - netbilar@netbilar.is

**Netbilar.is**  
Hliðasmára 2, 201 Kópavogur  
Sími: 588 5300  
<http://www.netbilar.is>

**HEIMSBÍLAR**



MMC Pajero árg. 2008 Instyle ek. 40þ,38" 4:88 hl. milligr, geymslukassi, krókur, sjö manna, o.fl.sjón er sögu ríkar, eigandi skoðar skipti á ódýrari, ásett verð 9.450þ.

**Heimsbílar**  
Kletthálsi 2, 110 Reykjavík  
Sími: 5674000  
<http://heimsbilar.is>



TOYOTA Á 220 ÞÚS!!!  
Toyota Corolla 1,6 árg'96 ek.200 þús,skoðaður 2011,beinskiptur,5 dyra,cd,verð 220 þús. 841 8955



VW GOLF HIGHLINE. Árg 2005, ek 94 þ.km, BENSÍN, 5 girar. Verð 1.490þ. Rnr.120397 Vegna mikillar eftirspurnar óskum við eftir bílum á staðinn og á söluskrá okkar WWW.HOFDABILAR.IS

**Höfðabílar**  
Fossháls 27, 110 Reykjavík  
Sími: 577 4747  
[www.hofdabilar.is](http://www.hofdabilar.is)

**Bílar til sölu**



Dodge RAM 2500 VAN ek.78þ.mílur, árg.96. Skipti möguleg. Uppl í S. 692 8159.



SKODA FABIA AMBIENTE 16V. 10/2007, EINN EIGANDI, GRÁSANS., BEINSK., 1,4 86 HÖ., EKINN AÐEINS 21 Þ.KM., 4.DYRA, VETRARD., SUMARD. VERÐ 1690 ÞÚS. SKIPTI Á ÓD. HUGSANL S. 895 8956.



Toyota Land Cruiser 120LX árg.05 Ek.133þús.8 manna. Verð 4,1millj. S. 869 0526



Til sölu gullfallegur Dodge Ram 2500 (Lareme) Árg'05,ek.78þús km, ssk, er á nýjum 37" dekkjum og felgum Billinn er ekkert upphækkaður. V. 3.9m, S. 896 1312



**Tilboð á stationbíl**  
Mitsubishi Galant ,99. Nýskr. 10.99 Ek. 138 þ. ssk. Góður og fallegur bíll. Verð. 490þ. Uppl í síma 650 5073.

Til sölu Renault Master háþekja Árg ,01 Sk. ,11. Þarfnast viðhalds. Uppl í s. 699 7887.

VW Polo árg. ,05, 1.200 vél. Bsk. Ek. 109þús.Hvítur að lit. Listaverð 990þ, tilboð 850 þús. S. 699 5073.

**0-250 þús.**



**Útsala 175 þúsund**  
Kia Clarus ,Árg. ,99 4 dyra með skotti. Sk. ,11. Góður fjölskyldubíll. S. 891 9847.



Fiat Ducato 244 2.3 Diesel Húsbíll til sölu. Ek. 113 þús. 6 manna, Svefnpláss fyrir 4. Markisa, Hjólagrind að aftan. Ný tímareim. Ásett verð 3.590 þús. Áhvilandi 2.740 þús. Fæst á yfirtöku láns + 500 þús. í peningum.Upplýsingar í síma 445-3367 -ferdavagnamarkadur. is - Höfðabakka 9



DAF - VH 431 ET 320 húsbíll til sölu, 1991. Ekinn 180 þús. Nýr ísskápur og startgeymir. Sjónvarp og ferdasalerni. Ný upptekin túrbína og gott kram. Nýskoðaður. Verð 790 þús. Tilboð 650 þús. Skoða skipti á dýrari eða ódýrari. Vísa/Euro lán allt að 500.000 kr. til 36 mán. Óskum eftir öllum gerðum af ferðavögnum og bílum á skrá. Góð eftirspurn. Upplýsingar í síma 445-3367 -ferdavagnamarkadur.is - Höfðabakka 9

**250-499 þús.**



**Tilboð 250 þ.**  
VW Golf árg. ,96 ek. 176þús nýk. 2011 Verð 280þús. Uppl. S. 659 3459.

**1-2 milljónir**

Volvo S40 SE árg. 2002. SSK, 134.000 km, vél í toppstandi, skoðaður 2011. 1.100.000 kr. S: 849-5927

**Bílar óskast**

Óska eftir að kaupa bíl á verðbilinu 25-250þús, má þarfnast lagfæringa. Uppl. s. 615 1810

**!!! 0-200þús staðgreitt !!!**  
Óska eftir að kaupa bíl fyrir allt að 200þús., bíllinn má þarfnast lagf. eða skoðunar, helst ekki eldri enn ,98, skoða allt. Hringdu í síma 659 9696.

**Óska eftir bíl**  
Óska eftir bíl fyrir allt að 300.000- stgr. má þarfnast lagfæringa. Skoða allt. Uppl. í síma 899 3939.

**Jeppar**



Ný yfirfarið 05 Bronco Palomino 1200, flutt inn ónotað 06. Eldhús, miðstöð, ísskápur, frystir, cdspilari/útvarp, sturtta, svefnpláss fyrir 4. Er á planinu hjá Seglagerðinni Ægi. Skipti á fjórhjól möguleg. Samband: mjoellnir@live.com

Glæsilegur Toyota Landcr. GX diesel árg.2005, 33"hækkun,ljósgrár, sjálfsk ,ekinn aðeins 75þkm, krókur,húddhlíf. Áhv. ca. 2,5m isl. afb. ca 50þ. Topp eintqak, uppl.S: 892 9804.

**Sendibílar**



Allar stærðir sendibíla. Nýja Sendibílastoðin sími 568-5000.



Leigð'ann og aktu sjálf/ur. Lyfta 1 tonn og opnanleg hlíð. Uppl. í s. 898 3206.

**Vörubílar**

Vörubíladekk til sölu. 315/80 22,5, Mundstur. N-41. Upplýsingar í s. 896 1226.

**Húsbílar**



Fiat Ducato 244 2.3 Diesel Húsbíll til sölu. Ek. 113 þús. 6 manna, Svefnpláss fyrir 4. Markisa, Hjólagrind að aftan. Ný tímareim. Ásett verð 3.590 þús. Áhvilandi 2.740 þús. Fæst á yfirtöku láns + 500 þús. í peningum.Upplýsingar í síma 445-3367 -ferdavagnamarkadur. is - Höfðabakka 9



DAF - VH 431 ET 320 húsbíll til sölu, 1991. Ekinn 180 þús. Nýr ísskápur og startgeymir. Sjónvarp og ferdasalerni. Ný upptekin túrbína og gott kram. Nýskoðaður. Verð 790 þús. Tilboð 650 þús. Skoða skipti á dýrari eða ódýrari. Vísa/Euro lán allt að 500.000 kr. til 36 mán. Óskum eftir öllum gerðum af ferðavögnum og bílum á skrá. Góð eftirspurn. Upplýsingar í síma 445-3367 -ferdavagnamarkadur.is - Höfðabakka 9



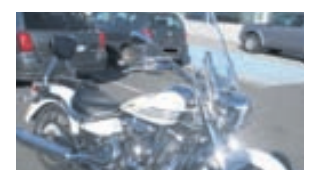
Fiat Ducato 244 2.3 Diesel Húsbíll til sölu. Ek. 113 þús. 6 manna, Svefnpláss fyrir 4. Markisa, Hjólagrind að aftan. Ný tímareim. Ásett verð 3.590 þús. Áhvilandi 2.740 þús. Fæst á yfirtöku láns + 500 þús. í peningum.Upplýsingar í síma 445-3367 -ferdavagnamarkadur. is - Höfðabakka 9



FORD Transit 190 húsbíll til sölu. Árgerð 1997 ek. 137 þús. Markisa. Vel með farinn bíll. Verð 4.490 þús. Tilboð 3.900 þús. Upplýsingar í síma 445-3367 -ferdavagnamarkadur.is - Höfðabakka 9

Til sölu Ford 150 húsbíll árg. ,97. Upphækkanlegur toppur. V. 280þ. S. 841 0653.

**Mótorhjól**



Yamaha (USA hjól) XV 19 VR Roadliner. Nýskr. ,06. Ek. 3.900km. Aukahl. Verð 2.490.000. S. 696 7669.

## Þjónusta

[ellingsen.is](http://ellingsen.is)

## ALHLIÐA VIÐGERÐARÞJÓNUSTA ELLINGSEN



Þjónustuverkstæði Ellingsen annast alhliða viðgerðar- og varahlutaþjónustu fyrir vél-sleða, fjórhjól, utanbóks-vélar og ferðataeki auk ástands- og vetrarskoðana.

Þjónustuverkstæði Ellingsen opið alla virka daga frá kl. 8-18

Varahlutaþjónusta Ellingsen opin alla virka daga frá kl. 10-18

Tímamantanir fara fram í síma 580 8510 eða með tölvupósti, [halldor@ellingsen.is](mailto:halldor@ellingsen.is) eða [arnarm@ellingsen.is](mailto:arnarm@ellingsen.is).

**Ellingsen**  
Þjónustuverkstæði

Þjónustuverkstæði Ellingsen Vatnagörðum 12 Sími 580 8510



**Þjónustuauglýsingar**

**Sími 512 5407**

**CARGO** sendibíla-leiga  
**566 5030**  
 www.cargobilar.is

**Sendibílar til leigu**  
 Þú leigir hann.

Krefst ekki meiriprófs réttinda



**BÍLAVERKSTÆÐI AÐUNGS**

TOYOTA ÞJÓNUSTA  
 ALLAR ALMENNAR  
 BÍLAVIÐGERÐIR

FOSSALEYNI 16 • GRAFARVOGI  
 WWW.BIFREIDAVERKSTAEDI.IS

**S. 587 1350**



**BRA**  
 BÍLASPRAUTUN OG RÉTTINGAR  
 AÐUNGS

Nýbýlavegi 10 - Kóp. - S. 554 2510

**TOYOTA-þjónusta** www.bilasprautun.is

**SMURSTÖÐIN EHF.**  
 „Sá smurði gengur“

**Smurþjónusta og smáviðgerðir**

Dalvegi 16a • 201 Kópavogi • Sími 554 3430



**Allt á einum stað**

BREMSUVIÐGERÐIR  
 BREMSUKLOSSAR  
 SPINDILKÚLUR  
 ALLAR PERUR

HJÓLBARÐAÞJÓNUSTA  
 RAFGEYMAÞJÓNUSTA  
 OLÍS SMURSTÖÐ  
 BÓN OG ÞVOTTUR

SMUR- BÓN OG DEKKJAÞJÓNUSTA  
 SÆTÚNI 4 • SÍMI 562 6066



**Rafstilling ehf**

startarar - alternatorar - perur  
 viðgerðir - sala  
 hröð og góð þjónusta  
 Dugguvogi 23 - s: 5814991  
 rafstilling@rafstilling.is



**Bílaþjónustan Bilaði Bílinn**

ERUM FLUTT Á SKÓGARHLÍÐ 10, 105 RVK • S. 445-5562 • GSM. 615-2562

Bremsuviðgerðir • Bón og þvottur • Bremsuklossar • mössun  
 • Spindilkúlur • Stýrisenda • Rafgeyma • allar perur.

Þjóðum einnig upp á aðstoðu fyrir þig til að gera við sjálfur.

ÓDÝR OG GÓÐ ÞJÓNUSTA

**OPIÐ FRÁ 10:00-22:00 ALLA DAGA**

**MP Sólþallar ehf**

Gerum tilboð í  
**Sólþalla  
 Hellulagnir**

**S. 893 3300**

www.solpallur.is 24 ára reynsla í faginu



Öryggismyndavélar fyrir atvinnubílstjóran

Md600 kr: 15.989  
 Md066 kr: 31.098  
 Md064 kr: 22.678

**Hugna.is**

Dalvegur 16b s: 554-2727



**IVECO**

Viðgerðar- og varahlutaþjónusta

**VélRás**

Sími 555 6670 • www.velras.is • Rauðhelli 16 • Vagnhöfða 5

**BOMAG**

Viðgerðar- og varahlutaþjónusta

Eigum fyrirbyggjandi varahluti í þjöppur og valtra

**VélRás**

Sími 555 6670 • www.velras.is • Rauðhelli 16 • Vagnhöfða 5

Nýkomin sending af  
 lömpum með stækkunar-  
 gleri í úrvali.

**TOMSTUNDAHUSID**

Nethyl 2, Sími: 587 0600, www.tomstundahusid.is



HJÓLBARÐA  
 GRAFARVOGS  
 VERKSTÆÐI

Hjólbarðaviðgerðir  
 Smurþjónusta  
 Bremsur  
 Demparar  
 Rafgeymar  
 o.fl.

Gylfaflöt 3  
 Grafarvogi  
 Sími 567 4468  
 dekk@gummisteypa.is

**GENERAL HJÓLBARÐAR**

**Limo.is**

Þöntunarsími 868-9800



**HÁDEGISTILBOÐ**

**Italiano**  
 Pizzeria

Miðstærð af pizzu  
 og gos, 1090,-kr.  
 í hádeginu alla daga

Italiano Pizzeria • Hlíðasmári 15 fyrir ofan Smáralind • Sími 55 12345

**Heitir pottar og vatnabátar**

Plastx.is  
 Ægisbraut 23  
 300 Akranes  
 Sími 431 5006

**PlastX**

**Námskeiðin að hefjast**

Glernámskeið, leirmótunarnámskeið  
 og ýmis skartgripinámskeið.  
 Mikið úrval af skartgripaefni, gott verð.  
 Allt til glervinnslu og leirvinnslu.

**GLIT**  
 Glit ehf. Krókhálsi 5,  
 110 Rvk. sími 587 5411

www.glit.is



**Hafdis Guðmundsdóttir**

Hefur hafið störf á Hársnyrtistofunni  
 Arnarbakka. Nýir og gamlir viðskiptavinir velkomnir.

**Opið 10.00-17.00 mán-föstudaga**

**HIA**  
 Hársnyrtistofan Arnarbakka 2  
 Sími: 557 9030



**UFO**

**ÖFLUGIR RAFHITARAR**

1200 – 3200 kw fyrir veröndina,  
 svalirnar, sumarhúsið ofl. Umbreytir 96% orkunar í hita.  
 30 sek að full hitna. 3 ára ábyrgð. Fást með fjarstýringu og  
 á standi.

Skelineh  
 Smiðjuvegi 72, 200 Kópavogi. S. 578 6300,  
 www.skelinehf, skelinehf@skelinehf.is

**Bílaverkstæði á besta stað**

Bílaverkstæðið  
**Bilastofan**

Ávallt í leiðinni, Allar almennar viðgerðir,  
 púst, bremsur og fl.  
 Einnig athugum við bíla fyrir skoðun  
 og lagfærum það sem sett hefur verið  
 út á í skoðun  
 Góð og heiðarleg þjónusta

Bildshöfða 18, bakhús - 112 Reykjavík - S:587 3131 - www.bilastofan.is

**Bekkjarparty - Afmælis veislur**

**ÓKEYPIS SALUR! ÓDÝRAR FERMINGARVEISLUR!**

**Stúdíó 29**  
 Laugavegur 101  
 Sími 511 3032 &  
 861 2319



**Hleðslugrjót og garðamold**

Til sölu:

- Holtagrjót og sprengigrjót í hleðslur - til í ýmsum stærðarflokkum
- Sérunnin garðamold í beð og undir torf

**s. 660 6101**  
**s. 545 1805**

**VERKTAKAR**  
**MAGNI**

**MAE - YA**  
**SUKHOTHAI**  
 Hamraborg 11. Kópavogi

Sjáið matseðilinn á [www.thaimatur.is](http://www.thaimatur.is)  
 Réttur dagsins í hádegi kr 980.-  
 Frábær fjölskyldutilboð

2 kjúklingabitar,  
 þranskar, sósa & gos  
 kr. 990.-

Djúpst Ýsa,  
 hrisgrjón & karry  
 kr. 1090.-

Sími: 564 6677

Glæsilegur undirfatnaður frá  
**Vanity Fair og Lauma.**

**Ynja**  
 UNDIRFATAVERSLUN

HAMRABORG 20A • KÓPAVOGI 544-4088 • YNJA.IS





## Fjór hjól



Aðeins í dag Can Am 500 2008 ek.2000 ásett verð 1.790 fæst í dag og á morgun fyrir 1.190 kr staðgr. uppl: 895 8299 / 849 9987.

## Hjólhýsi



Hymer Eriba 525A hjólhýsi til sölu, 2007. Svefnpláss fyrir 6. Sólarsella, gólfhiti og grjótagrind. Kojur, fast hjónarúm og borðkrókur fyrir miðju. Verð 3.490 þús. Skoða skipti á ódýrari hjólhýsi eða fellihýsi. Upplýsingar í síma 445-3367 - ferdavagnamarkadur.is - Höfðabakka 9

## Vinnuvélar

**Verktakar - bæjarfélög, við bjóðum:**

- Dætur í flestum útfærslum
- Loftpressur - Jarðvegspjöppur
- Steypuvibratara - Sólú
- Gróftuakóflur/Opnanlegar
- Helac - Rafstöðvar
- Gúmmibelti - Varahluti
- Notuð tæki o.fl. o.fl.

Uppl. Óli Ársæls s. 863 5512.

**ÁSAFL EHF**  
Hjallahraun 2 - 220 Hafnarfj.  
s. 562 3633 - 893 4242  
www.asafl.is - asafl@asafl.is

## Lyftarar



**Körfulaleigan.**  
Ódýr og góð þjónusta. Vinnuhæð 32 metrar. Sala og leiga. S. 893 3573.

## Bátar

**Slöngubátur/Crossari**  
Lítið notaður slöngu bátur. 6 manna. 4,3m. m/ Mercury rafmótor. Verð 540 þús. Skoða skipti á crossara eða litlu hjóli. S. 696 7669.

## Bílaþjónusta



PETRONAS 15/40W HÁG/ÆÐA SMUROLJA AÐEINS KR 495.-Ltr. EINNIG FROSTLÖGUR, GLUSSI, RÚÐUVÖKVI OG GIROLJA Á HEILDSÖLUVERÐI. DS-Lausnir ehf. 561-8373 www.dslausnir.is

## Varahlutir

**BILAPARTAR.IS**  
Notaðir TOYOTA varahlutir  
Sími: 587 7659

Kaupum Toyota bíla. Opíð virka daga 9-18. Við erum þjónustuaðilar fyrir Úrvinnslusjóð. Eigum bíla til sölu. Bilapartar, Grænamýri 3, Mosfellsbær.

**Aukahlutir á útsölu**  
Subaru, Nissan, BMW, Land Rover, Hyundai, Renault,  
allt að **70% afsláttur**

Vindskeiðar, mottur, dráttar-beisli, álfelgur, aurhlifur, gluggavindhlifur, toppgrindur og -bogar, hliðarlístar, kastanar.

Varahlutir - B&L og Ingvar Helgason, sími 525 8000, varahlutir@ih.is

**NET-PARTAR**  
PARTASALA NOTAÐIR VARAHLUTIR NÝLEGA BÍLA

486 4499  
486 4477

www.netpartar.is

**Bílapartasala**  
Höfum opnað varahlutasölu með notaða varahluti í nýlega bíla www.netpartar.is

**Partahúsið - S. 555 6666**  
VW Bora, Golf, Passat, Caddy, Audi A4. Hyundai Getz H1, Starex, Santa Fe, I30. Honda Jazz, CRV, Toyota Avensis, Yaris. M.Benz margar gerðir. Fiat Punto. Suzuki Swift. Chevrolet Lacette. MMC Galant, Pajero. Citroen Berlingo. Daihatsu Terios. Peugeot 206. Man 26530 árg.'05. Musso og margt fleira. Kaupum bíla til niðurrífs. S. 555 6666 & 898 8835. Hvaleyrarbraut 20 Hafnarfirði.

Partatorg.is Notaðir varahlutir í ýmsar gerðir nýlegra bíla. partatorg@partatorg.is 565-6020

**VW, Skoda, Audi, varahlutir og viðgerðir S: 534 1045**

Varahlutir í VW, Skoda og Audi bíla. Kaupum bíla til niðurrífs. Sérhæfum okkur einnig í viðgerðum á sömu tegundum. Bílabúíð, Suðurhella 10, Hfj.

Varahlutir í Baleno Wagon ,97. Vítara árg. ,97. MMC Space Wagon ,97, Kia Sephia ,99, Yaris ,00, Hatchback ,96, ,97 1600, Xli 1300 ,94, Escord ,98, Accent ,95 & ,97, Impreza ,99, Legacy ,96, Almera ,98, Carina ,97, Vento ,97, Lanos ,99, Elantra Wagon ,97 og ,99 Civic ,99, Golf ,95, Nissan ,94. Kaupi bíla til niðurrífs. S. 896 8568.

**Bílhutir, Kaplahrauni 14, S. 555 4940.**

Sérhæfum okkur í Volkswagen, Skoda og Daihatsu. Eigum einnig varahluti í fleiri tegundir bíla. Kaupum bíla til niðurrífs.

## Hjólbarðar



**Bílaýftur- Dekkjavélar**  
Tveggja pósta bílaýftur 3,8T og 4,2T, Höfum einnig á lager 3,5 tonna skær-alyftu (tvöföld) gerð fyrir hjólastillinga-búnað. ATH aðeins örfá eintök eftir á lager Minnum einnig á varahlutaþjónustu fyrir vörubíla og vinnuvélar S. 696-1050 - oksparis@simnet.is

**Parftu að láta hjólastilla bílinn?**

Við notum fullkomna hjólastillitölvu. PITSTOP, S. 565 2121 Hjallahrauni 4, 220 Hafnarfirði.

## ÞJÓNUSTA

## Pípulagnir

**Pípulagnir**  
Faglærðir píparar geta bætt við sig verkefnum í bæði viðhaldi og nýlögnum. Vönduð vinnubrögð. Upplýsingar í síma 663 5315.

## Hreingerningar



Gluggahreinsun Ingvars Bernúsen  
Gluggahreinsun, klæðingarhreinsun. S. 663 0000

## Garðyrkja

**Hreinir Gardar**  
TRÁST OG ÖRUGG GARDIÞJÓNUSTA

Trjáklippingar

S. 571-2000

**GARÐLIST**

Allt fyrir garðinn á einum stað

- Trjáklippingar
- Garðsláttur
- Bæðahreinsun
- Stubbataeting
- Garðauðun
- Þökulagnir
- Og margt fleira

Trúast þjónusta í 20 ár  
554-1989  
Garðlist.is

**Ahlíða garðþjónusta**  
Garðþjónusta  
Íslands ehf.

- Haustklippingar
- Hellulagnir
- Allt á einum stað fyrir garðinn þinn

Vönduð vinnubrögð  
-Hjörleifur s. 844 6547

## Trjáklippingar

Trjáfellingar. Snýrtng á trjám og runnum og öll almenn garðavinna. Eiríkur Sæland garðyrkjufraeðingur s. 848 1723.

Garðyrkjufraeðingurinn Hellulagnir, hleðslur, pallasmíði, skjólgirðingar, trjáfellingar, lóðahönnun. Jóhann og Mímír garðyrkjuf. S 869 1600.

## TRJÁKLIPPINGAR

Klippi, felli og snyrti tré og runna. Alm garðavinna. Ágúst Haukur garðyrkjufraeðingur s 848 9600

Tökum að okkur hellu og þökulagnir önnumst jarðvegsskipti gerum fóst verðtilboð S 772 7450

## Bókhald

Bókhald, VSK, laun, skattskýrslur og stofnun fyrirtækja. Fagleg vinnubrögð á sanngjörnu verði. Bókhald og þjónusta ehf. Sími 511 2930.

EBIT ehf. Bókhald, vsk, laun, uppgjör, ársreikningur, skattskil, rekstraryfirlit. Fagleg vinnubrögð. EBIT ehf. s: 696-4000

## Málarar

Getum bætt við okkur inni- og útiverkefnum. Vönduð vinnubrögð og góð umgengi. Tilboð eða tímavinna. Lítið Mál ehf. S. 896 5758.

## Búslóðaflutningar

Ert þú að flytja? Búslóðafl., fyrirtækjaff., píanófl. o.fl. Extra stór bíll. Flutningaþj. Mikael S. 894 4560 www.flytja.is

## Húsaviðhald

**HAMRABORG ehf**  
Þakpappaþjónusta  
Almennar húsviðgerðir

Sími 896 4947 Netfang: hamraborg @ simnet.is

**Smíðum eftir máli!**  
Gluggar • Fög • Útihurðir  
Svalahurðir • Bilskürshurðir  
— Sérhæfð trésmíðja! —  
**Hurðir & gluggar**  
Kaplahraun 17 • Hafnarfjörður  
Sími: 565 4123 • eljo@internet.is  
www.hurdiroggluggar.is



**Handriðaplast**  
Útvegum og setjum á handriðaplast, margir litir. Uppl. Dúkarinn Óli Már s. 699 4418.

**VIÐHALD**  
fasteignaviðgerðir

Allt viðhald ehf. annast viðhald og viðgerðir fasteigna fyrir fyrirtæki, húsfélög og einstaklinga.

Við önnumst m.a.:

- múrviðgerðir • þakviðgerðir
- málinningarvinnu • trésmíða-vinnu • pípuþagnir • raflagnir
- flisalagnir.

Hringdu og við gerum þér tilboð, þér að kostnaðarlausu.

- Sími 567 6699. Sendu okkur email og við gerum þér tilboð. • kristjan@vidhald.is



**Þakviðgerðir - 100% vatnspétting**  
Ryðvarnarmeðferð. Allir naglar, göt og samskeyti innsiglið með pace-gúmmikvoðu. Margir litir í boði. Tilboð í s. 777 5697. Þakvernd ehf.

**VIÐHALD**  
fasteignaviðgerðir

Vegna hækkunar hjá Orkuveitunni

Fáðu sem mest út úr ofnakerfinu þínu og láðu okkur til að jafnvægistilla það fyrir þig

Fáðu uppl. S. 567 6699  
kristjan@vidhald.is

**PVC - U PLAST GLUGGAR & HURÐIR ÍSLENSK FRAMLEIÐSLA**

Ekkert viðhald

**Kjarnagluggar**  
Seihellu 13 Hafnarfirði  
Sími: 554 2800  
www.kjarnagluggar.is

**Steinslípun Kjarnaborun Steinsögur**

**Litli klettur**  
Gerum tilboð, þér að kostnaðarlausu  
Litliklettur.is - s: 699-0355



**Tökum að okkur parketslípun**  
um allt land. 15 ára reynsla í parketlögnum, parketslípun, sólpallasmíði og sólpallaslípun. Próskuldar, slípaðir, innfaldir í verði. Sjáðu myndir á www.parketsliparinn.is Uppl. í s. 772 8100.

**!Húsviðhald!**  
Múrvinna, máln, hellu- og flisalagnir. Tökum allar almennar húsviðgerðir. S. 865 2782.

**Viðhald - gluggar - hurðir - veggir - gólf. Gerum tilboð. Smíðalausnir. S. 899 3011.**

Smíður getur bætt við sig verkefnum, utan sem innanhúss. Áratugareynsla. S. 867 7753.

## Stíflupjónusta

**Stíflulosun Röramyndun**

Losa stíflur úr salemum, vöskum, baðkerum og niður-töllum. Röramyndavei til að staðsetja skemmdir í lögnum.

**Skolphreinsun Ásgeirs sf.**  
S. 892 7260 & 567 0530

## Tölvur

**tölvuhjálpi!**

Yfirhaling á tölvu aðeins 2.000 kr. án vsk Ókeypis vírusvörn

Nánar á www.tolvuhjalp.is  
Sími 588-9590  
Vesturvör 32a, Kópavogi

**Endurunnin dufthylki eru allt að 50% ódýrari**

**toner.is**

A4 Skrifstofa og skóli  
Smáratorgi 1 + Kópavogi  
Gleráreyrum + Akureyri + a4.is

Tölvuviðgerðir, gagnabjörgun. Kem á staðinn. Gott verð. S. 699 6735 Baldvín.

Tölvuviðgerðir, vírushreinsun, gagnabjörgun. 18 ára reynsla, fint verð, afsl. f. félagi ÓBÍ & FEB. Stefán S. 821 6839.

## Nudd

Whole body massage. S. 849 5247

## Spádómar

**Kærleiks-ljósið**  
Spámiðill, Tarot lestur og kristalkúla

VISA 566 7311 EURO

**Spásími 908 6060**  
Tarot, miðlun, trúnaður. Er byrjuð á fullu aftur.  
Opíð frá 12-23 S. 894 9228  
Steinunn visa/euro

Spásíminn 908 5666. Stjórnuþá. Tarot. Ársspá. Draumráðningar, ást og peningur. Andleg hjálp. Trúnaður.

## Múrarar

Múrþjónusta, öll almenn múrviðgerð. S. 847 2209.

## Rafvirkjun

**Raflagnir og dyrasímaþjónusta**

Setjum upp dyrasímaþjónu og gerum við eldri kerfi

Nýlagnir og endurnýjun raflagna

**Gerum verðtilboð**

**RAFNEISTI**  
GSM 896 6025  
Löggitur rafverktaki  
rafneisti@rafneisti.is www.rafneisti.is

## Trésmíði

Erum vanir viðgerðum á gömlu og nýju hvar sem er á landinu, parketlagnir, uppsetningar á innréttingum, hurðum, gluggum og margt fleira. Tilboð eða tímavinna. Uppl. 894 9529 Trausti/Ragnar

## Önnur þjónusta



**Skemmtisiglingar í ANDREUNNI**  
Uppákomur, árshátíðir, sjóstöng, fundaðstaða o.fl. Uppl. hvalalif@hvalalif.is / 897-8433.

**Fatabreytingar**  
50 ára reynsla í fatabreytingum

**SKRADDARINN Á HORNINU**  
LINDARGATA 38 • REYKJAVÍK  
552 5540/861 4380

## KEYPT &amp; SELT

## Til sölu

**Gámur sem Geymsla**

Leigjum út gáma af ýmsum stærðum og gerðum.

Með gámi getur þú leyst geymsluvandamálið á ódýran og einfaldan hátt.

Geymdu gáminn á lokuðu svæði okkar ef óskað er.

**Stólpi-Gámar ehf**  
Klettagörðum 5  
Reykjavík  
Sími 568 0505 og 841 2040

Til sölu 3 ára ísskápur, antik sófasett, 3+1+1. Akranes. Uppl. í s. 898 5187

**Heimabíókerfi!!!**  
Bose lifstyle 48 heimabíókerfi Keypt í feb 2008 - hvitt bassabox og 5 hvítir hátalarar. Tilboð óskast. Uppl. Sími - 898 2060.



**Útihurðir**  
Parki  
INTERIORS  
FRANSK / DANESK 10 - 14 / 55443008

**Óskast keypt**

**Kaup gull !**  
Ég, Magnús Steinþórsson gullsmíðameistari, kaup gull, gull peninga og gull skartgripa. Kaupi allt gull, nýlegt, gamalt og illa farið. Leitid til fagmanns og fáid góð ráð.  
Upplýsingar á demantar.is í s. 699 8000 eða komið í Pósthússtræti 13 (við Austurvöll), Verið velkomin

**KAUPUM GULL - JÓN & ÓSKAR**  
Kaupum gull til að smíða úr. Spörum gjaldreyri. Heiðarleg viðskipti. Aðeins í verslun okkar Laugavegi 61.  
Jón og Óskar - jonogoskar.is s. 552-4910.

**ÓSKUM EFTIR ÞVOTTAVÉLUM**  
Fjarlægjum gömlu þvottavélina ókeypis. Borgum allt að 2.000 Kr. fyrir góðar vélar. 690-2409 Vistvaen endurnyting.

**Hljóðfæri**



18 Gullkorn með Örvari Kristjánssni er komin í verslun. Harmonikur og harmonikkugeisladiskar í úrvali. Tökum harmonikkur í umboðssölu. Harmonikkukennsla. www.egtonar.is Sími 824 7610 & 660 1648.

**Sjónvarp**

Sjónvarps/videoviðgerðir. Afsl. til elli/öryrkja. Sækjum. Litsýn - Síðumúli 35. - S. 552 7095.

**Vélar og verkfæri**



**Til bygginga**

**ÚTSALA Plankaparket**  
Verð frá: 5.960  
Okkar eigin framleiðsla  
Stafaparket Verð frá: 4.450  
PARKET VERKSMÍÐJAN  
Skulaskila 21. Sími: 591 2220 - 980 9470  
www.parketverksmidjan.is

**Verslun**



NÝ SENDING!! Vorum að taka upp skó og stígvél. Emília Bláa húsin Faxafeni s: 588-9925 emilia.is

**bathmate:is**  
Bathmate hefur nú fengið læknisfræðilega vottun og er með CE vottun sem lækningataeki.  
Meiri stinning, kraftur og lengri límsur ásamt típ top reðurheilsu!  
TUNGUHJÓLIÐ  
Besta uppfinning síðan hjólið var fundið upp! Tunguhjólið er fyrir konur sem kunna að meta gott kynlíf, einar, eða með ástmanni sínum!  
Skráðu úrvalið á FLESHLIGHT.IS og allar pantanir ókeypis! Samdægur!

**TUNGUHJÓLIÐ**  
Besta uppfinning síðan hjólið var fundið upp! Tunguhjólið er fyrir konur sem kunna að meta gott kynlíf, einar, eða með ástmanni sínum!  
Skráðu úrvalið á FLESHLIGHT.IS og allar pantanir ókeypis! Samdægur!

**FLESHLIGHT.IS**  
Skráðu úrvalið á FLESHLIGHT.IS og allar pantanir ókeypis! Samdægur!

**Heilsuvörur**



Aloe Vera Heilsunnar vegna Betri lífstíll - meiri orka. Magnús og Hlíf sjálfstæðir dreifingaraðilar 822 8244 www.flp1.is

Þú nærð góðum árangri með Herbalife  
FYRIR EFTIR  
Berggrún Ingimarsdóttir  
Sími: 861 5512  
beco@simnet.is / www.berggrun.is  
Sjálftæður dreifingaraðili

Viltu bæta heilsuna? www.heilsufrettir.is/heidaroginga

Árangur með Herbalife í 30 ár. Hringdu og fáðu frían prufupakka. Edda Borg S. 896 4662 www.lifstill.is

Taktu þér tak! Með HERBALIFE nærðu árangri. Erla Bjartmarz S. 899 4183 www.eco.is Ný netverslun: www.betriheilsa.is/erla

**Fæðubótarefni**

Viltu léttast? Eða þyngjast? Prófaðu Herbalife! Ólóf 861 5356, osa@ismennt.is

**Nudd**



**TANTRA MASSAGE**  
Authentic initiation into the tantric mysteries with tantra massage. Unique experience for men, women and couples. Tel: 698 8301 www.tantra-temple.com

**NUDD - Tilboð - NUDD**

Nudd kr. 3500,-

Skrúbb, heitur pottur, nudd f. 2 kr. 9900,-. Detox - f. 2 kr. 9900,-. Margar teg. nudds, alhliða snyrting, slökun, veitingar, heilsu, vítamín, næringarráðgjöf. Ekkert sex nudd. No sex massage. Uppl. - pantanir s. 823 8280. JB Heilsulind Skúlagötu 40. Opíð 12-18 mánu-lau.

**SPA - DREAM OASIS**  
Fáðu kort og nudd frítt.  
NUDD: Heilln., Slökunam., Skróbb, Pottur, Sólbekkir og fleira. Símar 567 6666 og 862 0941. http://dreamoasis.magix.net

**Kennsla**

NÁMSAÐSTOÐ við grunn-, framhalds- og háskólanema. Nemendapjónustan S. 557 9233.

**Ökukennsla**

Ökukennsla, aðstoð við endurtöku-próf og akstursmat. Kenni á BMW 520D. S. 893 1560 og 587 0102, Páll Andrússon.

**Dýrahald**

Scheafer hvolpar (2 tíkur) til sölu með HRFÍ ættbók. Fást á góðu verði vegna aðstæðna, eingöngu góð framtíðarheimili koma til greina. Upplýsingar í síma 847 1057.

**Labradorhvolpar**  
Einstakir hreinræktaðir labradorhvolpar, súkkulaðiþrúnir. Ættb. HRFÍ, örm., heilsufsk. Tilbúin til afhendingar. Uppl. í síma 695 9597.

**Fyrir veiðimenn**

**Pverá í Borgarfirði**  
Sjóbirtingur: nokkur leyfi laus, frá 27. sept til 10. okt. Uppl. s. 848 2304.

**Hestamennska**

Óska eftir 4-6 hesta pláss í Viðíðals svæðinu. Uppl í síma 865 0173.

**Húsnæði í boði**

**Leiguliðar ehf Fossaleyni 16**  
Skrifstofa Leiguliða auglýsir lausar íbúðir, leiguverð frá kr. 58.000.  
Reykjavík, Selfoss, Þorlákshöfn, Akranes, Hafnarfjörður.  
Gæluðyr leyfð.  
Sjá www.leigulidar.is eða 517 3440.

**SKAMMTÍMA LEIGA**  
MIÐSVÆÐIS Í RVK  
ÓDÝR VIKU- OG MÁNAÐARLEIGA  
HERBERGI OG ÍBÚÐIR  
HÓTEL FLÓKI  
660-7799

**www.leiguherbergi.is**

1-2 manna herb.Funahöfða 17a -19 Rvk og Dalshraun 13 Hfj aðgöngur að internet, baði. eldh., þurrkara og þvottavél. 824 4535.

Room for rent 1-2 person., Funahöfða 17a -19 Rvk og Dalshraun 13 Hfj Internet, bath, kitch, washing room incl. Uppl/info í S. 824 4535. www.leiguherbergi.is

**3ja herb. í Hafnarfirði.**  
Örugg leiga, þvottavél, þurrkari, ísskápur, uppþvottavél, gardínur og öll ljós. Dýrahald ekki leyft.  
www.heimahagar.is  
Upplýsingar í síma 772 7553

Herb. miðb. Rvk, húsg. fylgja. Verð 35 þús. S. 895 0482 eftir kl. 16.

**Leigjendur, takið eftir!**  
Þið eruð skrefi á undan í leit að réttu íbúðinni með hjálp Leigulistans. Kíktu inn á www.leigulistinn.is eða hafðu samb. við okkur í s. 511 1600.

**Til leigu**

**Skrifstofuherbergi til leigu**  
Nokkur skrifstofuherbergi í stærðum 15-25 m<sup>2</sup> til leigu. Hagstætt verð. Suðurlandsbraut og við Ármúlan. Upplýsingar í síma 899 3760.

**Húsnæði óskast**

Par með 4 ára strák og hund óska eftir 2-3ja herb íbúð. Helst á svæði 109,110 eða 111. Sem fyrst. Er með meðmæli ef óskað er eftir. S. 849 1580.

**Atvinnuhúsnæði**



Lítill/meðalstór skrifstofuherb. til leigu við Suðurlandsbraut og Ármúla Hagstætt verð og gott útsýni. Uppl: 899 3760.

til leigu einbýlishús í vesturbæ kópavogs 5herb 150fm2 upplýsingar hjá leiga1@visir.is

**Geymsluhúsnæði**

Óupphituð geymsla fyrir ferðavagna rétt fyrir utan Selfoss. 22.000 kr. fyrir fellihýsi og 16.000 kr. fyrir tjaldvagna. Uppl. í síma 820 4747.

**HÚSVAGNAGEYMSLA**  
Upphitað, þurr, lyktarlaust og hreint á Eyrarbakka. Öryggisgæsla. Góð verð. S: 564 6501.

**Geymsluhúsnæðið Auðnum II, 190 Vogar.**  
Tjaldvagnar, fellihýsi, bílar, bátar, mótórhjól ofl. Uppl. í s. 864 3176.

**Geymslupláss!**  
Upphitað á höfuðborgarsvæðinu. Pláss til 1. maí fyrir hjólhýsi, fellihýsi, tjaldvagna eða annað. Verð 5.000kr. á m2. Uppl. í s. 862 4685 / 893 9777.

**Geymslupláss!**  
Upphitað á höfuðborgarsvæðinu. Pláss til 1. maí fyrir hjólhýsi, fellihýsi, tjaldvagna eða annað. Verð 5.000kr. á m2. Uppl. í s. 862 4685 / 893 9777.

**Ferðavagnageymsla**  
Ferðavagnageymsla í Borgarf. f. tjaldv. fellih. hjólh. o. fl. upphitað, gott verð S: 899 7012 email: solbakki.311@gmail.com

Vetrargeymsla fyrir bíla, húsbíla, hjólhýsi, fellihýsi, tjaldvagna og fl. Upphitað húsnæði með öryggisvakt. Sanngjarnt leiguverð. Uppl. í s. 899 0274 og á www.husbilageymslan.net

**www.geymslaeitt.is**  
Sér geymslur frá 5 til 17 m2. Lágt verð. Opíð 8-22. Búslóðir, lagerar, bókhald, iðnaðarmenn. Upphitað og vaktað. S: 564-6500

**geymslur.com**  
Geymslur frá 3990.- kr á mán. í Garðabæ (hjá Ikea) og Reykjavík (Fiskilóð) Upphitað, vaktað & öryggis-myndavélar. S. 555 3464.

**Vertargeymslur**  
Geymdu gullin þín í Gónhól pöntun 771 1936 gonholl.is

**Gisting**

Gisting Akureyri - Gista.is. Íbúðir í göngufæri við miðbæ. Lín og þráðlaust net. S. 694-4314.

**Atvinna í boði**

**ib.is**  
IB ehf. Selfossi  
Verkstæðisformaður óskast!

IB ehf á Selfossi óskar eftir að ráða verkstæðisformann á bifreiðaverkstæði fyrirtækisins á Selfossi. IB ehf sérhæfir sig í innflutningi á bílum frá USA, þjónustar þá með varahlutapjónustu og viðgerðum. Verkstæði IB ehf er vel búið tölvum og tækjum og vinnuáætlaða er snyrtileg. Við leitum að manni með góða þjónustulund og bifvélavirkjunarréttindi sem getur tekið að sér að sjá um daglegan rekstur verkstæðisins og sinna auk þess viðgerðum. Upplýsingar veitir Eyjólfur Ingvarsson í síma 4808080

**Skemmtileg kvöldvinna**  
Óskum eftir skemmtilegu fólki í símasölu frá kl. 17:30-21:30 virka daga. Lágmarksaldur 20ár. Uppl. e. kl 17.30 í s. 568 3632. Félagapjónustan

Nýr japanskur veitingarstaður leitar að kokki. Kröfur til frambjóðenda: Kokkur vottorð/skrifteini gefa út í Japan hjá embættislegur umboð. Reynsla að vinna sem kokkur í Japan í 3 eða fleiri ár. Til að fá fleiri upplýsingar hafi samband í síma: 862-1671, Andrey

**!! AVON !!**  
Við hjá AVON óskum eftir sölufulltrúum um allt land við sölu á snyrtivörum í heimakynningum. nánari upplýsingar í síma 577-2150 Avon@avon.is

Hvernig eru fjármálin þín? Kynning og fyrirlestur hvernig má auka tekjurnar, Hótel Ísland,2.hæð,fimmud. 30.sept. kl. 20. Sendu tölvupóst á mlmtopincome@gmail.com til þess að fá boðsmiða. www.mlmtopincome.com

Vana vélamenn með réttindi, einnig vana mótasmíði óskast til starfa í Noregi norðurlandamí æskilegt góð laun og húsnæði arbeidssoker@vkt-as.no.s. 004797063983.

**Einkamál**

**Spjalldömur 908 1616**  
Opíð þegar þér hentar.

Ný upptaka hjá Rauða Torginu! Dimmrödduð, svoltið hás ung kona í gríðarlegu stuði hljóðritaði sjálfa sig í mikilli fantasíu þar sem þú(!) kemur við sögu Þú heyrir upptökuna hjá Kynl. sögum Rauða Torgins í s. 905-2002 (símatorg) og 535-9930 (kreditkort), upptökunr. 8184.

**SÍMAPJÓNUSTUR**  
Stefnumót  
905 2000 (símatorg)  
535 9920 (kreditkort)  
535 9923 (fritt karlar)  
555 4321 (fritt konur)  
Spjall  
904 5454 (símatorg, karlar)  
535 9940 (kreditkort karlar)  
555 4321 (fritt, konur)  
Gay spjall  
535 9988 (kreditkort)  
Sögur  
905 2002 (símatorg)  
535 9930 (kreditkort)  
Spjalldömur  
908 6000 (símatorg)  
535 9999 (kreditkort)

**Atvinna**

**TE & KAFFI**  
**Leitum að hugmyndaríkum matgæðing**  
Te og kaffi leitar að starfsmanni í framleiðslueldhús fyrirtækisins. Okkur vantar hugmyndaríkan matgæðing sem getur unnið sjálfstætt og staðið fyrir þróun á fjölbreyttu, hollu og góðu meðlæti á kaffihúsum okkar. Fyrirspurnir og umsóknir berist halldor@teogkaffi.is

**pitstop**  
**Okkur vantar vana menn á þjónustustöð Pitstop í Hafnarfirði.**  
Góð laun og framtíðarvinna í boði fyrir góða menn.  
Hafið samband við Sigga Ævars í sínum 568 2035 eða 898 3031.  
Rauðhelli 11, Hfj - Dugguvogi 10, Rvík - Hjallhrauni 4, Hfj.

**HAMAR**  
**Rennismiður óskast til starfa.**  
Hamar ehf, er framsækið málmíðnaðarfyrirtæki, með aðsetur í Kópavogi, Grundartanga, Akureyri, Eskifirði og Þórs-höfn. Við erum með vel útbúin vélaverkstæði með góðri vinnuásetu. Eitt af Okkar fremstu markmiðum eru að hafa góðan anda á vinnustaðunum, skila góðu verki og þjónustu. Við leitum eftir rennismið á renniverkstæði okkar í Kópavogi þar sem vinnsla fyrir önnur verkstæði fer fram. Verkstæðið er vel tækjum búið með CNC vélum, verkefni eru mjög fjölbreytt og krefjandi. Samkeppnishæf laun í boði.  
**Menntun og Hæfniskröfur:**  
• Sveinspróf í rennismiði eða sambærileg menntun.  
• Heiðarleiki og metnaður til að skila góðu verki.  
• Góðir samskiptahæfileikar og jákvætt hugarfar.  
• Frumkvæði, dugnaður og áhugi á að takast á við fjölbreytt starf og krefjandi verkefni.  
• Öguð, sjálfstæð og skipulögð vinnubrögð.  
Freakari upplýsingar veitir Sigurður K. Lárusson Siggil@hamar.is 6603613 eða Kári Pálsson kari@hamar.is 6603600





**SNORRI STURLUSON** sagnaritari, skáld og stjórnmálamaður var veginn þennan dag árið 1241. „Gáttir allar, áðr gangi fram, um skygnask skyli, því at óvíst er at vita hvar óvinir sitja á fleti fyrir.“



Elskuleg og ástkær eiginkona mín, móðir, tengdamóðir, amma og systir,

**Sigríður Halldóra**

**Pórarinsdóttir,**

Hátúnun Landbroti,

sem andaðist 13. september sl., verður jarðsöngin frá Prestbakkakirkju á Síðu, laugardaginn 25. september nk. kl. 14.00. Þeim sem vilja minnast Sigríðar er bent á Samtök lungnasjúklinga.

Jens Eiríkur Helgason  
Sveinn Hreiðar Jenson  
Kári Þór Sigríðarson  
Helgi Valberg Jenson  
Arnór Helgason

Hildur Sigurðardóttir

Katrín Pórarinsdóttir  
Magnea Gíslrún Pórarinsdóttir  
og fjölskyldur.



Ástkær móðir mín, tengdamóðir og amma,

**Anna Kristjana**

**Porláksdóttir,**

**Stella,**

Hrísmóum 1, Garðabæ,

lést á Landspítalanum mánudaginn 20. september. Útför verður auglýst síðar.

Porlákur Ásmundsson

Halla Sigurjónsdóttir  
Sigurður Stefánsson

og barnabörn.



Innilegar þakkir fyrir auðsýnda samúð og hlýhug við andlát og útför ástkærrar eiginkonu minnar, móður, tengdamóður, ömmu og systur,

**Árelíu Þórdísar**

**Andrésdóttur (Dísu)**

Smyrlahrauni 45, 220 Hafnarfirði.

Leifur Rósinbergsson

Leifur Þór Leifsson

Sigrún Jónsdóttir

Róbert Leifsson

Anna María Leifsdóttir

Róbert Ragnar Grönqvist

Karl Kristján Leifsson

Angeline Theresa Thomas

barnabörn og systkini



Elskulegur faðir okkar, tengdafaðir og afi,

**Jón Marínó Samsonarson**

handritafræðingur, áður Melhaga 11,

lést á hjúkrunarheimilinu Grund fimmtudaginn 16. september. Útförin fer fram frá Dómkirkjunni í Reykjavík föstudaginn 24. september kl. 15.00.

Heiðbrá Jónsdóttir

Einar Baldvin Baldursson

Svala Jónsdóttir

Hildur Eir Jónsdóttir

José Enrique Gómez-Gil Mira

Sigrún Drífa Jónsdóttir

Árni Sören Aegisson

Soffía, Helga, Baldvin, Jón, Íris Eir, Sóley Margrét, Rósa og Eður Ingi.

ÞETTA GERÐIST: 23. SEPTEMBER 1981

## Hornsteinn lagður að Þjóðarbókhöllu



Hornsteinn var lagður að Þjóðarbókhöllu í Reykjavík þennan dag árið 1981. Bygging hússins tók um tuttugu ár, grunnur þess var tilbúinn árið 1978 en húsið var fókelt 1983. Það var ekki fyrr en 1994 sem byggingin varð fyrst tilbúin og hið nýstofnaða sameinaða bókasafn, Landsbókasafn

Íslands – Háskólabókasafn, gat flutt þar inn. Þjóðarbókhalla var opnuð fyrir almenningi 1. desember sama ár. Hönnuðir hússins voru Manfréd Vilhjálmsson og Þorvaldur S. Þorvaldsson. Gólfloitur þess er 13.000 fermetrar á fjórum hæðum. Húsgögn eru að mestu leyti sérhönnuð íslensk smíð.

JÓN KR. ÓLAFSSON SJÖTUGUR: AFMÆLISTÓNLEIKAR TIL HEIÐURS HONUM

## Söngur skapar lífinu léttan dóm

„Mér fannst þetta svolítið skrítið, því mér finnst ég sjálfur ekki svo gamall, hvorki í útliti eða í mér, segir Jón Kr. Ólafsson, söngvari og safnvörður frá Bíldudal, sem varð sjötugur 22. ágúst síðastliðinn. Á laugardaginn verður hann heiðraður á tónleikum af tónlistarmönnum víða í tilefni tímamótanna.

Jón segir afmælið hafa orðið til þess að hann tók sér tíma til að líta yfir farinn veg. „Þó er ekki langt síðan ég gerði það síðast enda var bókin Melódíur minninganna gefin út fyrir tveimur árum,“ segir Jón gláðlega og rifjar upp nokkuð af því markverðasta úr lífinu. „Ég man það vel þegar við félagar í Falcon, sem var hlóm-sveit stofnuð 1962 á Bíldudal af Hirti Guðbjartssyni, gengum inn í útvarpið á Skúlagötunni árið 1969 hjá vini mínum Svavari heitnum Gest. Þá sungum við inn á plötu í fyrsta skipti og vorum þar með hættir. Eftir það fór ég að syngja í Reykjavík með nafna mínum heitnum Sigurðssyni hlóm-sveitarstjóra, textahöfund og bankamanni,“ segir Jón sem minnst einnig góðvinnar síns Hauks Morthens með hlýju. „Við vorum miklir mátar og ég lærði af honum mikla speki. Ég hefði líklega ekki lært meira þó ég hefði farið í gegnum þúsund háskóla, bæði um það að koma fram og bara að vera maður,“ segir Jón og fannst mikið tóm myndast eftir lát Hauks. „Það er helst Ragnar vinur minn Bjarnason sem kom í hans stað. Það er alltaf uppörvandi að hitta hann og hressir sál mína.“

Jón minnst einnig með gleði þegar hann sem ungur maður fór á Mímisbar og söng þar í fyrsta sinn. „Ég kom þar sem gestur og þá kallaði Bjarnason mig upp og sagði mér að syngja, og ég söng í hálf tíma,“ segir Jón hress í bragði en hann átti eftir að syngja á Mímisbar í ófá skipti.

Mesta heiðurinn á lífsleiðinni segir hann þó hafa verið að syngja við útför. „Félagi minn Haukur Ísfeld bauð mér að koma suður og syngja yfir föður sínum, séra Jóni Kr. Ísfeld sem ól mig upp í sunnudagaskólanum á Bíldudal. Það er mesti sómi sem mér hefur verið gerður að fá að syngja í útför hans í Dómkirkjunni.“

Stór hluti af lífi Jóns snýst að sjálf-sögðu um tónlistarsafn hans á Bíldu-



TÓNLISTIN Í ÖNDVEGI Jón Kr. Ólafsson varð sjötugur í ágúst. Af því tilefni verða tónleikar í sal FÍH á laugardaginn þar sem frábært tónlistarfólk mun heiðra Jón. FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

dal, Melódíur minninganna, en að varð tíu ára í sumar. Safnið er tileinkað mörgu af því fólki sem Jón hefur kynnst í gegnum tónlistina en tónlistarferillinn er það sem Jóni þykir eftirminnilegast í lífinu. „Þetta element sem er í hálsinum á mér frá forsjóninni er mín stærsta og dýrasta gjöf. Ég hugsa oft um ljóðlínur eftir Ágúst heitinn Böðvarsson landmælingamann sem hljóða svo: Lát söngsins enduróm, yrkja í hjartanu fögur blóm, það skapar lífinu léttan dóm.“

Í tilefni af sjötugsafmæli Jóns í ágúst verða haldnir tónleikar honum

til heiðurs í FÍH salnum Rauðagerði á laugardaginn 25. september klukkan 20.30. Þar kemur fram fjöldi frægra tónlistarmanna en þar má nefna Ragnar Bjarnason, Gissur Pál Gissurarson, Fjallabræður, Jóhönnu Linnett og fleiri góða en sérstakur heiðursgestur verður stórsöngvarinn Kristján Jóhannsson. Um undirleik sér hlóm-sveitin Spútnik.

Jón ætlar sjálfur að taka lagið á laugardaginn en leyfir þó öðrum að njóta sviðsljóssins að mestu. „En ætli maður fái nokkuð að fara úr húsi nema syngja Ég er frjáls.“ solveig@frettabladid.is



Ástkær móðir okkar, tengdamóðir og amma,

**Guðlaug Hansdóttir**

frá Flatey á Breiðafirði  
Arnarhrauni 19, Hafnarfirði,

lést á Landspítalanum að kvöldi mánudagsins 20. september. Útförin fer fram frá Hafnarfjarðarkirkju miðvikudaginn 29. september kl. 13.00.

Oddný Lárusdóttir

Hanna Björk Lárusdóttir

Lúdvík Geirsson

og barnabörn



Ástkæri eiginmaður minn, faðir okkar, tengdafaðir, afi og langafi,

**Óli Fossberg**

**Guðmundsson**

Túngötu 2, Eskifirði

sem lést 18. september, verður jarðsöngin frá Eskifjarðarkirkju föstudaginn 24. september klukkan 14. Blóm og kransar eru visamlegast afþakkaðir en þeim sem vilja minnast hans er bent á studió Randúlfanna á Eskifirði. Kt: 130536-7869 reikn.nr. 0166-15-630057

Bára Guðmundsdóttir, börn, tengdabörn, barnabörn og barnabarnabörn.

Tilkynningar um merkisatburði, stórafmæli og útfarir má senda á netfangið timamot@frettabladid.is.

Auglýsingar sendist á auglýsingar@frettabladid.is eða hringja í síma 512 5000.



# Hártækjandagar

byggto**g**búid

**ÖLL HÁRSNYRTITÆKI Á  
ALLT AÐ 50% AFSLÆTTI**

**Öll hársnyrtitæki með góðum  
afslætti en aðeins í nokkra daga.**

Sléttujárn, bylgjujárn, vöflujárn,  
hárklippur, krullujárn, nefhárasnyrtar,  
blásarar, hitaburstar, rakvélar og  
margt fleira.

**LÝKUR UM HELGINA,  
ALLRA SÍÐUSTU FORVÖÐ**

byggto**g**búid

568 9400 byggtogbuid.is | Kringlunni  
facebook.com / byggto**g**.buid





## krossgáta

1		2	3	4	5
6	7		8		
9		10		11	
12			13		
	14				15
16			17		
18		19		20	
21					

## LÁRÉTT

2. skynfæri, 6. mannpvaga, 8. ískur, 9. fum, 11. tveir, 12. traðk, 14. pjátur, 16. býli, 17. rá, 18. námstímabil, 20. hljóm, 21. land í asíu.

## LÓÐRÉTT

1. fjöttra, 3. tveir eins, 4. verkfæri, 5. regla, 7. grátbiðja, 10. mál, 13. skjön, 15. ata, 16. ófarnaður, 19. skst.

## LAUSN

Káma, 16. ból, 19. no.  
LÓÐRÉTT: 1. höft, 3. uu, 4. gríkló, 5. slá, 18. önn, 20. öm, 21. laos.  
LÁRÉTT: 2. auga, 6. ös, 8. urg, 9. fát, 11. íi, 12. tramp, 14. bíkk, 16. bæ, 17. ágí, 7. sárþæna, 10. tál, 13. mis, 15.



## Efling-stéttarfélag

Fulltrúakjör  
til ársfundar

## Alþýðusambands Íslands

Allsherjaratkvæðagreiðsla verður viðhöfð við kjör fulltrúa á ársfund Alþýðusambands Íslands sem haldinn verður í Reykjavík dagana 21. og 22. október 2010.

Tillögur vegna ársfundarins með nöfnum 47 aðalfulltrúa og jafnmörgum til vara ásamt meðmælum 120 fullgilda félagsmanna skulu hafa borist skrifstofu Eflingar-stéttarfélags fyrir kl. 16.00 fimmtudaginn 30. september 2010.

Kjörstjórn  
Eflingar-stéttarfélags



## Atvinnueignir

Löggild leigumiðlun og fasteignasala

534 1020  
www.atvinnueignir.is

## Rekstrartækifæri – blómaverslun



Blómabúðin í Hólagarði er til sölu eða leigu með öllum innrétt-ingum og lager. Blómabúðin er í leiguhúsnæði sem er um 90 fm en möguleiki er að breyta stærð verslunarinnar.

Leiguhúsnæði í  
verslunarmiðstöðinni Hólagarði

Laust til leigu um 270 fm verslunarbíl sem möguleiki er að skipta niður í tvö eða þrjú bíl um 90 fm hvert. Hentar mjög vel fyrir veitingarekstur, verslanir og þjónustu. Gott aðgengi og húsnæði sýnilegt langt að. Bílastæði framan við innganginn.

Allar frekari upplýsingar hjá Atvinnueignum í  
síma 534 1020, atvinnueignir@atvinnueignir.is

Helgi Bjarnason, viðskiptafræðingur, MBA.  
löggiltur leigumiðlari og löggiltur fasteignasali

Ólafur Jóhannesson, rekstrarfræðingur.  
löggiltur leigumiðlari

## Slembilukkunnar lof

BAKPANKAR  
Ragnheiðar  
Tryggva-  
dóttur

Slembilukka er það víst kallað þegar tilsviljun ræður því að maður er á réttum stað á hárréttum tíma. Þegar því er öfugt farið er það ólán eða ósköp, slys.

**FYRIR** nokkrum dögum var ég stödd í amerískri stórborg á búðarrápi. Á rápinu heyrði ég einn daginn í þrumum, fann fyrir nokkrum regndropum og sá hvernig dimmdi hratt yfir skýjakljúfunum. Til að leita skjóls undan rigningunni vipaði ég mér inn í búð. Þetta var tiskuvörverslun sem teygði sig inn eftir húsinu á tveimur hæðum. Með dúndrandi rokkónlist í eyrunum ráfaði ég áleiðis niður í kjallara og heyrði ekki mannsins mál. Þarna var margt að sjá og mér dvaldist í búðinni. Eftir tæpan hálf tíma fór ég út. Það hafði stýtt upp. Gangstéttirnar voru blautar og götusalarinnir höfðu pakkað saman. Ég kíkti í fleiri búðir, verlaði meira áður en haldið skyldi heim yfir ána.

## HEIMFERÐIN

gekk illa. Leigubílar komust ekki lönd né strönd, lestir gengu ekki og hitinn og mannmergöin á lestarpöllum ætlaði sveitamaðinn mig, lifandi að drepa. Þetta er sjálfsagt daglegt brauð í stórborginni hugsaði ég og reyndi að

þykjast veraldarvön. Ég komst á leiðarenda seint og um síðir. Lúin settist ég niður og kveikti á sjónvarpinu. Æstir fréttamenn sögðu ódamála frá fellibyl. Ég var smástund að átta mig á að fellibylurinn sem um ræddi hafði ætt gegnum borgina, þar sem ég sjálf var stödd! Á rúmum stundarfjórðungi hafði hann rífið tré af rótum, rífið húspök og brotið rúður. Strax var vitað til þess að einn hefði farist í hamförnunum. Tré hafði fallið á bíl ungrar konu þar sem hún sat undir stýri. Þúsundir heimila voru rafmagnslaus og slökkviliðið stóð í ströngu við að ryðja götur svo fólk kæmist heim.

**FURÐU** lostin starði ég á sjónvarpsskjáinn. Hafði fellibylur gengið yfir borgina? Hvenær? Dagurinn hófst á því að ég fékk mér morgunkaffi í glampanði sól og blíðu! Ég rifjaði lauslega upp liðinn dag og jú, mundi eftir því að hafa heyrð í þrumum, jafnvel fundið fyrir regndropum áður en ég skaust inn í búð.

**SLEMBILUKKU** má sjálfsagt kalla það að ég var stödd ofan í rammgerðum kjallara þegar ósköpin gengu yfir. Á réttum stað á réttum tíma. Sama verður ekki sagt um ungu konuna sem fórst en hún hafði skipt um sæti við manninn sinn, einungis nokkrum mínútum áður en tréð féll á bílinn hennar.



## myndasögur

## Pondus

Eftir Frode Øverli



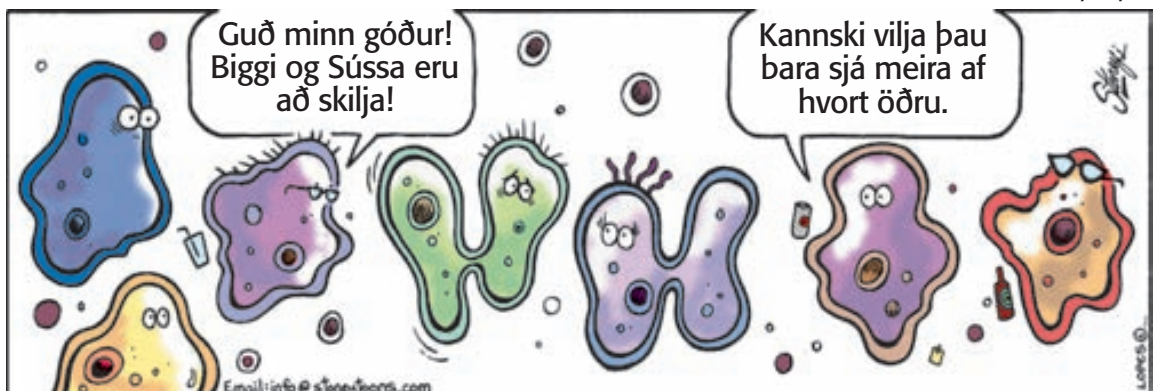
## Gelgjan

Eftir Jerry Scott &amp; Jim Borgman



## Handan við hornið

Eftir Tony Lopes



## Barnalán

Eftir Jerry Scott &amp; Rick Kirkman





Disney

# Hún er komin í verslanir Hagkaups!

Lærðu að elda með Mikka Mús og félögum!

3-99 ára

Orkusafi Bósa Ljósárs,  
Guffa-lasagna,  
myntuis Friðu  
og margt,  
margt fleira.

Disney  
**Stóra**  
Disney  
matreiðslubókin

124  
uppskriftir  
fyrir alla  
fjölskylduna.

**nítjándi.**

Veitingastaðurinn Nítjándi býður upp á sérstaka rétti úr bókinni allar helgar í vetur.

Nánari upplýsingar á [www.veisluturninn.is](http://www.veisluturninn.is)

Fjölskyldan matreiðir öll saman! Þessi bók hefur að geyma 124 spennandi, hollar og gómsætar uppskriftir fyrir upprennandi matreiðslumenn.

Hér er að finna einfaldar uppskriftir að seðjandi morgunverðum, ljúffengum smáréttum, bragðgóðu snarli, næringarríkum máltíðum, svo ekki sé minnst á freistandi eftirrétti og ilmandi bakstur.

Fáanleg í Hagkaup og á [www.edda.is](http://www.edda.is)

edda

[edda.is](http://edda.is) - bókabúð á netinu opið allan sólarhringinn

**HAGKAUP**  
Ein ferð betra verð



**RITSTJÓRNIN LES:** Gerður, ævisaga myndhöggvara eftir Elínu Pálmadóttur. Forvitnileg lesning um merkilega og lúsiðna listakonu gerði verk sem allir þekja og verk sem enginn hefur séð.

## Vísindin lifna við

Vísindavaka Rannís verður haldin í Listasafni Reykjavíkur Hafnarhúsinu á morgun frá klukkan 17 til 22. Dagurinn er tileinkaður evrópskum vísindamönnum og haldinn hátíðlegur í helstu borgum Evrópu.

Markmiðið með Vísindavöku og tengdum atburðum er að kynna fólkið á bak við rannsóknirnar og vekja athygli á fjölbreytni og mikilvægi vísindastarfs í landinu.

Katrín Júlíusdóttir iðnaðarráðherra setur Vísindavökuna formlega klukkan 17 og verða þá afhent verðlaun í teiknisamkeppni barna. Að setningu lokinni opnar sýningarsvæðið og lifandi vísindamiðlun fer fram á sviði.

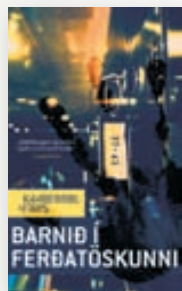
## METSÖLULISTI EYMUÐSSON

SAMKVÆMT BÓKSÖLU Í EYMUÐSSON UM LAND ALLT

15.09.10 - 21.09.10



**1** Kvöldverðurinn - kilja Herman Koch



**2** Barnið í ferðatöskunni - kilja Lene Kaaberbol/Agnete Frills



**3** Borða, biðja, elska - kilja Elizabeth Gilbert



**4** Vitavörðurinn - kilja Camilla Läckberg



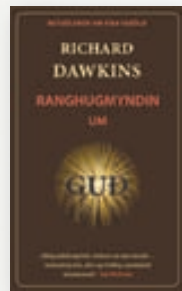
**5** 365 hugmyndir til að teikna og mála



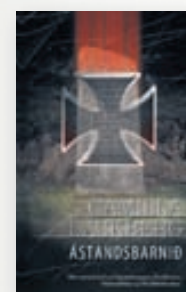
**6** Eyjafjallajökull - kilja Ari Trausti og Ragnar Th.



**7** Þríforkurinn - kilja Fred Vargas



**8** Ranghugmyndin um guð - kilja Richard Dawkins



**9** Ástandsbarðið - kilja Camilla Läckberg



**10** Tíu lítil sveitakrili - kilja Unga ástin mín



**STEINDÓR OG HÉÐINN** Framleiða myndina ásamt Brynhildi Birgisdóttur. Héðinn heillaðist af tímaleysi Sundhallarinnar, allir morgnar eru eins og sumir fastagestanna hafa sótt Sundhöllina frá því að hún var opnuð.

FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

# SUNDHÖLL MINNINGANNA

Tíminn er eins og vatnið, orti Steinn Steinarr. Það á óvíða betur við en í Sundhöll Reykjavíkur, þar sem sömu fastagestir hafa vanið komur sínar svo áratugum skiptir. Um þá fjallar heimildarmyndin Höllin, sem verður frumsýnd í Sundhöllinni á laugardag.

Framleiðendur myndarinnar eru Steindór Gunnar Steindórsson, Brynhildur Birgisdóttir og Héðinn Halldórsson, sem að auki leikstýrir og skrifar handritið að myndinni. Þeir byrjuðu á myndinni í janúar 2009, báðir nýkomnir að utan.

„Steindór var að koma frá Mósambík og ég frá Danmörku,“ segir Héðinn. „Og við vorum að leita að einhverju skemmtilegu verkefni. Þetta var hugmynd sem hafði lengi blundað í mér, ég er sjálfur fastagestur í Sundhöllinni og bý á næsta götuhorni. Við byrjuðum á því að athuga hvort það væri mögulegt að fá styrki til að hrinda þessu í framkvæmd; það reyndist vera og eftir það fór boltinn að rúlla.“

Í myndinni er fylgst með daglegu lífi gesta og starfsfólki Sund-

### SJÁLFKJÖRINN Í AÐALHLUTVERKIÐ

Aðalpersóna myndarinnar er Kjartan, 84 ára öldungur, sem býr steinsnar frá Sundhöllinni. Hann mætir í laugina á hverjum morgni klukkan sex til að synda og gera æfingar á bakkanum, en ekki síst til að hitta félagana sína.

„Það má segja að Kjartan hafi valið sjálfan sig í aðalhlutverkið,“ segir Héðinn, sem eyddi löngum stundum uppi í Sundhöll til að kynna starfsfólki og gestum laugarinnar. „Kjartan er afskaplega sterkur persónuleiki og mikill sagnabrunnur, sem lá nokkuð beint við að hafa í forgrunni.“



hallarinnar á tveimur köldum vetrardögum og tveimur björtum sumardögum. Héðinn eyddi miklum tíma í undirbúningsvinnu en myndin var tekin í tveimur lotum á um það bil tíu dögum. Á þeim tíma tóku þeir Steindór um 25 klukkustundir af efni, sem þeir grisjuðu niður í um 52 mínútna heimildarmynd.

Héðinn segir gesti og starfsfólki greinilega bera mikla virðingu fyrir húsinu og það sé mikil samkennd innan hópsins. Sjálfur hafi hann fyrst og fremst heillast af tímaleysi Sundhallarinnar.

„Allir morgnar eru eins; þetta er sama fólkið sem mætir og allir

eiga sín sæti. Þetta er eins og hálf-gert ritúal. Það eina sem breytist er að fólk fellur frá og hópurinn minnkar. Þetta voru því eiginlega síðustu forvöð til að fanga þessa stemningu, meðan fastagestirnir sem hafa stundað sundlaugina allt frá því hún opnaði á fjórða áratugnum, eru enn á lífi.“

Höllin verður frumsýnd í Sundhöllinni á laugardagskvöld klukkan 20 og gefst kostur á að vera í lauginni meðan á sýningu stendur. Sýningartími myndarinnar er 52 mínútur. Myndin verður jafnframt sýnd á alþjóðlegu kvikmyndahátíðinni Riff, sem hefst 23. september.

bergsteinn@frettabladid.is





# BÓKA LAGERSALA

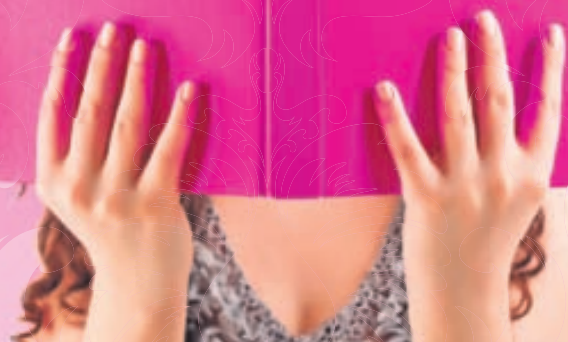


## Konukvöld Forlagsins á Fiskislóð 39! kl. 17-21 í kvöld

Karlar eru einnig velkomnir

Yfir 3000  
bækur á  
tilboðsverði

allt að  
**90%**  
afsláttur



- sértíloð á völdum titlum (aðeins þetta kvöld!)
- kynningar á spennandi jólabókum
- smakk úr væntanlegri smáréttabók Nönnu Rögnvaldardóttur
- fyrstu 50 gestirnir fá kræsilegan gjafapoka! **MARBERT** **ROLO**



FORLAGIÐ

[www.forlagid.is](http://www.forlagid.is)

Allir sem kaupa bók fá kaupauka!



BLÁA MINNISBÓKIN  
Nú: 1.690 kr.  
Áður: 2.490 kr.

33%  
afsláttur



LITLA LOSTABOXIÐ  
Nú: 2.590 kr.  
Áður: 3.990 kr.

36%  
afsláttur



47%  
afsláttur

**DÆMI UM TILBOÐ**

BERLÍNARASPIRNAR  
+ KUÐUNGAKRABBARNIR  
+ Á GRÆNUM GRUNDUM  
Nú: 3.990 kr.  
Áður: 7.470 kr.



AÐPRENGD Í ODESSU  
+ ÞAÐ SEM ÉG SÁ OG  
HVERNIG ÉG LAUG  
Nú: 2.490 kr.  
Áður: 4.980 kr.

2 fyrir 1  
50%  
afsláttur



STÓRA MATARBÓKIN  
Nú: 5.990 kr.  
Áður: 14.990 kr.

61%  
afsláttur



SVO FÖGUR BEIN  
Nú: 1.490 kr.  
Áður: 2.490 kr.

41%  
afsláttur



## HVAD? HVENÆR? HVAR?

Fimmtudagur 23. september 2010

## → Tónleikar

**21.30** Hljóm-sveitirnar **Koi, Suicide Coffee, Saytan** og **Markús** verða með tónleika á **Sódomu Reykjavík** í kvöld. Húsið opnar kl. 21.30 og hefjast tónleikarnir kl. 22.00. Aðgangseyrir er 500 krónur.



## → Sýningar

**12.00** **Johan Rosenmunthe** verður með sýningu í **Skotinu, Ljósmyndasafni Reykjavíkur**, í dag. Sýningin ber nafnið **The Isle of Human** og opnar kl. 12.00 og er opin til 19.00.

**18.00** **Habbý Ósk** sýnir myndbandsverkið **It's in our nature** í **Gallerí Boxi**, Akureyri, í kvöld frá kl. 18.00-22.00.

## → Hátíðir

**17.59** **Enski barinn** heldur hátíðlegan **Arthur's Day**, til fagnaðar ævi og arflegð **Arthur Guinness**. Í tilefni af þessu verður bjór á tilboði á Enska barnum frá kl. 17.59.

## → Kvikmyndir

**17.30** **Konfúsarstofnunin Norðurljós** sýna kvikmyndina **Svanasöngur karlanna** í **Óskju, stofu 132** í dag. Sýningin hefst kl. 17.30 og stendur til 19.06. Opin öllum og án endurgjalds.

**20.00** **Listasafn Reykjavíkur** í samstarfi við **Kónó klúbbinn** sýnir kvikmyndina **Foggy Mountains Breakdown More Than Non-Foggy Mountains** eftir **Jessie Stead**. Sýningin verður sýnd kl. 20.00 í **Hafnarhúsinu**.

## → Fyrirlestrar

**12.25** **Arnprúður Ingólfssdóttir** kynjafræðingur verður með fyrirlestur er nefnist **Við erum með aðeins viðkvæmari heila** í **Óskju, stofu 132** kl. 12.25-13.15 í dag.

## → Samkoma

**20.00** Menningarviðburðurinn **Sjónvarpslaust fimmtudagskvöld** fer fram í **Slippsalnum**, Mýrargötu 2, í kvöld kl. 20.00. Dagskrá hefst kl. 20.30. **Ylja, Bluegrassveitin Woodcraft** og **Blæti** spila tónlist. Miðaverð er 1500 krónur.

## → Fundir

**20.30** Aðalfundur **Feministafélags Háskóla Íslands** fer fram á **Næsta bar** í kvöld kl. 20.30. **Gyða Margrét Pétursdóttir** flytur erindi.

Upplýsingar um viðburði sendist á [hvar@frettabladid.is](mailto:hvar@frettabladid.is)



## Varla Hofi hæft

Leikhús ★★

## Rocky Horror Picture Show

Leikfélag Akureyrar, Hof, Höfundur: Richard O'Brien, Leikstjóri: Jón Gunnar Þórðarson

**Aðalhlutverk:** Magnús Jónsson, Eyþór Ingi Gunnlaugsson, Andrea Gylfadóttir, Bryndís Ásmundsdóttir, Atli Þór Albertsson, Jana María Guðmundsdóttir, Guðmundur Ólafsson, Hjalti Rúnar Jónsson og Matthías Matthíasson.

Það er glæsileg aðstaða sem mætir leikhúsgestum þegar þeir ganga til sætis í hinu nývígða Hofi. Salurinn Hamraborg tekur 500 manns í sæti og vel til þess fallinn að hýsa stórbrotna og sjónræna sýningu eins og Rocky Horror.

Matthías Matthíasson er fyrstur á sviði sem mótörhjólarokkarinn Eddie, vopnaður hljóðnema og tribalhúðflúrum og byrjar sýninguna á að hita salinn upp; byður gesti velkomna, skipar þeim dálítið tilgerðarlegri röddu að slökkva á farsímum, áður en hann skiptir áhorfendum í tvennt í öskurkeppni á nafni sýningarinnar: Rocky! (neðri sætaraðir) – Horror! (efri sætaraðir). Blóðrauðum vörum Andreu Gylfadóttur er því næst varpað á tjöldin og hið heimsþekktu upphafsstef sýningarinnar hefst. Djúp og kraftmikil rödd Andreu stendur fyrir sínu; hún hefði betur tekið á móti áhorfendum, en meikaður Matti í Pöpum. Andrea heldur sér ágætlega út sýninguna og hentar vel í hlutverk Columbiu. Guðmundur Ólafsson stóð sig sömuleiðis ágætlega í hlutverki sögumannsins og sæmilega andstæður við það sem átti vist að vera sjokkerandi og klúrt.

Misvel er þó staðið að hlutverkaskipan. Systkinin Riff Raff og Magenta, leikin af Eyþóri Inga Guðmundssyni og Bryndísi Ásmundsdóttur, bera af. Öruggur leikur, óaðfínanlegur söngur og glæsileg gervi skila sínu fullkomlega og er í raun eitt af því fáa í sýningunni sem samboðið er atvinnuleikhúsi. Þau Atli Þór Albertsson og Jana María Guðmundsdóttir sem Brad og Janet falla í skuggann en vinna ágætlega úr því sem þau hafa úr að móða. Kröftug Broadway-rödd heldur Jönu uppi og Atli stendur sig með þryði með eilíftið farsakenndum leik og stöðugri söngródd.

Hryggjarstykki söngleiksins, hinn ógnandi og undarlegi Frank N Furter, er mestu vonbrigðin. Sá Frank N Furter sem birtist okkur er ekki klikkaður



og ógnvekjandi, heldur tilgerðarlegur og þreytandi. Ungur og efnilegur leikari kæmist kannski upp með þessa frammistöðu í framhaldsskólappsetningu, en ekki þaulreyndur fagmaður á borð við Magnús.

Þá er val leikstjórans á hlutverki Rocky vanhugsað. Hjalti Rúnar Jónsson gerir sennilega það sem er ætlast til af honum í hlutverki „hins fullkomna manns“, en innan um öll Gilzenegger-klónin sem skipta hundruðum á landinu, hlýtur að leynast eitt sem getur sungið og leikið. Enn og aftur varð mér hugsað til framhaldsskólasyningar.

Leikstjórinn, Jón Gunnar Þórðarson, sópaði að sér Grímutilnefningum 2008, sem bendir til að honum sé margt til lista lagt og hefur eflaust ráðið einhverju um það að honum var falið að setja upp Rocky Horror í einum glæsilegasta sal landsins. Það lukkast því miður ekki nógu vel.

Bæði aðstaðan og söngleikurinn bjóða upp á ýmsa möguleika. Leikfélag Akureyrar tók þá sérstöku ákvörðun að kynna nýja og glæsilega aðstöðu sína í Hofi fyrir landsmönnum með því að setja upp margreyndan rokksöngleik, uppfullan af tabúum áttunda áratugarins. Jón Gunnar hefði átt að nýta sér það út í ystu æsar og sleppa fram af sér beislinu, frekar en að teprast með kynlífið bak við tjöldin – bókstaflega.

Með verk eins og Rocky Horror í hinu helga Hofi, hefur Jón Gunnar hárbæitt vopn í höndunum en nær því miður ekki að beita því nægilega vel.

Sunna Valgerðardóttir

**Niðurstaða:** Vel sungin sýning með skemmtilegum gervum en heildarútkoman er rýr og ekki í samræmi við væntingar til atvinnuleikhúss í jafn glæsilegu húsnæði og Hofi.

## Faxaflóahafnir sf.

Bjóða íbúum Reykjavíkur til gönguferðar um Gömlu höfnina í Reykjavík undir leiðsögn Hjálmars Sveinssonar formanns hafnarstjórnar laugardaginn 25. september 2010.

Tilgangur ferðarinnar er að gefa almenningi upplýsingar um þær miklu breytingar sem hafa orðið á hafnarsvæðinu á undanförunum árum svo og að upplýsa um stefnu Faxaflóahafna í málefnum Gömlu hafnarinnar, almenningi verður einnig gefin kostur á að koma með hugmyndir og ræða þær við formanninn.

Lagt verður af stað í gönguna frá stytta Ingólfs Arnasonar á Arnarhóli stundvíslega kl 10:00, gengið verður um austurhöfnina og út á Grandagarð og síðan tilbaka aftur að gömlu verbúðunum í Suðurbugt þar sem boðið verður til umræðna um ferðina í sal Lífsmyndar í verbúð nr. 7b fyrir ofan Café Haiti.

Faxaflóahafnir sf  
Associated  
Icelandic  
Ports

Reykjavík  
Grundartangi  
Akranes  
Borgarnes



**VERÐHRUN!**

# RÝMINGAR SALA

## BÓKAÚTGEFENDA

### BORGARTÚNI 29

OPIÐ ALLA DAGA FRÁ KL. 11-19  
FIMMTUDAGA TIL KL. 21

OPIÐ TIL  
**KL. 21**  
Í KVÖLD

VIÐ RÝMUM  
TIL FYRIR NÝJU  
JÓLABÓKUNUM!

BÓK AÐ GJÖF  
EF ÞÚ KAUPIR FYRIR  
**5.000 KR.**  
EÐA MEIRA!

# ALLT AÐ 90% AFSLÁTTUR!



~~9.980,-~~  
4.990,-

STÓRVIRKI  
Á HÁLFVIRÐI!



~~18.800,-~~  
9.900,-



~~5.980,-~~  
3.980,-

GLÆSILEGAR  
HANDBÆKUR



~~7.990,-~~  
3.990,-

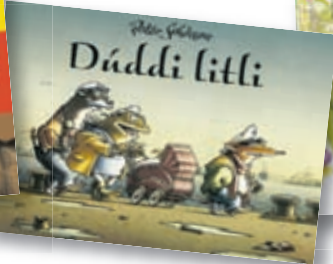


~~14.900,-~~  
4.990,-



~~2.390,-~~  
1.890,-

MIKIÐ ÚRVAL BARNABÓKA



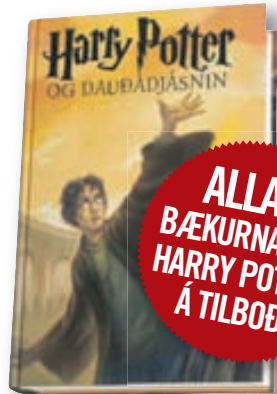
~~1.990,-~~  
590,-



~~2.690,-~~  
1.690,-



~~3.990,-~~  
990,-



~~3.980,-~~  
1.990,-

ALLAR  
BÆKURNAR UM  
HARRY POTTER  
Á TILBOÐI!



~~6.990,-~~  
3.990,-







ÓLÖF ARNALDS



AMIINA

## > Í SPILARANUM

Ólöf Arnalds - Innundir skinni  
Interpol - Interpol  
Melchior - < 1980  
Belle And Sebastian - Write About Love  
Amiina - Puzzle

# tónlist

tonlist@frettabladid.is

# Ný plata R.E.M. tilbúin

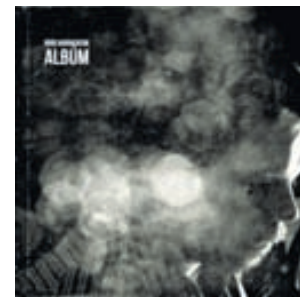
Meðlimir R.E.M. hafa tilkynnt að þeir hafa lokið upptökum á næstu plötu sinni. Platan hefur enn ekki fengið nafn en ráðgert er að hún komi út næsta vor.

Upptökustjóri plötunnar var Jacknife Lee sem þekktur er fyrir vinnu sína með böndum á borð við Kasabian, Editors og Snow Patrol. Platan var tekin upp í Music Shed í New Orleans og Hansa-hljóðverinu í Berlín en þar tók David Bowie upp Heroes og U2 tók upp Achtung Baby. Þá var líka tekið upp í Nashville.

Þessi plata verður fimmtánda hljóðversplata R.E.M. Sú síðasta, Accelerate, kom út árið 2008 en þá var Jacknife Lee einnig við stjórnvölinn.



R.E.M. Michael Stipe og félagar senda frá sér fimmtánda hljóðversplötu sína á næsta ári.



## > Plata vikunnar

Orri Harðar - Albúm

★★★★

„Tíu lög, rödd, kassagítar og hvergi dauður blettur.“ - TJ



## TÓNINN GEFINN

Trausti Júlíusson

# Gleymdur hæfileikamaður

Poppsagan er full af gleymdum snillingum. Á móti hverjum John Lennon, Jimi Hendrix eða James Brown er hægt að finna minna þekktu meistara eins og Arthur Russell, Alex Chilton eða O.V. Wright og oft er meira spennandi að sökkva sér ofan í verk þessara skuggaprinsa poppsins heldur en að hjakka endalaust í margverðlaunuðum meistaraverkum. Og stundum fá þeir uppreisn æru.

Þannig verður það kannski með Kevin Coyne. Þessi breski söngvari, gítarleikari og lagasmiður naut nokkurrar hylli á áttunda áratugnum, en þó að hann hafi gefið út plötur allt til ársins 2000 þá var ekki miklu bleki úthellt þegar hann féll frá af völdum lungnatrefjunar 2. desember 2004. Nýlega gaf Virgin út fjögurra

diska yfirlitssafn yfir verk Kevins Coyne frá árunum 1973-1980. Það ber nafnið I Want My Crown: The Anthology. Ég hafði einhvern tímann slyst til að kaupa plötur hans Dynamite Daze og Millionaires & Teddy Bears á vinyli, en var nánast búinn að gleyma honum þegar ég sá umfjöllun um safnið og pantaði það með hraði.

Það var John Peel sem uppgötvaði Kevin Coyne og fékk hann til Dandelion-fyrirtækisins árið 1969, en eftir að það var lagt niður gerði Coyne samning við Virgin. Frægasta platan hans er sú fyrsta fyrir Virgin, Marjory Razorblade, sem kom út 1973. Tónlist Kevins Coyne er hrá og blúslitúð folk-tónlist, stundum framúrsteftuskotin. Hann var frábær túlkandi og lagasmiður og einstakur textasmiður. Mjög enskur. Einhvers staðar sá ég það skrifað að það væri ekki hægt að líkja textunum hans við neinn nema kannski Ian Dury. Eitthvað til í því þó að þeir sé um margt ólíkir.

Það voru synir Kevins, Eugene og Robert, sem sáu um útgáfu I Want My Crown og þeim hefur tekist frábærlega upp. Fjórir stúfyllir diskar af eðal tónlist og finn bæklingur með. Og verðið í lagi; rúm tuttugu pund.

VEISLUSALUR

Veislusalur Öskjuhlíð - upplýsingar í s. 617 1111 - www.rubin.is



OF MONTREAL Kevin Barnes (lengst til vinstri) ásamt félagum sínum í hljómsveitinni Of Montreal.

NORDICPHOTOS/GETTY

# Alvöru indí-hrærigrautur

**Hljómsveitin Of Montreal hefur gefið út sína tíundu hljóðversplötu. Forsprakkin Kevin Barnes segir útkomuna bæði dansvæna og fönkaða.**

Tíunda hljóðversplata bandarísku indí-poppsveitarinnar Of Montreal, False Priest, er nýkomin út. „Þarna eru sterk R&B-áhrif og þarna er líka mikið af dansvænum og fönkuðum lögum. Við reynum líka að hafa þarna augnablik þar sem þú missir kjálkann af undrun, sérstaklega ef þú ert að hlusta á plötuna í heyrnatólum,“ segir forsprakkin Kevin Barnes um hljóminn á plötunni.

Íslenskir tónlistarunnendur ættu

annan og verið dugleg við að spila lög eftir aðra tónlistarmenn, alls 86 talsins. Barnes er sjálfur óútreiknlegur á tónleikum. Hann hefur staðið á sviði í New York og flengt „svín“ í miðju lagi ásamt leikkonunni Susan Sarandon, setið á hestbaki og flutt sex lög nakinn í Las Vegas. „Það væri hægt að líkja Kevin við náunga eins og Prince,“ segir Bryan Poole, gítarleikari Of Montreal. „Hann getur spilað á öll hljóðfæri og gert allt upp á eigin spýtur. Það er ákveðinn töfraljómi yfir svona náungum sem hafa gert alla hluti sjálfir.“

Hæfileikar Barnes virðast hafa fengið að njóta sín á plötunni því hún hefur fengið fjóra dóna, meðal annars fjórar stjörnur í bresku tónlistartímaritunum Q og Mojo.

freyr@frettabladid.is

Munum eftir að kveikja útiljósin!

Nú þegar farið er að dimma úti viljum við vinsamlega minna íbúa á að hafa kveikt á útiljósum við heimili sín á næturmar til að auðvelda blaðberum Pósthússins aðgengi að póstlúgu.

Með fyrirfram þökk,  
Pósthúsið  
dreifingaraðili Fréttablaðsins og annarra dreifinga

- Blíð og tímarit
- Bréfasendingar
- Markpóstur
- Fjölþóstur
- Vörudreifing
- Plöstud blaða og nafnamerking

Póst:húsið

Við látum það berast

Pósthúsið | Suðurhraun 1 | S: 585 8300 | www.posthusid.is

# Stones í endurbættari útgáfu

Tónleikamyndin Ladies & Gentlemen: The Rolling Stones frá 1974 verður sýnd í endurbættari útgáfu í Kringlubíói í kvöld. Aðeins verður um þessa einu sýningu að ræða.

Myndin var tekin upp á fernum tónleikum á ferðalagi Stones um Bandaríkin 1972 til að fylgja eftir plötunni Exile on Main Street. Myndin verður sýnd í endurhljóðblandaðri háskerpuútgáfu en hún var á sínum tíma tekin upp á 16mm filmu. Hún var síðan stækkuð í 35mm útgáfu áður en hún var sýnd í kvikmyndahúsum. Þar til nú hefur myndin aldrei verið gefin út opinberlega á VHS-spólu eða DVD-diski síðan hún kom út, nema í Ástralíu þar sem hún kom út á VHS í byrjun níunda áratugarins. Undanfarin ár hefur hún eingöngu verið fánleg í bootleg DVD-útgáfu.

Í myndinni var reynt að líkja sem mest eftir tónleikaupplifun áhorfenda. Fólki í nokkur hundruð manna sal átti að líða eins og það væri á tíu þúsund manna Stones-tónleikum. Til þess var notast við svokallað Quadrasound-hljóðkerfi í stað hins hefðbundna Surround-kerfi.

Hljómsveitin The Rolling Stones var í miklu stuði á þessum tíma, enda nýbúin að gefa út eina af sínum bestu plötum. Exile on Main Street fékk reyndar misjafna dóma þegar hún kom út en hefur



KEITH RICHARDS Gítarleikarinn Keith Richards í hörkustuði á tónleikum í Bandaríkjunum árið 1972.

NORDICPHOTOS/GETTY

í tímans rás verið talin eitt besta verk sveitarinnar, enda var hún endurútfengin fyrr á árinu í viðhafnarútgáfu. Á meðal þekktara laga sem hljóma á tónleikamyndinni eru Brown Sugar, Midnight Rambler, Tumbling Dice, Street Fighting Man og Jumpin' Jack Flash.

-fb



# MESTA ÚRVALIÐ

STÚTFULLAR VERSLANIR AF NÝJUM TILBOÐUM

Birt með fyrirvara um breytingar, innsláttarvillur og myndabreytingar

**1.5TB HDMI EDITION • 1080i**

MEST SELDI  
LÖNGVARPS  
FLAKKAR

- Tengist beint í sjónvarp eða gæjar
- Spilar kvikmyndir í meiri gæðum
- Spilar og gæjar alla líkind
- Litamynda sýnishow með stírkast
- Sétt beint af öðrum tölvum með USB
- Fjarstýring til að stjórna öllu fylgir
- HDMI, RCA, RGB, USB eft. kemp

**HDMI1080i 29.900**  
HVERGI BETRA VERÐI

---

**1.5TB UPPTÖKUSPLARI 1080i**

- Margflurumyndar með upptöku
- Tengist beint í sjónvarp eða gæjar
- Spilar kvikmyndir og alla líkind
- Spilar upp myndir og myndbönd
- Sétt beint gjátt með myndböndum
- Spilar af USB tölvum og myndböndum
- USB, LAN, HDMI, Video, RCA aðhengi

**39.900**  
ALLT AÐ 1400 TÍMUM

---

**2TB FULL HD MEDIA PLAYER**

Agnes 14232T er fortönn og drögull FULL HD 1080P sjónvarpsflakkarinn í dag með 2TB gæðumspilar og spilar allar kvikmyndir í bestu mögulega gæðum.

- Tengist beint í sjónvarp eða gæjar
- 1080P HD kvikmyndir afþjálur H.264
- Saltar alla líkind í DVD og Dviny HD
- Spilar beint gjátt með myndböndum
- Spilar af USB tölvum og myndböndum
- Fjarstýring til að stjórna öllu fylgir
- USB, LAN, RCA, RGB, líndablaði eft.
- HDMI kemp og HDMI 1.3 kappi fylgir

**49.900**  
NÝJASTA KYNSLÖD

---

**PLAYON FULL HD MEDIA PLAYER**

- Tengist beint í sjónvarp eða gæjar
- 1080P HD kvikmyndir afþjálur H.264
- Saltar alla líkind í DVD og Dviny HD
- Spilar beint gjátt með myndböndum
- Spilar af USB tölvum og myndböndum
- Fjarstýring til að stjórna öllu fylgir
- USB, LAN, RCA, RGB, líndablaði eft.
- HDMI kemp og HDMI 1.3 kappi fylgir

**29.900**  
BESTI SPILARI ALLT!

---

**PRÁDLAUST NET**

Nettúlkun með 4 LAN og 1 USB

**4.990**

---

**MARGFLURUMYNDAR SPILARI**

- Spilar allar myndbönd og myndbönd
- Spilar allar kvikmyndir og DVD
- Spilar allar myndbönd og myndbönd
- Spilar allar myndbönd og myndbönd
- Spilar allar myndbönd og myndbönd

**9.990**  
MARGA FLUTA SPILARI

---

**FERDASPILARI 500GB**

- Tengist beint í sjónvarp eða gæjar
- Sétt beint gjátt með myndböndum
- Spilar allar myndbönd og myndbönd
- Spilar allar myndbönd og myndbönd
- Spilar allar myndbönd og myndbönd

**29.900**  
MARGA FLUTA FERDASPILARI

---

**MEDIA CENTER TÖLVUR**

Spilar öll DVD og Blu-ray myndbönd

**29.900**

**MESTA ÚRVALIÐ**

STÚTFULLAR VERSLANIR AF NÝJUM TILBOÐUM

**0% VEXTIR**  
ALLAR TÖLVUR  
VAXTALAUST Í  
6 MÁNUÐI

**SA**  
MUNSTU  
AF BILUM  
TÖLVUM

**4GB**  
LACIE  
**2.990**

**HVERGI BETRA VERÐI**

**BenQ**  
**24.99**  
24" FULL HD 1080P  
RETTA LED SKRAN  
**139.900**

**750GB**  
LACIE  
**9.990**

**2TB**  
LACIE  
**19.900**

**1.5TB**  
LACIE  
**14.900**

**VERÐ VORN**  
Þú getur tilfærð öngvænti aðgang að öllum gögnum þínum til öðrar tölvu. Þú getur einnig tilfærð gögnum þínum til öðrar tölvu.

**GLÆSILEGAR VERSLANIR**  
Í REYKJAVÍK OG AKUREYRI

**TÖLVUTEK**  
Borgartún 31, Reykjavík

**TÖLVUTEK**  
Undirhlíð 2, Akureyri

**OPNUNARTÍMAR**  
Virka daga 10:00 - 18:30  
Laugardaga 11:00 - 16:00

**TÖLVUTEK**  
Reykjavík • Borgartúni 31 • 563 6900 | Akureyri • Undirhlíð 2 • 430 6900

**LANDSINS MESTA ÚRVAL**  
STÚTFULL BÚÐ AF FARTÖLVUM • NÝJ SUÐANDEI HEIT MODEL • ÖTUGLUS

**TMB1** 1199.000

**TMB2** 1199.000

**TMB3** 1199.000

**ILBLOJIT** 1199.000

**L771** 1199.000

**8BLS**  
BÆKLINGUR  
STÚTFULLUR AF  
GLÆSILEGUM  
TILBOÐUM

**GIGABYTE** 1199.000

**VERITON** 1199.000

**GTX460** 1199.000

**STARTER** 1199.000

**TÖLVUTEK**

**TITANIUM** 1199.000

**LACIE** 1199.000

**BenQ** 1199.000

**24" LED** 1199.000

**TÖLVUTEK**

**OPNUNARTÍMAR**  
Virka daga  
10:00 - 18:30  
Laugardaga  
11:00 - 16:00



**TÖLVUTEK**

Reykjavík • Borgartúni 31 • 563 6900 | Akureyri • Undirhlíð 2 • 430 6900



## &gt; Í TÖLVULEIK

Kvikmyndin Inception eftir Christopher Nolan með **Leonardo DiCaprio** í aðalhlutverki hefur haft mikil áhrif. Og nú á að búa til tölvuleik ef marka má orð Nolans. „Okkur langar til að þróa þessa hugmynd ögn lengra og gera hluti sem við gátum ekki gert í kvikmyndinni.“



## bío

bio@frettabladid.is

## Affleck orðaður við Óskarin

Eflaust hefði enginn reiknað með því að aðeins sjö árum eftir Gigli-ósköp Bens Affleck, sem fóru langleiðina með að rústa annars ágæt-an feril hans, að hann væri orðaður við Óskarin. En það er nú engu að síður staðreynd. Nýjasta kvikmynd hans, The Town, fór beint á toppinn í Bandaríkjunum en hún segir frá óföllum leiðtoga glæpagengis í Boston sem verður ástfangin af starfskonu banka sem hann hyggst ræna. MTV-vefurinn hefur eftir miðasölu-sérfræðingnum Jeff Bock að yfirleitt séu septembermyndir ekki líklegar til afreka á Óskarnum. „En ég held að það gegni öðru máli með The

Town, hún komst í toppsætið og hefur fengið glæsilega dóma.“

Jeff bendir einnig á þá skemmtilegu staðreynd að fyrir fjórum árum hafi The Departed, sem einnig gerðist í Boston, farið á toppinn í september. Og sú frábæra mynd eftir Martin Scorsese fór heim frá Kodak-höllinni með fimm Óskara. Phil Contrion, ritstjóri Box-Offcie.com-

vefsins, spáir því að Mad Men-leikarinn Jon Hamm eða Jeremy Renner úr Hurt Locker eigi eftir að duka upp í aukahlutverks-flokknum. Affleck leikstýrir sjálfur myndinni en hún fær 8,4 á imdb.com og 94 prósent á rottentomatoes.com.

**MÖGNUM ENDURKOMA**  
Ben Affleck lagði feril sinn nánast í rúst með tveimur Jennifer Lopez-myndum. En nú er hann orðaður við Óskarin með sinni nýjustu mynd, The Town.



## Portman verður Mjallhvít



Natalie Portman er sögð eiga að leika Mjallhvíti í nýrri og fremur óhefðbundinni útgáfu af þessu fræga ævintýri. Leikstjóri Amelie, Jean-Pierre Jeunet, er sagður ætla að setjast í leikstjórstólinn en framleiðendur verða þeir Brett Ratner og Ryan Kavanaugh. Samkvæmt fyrstu fréttum er ráðgert að myndin verði í þrívídd. Ekki hefur þó verið greint formlega frá ráðningu Portman enda hefur ekki verið skrifað undir neina samninga.

Samkvæmt fyrstu fréttum á þessi útgáfa af Mjallhvíti að vera nokkuð frábrugðin þeirri sem Walt Disney gerði 1937. Mjallhvít á að vera hálfgerð drusla, dvergarnir eiga ekki að vera námuverkamenn heldur þjófagengi og svo var víst dreki í upphaflegu ævintýri Grimm-bræðrana. „Þetta er mynd sem á eftir að sameina gamla og nýja aðdáendur ævintýramynda,“ sagði Kavanaugh í samtali við fjölmiðla.

**ÓHEFÐBUNDIN** Natalie Portman á að leika eilítið druslulegri útgáfu af Mjallhvíti í nýrri mynd.

## Kane frumsýndur

Kvikmyndin Solmon Kane verður frumsýnd í Sambíunum um helgina. Myndin er byggð á sögum eftir Robert E. Howard en hann er einmitt maðurinn á bak við Conan sem gerði Arnold Schwarzenegger heimsfrægan. Solmon Kane segir frá leiguliða sem gengur erinda Bretlandsdrottningar á

17. öld. Djöfullinn birtist honum og gerir honum grein fyrir því að vegna voðaverka sinna muni hann brenna í helvíti. Kane ákveður að snúa frá villu síns vegar og gerist þúritani en fortíðin er ekki lengi að banka upp á. Með aðalhlutverk fara þeir James Purefoy og Max von Sydow.

**POPP**

FYLGIRIT MEÐ  
FRÉTTABLAÐINU  
Á MORGUN



**ALFREÐ FINNBOGASON**  
GETUR ORÐIÐ ÍSLANDSMEISTARI  
OG MARKAKÓNGUR Á LAUGAR-  
DAGINN

- EN HVORUGT ER UNDIR HONUM KÓMIÐ

**HULDUMENNIRNIR Á BAK VIÐ**  
**FLICK MY LIFE**

**VERÐUR ARCADE FIRE**  
STÆRSTA HLJÓMSVEIT HEIMS?

**SKYGGNI GULLFISKURINN PÁLMI**  
SPÁIR Í LOKAUMFERÐ PEPSI-DEILDARINNAR

**NÝJASTA PARTÍGRÆJAN**  
FRÁ PLAYSTATION



**GEKKO OG STONE** Michael Douglas í hlutverki Gordons Gekko ræðir við leikstjóran Oliver Stone. Sumir hafa jafnvel gengið svo langt að vilja kenna Gekko um fjármálahrunið 2008 enda hafi verðbréfastjórnir flestir verið innblásnir af græðgisræðu Gordons frá árinu 1987.

## Gekko-börn 21. aldarinnar

**Gordon Gekko verðbréfa-  
kóngur snýr aftur í sjálf-  
stæðu framhaldi Wall  
Street-myndarinnar frá  
árinu 1986, Wall Street:  
Money Never Sleeps. Og  
hann virðist enn þá hafa öll  
trompin á hendinni.**

Verðbréfastjórnin Jake Moore fylgist með skelfingu þegar fjármálakerfi Bandaríkjanna er um það bil að lamast. Í óþökk kærustunnar sinnar ákveður Moore að leita ráða hjá hinum illa þokkaða Gekko sem er nýsloppinn úr fangelsi. En svo skemmtilega vill til að Gekko er einnig þabbi unnustunnar. Og þeir sem lenda í klóm Gordons Gekko eiga yfirleitt fyrir höndum ferðalag um spillta heima Wall Street þar sem aðeins eitt afl ræður ríkjum: peningar.

Það er varla tilviljun að Oliver Stone skuli hafa kosið að leggja stöðina í gerð Wall Street númer tvö á þessum tíma. Fall bandarísku bankanna með skelfilegum afleiðingum fyrir hinn vestræna heim. Íslenska fjármálakerfið hrundi til dæmis eins og spilaborg þegar ameríska fjármálakerfið sló feilnótu. Sumir vilja eflaust meina að ein af ástæðum þess hafi einfaldlega verið sú að íslensku útrásarvikingarnir hafi horft af mikið á gömlu myndina frá uppatímabili níunda áratugarins (sem virðist rökrétt ályktun enda er aðdáun íslensku fjármálafurstaranna á '80 tímabilinu skráð í sögubækurnar). Fjármálafurstar eins og Gekko eru sagðir bera persónulega ábyrgð á því að Vesturveldin glíma nú við atvinnuleysi og gjaldyriskreppu.

Gekko birtist, eins og áður segir, fyrst í kvikmyndinni Wall Street frá '87. Þar opnaði hann

augu hins bláeygða Bud Fox fyrir því hvernig hægt væri að komast yfir skjótfenginn gróða með innherjavíðskiptum og klækja-brögðum. En Fox sveik lærimeistarann sinn í lok myndarinnar og Wall Street: Money Never Sleeps tekur upp þráðinn þegar Gordon snýr aftur til mannheima eftir fangelsisvistina.

Fyrri Wall Street-myndin hafði gríðarleg áhrif á popp-kúltúr og hugmyndir fólks um lífið á Wall Street. Gordon Gekko, í meðförum Douglas, hefur einhvern veginn orðið holdtekja hins miskunnarlaus og gráðuga fjármálamóguls sem svífst einkis til að ná takmarki sínu. Og græða gomu af peningum í leiðinni. Endurkomu Gekko hefur verið beðið með mikilli eftirvæntingu og hugsanlega geta íslenskir útrásarvikingar huggað sig við Wall Street 2; það er kannski einhver von enda hálfdrættingar á við Gordon.

## Winona Ryder snýr aftur í sviðsljósið

Fyrsti áratugur nýrrar aldar lék bandarísku leikonuna Winonu Ryder grátt. Ferillinn fór niður í ræsið eftir að hún var dæmd fyrir búðarþjófnað í mars 2002 en fram að því var hún svo fræg og eftirsótt að fyrirverandi kærasti hennar, Johnny Depp, var með húðflúrað á öxlinni sinni „Winona forever“.

En Winona virðist smám saman vera ná áttum aftur eftir að hafa þurft að sætta sig við aðalhlutverk í b-myndum sem litla athygli hafa fengið. Hún leikur stórt hlutverk í kvikmyndinni Black Swan eftir Darren Aronofsky og hefur fengið lofsamlega dóma fyrir en líklegt þykir að Natalie Portman hreppi jafnvel tilnefningu til Óskarsverðlauna fyrir leik sinn. Tim Burton hefur síðan ráðið Winonu til að tala inn á sína nýjustu teiknimynd,

Frankenweenie, en Ryder og Burton gerðu síðast saman hina stórkostlegu Edward Scissorhands ásamt ádurnefndum Depp.

Winona er um þessar mundir að leika á móti Channing Tatum, Vince Vaughn og Kevin James í kvikmyndinni The Dilemma eftir Ron Howard. Aðáendur Ryder, sem eflaust eru fjölmargir, ættu því að geta farið að taka gleði sína á ný.

**SAMAN AFTUR** Tim Burton hefur fengið Winonu Ryder til að tala inn á sína nýjustu teiknimynd. Ferill Ryder virðist loks vera að taka við sér eftir nokkur mögurr ár.





HR  
HELENA RUBINSTEIN

ÓSKASVEIGJA



NÝR MASKARI

LASH QUEEN  
SEXY BLACKS

ÞÉTTIR OG SVEIGIR. ÖGRANDI AUGNARÁÐ

LIVE BRILLIANTLY

DEMI MOORE  
fyrir Helena Rubinstein

# HELENA RUBINSTEIN KYNNING Í HAGKAUP KRINGLUNNI, HOLTAGÖRÐUM OG GARÐABÆ 23. – 29. SEPTEMBER

Sérfræðingar HELENA RUBINSTEIN taka vel á móti viðskiptavinum og ráðleggja um notkun snyrtivara og kynna nýjungar.

**Kaupaukinn\* þinn þegar þú kaupir 2 Helena Rubinstein vörur þar af eitt 50 ml andlitskrem:**

- Prodigy 15 ml næturkrem
- Prodigy Re-Plastykrem 5 ml
- Prodigy augnkrem
- Lash Queen Sexy Blacks maskari
- Wanted varagloss

**Verðmæti kaupaukans er 17.700 kr.**

Einnig aðrar gerðir kaupauka.

\*Gildir á kynningunni meðan birgðir endast.



**HAGKAUP**  
Ein ferð betra verð



## &gt; Á lausu

Leikkonan **Mischa Barton** er á lausu eftir að hafa hætt með kærasta sínum, hinum breska Dj Ali Love. Þau skötu hjúin kynntust í sumar og gekk sambandið vel í fyrstu. Hins vegar kunni Ali því illa hve mikla athygli sambandið fékk í fjölmiðlum og ákvað að þetta líf hentaði sér ekki.



# fólk

folk@frettabladid.is

## Stikla Harðskafa slær í gegn

Það eru ekki bara íslensk forlög sem leggja sig öll fram við að kynna bækur sínar. Bókaforlagið Random House réðst til að mynda í gerð mjög metnaðarfullrar stuttmyndar til að kynna ensku útgáfuna af Harðskafa, eða Hypothermia eins og hún heitir upp á ensku. Eistneski leikstjórinn Tanel Toom var fenginn til að leikstýra myndinni sem er auðvitað öll á ensku. Stiklan hefur þegar náð mikilli hylli og mun keppa um titilinn Besta bókamyndbandið árið 2010 sem Random House, bókakeðjan Foyles, fagtímaritið Book-seller og The National Film and Television School í London standa að. Stiklan fyrir Harðskafa keppir meðal annars við stiklu fyrir nýjustu verk James Ellroy og Jens Nesbø.

Netkosningin stendur yfir á heimasíðu Foyle, foyles.co.uk. til 15. október. Athygli vekur að Erlendur Sveinsson í bókastiklunni er mun eldri en til að mynda Ingvar E. Sigurðsson sem mörgum fannst fullungur í hlutverkið í frægri mynd Baltasars Kormáks, Mýrinni. Það kom þó ekki að sök því Mýrin er ein aðsóknarmesta kvikmynd Íslandssögunnar. Hypothermia, eða Harðskafi, hefur raunar fengið mikla umfjöllun í bæði enskum og bandarískum fjölmiðlum en New York Times gaf henni meðal annars mjög góða dóma nýverið.

- fgg

**VINSÆLL** Arnaldur Indriðason hefur náð miklum vinsældum en Random House-forlagið lét gera sérstaka stiklu í tilefni af enski útgáfu Harðskafa.



NORDICPHOTOS/AP

## Trommari með heilaæxli

**Jon Brookes**, trommuleikari bresku hljómsveitarinnar **The Charlatans**, hefur verið greindur með heilaæxli. Brookes var lagður inn á spítala í síðustu viku eftir að hann hneig niður á tónleikum í Bandaríkjunum.



JON BROOKES

Hljómsveitin aflýsti nokkrum tónleikum í kjölfarið en nú hefur verið ákveðið að íhlaupamaður verði fenginn í stað Brookes á meðan hann jafnar sig.

Tuttugu ár eru síðan fyrsta plata **The Charlatans** kom út. Ellefta plata sveitarinnar, **Who We Touch**, kom út 6. september síðastliðinn.

## Vildi ekki böggja Eið Smára

„Þetta er búið að vera ótrúlegt ferli,“ segir Róbert Örn Hjálmtýsson um gerð nýjustu plötu hljómsveitarinnar **Ég**, Lúxus upplifun. Hún kemur út á Gogoyoko.com í dag og verður fáanleg í búðum á næstu dögum.

Fimm ár eru liðin síðan Plata ársins með **Ég** kom út við góðar undirtektir. Hún var einmitt tilnefnd sem plata ársins á Íslensku tónlistarverðlaununum, fyrir lag ársins (**Eiður Smári Guðjohnsen**) og fyrir besta myndbandið. „Það er langt síðan lögin voru samin en maður hefur bara hætt við útgáfuna út af alls konar atriðum. Til dæmis átti enginn meðlimur **Ég** barn, en núna eru sex komin og eitt á leiðinni. Svo eru líka alls konar menn sem ætluðu að gefa plötuna út en hættu við,“ segir Róbert Örn.

Hann fékk á sínum tíma vin sinn **Eið Smára Guðjohnsen** til að styrkja útgáfu Plötu ársins en ákvað að

endurtaka ekki leikinn vegna Lúxus upplifunar. „Ég var ekkert að böggja hann í þetta skiptið. Ég truflaði hann örugglega síðast. Hann byrjaði ekki að skora mark fyrir en platan var komin út.“

Róbert er sannfærður um að Lúxus upplifun sé besta plata **Ég** til þessa. „Því það eru textar við allt saman. Mig langaði að prófa að gera plötu þar sem eru hefðbundin lög, ef svo mætti segja, en á gömlu plötunni var anað úr einu í annað. Maður hefur fullt að segja. Ég vil vera einu stigi fyrir ofan og fara svolítið út úr boxinu.“ Næstu tónleikar **Ég** verða á Venue í kvöld ásamt hljómsveitinni **The Way Down** kl. 22 og er aðgangur ókeypis.

- fb

**RÓBERT ÖRN HJÁLMTÝSSON** Róbert er forspraki hljómsveitarinnar **Ég** sem hefur gefið út plötuna Lúxus upplifun.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA



HELSINKI | AMSTERDAM  
STOKKHÓLMUR | SEATTLE

# 50% AFSLÁTTUR

AF VILDARPUNKTAVERÐI TIL  
VILDARKORTHAFNA VISA OG ICELANDAIR

+ Nánar á [www.vildarklubbur.is](http://www.vildarklubbur.is)  
Sölutímabil 23. og 24. september.



**VISA**

**ICELANDAIR**  
WWW.ICELANDAIR.IS



# Aftur með Mayer

Orðrómur er uppi um að leikkonan Jennifer Aniston sé byrjuð aftur með fyrrverandi kærasta sínum, söngvaranum John Mayer, þrátt fyrir mótbárur vina sinna.

Aniston hætti með hinum 32 ára söngvara í ágúst fyrir tveimur árum en byrjaði síðan aftur með honum í október sama ár. Þau hættu síðan saman í annað sinn í mars í fyrra. „Vinir hennar þola ekki John Mayer en hún er enn þá ástfangin af honum,“ sagði heimildarmaður við tímaritið OK. Talið er að þau hafi byrjað aftur saman eftir að Mayer bauð Aniston að fljúga í einkaþotu sinni frá Los



**JENNIFER ANISTON** Leikkonan er byrjuð að hitta John Mayer á nýjan leik.

Angeles til Manhattan þar sem hann býr. Stutt er síðan Mayer gaf í skyn á Twitter-síðu sinni að hann væri byrjaður aftur með Aniston.

# Vill hjónaband og barneignir

Nicole Scherzinger, söngkona The Pussycat Dolls, er tilbúin í barneignir með kærasta sínum, Formúlu-ökubórnum Lewis Hamilton. Fyrst vill hún samt ganga með honum upp að altarinu.

„Ég er mjög íhaldssöm og vil fylgja hefðinni. Mig langar að giftast áður en við eignumst börn og vonandi verður það að veruleika bráðlega. Lewis er alltaf að segja mér að ég yrði virkilega góð móðir og ég veit að hann yrði frábær faðir. Ég elska börn og ég er tilbúin í þetta,“ sagði Scherzinger, sem er 32 ára. Hún viðurkennir að mörgum finnst þau

hreinlega einum of hamingjusöm. „Hann skipulagði helgarferð til Parísar fyrir tveimur árum. Við gengum um borgina hönd í hönd og snæddum kvöldmat við kertaljós. Fólki fannst þetta eflaust einum of en þetta var mjög rómantískt,“ sagði söngkonan.

Hún bætti við að Lewis ferðist stundum hálfu leið yfir hnöttinn, eingöngu til að hitta hana í eina kvöldstund. „Hann er yndislegur. Hann flýgur til mín yfir hálfu veröldina bara fyrir eina kvöldstund og flýgur síðan til baka til að sinna sínum skyldum.“



**HAMINGJUSÖM** Nicole Scherzinger og Lewis Hamilton eru ákaflega hamingjusöm. Þau hyggja á barneignir á næstunni.



**LEIKUR SJÁLFAN SIG** Robyn leikur í afmælisveislu fyrir ríku krakkana í New York í vinsælu sjónvarpsþáttunum Gossip Girl. NORDICPHOTOS/GETTY

## Leikur í Gossip Girl

Sænska poppstjarnan Robyn Carlsson sem mun heiðra Íslendinga með nærveru sinni í næsta mánuði leikur lítið gestahlutverk í næstu seríu af vinsælu sjónvarpsþáttunum Gossip Girl.

Robyn leikur sjálfa sig þar sem hún kemur fram í afmælisveislu. Hún kveðst ekki fara með neinar setningar heldur sé hún meira að bregðast við því sem er að gerast í kringum hana. Robyn viðurkennir í samtali við MTV að hún þekki ekki mikið til þáttanna og hafi því ekki vitað almennilega hvað hún var að fara út í. Þetta hafi þó reynst góð og skemmtileg upplifun.

## Ný merki í Debenhams

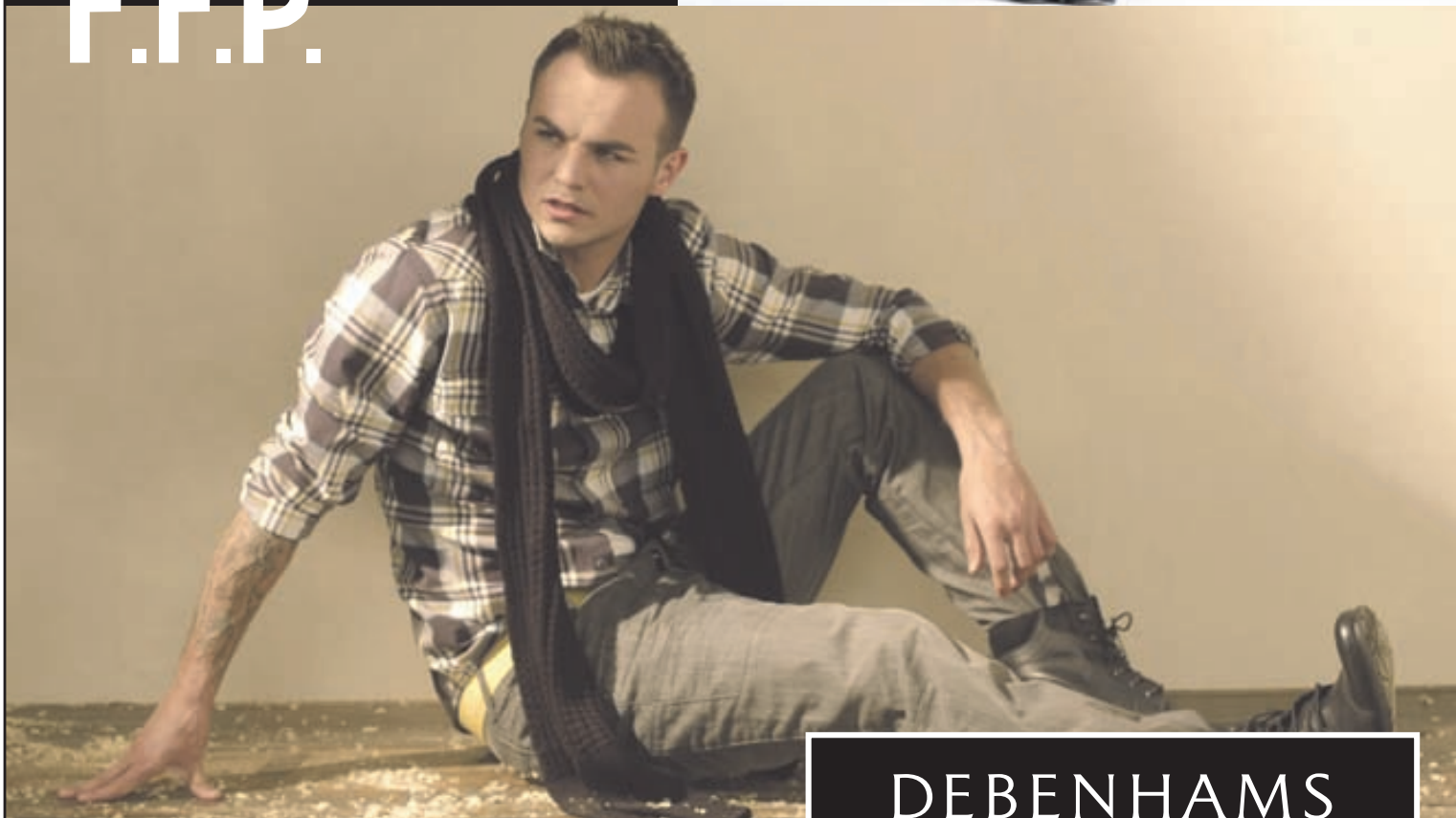
# 20% kynningar- afsláttur

Gildir til miðvikudags

principles  
BY  
BEN de LISI



# F.F.P.



## DEBENHAMS

HINN FULLKOMNI FATASKÁPUR

Lífstílsbúð í SMÁRALIND  
KONUR HERRAR BÖRN SNYRTIVÖRUR HEIMILI

**Þú kemst fljótt að!**  
...en þú getur líka pantað tíma

**Rakarastofan Klapparstíg**  
**S: 551 3010**

**WISH**

**GULLSMÍÐJAN**  
Eudrín Þórnadóttir  
Gullsmíður

LÆKJARGATA 34C  
HAFNARFIRDI  
565 4453



# Tökum frestað vegna meiðsla

Aðalleikkona myndarinnar Karl- ar sem hata konur, Rooney Mara, er mætt til höfuðborgar Svíþjóðar og byrjuð að gera sig heimakæra í borginni sem og að undirbúa sig fyrir hið krefjandi hlutverk Lisbetar Salander. Hefur leikkonan unga tekið þessu svo alvarlega að hún meiddist alvarlega á öxl við mótörhjóláæfingar. Talið er að meiðslin setji smá strik í reikninginn og að fresta þurfi tökum í nokkra daga.

broddi setur óneitanlega sinn svip á borgina og er tökuliðið byrjað að skjóta nokkrar hópsenur í sænska skerjagardinum. Með önnur hlutverk í myndinni fara meðal annars Daniel Craig og Robin Wright Penn.

**MEIDDIST VIÐ ÆFINGAR** Rooney Mara æfir sig á fullu þessa dagana en hún þarf að vera góð í mótörhjólakstri og geta talað ensku með sænskum hreim til að verða Lisbet Salander.



NORDICPHOTOS/GETTY



Sólveig Arnarsdóttir tók stöðu Hlínar Agnarsdóttur og var Ilmi Kristjánsdóttur innan handar. Davíð Þór Jónsson hjálpaði hins vegar Agli Ólafssyni með spurningarnar sem Karl Th. bar fram af sinni alkunnu snilld.

FRETABLAÐIÐ/ANTON

# Orðin stóðu á litla sviðinu

Fyrsti „þáttur“ af Orð skulu standa var fluttur á litla sviði Borgarleikhússins á þriðjudagskvöld. Ilmur Kristjánsdóttir og Egill Ólafsson voru fyrstu gestir en það hefur alltaf skipt litlu máli hverjir fara með sigur af hólmi, Ólympíuhugsjónin hefur verið látin ríkjja. Allt gekk eins og í sögu í sýningunni og áhorfendur skemmtu sér konunglega yfir tilraunum gestanna með íslenskt mál.



Það er óneitanlega mikill hjónasvipur með þeim Símoni Armannssyni og Guðfinni Sigurvinssyni, útvarpsmanni á Rás 2.



Sigurður A. Magnússon rithöfundur er mikill íslensku- maður og virtist skemmta sér konunglega ásamt Ragnhildi Bragadóttur.



Björgvin G. Sigurðsson gaf sjálfum sér smá frí frá umræðu- um Alþingis um hvort draga ætti hann til ábyrgðar fyrir bankahrunið. Hann var í góðum félagskap Bryndísar Schram og Jóns Baldvins sem eru auðvitað ansi sjúðir í hinum pólitíska ólgusjú.

Fimmtudagurinn, 23. september  
Thursday, September 23th

Reykjavík International Film Festival  
September 23 - October 3 2010

18:00	Three Backyards	• Háskólabíó 2
	A Somewhat Gentleman	• Háskólabíó 3
	Soul Kitchen	• Háskólabíó 4
	Genius Within - The Inner Life of Glenn Gould	• Iðnó
	The Most Dangerous Man In America	• Bíó Paradís 1
	The Genius and the Boys	• Bíó Paradís 2
	For 80 Days	• Bíó Paradís 3
	Wonderful Summer	• Bíó Paradís 4
	Addicted in Afghanistan	• Norræna húsið
	Aurora	• Háskólabíó 2
20:00	Down By Law	• Háskólabíó 3
	Nuummioq	• Bíó Paradís 1
	Winter's Bone	• Bíó Paradís 2
20:30	Good Fortune	• Bíó Paradís 1
21:00	Inside America	• Iðnó
	Wonderful Summer	• Bíó Paradís 4
	To Shoot an Elephant	• Norræna húsið
22:00	Bad Family	• Háskólabíó 3
	Mandoo	• Bíó Paradís 1
	Armadillo	• Bíó Paradís 2
	The Four Times	• Bíó Paradís 3
	Tomorrow	• Bíó Paradís 4
22:30	Petition, The Court Of The Complainants	• Norræna húsið

## Armadillo Q&A með leikstjóranum Janus Metz Pedersen eftir sýningu.



Í Armadillo er dönsku hermönnum Mads og Daniel fylgt eftir um Helmand-héraðið í Afghanistan. Smátt og smátt láta þeir stríðið ná tökum á sér og í kjölfarið framkvæma þeir hluti sem vakið hafa hneykslun í Danmörku.

Bíóparadís kl. 22:00

**LADIES AND GENTLEMEN**

**AÐEINS EIN SÝNING**  
Í KVÖLD KL. 19.30  
- NTUFGERÐ OG MIKILÚP 13.1. HLJÓÐ

HTTP://MIDLI.S/BIO/10/2705/  
MIDASALA Á MEIÐUS OG Í MIDASÖLUM SAMBOGNA

**GOING THE DISTANCE**  
EIN BESTA RÓMANTÍSKA GRÍMMYND ÁRSINS!  
JEW BARRYMORE JUSTIN LONG

**ALGJÖR SVEPPI**  
★★★★★  
MOGGINN ★★★★★  
PRESSAN ★★★★★

**THE GHOST WRITER**  
ROBERT PATINKSON EMILIE DE FAVIN CHIFFE COOPER OLIVIA BRUSHMAN

**ALINN EG**  
★★★★★

SMÁRABÍÓ		KRINGLUNNI	
GOING THE DISTANCE	kl. 5:50 - 8 - 10:20	ROLLING STONES LADIES AND GENTLEMEN	kl. 7:30
GOING THE DISTANCE	kl. 8 - 10:20	GOING THE DISTANCE	kl. 8 - 10:20
ALGJÖR SVEPPI-3D	kl. 6 - 8	ALGJÖR SVEPPI-3D	kl. 6
ALGJÖR SVEPPI	kl. 6	THE GHOST WRITER	kl. 10:10
REMEMBER ME	kl. 8 - 10:20	INCEPTION	kl. 8
AULINN EG-3D M/isl. Tali	kl. 6	SHREK S/ELL ALLA DAGA M/isl. Tali	kl. 6
THE GHOST WRITER	kl. 8 - 10:30		
THE GHOST WRITER	kl. 5:30	AKUREYRI	
STEP UP 3-3D	kl. 10:10	ALGJÖR SVEPPI-3D	kl. 6 - 8
HUNDAR OG KETTIR 2-3D M/isl. Tali	kl. 6	STEP UP 3-3D	kl. 10:20
LETTERS TO JULIET	kl. 8	STEP UP 3	kl. 6
INCEPTION	kl. 10:20	REMEMBER ME	kl. 8 - 10:20
SELFOSSI			
GOING THE DISTANCE	kl. 8 - 10:20		
THE OTHER GUYS	kl. 8		
THE EXPENDABLES	kl. 10:20		

**NÝTT Í BÍÓ!**

Baltasar Kormákur kynnir nýja íslenska gamanmynd eftir Grim Hákonarson.

**SUMARLANDIÐ**  
KANTAN DUBLÓNSON GLAFA HRÖNN JÓNSDÓTTIR  
★★★★★  
-H.S., MBL  
★★★★★  
-R.E., FBL

**RESIDENT EVIL: AFTERLIFE 3D**  
MILLA JOVOVICH  
★★★★★  
-H.S., MBL

**THE OTHER GUYS**  
HICAN PRINCE LOUINER...  
★★★★★  
-H.S.S., MBL

**AULINN EG (DESPICABLE ME)**  
PÉTUR JÓHANN SIGFÚSSON  
★★★★★  
-H.H., MBL

**EXPENDABLES**  
STALLONE SYLVAN  
★★★★★  
-H.S.S., MBL

**SMÁRA BÍÓ**  
SÍMI 564 0000

SUMARLANDIÐ	kl. 3:30 - 6 - 8 - 10:10	L
SUMARLANDIÐ LUXUS	kl. 4 - 6 - 8	L
RESIDENT EVIL: AFTERLIFE 3D	kl. 5:50 - 8 - 10:10	16
RESIDENT EVIL: AFTERLIFE 3D LUXUS	kl. 10:10	16
THE OTHER GUYS	kl. 5:30 - 8 - 10:30	12
DESPICABLE ME 3D	kl. 3:40 - 8	L
AULINN EG 3D	kl. 3:40 - 5:50	L
AULINN EG 2D	kl. 3:40	L

**HÁSKÓLA BÍÓ**  
SÍMI 530 1919

SUMARLANDIÐ	kl. 8 - 10	L
THE OTHER GUYS	kl. 10:20	12
THE EXPENDABLES	kl. 8	16

**NÝTT Í BÍÓ**

**LAUGARÁS BÍÓ** Sími: 553 2075 - bara lúxus

**SUMARLANDIÐ**  
KANTAN DUBLÓNSON GLAFA HRÖNN JÓNSDÓTTIR

**AULINN EG (DESPICABLE ME)**  
PÉTUR JÓHANN SIGFÚSSON  
★★★★★  
-H.H., MBL

**THE OTHER GUYS**

SÝNINGARTÍMAR		
SUMARLANDIÐ	6, 8 og 10	L
AULINN EG 3D	6 - ÍSLENSKT TAL	L
DESPICABLE ME 3D	8 og 10 - ENSKT TAL	L
THE OTHER GUYS	5.50, 8 og 10.15	12





RÚNAR EFF Akureyski tónlistarmaðurinn hefur sent frá sér myndband við lagið Holding Out For A Hero. MYND/HEIDA.IS

## Allt á fullu hjá Rúnari

Akureyski tónlistarmaðurinn Rúnar Eff hefur sent frá sér myndband við lagið Holding Out for a Hero sem var upphaflega flutt af Bonnie Tyler árið 1984 og hljómaði í myndinni Footloose.

Jana María Guðmundsdóttir úr söngleiknum Rocky Horror leikur á móti Rúnari í myndbandinu. „Það var bara frábært,“ segir Rúnar um samstarfið við Jönu. „Hún skólaði mig bara til. Ég hef ekki mikla reynslu af því að leika en hún hjálpaði mér heilmikið. Svo sér hún um flest dramaatriðin þannig að það reyndi svo sem ekki stórlega á mig.“

Þetta er annað myndbandið sem Rúnar gerir en það fyrsta gerði hann við annað tókulag, Aha-lagið Take on Me, fyrir þremur árum.

Lagið Holding Out for a Hero verður á annarri sólóplötu Rúnars sem er væntanleg snemma á næsta ári. En af hverju tók hann þetta lag upp á sína arma? „Ég er mikið að trúbadorast og hef gaman af því að fikta í lögum sem fólk býst ekki við að svona trúbador sé að fara að spila. Ég fór að fikta í þessu lagi og fannst það bjóða upp á fleiri möguleika en upphaflega útgáfan gerði. Ég ákvað að rífa allt utan af því og prófa að byggja upp á nýtt.“

Rúnar er alltaf með annan fótinn í Danmörku þar sem hann bjó um árabil. Þar spilar hann reglulega og fær alltaf mjög góðar móttökur, enda þekktur úr danska raunveruleikahættinum All Stars þar sem hann komst í úrslit fyrir tveimur árum. - fb

## Laus og liðug á leið til Hollywood

Hjónaband sænsku leikkonunnar Noomi Rapace og eiginmanns hennar, Ola, er að enda komið. Noomi og Ola voru eitt helsta stjörnuþar Svía en Noomi varð að stórstjörnu eftir túlkun sína á tölvuhakkaranum Lisbet Salander í Millennium-þrífleik Stiegs Larsson. Þarið hefur aldeilis náð að plata sænsku pressuna því ekki er lengra síðan en rúmar tvær vikur síðan sást til þeirra láta vel að hvort öðru á rauða dreglinum á kvikmyndahátíðinni í Feneyjum.

Það var Noomi Rapace sjálf sem skilaði inn pappírnum til dómara á föstudag, þó án undirskriftar makans. Sú tímasetning hefur eflaust verið vel skipulögð til að komast hjá ágangi fjölmiðla enda ljósvakamiðlar Svía búnir að vera undirlagðir af kosningunum sem fóru fram á sunnudaginn.

Ola og Noomi Rapace kynntust árið 2000, giftu sig árið 2001 og eiga saman einn son. Sambandið hefur verið einkar stormasamt og oftast en ekki hangið á bláþræði. Árið 2008 var Ola Rapace til að mynda handtekinn í bíl með ungri stelpu fyrir utan skemmtistað í Stokkhólmi með eiturlyf í fórum sínum. Í yfirheyrslum opnaði hann sig varðandi hjónabandsvandráðin og kenndi þeim



ÚTI ER ÆVINTÝRI Noomi og Ola eru skilin og Noomi á leiðinni til Hollywood, laus og liðug. NORDICPHOTOS/GETTY

um fíkn sína. Síðan þá virðist þó allt hafa leikið í lyndi og parið staðið saman í Lisbet Salander-ævintýrinu.

Noomi Rapace er að reyna koma sér á framfæri í Hollywood og er orðuð við hlutverk í kvikmyndinni Sherlock Holmes 2 en þar myndi hún leika við hlið stórstjarna á borð við Jude Law og Robert Downey Jr.

# Cheers mate!

## ARTHUR'S DAY

er í dag 23.sept.

Vertu velkominn og fagnaðu með okkur 251 árs afmælinu

English Pub  
Dubliner  
Celtic Cross  
Den Danske Kro  
House of Guinness  
Ölstofa Kormáks og Skjaldar  
Hvíta Perlan  
Paddy's,  
Irish Pub  
Ölver  
Langi Mangi  
Kaffi Amor  
Kringlukráin



Öryggisvarðaskólinn

Ný námskeið hefjast í vetur



Öryggisvarðaskólinn ehf.  
sími 698 1666 • www.ovskoli.is





24-0

**ÍSLENSKA 17 ÁRA LANDSLIÐ** kvenna er búið að vinna tvo fyrstu leiki sína í undankeppni EM, og er með markatöluna 24-0. Liðið vann 14-0 sigur á Litháen í fyrsta leik og vann síðan heimastúlkur í Búlgaríu 10-0 í gær. Mörkin 24 hafa skorað: **Guðmunda Brynja Óladóttir** 6, Aldís Kara Lúðvíksdóttir 5, Hildur Antonisdóttir 3, Telma Þrastardóttir 3, Glódís Perla Viggósdóttir 2, Elin Metta Jensen, Eva Núra Abrahamsdóttir, Hugufrún Elvarsdóttir, Lára Einarisdóttir og Raket Yr Einarisdóttir.



**SVEKKTUR** Roy Hodgson, stjóri Liverpool, gat ekki leynt vonbrigðum sínum. MYND/GETTYIMAGES

Enski deildabikarinn í gær:

## Liverpool og Chelsea úr leik

**FÓTBOLTI** Ensku úrvalsdeildarliðin Liverpool og Chelsea féllu úr leik á heimavelli í 3. umferð enska deildabikarsins í gær. Liverpool tapaði í vítakeppni á móti d-eildarliðinu Northampton Town en Chelsea tapaði 3-4 á móti Newcastle.

Northampton Town vann Liverpool 4-2 í vítakeppni eftir að leik liðanna lauk með 1-1 jafntefli. Vítakeppnin byrjaði ekki vel fyrir Northampton Town því það klikkaði á fyrsta víti sínu en það kom ekki að sök því Liverpool-mennirnir David N'Gog og Nathan Eccleston klikkuðu á sínum spyrnum. Það var síðan Abdul Osman sem tryggði Northampton Town sigur með því að skora úr síðustu spyrnunni.

Newcastle vann 4-3 sigur á Chelsea á Stamford Bridge en þetta var fyrsta tap Chelsea á tímabilinu. Shola Ameobi skoraði sigurmarkið með skalla eftir horn á 90. mínútu leiksins með sínu öðru marki í leiknum. Chelsea komst í 1-0 en Newcastle svaraði með þremur mörkum áður en Chelsea náði að jafna í 3-3 á 86. mínútu.

Manchester United lenti undir á móti Scunthorpe United en vann 5-2 þar sem Michael Owen skoraði tvö marka United. - 66j

## ÚRSLIT Í GÆR

### Meistarakeppni HSÍ:

Haukar-Valur 31-19 (20-7)  
**Mörk Hauka:** Stefán Rafn Sigurmannsson 7, Heimir Óli Heimisson 5, Þórður Rafn Guðmundsson 5, Einar Örn Jónsson 4, Tjörvi Þorgeirsson 3, Guðmundur Árni Ólafsson 3, Björgvin Þór Hólmgeirsson 3, Freyr Brynjarsson 1.  
**Mörk Vals:** Valdimar Fannar Þórsson 6, Arnar Guðmundsson 4, Finnur Ingi Stefánsson 3, Anton Rúnarsson 3, Gunnar Harðarson 2, Atli Bárúson 1.

### Lengjubikar karla í körfu

Snæfell-Grindavík 101-98 (62-50)  
 Ryan Amaroso 32/15 fráköst, Emil Þór Jóhannsson 19, Sean Burton 17 (8 stoðs.), Pálmi Freyr Sigurgeirsson 14 (11 stoðs.) - Andre Smith 34, Páll Axel Vilbergsson 17, Guðlaugur Eyjólfsson 16.  
 Keflavík-KR 88-92 (36-50)  
 Sigurður Gunnar Þorsteinsson 25 (10 fráköst), Gunnar Einarsson 19, Valention Maxwell 18, Þróstur Leó Jóhannsson 12 - Brynjar Þór Björnsson 21, Pavel Ermolinskij 15 (10 frák., 10 stoðs.), Skarphéðinn Ingas. 11, Hreggviður Magnúss. 11.

### Enski deildabikarinn

Aston Villa - Blackburn 3-1  
 0-1 Gaël Givet (34.), 1-1 Emile Heskey (59.), 2-1 Ashley Young (75.), 3-1 Ashley Young (77.)  
 Chelsea - Newcastle 3-4  
 1-0 Patrick van Aanholt (6.), 1-1 Nile Ranger (27.), 1-2 Ryan Taylor (33.), 1-3 Shola Ameobi (49.), 2-3 Nicolas Anelka (70.), 3-3 Nicolas Anelka, víti (86.), 4-3 Shola Ameobi (90.)  
 Scunthorpe United - Manchester United 2-5  
 1-0 Josh Wright (19.), 1-1 Darron Gibson (23.), 1-2 Chris Smalling (36.), 1-3 Michael Owen (49.), 1-4 Ji-Sung Park (54.), 1-5 Michael Owen (71.), 2-5 Martyn Woolford (90.)  
 Wigan - Preston North End 2-1  
 0-1 Keith Treacy (23.), 1-1 Jordi Gomez (87.), 2-1 Charles N'Zogbia (90.)  
 Liverpool - Northampton Town 1-1 (2-4 í vító)  
 1-0 Milan Jovanovic (9.), 1-1 Billy McKay (56.).  
 West Bromwich Albion - Manchester City 2-1  
 0-1 Jo (19.), 1-1 Gianni Zuiverloon (55.), 2-1 Simon Cox (57.).

# Miði er alltaf möguleiki

Breiðablik og Valur taka bæði þátt í Meistaradeild Evrópu í dag. Blikar taka á móti sterku frönsku liði á meðan Valur sækir spænskt lið heim.

**FÓTBOLTI** Breiðablik tekur á móti franska liðinu Juvisy Essone en þessi lið mættust einnig í forkeppni Meistaradeildarinnar. Þá gerðu liðin jafntefli, 3-3, en Blikastúlkur áttu verulega undir högg að sækja í leiknum og máttu þakka fyrir jafnteflið.

„Þetta verður erfitt verkefni en ekki ómögulegt. Það datt allt með okkur síðast er við mættum þeim og vonandi verður hið sama upp á teningnum núna. Við vitum að við erum veikara liðið en miði er alltaf möguleiki,“ segir Jóhannes Karl Sigursteinsson, þjálfari Blika, en liðið sem vinnur þessa rimmu mætir væntanlega ítalska liðinu Torres í næstu umferð.

„Það auðveldar vissulega undirbúninginn að þekkja liðið vel. Engu að síður erum við líklega að mæta sterkara liði en síðast. Þá voru þær á undirbúningstímabilinu en tímaabilið þeirra er farið á fullt núna,“ sagði Jóhannes Karl og þess utan hefur Blikaliðið veikt mikið enda vantar fimm sterka leikmenn í liðið sem spiluðu síðast gegn Juvisy.

„Í þeirra stað eru komnar ungar og óreyndar stelpur. Þær eru samt viljugar og verða klárar í slaginn. Við munum eðlilega liggja nokkuð til baka en ætlum að reyna að sækja á mörgum mönnum. Við verðum að vera skynsamir en samt að taka áhættu. Þær pressuðu okkur hátt síðast og við verðum því að vera fljótar að losa okkur við boltann og færa liðið upp.“

En Blikar eru ekki þeir einu sem verða í eldínunni í Meistaradeild Evrópu í dag þar sem Íslands- og bikarmeistarar Vals mæta spænska liðinu Rayo Vallecano á útivelli. Freyr Alexandersson, þjálfari Vals, hefur verið duglegur að sanka að sér upplýsingum um andstæðingana.

„Ég þekki lítið til liðsins en hef þó fengið þónokkuð af upplýsingum um marga leikmenn þess,“ segir Freyr. „Ég hef fengið skýrslu frá umboðsmanni sem þekkir vel til leikmanna liðsins sem og frá þjálfara rússnesku meistaranna sem léku við þetta sama lið í fyrra. Við mætum því eins vel undirbúin og kostur er fyrir þennan leik.“

Freyr metur möguleika Vals í leiknum ágæta en liðin mætast öðru sinni hér á landi eftir þrjár vikur. „Við trúum því að við



**BARÁTTA** Úr leik Breiðabliks og Juvisy í sumar. Þá náðu Blikastúlkur góðu jafntefli. FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON

## Fengu heiðursmeðferð á Bernabeu

Leikmenn Vals „duttu í lukkupottinn“ þegar þeim var boðið á leik Real Madrid og Espanyol í spænsku úrvalsdeildinni eins og Freyr Alexandersson, þjálfari liðsins, orðaði það. Leikurinn fór fram á heimavelli Real, Santiago Bernabeu, í Madrid.

„Við fengum VIP-miða og sátum beint fyrir aftan varamannaskýli Espanyol. Það var gaman að byrja þessa ferð svona vel enda frábær upplifun,“ sagði Freyr en leiknum lauk með 3-0 sigri Real.

„Ferðalagið hefur þar fyrir utan gengið mjög vel og það er mjög vel hugsað um okkur hér. Við vorum að koma af æfingu á vellinum þar sem leikurinn fer fram [í dag] og þar er allt eins og best verður á kosíð,“ bætti hann við.



getum náð góðum úrslitum hér. Möguleikarnir eru vissulega til staðar. En verkefnið er erfitt og við þurfum að breyta okkar leikstíli nokkuð til að ná hagstæðum úrslitum. En ég er vongóður um að það takist.“

Leikurinn fer fram á gamla heimavelli karlaliðs Rayo Vallecano en hann tekur um fimmtán þúsund manns í sæti. Þónokkur áhugi spænskra fjölmiðla er á liði Vals og mættu fulltrúar margra þeirra á æfingu liðsins í gær. - hbg, esá

Hólmfríður Magnúsdóttir spilar mikilvægan leik með liði sínu, Philadelphia Independence, í kvöld:

# Búin að eiga frábært tímabil og liðið líka

**FÓTBOLTI** Hólmfríður Magnúsdóttir og félagar í Philadelphia Independence spila í nótt undanúrslitaleikinn á móti Boston Breakers en í boði er sæti í úrslitaleiknum um bandaríska titilinn á móti Mörtu og félögum í FC Gold Pride.

„Við erum búnar að spila við þær þrisvar sinnum, gerðum jafntefli í Boston og jafntefli heima en töpuðum síðan síðasta leik fyrir þeim heima. Við eigum eftir að vinna þær sem við ætlum að gera og þá fljúgum við beint til San Francisco í úrslitaleikinn,“ segir Hólmfríður sem hefur stjimplað sig inn í byrjunarliðið og hjálpað Philadelphia-liðinu að ná frábærum árangri á sínu fyrsta tímabili í deildinni.

„Ég er búin að koma sjálfri mér á óvart með því að fá að spila svona mikið. Ég var flakkandi á milli leikstaða í byrjun og það tók líka tíma að aðlagast svona bolta þar sem er miklu meiri hraði en ég hef verið í. Ég er búin að festa mig

í vinstri bakverðinum sem mér finnst mjög gaman. Ég er búin að eiga frábært tímabil og liðið líka,“ segir Hólmfríður ánægð.

„Ég veit ekki um framhaldið en ég er með 1+1 samning þar sem þeir ráða því hvort þeir vilji halda mér áfram. Ég býst fastlega við því að ég verði hérna áfram og þeir eru búnir að gefa það í skyn að þeir vilji halda mér,“ segir Hólmfríður en fyrst er að einbeita sér að úrslitakeppninni.

Það er þó ekki alveg sársauka-laust fyrir Hólmfríði sem hefur þurft að spila meidd að undanfögnu og hefur hún af þeim sökum lítið getað æft.

„Ég var fín í fyrri hálfleik en þetta var orðið frekar vont í seinni hálfleik. Ég reyni bara ekki að hugsa um þetta en þetta er mjög erfitt andlega. Það er rosalega mikill dagamunur á mér og ég vona að ég verði bara klár fyrir leikinn á fimmtudaginn á móti Boston,“ segir Hólmfríður.

„Þjálfarinn hefur mjög mikla trú á mér og það er mjög gott að finna það, sérstaklega þar sem ég hef verið að ganga í gegnum þessi meiðsli síðan ég kom til baka úr Frakkaleiknum. Þetta gerist síðasta korterið í Frakklandi. Svo kem ég út, æfi ekkert en spila tvo leiki og er alltaf að drepa í leikjunum. Ég náði ekkert að æfa á milli leikja þar til að þeir sendu mig í svona ómskodun. Ég er með álagsmeiðsli og er tognuð í kviðvöðva. Þetta þarf fjórar til sex vikur í hvíld til þess að jafna sig en ég ætla að reyna að pína mig,“ segir Hólmfríður sem lætur verkina ekki trufla sig.

„Þetta er búið að vera frábært tímabil og er besta tímabilið mitt á ferlinum hingað til. Mér finnst eiginlega mjög leiðinlegt að þetta sé bara að enda því ég væri alveg til í að spila aðeins lengur. Skemmtilegasti hluti tímabilsins er einmitt núna.“ - 66j



**MÆTAST Á SUNNUDAG** Pavel Ermolinskij og Sean Burton. FRÉTTABLAÐIÐ/DANIEL

Lengjubikar karla í körfu:

## Snæfell og KR í úrslitaleikinn

**KÖRFUBOLTI** Íslands- og bikarmeistarar Snæfells og deildarmeistarar KR tryggðu sér í gær sæti í úrslitaleik Lengjubikars karla sem fram fer í Laugardalshöllinni á sunnudaginn.

Snæfell sló út núverandi meistarara í Grindavík með 101-98 sigri í Hólminum. Snæfell var með forustu allan leikinn eftir að hafa skorað 15 fyrstu stig annars leikhlaða en Grindavík sótti að þeim undir lokin.

Ryan Amaroso átti stórleik hjá Snæfelli og var með 33 stig og 15 fráköst en Emil Jóhannsson skoraði 19 stig, Sean Burton var með 17 stig og 8 stoðsendingar og Pálmi Freyr Sigurgeirsson bætti við 14 stigum og 11 stoðsendingum. Andre Smith skoraði 34 stig fyrir Grindavík, Páll Axel Vilbergsson var með 17 stig og Guðlaugur Eyjólfsson skoraði 16 stig.

KR-ingar lögðu grunninn að 92-88 sigri sínum í Keflavík með frábærri byrjun. KR var 32-16 yfir eftir fyrsta leikhlutann og með 14 stiga forskot í hálfleik, 36-50. Keflavík var þó næstum því búið að ná KR-liðinu í lokin.

Pavel Ermolinskij var með þrefalda tvennu hjá KR, 15 stig, 10 fráköst og 10 stoðsendingar en Brynjar Þór Björnsson var stigahestur með 21 stig. Það voru alls sjö KR-ingar sem skoruðu tíu stig eða meira í leiknum.

Sigurður Gunnar Þorsteinsson var með 25 stig og 10 fráköst hjá Keflavík og Gunnar Einarsson skoraði 19 stig. - 66j



**HÓLMFRÍÐUR** MAGNÚSDÓTTIR. FRÉTTABLAÐIÐ/DANIEL



Haukar unnu 31-19 sigur á Val í Meistarakeppni HSÍ í handbolta á Ásvöllum:

# Valsmenn litu illa út í gær

**HANDBOLTI** Haukar eru meistarar meistaranna annað árið í röð eftir mjög sannfærandi 31-19 sigur á Val í Meistarakeppni HSÍ á Ásvöllum í gærkvöldi. Haukar eru því áfram handhafar allra titla í boði í handbolta karla.

Haukar höfðu mikla yfirburði á móti Valsmönnum en þó að Hliðar- endapiltar hafi þá afsökun að vera án nokkurra sterkra leikmanna sem eru á meiðslalistanum hjá þeim þá var framristaða þeirra nánast til skammar í þessum ójafna leik. Mótstaðan var engin,

vörnin léleg og sóknin hæg og bitlaust. Fyrri vikið var þetta aðeins létt æfing fyrir Halldór Ingólfsson og lærisveina hans í Haukum sem fengu þarna léttu æfingu og fyrsta bikar vetrarins í hús.

Haukar komust í 3-0 og í stöðunni 7-4 skoruðu þeir 9 mörk í röð og komust fyrir vikið í 16-4. Haukar voru síðan með 13 marka forustu í hálfleik, 20-7, og seinni hálfleikurinn var því aðeins formsatriði. Aron Rafn Eðvarðsson varði 14 af 21 skoti Valsliðsins í fyrri hálfleik.

Stefán Rafn Sigurmannsson skoraði 7 mörk fyrir Hauka og þeir Heimir Óli Heimisson og Þórður Rafn Guðmundsson voru með fimm mörk hvor. Valdimar Fannar Þórsson skoraði 6 mörk fyrir Valsliðið.

Valsmenn fá annað tækifæri á móti Haukum í fyrstu umferð N1-deildar karla í Vodafone-höllinni eftir viku og það er ljóst á þessum leik í gærkvöldi að þjálfarinn Júlíus Jónasson þarf að laga margt í leik liðsins.

- óó



SÁ FYRSTI KOMINN Í HÚS Haukar unnu Meistarakeppni HSÍ í gær. Einar Örn Jónsson, fyrirlíði liðsins, lyftir hér bikarum í leikslok.

FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON



ARON JÓHANSSON Besti maðurinn spilar nú með AGF. FRÉTTABLAÐIÐ/DANIEL

Uppgjör á 1. deild karla:

## Aron var bestur

**FÓTBOLTI** Netmiðillinn fótbolti.net fékk þjálfara og fyrirlíða 1. deildar karla til að velja þá leikmenn og þjálfara sem skoruðu fram úr í deildinni í sumar.

Fjölnismaðurinn Aron Jóhannsson var valinn bæði bestur og efnilegastur en besti þjálfarinn var kosinn Sigursteinn Gíslason hjá Leikni. Aron lék aðeins 18 leiki og skoraði í þeim 12 mörk en Fjölnir seldi hann til danska liðsins AGF áður en tímabilinu lauk.

Víkingar og Þórsarar fóru upp í Pepsi-deildina og þeir áttu líka flesta leikmenn í liði ársins sem má sjá hér fyrir neðan.

- óó

### Lið ársins í 1. deild karla:

**Markvörður:** Eyjólfur Tómasson, Leikni  
**Varnarmenn:** Gunnar Einarsson, Leikni  
 Þorsteinn Ingason, Þór  
 Halldór Kristinn Halldórsson, Leikni  
 Egill Atlason, Víkingi  
**Miðjumenn:** Atli Sigurjónsson, Þór  
 Árni Freyr Guðnason, IR  
 Ármann Pétur Evarsson, Þór  
**Sóknarmenn:** Marteinn Briem, Víkingi  
 Helgi Sigurðsson, Víkingi  
 Aron Jóhannsson, Fjölni



BRYNJAR GAUTI GUÐJÓNSSON Lék vel í vörn Víkinga. FRÉTTABLAÐIÐ/PIJETUR

Uppgjör á 2. deild karla:

## Allt í Ólafsvík

**FÓTBOLTI** Netmiðillinn fótbolti.net fékk þjálfara og fyrirlíða 2. deildar karla til að velja þá leikmenn og þjálfara sem skoruðu fram úr í deildinni í sumar.

Víkingur Ólafsvík var yfirburðalið í deildinni og á besta leikmanninn í Brynjari Gauta Guðjónssyni, efnilegasta leikmanninn í Þorsteini Má Ragnarsyni og besta þjálfarann í Ejub Purisevic.

- óó

### Lið ársins í 2. deild karla:

**Markvörður:** Einar Hjörleifsson, Víkingi Ó.  
**Varnarmenn:** Brynjar Kristmundsson, Víkingi Ó.  
 Tomasz Luba Víkingi Ólafsvík  
 Brynjar Gauti Guðjónsson, Víkingi Ó.  
 Anton Ástvaldsson, Hetti  
**Miðjumenn:** Stefán Eyjólfsson, Hetti  
 Emil Pálsson, Bl/Bolungarvík  
 Eldar Masic, Víkingi Ó.  
**Sókn:** Þorsteinn Már Ragnarsson, Víkingi Ó.  
 Andri Rúnar Bjarnason, Bl/Bolungarvík  
 Jónmundur Grétarsson, Bl/Bolungarvík



# Skelltu þér í sund

**DÖMUSUNDBOLUR**

**9.990 kr.**

**DÖMUSUNDBOLUR**

**áður: 9.990 kr.**

**8.990 kr.**

**DÖMUSUNDBOLUR**

**áður: 6.990 kr.**

**5.990 kr.**

**HERRABOXER**

**6.990 kr.**

**HERRABOXER**

**áður: 6.490 kr.**

**5.490 kr.**

**STRÁKABOXER**

**áður: 3.990 kr.**

**2.990 kr.**

**SUNDHETTUR**

**1.290 kr.**

**SUNDAUKAHLUTIR**

**2.990 kr.**

**1.990 kr.**

**FROSKALAPPÍR**

**4.990 kr.**





**8 DAGAR** eru þar til Ryder-bikarinn í golfi hefst á Nefyn-vellinum í borginni Newport í Wales.

**43 SENTIMETRAR** á hæð og 2 kíló að þyngd er Ryder-bikarinn sem úrvalslið golfara frá Bandaríkjunum og Evrópu slást um. Barist hefur verið um bikarinn allt frá því að Samuel A. Ryder kom keppninni á árið 1927.

GOLF & HEILSA



## Golf og hitaæiningar

**Magni M. Bernhardsson**, kiropraktor með sérhæfingu í golfmeiðslum og öðrum íþróttameiðslum.

Golfhringur tekur að meðaltali tæpa fjóra tíma og vegalengdin sem er gengin er að minnsta kosti 9.000 metrar. Iðkendur brenna á bilinu 2.000-2.500 hitaæiningum á einum golfhring og missa um það bil 1-1,5 kg á 18 holu hring.

Margir kannast við að seinustu 4-6 holurnar enda með hærra skori en við hefðum viljað, en af hverju? Ef mataræðið er ekki næringar- og orkuríkt eða hreinlega ef ekkert borðað fyrir 18 holu golfhring þá verðum við fyrir svokölluðu blóðsykurfalli. Einbeiting og kraftur minnkar snögglega og hæfni okkar til að spila gott golf dvínar. Besta leiðin til að koma í veg fyrir að lenda í þessum aðstæðum er að borða reglulega yfir daginn og góða máltíð 2-3 tímum fyrir golfiðkun. Nauðsynlegt er að hafa með sér ávöxt eða samloku til að borða með jöfnu millibili á meðan spilað er. Að borða minna gerir það að verkum að líkaminn hægir á brennslunni og í raun léttumst við hægjar og missum hærra hlutfall af vöðvum en þegar mataræðið er í lagi.

Að lokum, munið að drekka vatn á meðan spilað er og sérstaklega þegar spilað er erlendis í miklum hita.

Höfundur starfaði með PGA-golfkennaranum Justin Stout í Bandaríkjunum árið 2007 við að hreyfi- og styrktargeina nemendur hans.

# Golfklúbbur Grindavíkur hugsar til hins almenna kylfings

„Rífandi gangur“ er í stækkun á Húsatóftavelli við Grindavík sem verður 18 holur. Formaður Golfklúbbs Grindavíkur segir stækkunina til að mæta þörfum félagsmanna en vonast til að höfða til kylfinga af höfuðborgarsvæðinu.

Miklar framkvæmdir hafa verið við Húsatóftavöll í Grindavík upp á síðkastið þar sem verið er að stækka völlinn upp í fullgildan 18 holu völl. Vinna hefur gengið afar vel og er vonast til að hægt verði að opna völlinn árið 2012.

Nú er búið að ryðja út þær fimm brautir sem bætt var við og sá í bæði brautir og flatir.

„Það er ekkert hálfkák í íþróttamálum hér í Grindavík og það er búinn að vera rífandi gangur í þessu á sumar,“ segir Páll Erlingsson, formaður Golfklúbbs Grindavíkur. Hann vill þakka sérlega valla- og stjóranum Bjarna Þór Hannessyni fyrir skörulega framgöngu, en einnig bæjar- yfirvöldum sem hafa styrkt verkefnið myndarlega.

Húsatóftavöllur liggur skammt utan við bæjarmörk Grindavíkur og var lengst af ný holur. Fjórum holum var svo bætt við í tilefni af 20 ára afmæli klúbbsins 2001 og segir Páll að vonast sé til að völlurinn verði búinn að taka sig nógu vel næsta sumar svo að hægt verði að taka forskot á sæluna og halda þar 30 ára afmælimót.

FRÁ HÚSATÓFTAVELLI Framkvæmdir ganga vel þar sem brautir og flatir gróa með eindæmum vel.



„Því það er með ólíkindum hvað þetta hefur gróið vel. Þetta er líka mjög næringarríkur jarðvegur.“

Hönnun nýju brautanna var í höndum Hannesar Þorsteinssonar, sem sá líka um síðustu stækkun.

Páll segir að þrátt fyrir að vera komnir með fullgildan 18 holu völl sé stefnan ekki sú að fá þangað stór mót.

„Við erum frekar að hugsa um hinn almenna kylfing sem getur komist úr ys og þys borgarinnar hingað í sveitasælu í frábæru umhverfi. Spilað sitt golf í rólegheitum og átt góðan dag. Svo er þetta líka auðvitað til að þjóna okkar félagsmönnum betur.“

Páll segir augljóst að vellir á höfuðborgar-

svæðinu séu sprungnir. Erfitt sé að fá rás-tíma og Húsatóftavöllur geti verið góður valkostur í þeim efnum. Leiðin sé styttri en margan grunar. „Það er til dæmis styttra til Grindavíkur en inn í Leiru.“

Sérstada valla- og stjóranum liggur í umhverfinu, segir Páll. „Við erum hér, innan þessara 18 brauta, í raun með þrjá velli. Við erum með strandvöll, almennan túnvöll og svo með hraunvöll.“

Völlurinn sé auk þess ekki mjög langur og eigi að henta öllum.

„Við lítum á það þannig að fólk komi hingað og eigi góðan dag, skori misjafnlega eins og gengur, en fari með þá tilfinningu að hafa átt góðan dag.“

thorgils@frettabladid.is

## Hollráð Hinna

### Að spila samkvæmt getu

EKKI er úr vegi að fjalla aðeins um teiga golfvalla. Allajafna er að finna hvíta, gula, bláa og rauða teiga fyrir karla og bláa og rauða teiga fyrir konur. Forgjöf ræður því á hvaða teigum kylfingar leika og t.d. eru hvítar teigar eingöngu ætlaðir meistaraflokkskylfingum karla og meistaraflokkskonur spila frá bláum teigum. Það er alls ekki rétt að rauðir teigar séu bara fyrir konur, byrjendur og háförgjafakylfingar í hópi karla eiga að spila frá rauðum teigum. Þá spila karlar 70 ára og eldri frá rauðum teigum. Það hentar getu þeirra og heldur betur uppi leikhraða.

Ég benti einu sinni karlkylfingi á að hann ætti sökum getu að spila frá rauðum teigum. Það gerði hann og þakkaði mér seinna fyrir sökum þess að honum gekk betur að spila þaðan og síðar þegar getan leyfði færði hann sig á gula teiga. Það er skoðun margra að byrjendur ættu eingöngu að spila æfingavelli til að byrja með og til að ná sér í forgjöf. Það getur ekki verið mikil skemmtun í því fólgin að spila frá gulum teigum þegar getan er ekki til staðar og oftar en ekki sjá boltann fljúga fram yfir rauðan teig.

Það er því algjör myta að rauðir teigar séu eingöngu kvennateigar. Besta lýsingin á þessu er kannski vísukorn sem séra Hjálmar Jónsson lét einu sinni flakka við leik í Grafarholti:

Þorsteinn hann sló þrumufleyg því vildi boltinn gegna Kom svo við á kvennateig kurteisinnar vegna

Það er alltaf skemmtilegra að spila golfvöll samkvæmt getu, þannig fá kylfingar betra skor og teifa leik síður!



## Valdís Þóra missir af HM vegna meiðsla

Valdís Þóra Jónsdóttir úr Leyni mun missa af heimsmeistaramótinu í golfi í Argentínu eftir að í ljós kom að hún er fótbrotin eftir slyss sem hún lenti í fyrir skömmu. Valdís Þóra verður frá næstu sex til átta vikur og missir því af HM í Argentínu sem fram fer um miðjan októbermánuð. Valdís leikur með Texas State-háskólanum og mun því lítið keppa með skólunum fram að áramótum, að því er fram kemur á kylfingur.is.



VALDÍS ÞÓRA JÓNSDÓTTIR

# HÖFÐAHÖLLIN OPIÐ TIL KL. 21

fimmtud. og föstud.



Hlægilega lágt verð!!!

# 80 ÚTSÖLUBÍLAR

á tilboðsverði

KOMDU Á STAÐINN OG SKOÐAÐU ÚRVALIÐ

### Subaru Justy S

ÁRGERÐ 2008



VERÐ ÁÐUR 1.490ÞÚS. TILBOÐS VERÐ 990ÞÚS.

ÞÚ SPARAR 500.000

### Hyundai Getz GLS

ÁRGERÐ 2008



VERÐ ÁÐUR 1.490ÞÚS. TILBOÐS VERÐ 1.040ÞÚS.

ÞÚ SPARAR 450.000

### Hyundai Tucson4x4

ÁRGERÐ 2007



VERÐ ÁÐUR 2.490ÞÚS. TILBOÐS VERÐ 1.990ÞÚS.

ÞÚ SPARAR 500.000

### Isuzu D Max At D-Max

ÁRGERÐ 2009



VERÐ ÁÐUR 3.990ÞÚS. TILBOÐS VERÐ 3.480ÞÚS.

ÞÚ SPARAR 510.000

TILBOÐ TILBOÐ TILBOÐ TILBOÐ TILBOÐ

Sími 567 4840 • Tangabryggja 14-16, 110 Rvk. • www.hofdahollin.is



## Kjúklingabringur

900 g

**1.398** kr/pk.

## Grísahnakki

Frerskur

**899** kr/kg áður 1.498

**40%**  
afsláttur

## Grísakótelettur

Ferskar

**899** kr/kg áður 1.498

**40%**  
afsláttur

# nettó

Ódýrt fyrir heimilið!

## HAFÐU ÞAÐ GOTT UM HELGINA

LJÚFFENGAR STEIKUR Á FRÁBÆRU VERÐI



**Kjúklingalundir** 700 g  
**1.098** kr/pk.



**Svið** frosin  
**249** kr/pk. áður 298



**Saltkjöt** ódýrt  
**398** kr/kg áður 569



**Grísnitsel** frosið  
**1.259** kr/kg áður 1.798

**30%**  
afsláttur



**Kjúklingavængir**  
Hot Wings eða BBQ  
**586** áður 689 kr/pk.



**Svínahnakki**  
m/sveskjum og grillkryddi  
**1.189** áður 1.698 kr/kg

**30%**  
afsláttur



**Pítubuff** 6 stk.  
**699** áður 998 kr/pk.

**30%**  
afsláttur



**Kindabjúgu**  
**468** kr/pk. áður 669

**30%**  
afsláttur



**Kjötþúðingur**  
**594** kr/pk. áður 849

**KJÖTSEL**

SLÁTURMARKAÐUR



### 3 Slátur fersk og pökkuð

mör brytjaður fyrir sláturmarkaði  
Lifur, hjörtu, nýru, 3 hausar,  
12 gervivambir, 3 kg  
brytjaður mör, blóð.

**3.598** kr/pk. áður 3.998



**Kornflex** 500 g  
**199** kr/pk.



**Morgunv.kökur**  
**199** kr/pk.



**Calypso safi**  
**59** kr/stk.



**Gulrófur**  
**98** kr/kg áður 169

**50%**  
afsláttur



**Núðlusúpur**  
**69** kr/pk. áður 99



**Hjónabandssæla**  
**495** kr/stk. áður 619



**Pepsi max** 0,6 l  
**98** kr/stk. áður 119



**Astonish bílavörur**  
verð frá **289** kr/stk.

**25%**  
afsláttur

WWW.NETTO.IS

MJÓDD

SALAVEGUR

HVERAFOLD

AKUREYRI

HÖFN

GRINDAVÍK

REYKJANESBÆ

GILDIR 23. - 26. SEPTEMBER

BIRT MEÐ FYRIRVARA UM PRENTVILLUR GILDIR MEÐAN BIRGÐIR ENDAST  
SKRÁÐU ÞIG Á PÓSTLISTANNA Á WWW.NETTO.IS!



> Christian Slater

„Eftir því sem þú verður eldri lærir þú á jafnvægi og hugleiðslu í lífinu; þar er ég í dag. Mér líður mjög vel með þetta hlutskipti mitt.“

**Christian Slater fer með hlutverk í spennuþáttunum The Forgotten, þar sem óbreyttir borgarar taka lögin í sínar hendur. The Forgotten er á dagskrá Stöðvar 2 kl. 22.25 í kvöld.**



# dagskrá



## VIÐ TÆKIÐ FREYR BJARNASON HORFÐI Á FYRSTA ÞÁTT NÝS ÚTLITS Á SKJÁ EINUM

### Athyglisverðar þælingar Karls Berndsen

Karl Berndsen sýndi að hann hefur engu gleymt í fyrsta þættinum af Nýju útliti sem er snúinn aftur á Skjá einn.

Þessi vinsæli förðunar- og hárgreiðslumeistari fékk til sín rauðhærða konu með sítt hár sem hann taldi líta út eins og úr víkingasögnum og breytti henni í „lekka“ glamúrgellu á einu augabragði. Eins og venjan er í svona „meikóver“-þáttum skoðaði hann fataskápinn hennar og þar sagði hún mömmu sína velja á sig fötin sem hún klæddist, sem vakti mikla hneykslan Karls, eins og vafalítið margra sjónvarpsáhorfenda. Síðan deildu þau um hvers konar skóm hún ætti að klæðast og auðvitað hafði okkar maður rétt fyrir sér á endanum. Því næst kynnti Karl til sögunnar fyrirbæri sem hann kallar Vaxi þar sem vaxtarlag kvenna er mælt svo



**KARL BERNDSEN** Karl er fagmaður fram í fingurgóma, enda margreyndur í fegurðar- og tiskubransanum.

þær geti ákveðið klæðaburð sinn út frá því. Sannarlega athyglisverðar þælingar um þessar fjórar mismunandi tegundir kvenna sem ég vissi hreinlega ekki að væru til.

Eitt vantaði þó í þáttinn, aðstoðarmann á borð við hinn þögla Ísak eða fyrirsætuna Ingibjörgu Egilsdóttur sem hafa komið við sögu í síðustu þáttaröðum Nýs útlits. Karl var svolítið einn á báti í þessum fyrsta þætti og hefði tilfinnanlega þurft aðstoðarmann til að ráðfæra sig við. Slíkt lítur einfaldlega betur út í sjónvarpi. Annars var þetta fin byrjun og ljóst að endurkoma Nýs útlits er hvalreki fyrir kvenkyns áhorfendur. Kemur það í raun á óvart að enginn slíkur þáttur skuli líka vera til staðar á hinum sjónvarpsstöðvunum.

#### FIMMTUDAGUR



▶ **20.55 NCIS: Los Angeles** STÖÐ 2



▶ **21.00 Veidiperlur** STÖÐ 2 SPORT



▶ **21.35 Nýgræðingar** SJÓNVARPIÐ



▶ **22.00 The Boy in the Striped Pyjamas** STÖÐ 2 BÍÓ



▶ **23.20 Medium** STÖÐ 2 EXTRA

#### SJÓNVARPIÐ

**15.50 Rauða skothúfan** Í þættinum rekur Sigurður Steinþórsson ævi og störf Lýður Þórarinnssonar jarðfræðings og skálds. Textað á síðu 888 í Textavarp.

- 16.30 Kiljan** (e)
- 17.20 Táknmálsfréttir**
- 17.30 Herbergisfélagar** (8:13)
- 17.50 Herramenn** (41:52)
- 18.00 Skoppa og Skríttla** (4:8) (e)
- 18.10 Lukkunnar velstand**
- 18.25 Bombubyrgið** (3:26) (Blast Lab)
- 19.00 Fréttir**
- 19.30 Veðurfréttir**
- 19.35 Kastljós**
- 20.00 Martín læknir** (3:8) (Doc Martin) Breskur gamanmyndaflokkur um lækninn Martín Ellingham sem býr og starfar í smábæ á Cornwall-skaga og þykir með afbrigðum óháttvísi og hranalegur.
- 20.50 Bræður og systur** (72:85) (Brothers and Sisters) Bandarísk þáttaröð um hóp systkina, viðburðaríkt líf þeirra og fjörug samskipti.

- ▶ **21.35 Nýgræðingar** (163:169) (Scrubs) Gamanþáttaröð um lækninn J.D. Dorian.
- 22.00 Tíufréttir**
- 22.10 Veðurfréttir**
- 22.20 Sporlaust** (5:24) (Without a Trace) Bandarísk spennuþáttaröð um sveit innan Alríkislögreglunnar sem leitar að týndu fólki.
- 23.05 Hvaleyrjar** (11:12) (Hvaler) (e)
- 23.55 Kastljós** (e)
- 00.20 Fréttir** (e)
- 00.30 Dagskrárlök**

#### BÍÓ

- 08.00 Akeelah and the Bee**
- 10.00 The Naked Gun**
- 12.00 Unstable Fables: 3 Pigs & a Baby**
- 14.00 Akeelah and the Bee**
- 16.00 The Naked Gun**
- 18.00 Unstable Fables: 3 Pigs & a Baby**
- 20.00 Cadillac Man**
- ▶ **22.00 The Boy in the Striped Pyjamas**
- 00.00 Undisputed II: Last Man Standing**
- 02.00 Memento Mori**
- 04.00 The Boy in the Striped Pyjamas**
- 06.00 Bride Wars**

#### STÖÐ 2

- 07.00 Barnatími Stöðvar 2** (4:18) Latibær, Stuðboltastelpurnar
- 08.15 Í fínu formi**
- 08.30 Oprah**
- 09.10 Bold and the Beautiful**
- 09.30 The Doctors**
- 10.15 Sjálfstætt fólk**
- 11.00 Gilmore Girls**
- 11.45 Logi í beinni**
- 12.35 Nágrannar**
- 13.00 NCIS** (14:25)
- 13.45 La Fea Más Bella** (240:300)
- 14.30 La Fea Más Bella** (241:300)
- 15.15 The O.C.** (27:27)
- 16.00 Barnatími Stöðvar 2** Camp Lazlo, Stuðboltastelpurnar, Latibær
- 17.08 Bold and the Beautiful**
- 17.33 Nágrannar**
- 17.58 The Simpsons** (17:20)
- 18.23 Veður** Markaðurinn.
- 18.30 Fréttir Stöðvar 2**
- 18.47 Íþróttir**
- 18.54 Ísland í dag**
- 19.11 Veður**
- 19.20 Two and a Half Men** (21:24)
- 19.45 How I Met Your Mother** (18:24)
- 20.10 The Amazing Race** (11:11) Þrettánda þáttaröðin af kapphlaupinu mikla þar sem keppendur þeysast yfir heiminn þveran og endilangan.
- ▶ **20.55 NCIS: Los Angeles** (6:24) Spennuþættir sem gerast í Los Angeles og fjalla um starfsmenn systurdeildarinnar í höfuðborginni Washington.
- 21.40 The Closer** (12:15) Fimmta þáttaröð þessarar rómantísku og gamansömu spennuþáttaraðar um Brendu Leigh Johnson.
- 22.25 The Forgotten** (10:17) Spennuþættir í anda Cold Case með Christian Slater í aðalhlutverki.
- 23.10 Mér er gamanmál** Ný íslensk gamanþáttaröð með Frímanni Gunnarssyni.
- 23.40 Ameríski draumurinn** (5:6)
- 00.15 Monk** (13:16)
- 01.00 Lie to Me** (15:22)
- 01.45 The Pacific** (1:10)
- 02.40 Cry Wolf** Ekta hrollvekja.
- 04.05 Paprika** Japönsk teiknimynd.
- 05.35 Fréttir og Ísland í dag** (e)

#### SPORT besta sætið

- 07.00 Enski deildabikarinn: Scunthorpe Utd. - Man. Utd.**
- 16.35 Spænski boltinn: Barcelona - Sporting**
- 18.20 Inside the PGA Tour 2010** Skyggst á bak við tjöldin í PGA mótariðinni í golfi.
- 18.45 Veidiperlur** Flottur þáttur þar sem farið er ofan í allt milli himins og jarðar sem tengist stangaveiði.
- 19.20 Enski deildabikarinn: Chelsea - Newcastle**
- ▶ **21.00 Veidiperlur** Flottur þáttur þar sem farið er ofan í allt milli himins og jarðar sem tengist stangaveiði. Farið verður í veiði í öllum landshornum og landspekkir gestir verða í sviðsljósinu. Einnig verður farið ofan í saumana á lífsstíl og matarmennsku í veiði.
- 21.30 European Poker Tour 5 - Pokerstars** Sýnt frá PCA Bahamas Main Event en mótið er haldið á Bahama-eyjum en þangað eru mættir margir af sterkustu spílurum heims.
- 22.20 Tournament Of Champions** Sýnt frá Tournament of Champions en mótið er hluti af World Series of Poker en til leiks eru mættir margir af bestu pókerspílurum heims.
- 23.15 Enski deildabikarinn: Scunthorpe Utd. - Man. Utd.**

#### SPORT 2 enski boltinn

- 16.30 Man. Utd - Liverpool / HD** Enska úrvalsdeildin.
- 18.15 Tottenham - Wolves** Enska úrvalsdeildin.
- 20.00 Premier League World 2010/11** Áhugaverður þáttur þar sem enska úrvalsdeildin er skoðuð frá hinum ýmsu óvæntu og skemmtilegu hlíðum.
- 20.30 Football Legends** Næstur í röðinni er hinn magnaði Raul, leikmaður Real Madrid á Spáni. Ferill Raul verður skoðaður og skyggst verður á bak við tjöldin á ferli þessa magnaða leikmanns.
- 20.55 Premier League Review 2010/11** Flottur þáttur um ensku úrvalsdeildina þar sem leikir helgarinnar verða skoðaðir og krufðir til mergjar.
- 21.50 Ensku mörkin 2010/11** Sýnt frá öllum leikjunum í ensku úrvalsdeildinni. Öll mörkin, allir leikirnir og öll helstu tilþrifu skoðuð í þaua.
- 22.20 Blackburn - Fulham** Enska úrvalsdeildin.

#### SKJÁREINN

- 06.00 Pepsi MAX tónlist**
- 07.10 Nýtt útlit** (1:12) (e)
- 08.00 Dr. Phil** (e)
- 08.40 Rachael Ray** (e)
- 09.25 Pepsi MAX tónlist**
- 12.00 Nýtt útlit** (1:12) (e)
- 12.50 Pepsi MAX tónlist**
- 15.45 Bollywood Hero** (2:3) (e)
- 16.40 Rachael Ray**
- 17.25 Dr. Phil**
- 18.05 Canada's Next Top Model** (7:8) (e)
- 18.50 King of Queens** (20:25) (e)
- 19.15 Game Tívi** (2:14) Sverrir Bergmann og Ólafur Þór Jóelsson fjalla um allt það nýjasta í tölvuleikjaheiminum.
- 19.45 Whose Line is it Anyway** (2:20) Bráðskemmtilegur spunaðáttur þar sem allt getur gerst.
- 20.10 The Office** (5:26) Bandarísk gamananseria um skrautlegt skrifstofulið hjá pappírssölu fyrirtækinu Dunder Mifflin.
- 20.35 Parks & Recreation** (21:24)
- 21.00 House** (5:22)
- 21.50 Law & Order** (22:22) Bandarískur sakamálaþáttur um störf rannsóknarlögreglumanna og saksóknara í New York.
- 22.40 Jay Leno**
- 23.25 In Plain Sight** (14:15) (e)
- 00.10 Last Comic Standing** (2:14) (e)
- 01.00 CSI: New York** (5:25) (e)
- 01.45 Pepsi MAX tónlist**

#### N4

**18.15 Að norðan með Hildu Jönu Gísladóttur** Fjölþættur þáttur um norðlenskt mannlíf.

#### INN

**20.00 Hrafnaþing** Orri Hauksson framkvæmdastjóri Samtaka iðnaðarins.  
**21.00 Undir feldi** Frosti Logason og Heimir Hannesson á líðandi Evrópustundu.  
**21.30 Eldum íslenskt** Brakandi íslenskir bragðlaukar.  
 Dagskrá INN er endurtekin um helgar og allan sólarhringinn.

#### OMEGA

Dagskrá allan sólarhringinn.

**67%**  
Lesna bara Fréttablaðið

**5%**  
Lesna bara Morgunblaðið

**27%**  
Lesna bæði Fréttablaðið og Morgunblaðið

Auglýsing í Fréttablaðinu nær til yfir **95%** lesenda blaðanna

## Yfirburðir Fréttablaðsins staðfestir!

Fréttablaðið er sem fyrr mest lesna dagblað landsins með glæsilegt forskot á samkeppnisaðila sinn eins og síðasta könnun Capacent Gallup sýnir ótvírætt.



Allt sem þú þarft...

Skörun blaðalesturs að meðaltali á dag, mán.-lau., höfuðborgarsvæðið 18-49 ára. Heimild: Bláðakannanir Capacent maí - júlí 2010.



Í KVÖLD

VIÐ MÆLUM MEÐ

**The Closer**  
Stöð 2 kl. 21.40

Fimmta þáttaröð þessarar rómantísku og gamansömu spennuþáttaraðar um Brendu Leigh Johnson en ásamt því að leiða sérstaka morðrannsóknadeild innan hinnar harðsvíruðu lögreglu í Los Angeles þarf hún að takast á við afar viðkvæmt einkalíf.



STÖÐ 2 KL. 20.10

**Amazing Race**

Það er komið að úrslitastundu í þrettánda kapphlaupinu þar sem keppendur þeysast yfir heiminn þveran og endilangan með það að markmiði að koma fyrstir í mark og fá að launum eina milljón dala.



EXTRA

**19.30 The Doctors** Spjallþættir framleiddir af Oprah Winfrey þar sem fjórir læknar, sérfræðingar á fjórum ólíkum sviðum, veita aðgengilegar og gagnlegar upplýsingar um þau heilsufarsmál sem hvað helst brenna á okkur.

**20.15 Grey's Anatomy** (15:17) Fjórða sería þessa vinsælasta dramapáttar í heimi. Ungu læknanemarnir eru orðnir að fullnuma og virðulegum skurðlæknum.

**21.00 Fréttir Stöðvar 2**

**21.25 Ísland í dag**

**21.50 Pretty Little Liars** (4:22) Dramatískir spennuþættir sem byggðir eru á met-söluþókum eftir Söru Shepard og fjalla um fjórar vinkonur sem þurfa að snúa bókum saman til að geta varðveitt skelfilegt leyndarmál.

**22.35 Mercy** (22:22) Dramatísk þáttaröð í anda Grey's Anatomy og ER. Við fylgjumst með lífi og starfi þriggja kvenna sem vinna saman sem hjúkrunarfræðingar á Mercy-spítalanum í New Jersey.

**23.20 Medium** (1:22) Sjötta þáttaröðin af þessum dulmagnaða spennuþætti sem fjallar um sjáandann Allison Dubois sem gegn eigin vilja sér í draumum sínum skelfileg sakamál sem enn hafa ekki átt sér stað.

**00.05 Nip/Tuck** (22:22) Fimmta serían af þessum vinsæla framhaldsþætti sem fjallar um skrautlegt og skrítið líf lýtalækna Sean McNamara og Christian Troy.

**00.50 Grey's Anatomy** (15:17)

**01.35 The Doctors**

**02.15 Fréttir Stöðvar 2**

**03.05 Tónlistarmyndbönd frá Nova TV**

BBC entertainment

**12.10** Keeping Up Appearances **12.40** Keeping Up Appearances **13.10** The Green, Green Grass **13.40** The Green, Green Grass **14.10** Life of Riley **14.40** Life of Riley **15.10** Waterloo Road **16.00** The Weakest Link **16.45** Monarch of the Glen **17.40** Keeping Up Appearances **18.10** Benidorm **18.30** Whose Line Is It Anyway? **19.00** Extras **19.30** Hunter **20.20** Jonathan Creek **21.10** Come Dine With Me **21.35** The Jonathan Ross Show **22.25** EastEnders **22.55** Torchwood **23.45** Hunter

DR 1

**12.00** Hvad er det værd? **12.30** Spise med Price **13.00** DR Update - nyheder og vejr **13.10** Boogie Mix **14.00** Hjerteflimmer Classic **14.30** Substitutterne **14.50** Alfred **15.00** Lotte fra Spektakelmagergade **15.30** Cirkeline i Fandango **16.00** Aftenshowet **16.30** TV Avisen med Sport **17.00** Aftenshowet med Vejret **17.30** Rabatten **18.00** Sporløs **18.30** Fængslet **19.00** TV Avisen **19.25** Jersild Live **19.50** SportNyt **20.00** Måske skyldig - krydsende spor **21.25** Huslægen **21.55** Så er der pakket **22.25** Boogie Mix

NRK 1

**12.30** På innsida av det danske kongehuset **13.00** NRK nyheter **13.10** Med hjertet på rette staden **14.00** Derrick **15.00** NRK nyheter **15.10** Berullsens pengebinge **15.40** Oddasat - nyheter på samisk **15.55** Nyheter på tegnspråk **16.00** Førkveld **16.40** Distriktsnyheter **17.00** Dagsrevyen **17.45** Schrödingers katt **18.15** Koht på jobben **18.45** Glimt av Norge **18.55** Distriktsnyheter **19.00** Dagsrevyen 21 **19.30** Debatten **20.20** Hjerte til hjerte - Spelet **21.00** Kveldsnytt **21.15** Spekter **22.00** Nasjonalgalleriet **22.30** De ukjente **23.40** Blues jukeboks

SVT 1

**12.15** Fråga doktorn **13.00** Uppdrag Granskning **14.00** Rapport **14.05** Gomorrón Sverige **15.00** En bondes längtan **15.15** Vem tror du att du är? **15.55** Sportnytt **16.00** Rapport med A-ekonomi **16.10** Regionala nyheter **16.15** Go'kväll **17.00** Kulturnyheterna **17.15** Regionala nyheter **17.30** Rapport med A-ekonomi **18.00** Mitt i naturen **18.30** Niklas Mat **19.00** Life **20.00** Debatt **20.45** Undercover Boss **21.35** Elvis i glada Hudik **22.35** Uppdrag Granskning **23.35** Nurse Jackie **00.00** Korrespondenterna

# „SÁ EINN VEIT ER VÍÐA RATAR“

Hávamál, erindi 18

Ferðalög og upplifun eru mikilvægir þættir í lífi okkar. Við bjóðum handhöfum íslenskra greiðslukorta einstakt tækifæri til að njóta náttúru, menningar og sögu.

Dekraðu við líkama og sál í Bláa Lóninu, einstakri íslenski heilsulind. Svalaðu fróðleiksfýsinni og lærðu um landnám Norrænna manna í Landnámssetrinu. Finndu frelsið, skildu bílinn eftir heima og njóttu ferðarinnar með Kynnisferðum. Stígðu á fjöl Íslendinga í Víkingaheimum og upplifðu aðstæður víkinganna er sigldu fyrstir manna til Vesturheims. Sigldu með Eldingunni um sundin blá, finndu ró og frið í heimkynnum Friðarsúlunnar í Viðey.



Bláa Lónið

Víkingaheimar

Friðarsúlan Viðey

Landnámssetrið

1500 KR. AÐGANGSEYRIR Í BLÁA LÓNID

www.bluelagoon.is

2 FYRIR 1 AF AÐGANGSEYRI Í VÍKINGAHEIMA

www.vikingaheimar.com

2 FYRIR 1 AF RÚTUFRÐUM

í Bláa Lónið - báðar leiðir  
í Landnámssetrið - báðar leiðir  
www.re.is



2 FYRIR 1

í Friðarsúlufarðir til Viðeyjar öll kvöld kl. 20:00 frá Skarfabakka við Sundahöfn frá 9. október til 8. desember 2010  
www.elding.is

2 FYRIR 1

af aðgangseyri á landnáms og/eða Egilssýningu í Landnámssetrinu  
Hljóðleiðsögn að eigin vali  
50% afsláttur af snjall leiðsögn  
www.landnam.is

Eftirfarandi tilboð bjóðast öllum handhöfum íslenskra greiðslukorta. **Gildir af fullu verði og ekki með öðrum tilboðum til 1. apríl 2011**



Handhöfum íslenskra greiðslukorta frá eftirtöldum bönkum bjóðast tilboðin hér að ofan.  
Hver handhafi getur einungis nýtt tilboðin fyrir sig.







Á virkum dögum drekk ég glas af hreinni AB mjólk en um helgar fæ ég mér flóknari morgunverð, brauð með mismunandi dleggi og nýkreistan ávaxta- og grænmetissafa. Kaffið sötra ég svo alla morgna.

Kolbrún Vaka Helgadóttir mannfræðingur

# Íslendingar í rúllettu hjá gjafara í Litháen

Veðmálafyrirtækið Betsson opnar í dag spilavíti á íslensku vefsvæði sínu. Spilarar geta þá tengst við alvöru gjafara sem staddir er í Litháen og spilað 21, rúllettu eða baccarat. Um er ræða alvöru gjafara, í öllum tilvikum konur frá Austur-Evrópu, sem spilarar geta jafnframt spjallað við á léttum nótum í gegnum spjallkerfi. Hugmyndin er því að leikmenn heima í stofu upplifi eins og þeir séu staddir í alvöru spilavíti.

Hans Martin Nakkim, markaðs- stjóri Betsson, sagði í samtali við Fréttablaðið að á móta síður hefðu verið opnaðar í Grikklandi, Ítalíu

og Tyrklandi. „Þetta hefur mælst vel fyrir þar og þess vegna ákváðum við að færa aðeins út kvírnar,“ segir Hans Martin. Hann vonast til að þessi útgáfa eigi eftir að mæta að einhverju leyti þörfum þeirra Íslendinga sem vilja spila peningaspil á spilavítum. „Ég hef sjálfur komið til Íslands og verið inni á svona lokuðum pókerklúbbum þannig að þessi markaður er fyrir hendi.“

Hans Martin óttast ekki að gjafarnir verði fyrir óþægilegu áreiti frá spílurum. „Þær eru mjög vel meðvitaðar um að þetta er netið með öllu sínu nafnleysi. Okkar

reynsla frá Grikklandi, Ítalíu og Tyrklandi er hins vegar sú að þær hafa fengið miklu fleiri bönorð heldur en einhver leiðindi.“

- fgg



**ÓTTAST EKKI ÁREITIÐ** Hans Martin Nakkim óttast ekki að litháískir gjafarar í rúllettu Betsson verði fyrir einhverju áreiti, menn vilji yfirleitt bara giftast þeim.

MARGRÉT DAGMAR ERICSDÓTTIR: ÞETTA ER BÚIÐ AÐ VERA ÆVINTÝRI

## Kate Winslet stofnar samtök fyrir Sólskinsdreginn

„Þetta eru algjörlega samtökin hennar Kate Winslet, hún er frumkvöðullinn í þessu verkefni,“ segir Margrét Dagmar Ericsdóttir, móðir Kela, einhverfa stráksins úr heimildarmyndinni Sólskinsdregurinn.

Breska Óskarsverðlaunaleikkonan Kate Winslet í samstarfi við Margréti Dagmar Ericsdóttir, móðir Kela, einhverfa stráksins úr heimildarmyndinni Sólskinsdregurinn. Breska Óskarsverðlaunaleikkonan Kate Winslet í samstarfi við Margréti Dagmar Ericsdóttir, móðir Kela, einhverfa stráksins úr heimildarmyndinni Sólskinsdregurinn. Breska Óskarsverðlaunaleikkonan Kate Winslet í samstarfi við Margréti Dagmar Ericsdóttir, móðir Kela, einhverfa stráksins úr heimildarmyndinni Sólskinsdregurinn.

Margrét var nánast orðlaus yfir áhuga og krafti Winslet þegar Fréttablaðið náði tali af henni í Austin í Texas þar sem hún býr um þessar mundir.

„Við hittumst fyrst þegar hún talaði inn á ensku útgáfuna af myndinni í ágúst 2009. Ég ætlaði ekkert að mæta í þær upptökur en umboðsmaður Kate bað mig sérstaklega um að koma. Við náðum strax mjög vel saman og hún gaf mér tölvupóstinn sinn, það mig endilega um að vera í sambandi,“ útskýrir Margrét og bætir því við að hún væri eflaust ekki komin á þennan stað ef ekki hefði verið fyrir þátt forsetafrúarinnar Dorritar Moussaieff sem eigi mikinn heiður skilinn. Það varð síðan allt brjáláð að gera hjá Margréti sem fyrir rælni sendi bara tölvupóstinn sinn til Kate með kærnum þökkum fyrir hennar framlag til myndarinnar. „Hún sendi mér tölvupóst á móti og þakkaði mér fyrir að opna fyrir sér heim einhverfunnar.“



### LÖNG LEIÐ

Hún er orðin löng leiðin sem hjónin Margrét Dagmar og Þorsteinn hafa farið með syni sínum Kela og bræðrunum Erik og Unnari síðan Sólskinsdregurinn var frumsýndur í Smárabíói fyrir tveimur árum. Hollywood-stjarnan Kate Winslet hefur stofnað alþjóðleg samtök sem eiga að styðja við einhverf börn og foreldra þeirra og auðkýfingurinn Richard Branson hyggst leggja þeim lið við undirbúninginn.

**6** Kate Winslet hefur verið tilnefnd sex sinnum til Óskarsverðlauna og er yngsta leikkonan í sögunni til að ná slíku afreki.

HEIMILD: IMDB.COM

Margrét segir að hún hafi alltaf haft það að leiðarljósi að stofna alþjóðleg góðgerðasamtök fyrir einhverf börn. Myndin átti bara að vera byrjunin. „En þegar ég og maðurinn minn flugum á kvikmyndahátíðina í Toronto 11. september í fyrra þá var

ég eiginlega búin að gefast upp á því. Þegar ég lenti átti ég tölvupóst frá Kate sem spurði hvort hún gæti ekki gert eitthvað fyrir mig, stofnað samtök eða eitthvað þannig.“ Og eftir það fór boltinn að rúlla. Heimasíða samtakanna fór í loftið í gær og Margrét trúir varla sínum eigin augum, að hún skuli vera komin á þennan stað eftir frumsýningu myndarinnar í Smárabíói fyrir tveimur árum. „Friðrik Þór leikstjóri sagði reyndar við mig að það væru einhverjir töftrar í kringum þessa mynd. Hann hefur kannski haft eitthvað til síns máls.“

freyrgigja@frettabladid.is

## Tvær myndir um Airwaves

„Myndin á að vera eins konar heimild um hvernig Airwaves-hátíðin er búin að þróast gegnum árin og hvernig stemningin myndast í kringum hana hjá gestum og tónlistarfólki,“ segir Guðjón Jónsson leikstjóri en hann stendur að heimildarmynd um íslensku tónlistarhátíðina sem verður frumsýnd á Stöð 2 á mánudaginn. Myndin er að sögn Guðjóns hress og skemmtileg. „Við fléttum saman gömlum upptökum af hátíðunum í gegnum tíðina við viðtöl við þekktu íslenska tónlistarmenn, erlenda blaðamenn og annað bransafólk til að fá þeirra upplifun af Airwaves,“ segir Guðjón en myndin er um hálf tíma löng.

„Það er mjög skemmtilegt að rifja upp sögu tónlistarhátíðarinnar frá því að vera í flugskýli árið 1999 með Gus Gus sem aðalnúmerið til dagsins í dag en hátíðin er núna eins konar sena fyrir ný bönnd að verða uppgötvuð,“ segir Guðjón en hann vill meina að myndin sýni það hversu mikilvæg hátíðin er fyrir íslenska tónlistarsenu.

Mynd Guðjóns er ekki eina heimildarmyndin sem gerð hefur verið um hátíðina en myndin Where's the Snow? eftir þá Bowen Staines og Gunnar B. Guðbjörnsson, verður frumsýnd um helgina í tengslum við RIFF-kvikmyndahátíðina. „Við tókum upp



**GRÍÐARLEG STEMNING Á AIRWAVES Í FYRRA** Íslenskir og erlendir tónlistaráhugamenn hafa skemmt sér vel á Airwaves-tónlistarhátíðinni í gegnum tíðina en nú hafa tvær heimildarmyndir um tónlistarhátíðina verið gerðar. FRÉTTABLAÐIÐ/HÓRÐUR fullt af flottu tónleikaefni, viðtöl við gesti og aðstandendur,“ segir Gunnar B. og bætir við að í myndinni verði spurningunni: „Hvað er eiginlega svona frábert við Icelandic Airwaves?“ svarað.

- áþ



## ÞJÓÐLEIKHÚSIÐ

551 1200 / midasala@leikhusid.is / www.leikhusid.is

### Finnski hesturinn (Stóra sviðið)

Fös 15/10 kl. 20:00	frms	Lau 30/10 kl. 20:00	4.sjn	Fim 11/11 kl. 20:00	8.sjn
Lau 16/10 kl. 20:00	2.sjn	Sun 31/10 kl. 20:00	5.sjn	Fös 12/11 kl. 20:00	9.sjn
Fös 22/10 kl. 20:00	aukas.	Fös 5/11 kl. 20:00	6.sjn		
Lau 23/10 kl. 20:00	3.sjn	Lau 6/11 kl. 20:00	7.sjn		

### Fiasól (Kúlan)

Lau 25/9 kl. 13:00		Lau 2/10 kl. 13:00		Lau 9/10 kl. 13:00
Lau 25/9 kl. 15:00		Lau 2/10 kl. 15:00		Lau 9/10 kl. 15:00
Sun 26/9 kl. 13:00		Sun 3/10 kl. 13:00		
Sun 26/9 kl. 15:00		Sun 3/10 kl. 15:00		

### Hænuungarnir (Kassinn)

Fim 23/9 kl. 20:00		Fim 30/9 kl. 20:00		Lau 9/10 kl. 20:00
Fös 24/9 kl. 20:00		Fös 1/10 kl. 20:00		Fös 15/10 kl. 20:00
Lau 25/9 kl. 20:00		Lau 2/10 kl. 20:00		Lau 16/10 kl. 20:00
Sun 26/9 kl. 20:00		Fös 8/10 kl. 20:00		

### Íslandsklukkan (Stóra sviðið)

Fös 24.9. Kl. 19:00		Sun 3.10. Kl. 15:00		Mið 27.10. Kl. 19:00
Lau 25.9. Kl. 19:00		Fös 8.10. Kl. 19:00		Fim 28.10. Kl. 19:00
Sun 26.9. Kl. 15:00		Lau 9.10. Kl. 19:00		Sun 7.11. Kl. 19:00
Fim 30.9. Kl. 19:00		Sun 17.10. Kl. 19:00		Mið 10.11. Kl. 19:00
Fös 1.10. Kl. 19:00		Sun 24.10. Kl. 19:00		
Lau 2.10. Kl. 19:00		Þri 26.10. Kl. 19:00		

### Gerpla (Stóra sviðið)

Fim 21.10. Kl. 20:00		Lau 13.11. Kl. 20:00		Fös 29.10. Kl. 20:00
Fös 26.11. Kl. 20:00		Fim 4.11. Kl. 20:00		

Leikhúskort  
4 miðar á aðeins  
9.900 kr.

## HEFUR ÞÚ LESIÐ?

„Listilega fléttuð og grípandi.“

TMM



NÝ  
KILJA

ÍSLENSKU  
BÓKMENNTA  
VERÐLAUNIN  
2004



MÁL OG MENNING  
www.forlagid.is

BORGARLEIKHÚSIÐ FRUMSÝNIR  
LEIKGERÐ BYGGÐA Á BÓKINI  
8. OKTÓBER

5125050  
Auglýsingasími  
Allt sem þú þarft...



# ÍSLENSK HEILSURÚM

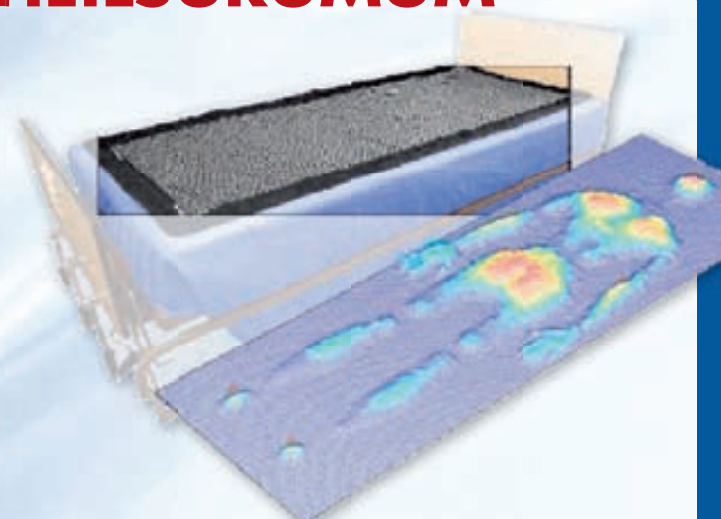
Framleiðum rúm í öllum stærðum!

## HAUSTÚTSALA

## Betra bak í rúmi frá RúmGott

**MESTA ÚRVAL LANDSINS AF HEILSURÚMUM**

FAGLEG RÁÐGJÖF OG  
**FRÍ LEGUGREINING**



### **30% AFSLÁTTUR** AF ÍSLENSKUM HEILSURÚMUM

**VERÐDÆMI:**

Íslensk rúm:

90 x 200 cm - Verð frá kr. 58.000,-

160 x 200 cm (2 dýnur) - Verð frá kr. 139.226,-

Dýnur: 80 x 200 cm - Verð frá kr. 39.473,-

### **ÖLL ARINELDSTÆÐI Á 50% AFSLÆTTI**

EITT BESTA VERÐ  
LANDSINS Á  
GEL / ETHANOL  
ARINELDSTÆÐUM.

Ethanol  
uppkveikilögur 2L.  
Kr. 1.600,-



**VIÐ FRAMLEIÐUM ÞITT RÚM EFTIR ÞÍNUM ÓSKUM**

Rúmgott framleiðir svæðaskiptar hágæða heilsudýnur í öllum stærðum.

Löggiltir dýnuframleiðendur, starfandi í 60 ár

RúmGott · Smiðjuvegi 2 (við hliðina á Bónus) · Kópavogi · Sími 544 2121

Opið virka daga frá kl. 10-18 og laugardaga kl. 11-16 · [www.rumgott.is](http://www.rumgott.is)





## FRÉTTIR AF FÓLKI

### Fjölhæfur fagottleikari

Tónlistarkonunni **Rebekku Bryndisi Björnsdóttur** er margt til lista lagt. Hún hefur gert það gott sem fagottleikari í hljómsveitinni Hjaltalín sem undanfarin misseri hefur notið mikilla vinsælda en meðfram hefur Rebekka einnig fengist við önnur verkefni. Þannig starfar hún nú sem aðstoðarleikstjóri við tókur á sjónvarpsþáttunum Hlemmavídeó sem sýndir verða á Stöð 2 í vetur. Leikstjóri þáttanna er Styrmir Sigurðsson en í aðalhlutverkum eru þau Pétur Jóhann Sigfússon og Ágústa Eva Erlendsdóttir.



### Litlar stjórnur á skjánum

Sjónvarpsparið **Svarar Halldórs-son** og Þóra Arnórsdóttir fylgist hvort með öðru á skjá fjórtán tommu túpusjónsvarps, sem flokka má til smádyra í útrýmingarhættu við hlið fimmtíu tommu háskerpuflatsskjáa. Af öllum stöðum í heiminum kom þessi eignastaða parsins fram á vaxtaákvörðunarfundi Seðlabankans í gær. Svarar hafði þá nýverið varpað fram spurningu um áhrif neyslu og skatta á hagvöxt. Þórarinn G. Pétursson, aðalhogfræðingur bankans, sagði þetta flókið mál. Einföldu myndina megi draga upp á þann veg að þegar hlutir eru keyptir færast viðskiptin til einkaneyslu. „Þegar þú keyptir flatskjáinn ...“ náði hagfræðingurinn að segja áður en fréttamaðurinn greip fram í og tjáði honum að hann ætti ekki flatskjá.



- hdm, jab

### Mest lesið **VÍSIR.IS**

- 1 Teresa Lewis tekin af lífi í Virginíu
- 2 Vísindamenn sanna virkni lýs- is gegn ýmsum sjúkdómum
- 3 Jón Gnarr: Hvað er að starfs- háttum í stjórnámálum á Íslandi?
- 4 Nýjar upplýsingar um orsakir Titanic-slyssins
- 5 Lést í fjórhjólalysi á Grænlandi

Fréttablaðið er með **201%** meiri lestur en Morgunblaðið.

74,9%



24,9%



MORGUNBLAÐIÐ FRÉTTABLAÐIÐ

Allt sem þú þarft...

Meðallestur á tölublað, höfuðborgarsvæðið, 18-49 ára. Könnun Capacent í maí til júlí 2010.



# Ring Rokkfest í kvööööld!!!

**f BEIN ÚTSENDING**  
á [www.facebook.com/ringjarar](http://www.facebook.com/ringjarar) ef þú kemst ekki!

